

XVI. Jahresbericht

des

k. k. zweiten Staatsgymnasiums

in Czernowitz.

Veröffentlicht

am Schlusse des Schuljahres 1912/13

von

Regierungsrat Kornel Kozak,
k. k. Gymnasialdirektor.

Inhalt:

1. Quid de privatis rebus Romanorum ex Horatii operibus discere possimus, quaeritur.
Von N. B.
2. Schulnachrichten. Vom Direktor.



Czernowitz, 1913.

Im Selbstverlage der Lehranstalt. — R. Eckhardt'sche Universitäts-Buchdruckerei (Josef Brüll).



DR. IRH.
Spr. DS.
31

Quid de privatis rebus Romanorum ex Horatii operibus discere possimus, quaeritur.

Haud parva cura ad laborem nobis propositum aggressi sumus; nam variae et non contemnendae difficultates, iam priusquam opus inimus, ortae sunt, quarum prima in copia rerum de privatis Romanorum moribus iam dudum cognitarum sita est. Nam Horatius, ille elegantissimus poeta, posteritati magnum quidem donum dedit, pulcherrima carmina relinquens, sed quod ad privatas res pertinet, etiamsi eas saepissime commemorat, tamen paulum novi et adhuc ignoti tradidit. Nisi de antiquitatibus Romanorum tot tantasque quaestiones haberemus, noster labor multo facilior esset, quia omnia, quae invenimus in carminibus Horatii ascribere et componere possemus. Sed cum aliter res se habeat, primum omnia, quae iam de hac re scripta sunt, nobis erant dicenda, tum comparandum erat nobis, quid Horatius dicat, cum aliis collatus. Quid hac de re a nobis investigari potuerit, sequatur.

Sed priusquam rem ipsam inimus, quomodo materia a nobis collecta et suo tempore ascripta atque tractata a nobis disponi possit, paululum quaeramus. Videmus, si Horatii opera attentis animis legimus, poetam saepissime de vestitu Romanorum pauca adnotasse. Quia vestitus atque domicilia homini maxime necessaria sunt, his de rebus initio tractabimus. Eandem cogitationem sequentes posteris locis res absolventur, quae post domum et vestitum homini maxima utilitate sunt. Itaque cibos atque potiones illo loco tractare nos non paeniteat. Priusquam homo, quae ad usum cotidianum pertinent, maxime necessaria habet, non tempus invenit, quo dei colerentur. Sed si humanitatis gradum quandam maiorem assecutus est, ut deos rectissime colat, operam dat. Qua de causa, postquam illa absolverimus, ad res sacras tractandas aggrediemur. Postremo de familia tractabitur.

§ 1.

Quoniam res privatas Romanorum, quantum ex Horatii carminibus eluent, tractare nobis proposuimus, haud alienum esse videtur, primum de vestimentis loqui.

Voces, quibus vestimenta omnino exprimuntur, sunt:

1. v e s t i m e n t u m . Quod legitur carm. I, 5, 14.

. me tabula sacer

votiva paries indicat u v i d a

suspendise potenti

v e s t i m e n t a maris deo;

quod de naufrago dicitur, qui praeter vestimenta nihil servavit; itaque in templo dei ea suspendet. Haec vox etiam in Epist I, 18, 32 occurrit:

„Stultitiam patiuntar opes; tibi parvola res est
arte deceat sanum comitem toga; desine mecum
certare.“ . . . Entrapetus, cuicunque nocere volebat
vestimenta dabat pretiosa

2. V e s t i s . Sat. I, 2, 16:

Quanto perditior quisque est, tanto acrius urget;
nomina sectatur modo sumpta veste virili
sub patribus duris tironum.

Sat. I, 6, 78 :

. Vestem servosque sequentis
in magno ut populo, si qui vidisset, avita
ex re p raeberi sumptus mihi crederet illos.

Sat. I, 5, 85 :

. tum immundo somnia visu
nocturnam vestem maculant ventremque supinum.
carm. IV, 9, 14:

Non sola comptos arsit adulteri
crines et aurum vestibus illitum.

3. h a b i t u s . Sat. II, 7, 54:

Tu cum projectis insignibus, anulo equestri
Romanoque habitu, prodis ex iudice Dama.

4. a m i c t u s . Epist. I, 17, 27:

Alter purpureum non expectabit amictum.

In re vestiaria tractanda inter vestes viro et feminae convenientes
distinguere nos necesse est. Apud Romanos viro t o g a , quae vox stirpe
teg derivata est, maxime necessaria erat. Colorem plerumque album fuisse
intellegitur ex Sat. II, 2, 61:

Ille repotia, natalis aliosve dierum

festos albatus celebret, cornu ipse bilibri.

Pueri, patres, praetores, aediles et Romani et municipales praetextam
togam gestabant.

cf. Sat. I, 5, 36 :

Fundos Aufidio Lusco praetore libenter

linquimus insani ridentes praemia scribae,
praetextam et latum clavum prunaeque batillum.

Epod. 5, 7 ubi puer Canidiam obsecrat:

„Per hoc inane purpurae decus precor“;
inane decus dicit, quia, cum tueri debeat, non tuelur puerum.

De forma et magnitudine togae Horatius multa commemorat. Sinum
ortum esse videmus illo loco, ubi agricola pulsus lares et sordidos liberos
in sinu togae abdidit:

Carm. II, 18, 27:

Salis avarus? pellitur paternos
in sinu ferens deos
et uxor et vir sordidosque natos.

Antiqua toga exigua erat, sed posteri studio luxuria commoti magnis
et viam — ut dicit Horatius — metientibus togis splendebant.

Epist. I, 19, 13:

Quid, si quis vultu torvo ferus et pede nudo
exiguaeque togae simulet textore Catonem.

Epod. 4, 8:

Videsne, Sacram metiente te viam
cum bis trium ulnarum toga.

Pauperum toga arta erat, dummodo arrogantes videri noluerunt. Hoc
apparet ex Epist. I, 18, 30:

Stultitiam patiuntur opes; tibi parvula res est:
arta decet sanum comitem toga;

Toga pulchre atque decore composita, ne defluat vel dissideat, valde
opera data est, ut ex Sat. II 3, 77. I, 3, 30 et Epist. I 1, 96 intellegere licet.

Sat. II, 3, 77:

Andire atque togam iubeo componere,

Sat. I, 3, 30:

.; rideri possit eo, quod
rusticius tonso toga defluit et male laxus

Epist. I, 1, 96:

.; si forte subucula pexae
trita subest tunicae, vel si toga dissidet impar
rides

5. Lacerna vestimentum erat quod non solum umeros sed etiam
caput texit, quod cognoscimus ex Sat. II 7, 54:

. prodis ex iudice Dama
turpis, odoratum caput obscurante lacerna,
non es, quod simul as?

Lacernam in umeris et in pectore fibula alligatam et Augusti aetate a

militibus quoque gestata tam esse aliis ex locis scimus. Tum Romani hac veste, cum in publicum prodierunt aut diebus festis aut in ceteris officiis exsequendis, qua in re antea toga unicum vestimentum Romano cive dignum habebatur, in primis utebantur.^{**)} Toga, quondam honestissima vestis, in iudiciis solum et in theatro et circo in usu erat.

6. Paenula, vestimentum clausum a tergo et non manicatum, in itineribus, cum pluebat, in urbe quoque gestabatur. Horatius huius vestimenti uno loco, Epist. I, 11, 17 mentionem facit, unde materiam, ex qua paenula facta erat, comperire possumus. Locus, quem afferamus, hic est:

Epist. I, 11, 17:

Incolumi Rhodos et Mitylene pulchra facit, quod
paenula solstitio, campestre nivalibus auris,
per brumam Tiberis, Sextili mense caminus.

Quibus ex versibus, cum Horatius nulla utilitate esse dicit aestate paenulam umeris trahere sicut inutile est hieme nivibus cadentibus campestri indutum esse appareret, paenulam lana factam esse. —

7. Chlamys, quod erat vestimentum apud Graecos usitatum, tamen, ut ex Horatii Epist. I, 6, 40 sq. intellegere licet, apud Romanos non solum haud ignota, sed etiam a divitibus creberrime gesta erat.

Epist. I, 6, 40: sibi milia quinque esse domi chlamydum . . .
legimus, Lucullum quinque milia huius vestimenti possidere. —

8. Punicum sagum, quod Epop. 9, 27 commemoratur, Graeca lingua χλαμύς φοιγάζη, Antonius clade accepta depositum et lugubre sagum sibi circumdedit.

Epop. 9, 27:

Terra marique victus hostis punico
lugubre mutavit sagum. —

Vestimentis, ut ita dicam, publicis tractatis, domesticas vestes respi-
ciamus.

Ante omnia

9. tunica tractanda est.^{**}) Quid ex Horatii carminibus detu nica
comperiri potest? Epist. I 7, 65 scriptum legimus:

. . . . Volteum mane Philippus
vilia vendentem tunicato scruta popello
occupat et salvare iubet prior. —

*) Guhl-Koner, das Leben der Griechen und Römer, Berlin 1882, pag. 628 ff.

**) Quod ad historiam tunicae attinet, haud nos paeniteat sententias paucas virorum doctorum afferre: Voigt p. 803 scribit: ein dem semit. Kulturreise entlehntes Haus- und Arbeitskleid. Weise p. 179: Griechen wie Romern gemeinsam und wie die Namensähnlichkeit mit γένων und die evidente Herkunft des letzteren aus dem phonizischen Ketonet, von jenem Handelsvolke bei den klassischen Volkern in frühester Zeit zugeführt.

Qua re concludere licet cuivis tunicam fuisse, quae, ut ex Epist. I 1, 95
apparet (‘pexa tunica’, quia lana nondum rasa erat) lanea erat.

Epist. I, 1, 95:

..... si forte subucula pexae
trita subest tunicae vel si toga dissidet impar,
rides

Sub pectore tunica cinctura, quae Graeco more zona dicebatur, cincta
erat, qua de causa sinus fieri potuit. *) Quae zona aut funiculus ruber aut e
corio facta erat, in quo crumenam abditam esse cognoscimus.

Epist. I, 4, 11:

Quid voveat dulci nutricula maius alumno,
quid sapere et fari possit, quae sentiat et cui
gratia, fama, valetudo contingat abunde
et mundus victus non deficiente crumena?

Fieri potuit, ut haec zona in terram forte caderet. cf.

Epist. II, 2, 40:

..... ‘ibit
Ibit eo, quo vis, qui zonam perdidit, inquit. —

Laborans vel commodus homo zonam solvit et tunicam interdum
alte cinxit.

Sat. I, 2, 132:

Discincta tunica fugiendum est ac pede nudo.

Sat. II, 1, 73:

Quin ubi se a vulgo et scaena in secreta remorant
virtus Scipiadae et mitis sapientia Laeli
nugari cum illo et distincti ludere, donec

Tunicam recte atque venuste cingere haud facile erat. Qua de causa
Horatius, qui auream mediocritatem commendare non desit et nimis
dimissas et nimis subductas tunicas suo iure ac multo sale vituperavit.
Exempli causa commemoretur:

Sat. I, 2, 25:

Maltinus tunicis dimissis ambulat; est qui
inguen ad obscenum subductis usque facetus.

Tunica, quamquam indumentum erat, quod toga vel superindumento
tectum videri magnam partem non potuit, tamen luxu ornari solebat, quam
rem priscis moribus una cum integritate rei publicis iam diu Horatii aetate
absumptis nihil miremur.

Ex Epist. I, 18, 33:

Vestimenta dabat pretiosa: beatus enim iam
cum pulchris tunicis sumet nova consilia et spes

*) W. Müller, Quaestiones vestiariae diss. Göttingen 1890 p. 12. Qui hoc loco putat,
γιατρίνα πονήρη Graccis anno fere septingentesimo a. Chr. n. ab Aegyptis traditam esse.

seguitur, Horatium primum pulchras tunicas et alias non pulchras seiunxisse; itaque, quin discrimen quoddam fuerit luxuria nimisque studio [feminarum] placendi excitatum, haud dubium est. Illud clavo lato et angusto praeditum esse,^{*)} qua re senatores et equites plebe misera seiuncti ornataque erant, Horatii quoque operibus intellegi posse ibidemque persaepe commemoratum esse, quem fugit? Exempli causa ille Priscus, quem Sat. II, 7, 9, multo cum sale describit, equitis modo, modo patris conscripti ornamentis usus est;

Sat. II, 7, 9: *vixit inaequalis, clavum ut mutaret in horas.* —

Forte Horatius etiam loca affert, unde purpura, quae ad clavos tingendos adhibita est, lata est.

Epist. I, 10, 26: *Non, qui Sidonio contendere callidus ostro.* —

Epist. I, 6, 18: *I nunc, argentum et marmor vetus aeraque et artes suspice, cum gemnis Tyrios mirare colores;* —

Tyrios murices commemorat in epod. 12, 21:

muricibus Tyriis iteratae vellera lanae —

Africum carm. II, 16, 35:

*apta quadrigis equa, te bis Afro
murice tinctae.*

Epist. II, 2, 181:

*gemmas, marmor, ebur, Tyrrhena, sigilla, tabellas,
argentum, vestes Gaetulo murice tinctas.* —

Laconicas purpuras carni. II. 18, 7, lanam Tarentino veneno violas imitatain Epist. II, 1, 207 commemorat. Sed omnibus ex his locis purpura magno pretio erat, qua de causa purpura ficticia, quae in Italia Aquini ex herbae cuiusdam fuco facta erat, in usum venit. Quod Horatius Epist. I, 10, 27 docet.^{**) Si quis interroget, utrum vestis colore purpureo tincta sit an lana, priusquam texta est, respondendum est, lanam vel vellera primum fucis medicata esse, quod Horatius sino ullo dubio tradidit:}

Carm. III, 5, 28:

*ueque amissos colores
lana refert medicata fuco.*

Epist. I, 10, 27:

*non, qui Sidonio contendere callidus ostro
nescit Aquinatem potentia vellera fucum,* —

Carm. II. 18, 7:

Nec Laconicas mihi

Trahunt honestae purpuras clientae.^{***})

*) Vide Marquardt-Man pag. 547 et Guhl-Koner pag. 627.

**) De hoc colore tali modo conciliato ille doctissimus Marquardt, Privatleben pag. 506, II haec scribit: eine Farbe, die, solange sie frisch war, den Purpur an Schönheit übertraf, aber sich nicht lange hielt.

***) Qui locus nostra aetate tali modo explicari solet: trahere = Zupfen. Sic in-

Purpura Tyria et Africa vestimenta bis tincta esse, ex carmine II, 16, 35 et ex Epod. 12, 21 elucet.

Epod. 12, 21 et carm. II, 18, 7, si recte consideramus, docemur, purpura tintam lanam, quae ex Oriente importata est, in Italia conlectam esse. Romano duas tunicas, quarum inferior subucula appellabatur et lana erat, fuisse scimus ex Horatii quoque Epist. I, 1, 95:

Si curatus inaequali tonsore capillos
occurri, rides; si forte subucula pexae
trita subest tunicae vel si toga dissidet impar,
rides

Molles et effeminati homines Horatii aetate fascicolos („um das Bein gewundene und die Stelle der Strümpfe oder Hosen ersetzende Schleifen“),^{*)} cubitalia („Armpolster, auf die man beim Essen den linken Arm stützte“), focalia („Halsbinden“) gestabant, quod Horatius Sat. II, 3, 255 valde vituperavit. Campestre autem, quod viri vere Romani itaque durati est, poeta laudat et commendat Epist. I, 11, 18:

Incolumni Rhodos et Mitylene pulchra facit, quod
paenula solstitio, campestre nivalibus auris,
per brumam Tiberis, Sextili mense caminus. —

Quod ad calceos attinet, scimus virorum nigros mulierum plurime albos fuisse. Tria genera apud Horatium inveniuntur: Calceus, solea, crepidae. Mulei, qui calcei patricii appellabantur soli non memorantur. Calceus una cum toga, cum in publicum prodierunt, gestabatur, quod Horatius illo loco docet, quo hominem habitus sui neglegentem illudit.

Satyr. I, 3, 31:

Rusticius tonso toga defluit et male laxus
in pede calceus haeret

Vix dignum est, memoratu calceum nec maiorem pede, quia laxus esset, nec minorem, quia ureret, utilem fuisse.

Epist. I, 10, 43:

Cui non conveniet sua res, ut calceus olim,
si pede maior erit, subvertet, si minor, uret.

Calceus senatorius nigris pellibus egregius erat.

Soleae ab accubantibus depositae sunt; post cenam reposcebant eas. In Epist. I, 13, 15 conviva tribulis exempli causa affertur, qui inepte cum pilloolo soleas portat.

Epist. I, 13, 15:

primis Kiessling, qui trahere eodem sensu dictum esse docet. Varro, fr. 190, 6: simul manibus trahere lanam. Etiam Cicero de Verre IV, 26, 59, haec dixit.

*) Vgl. Gemoll pag. 60.

Ut vinosa glomus furtivae Pyrria lanae,
ut cum pilleolo soleas conviva tribulis.

Sat. II, 8, 77:

.... Tibi di, quaecumque preceris
commoda dent: ita vir bonus es convivaque comis;
et soleas poscit.

Nam abiturus est.

Quod ad crepidas attinet ex Horatii carminibus nihil concludi potest,
quia uno loco (Sat. I, 3, 127), quo crepidas commemorat, de magnitudine,
usu colore nihil dicit.

Cum Romanos capite plerumque inoperto exisse sciamus, non mira-
biie videtur, Horatium de tegumentis capitis pauca solum tradidisse. Uno
loco pilleolum commemorat (Epist. I, 13, 15), quem agricola gestat. In
Sat. II, 7, 55 cuculli vel cucullionis mentionem facit, sed vocem ipsam non
scripsit; ibi legimus:

..... caput obscurante lacerna.

More, quo ubi vis capite inoperto se ostenderunt, Romani adducti
sunt, ut crines multo magis quam hodie solemus, colerent. Romanos ple-
rumque ut nigris oculis sic nigro capillo fuisse, Horatius

Epist II, 3, 37 narrat:

Non magis esse velim, quam naso vivere pravo
spectandum nigris oculis nigroque capillo.

Qua de causa flavae comae valde ob raritatem placuerunt itaque
facillime explicari potest, cur puellae, quibus Horatius carmina sua ama-
atoria dedicabat, semper fere flavis capillis fuerint.

Carm. I, 5, 4:

Quis multa gracilis te puer in rosa
perfusus liquidis urget odoribus
grato, Pyrrha, sub antro?

Cui flavam religas comam

carm. II, 4, 14:

Nescias an te generum beati
Phyllidis flavae decorant parentes:...

carm. III, 9, 19: Quid si prisca redit Venus
diductosque iugo cogit aeneo
si flava excutitur Chloe.

Carm. IV, 4, 4:

Qualem ministrum fulminis alitem
cui rex deorum regnum in aves vagas
permisit expertus fidelem
Juppiter in Ganymede flavo,

Comam spissam (III, 19, 25) et longam (Epod. II, 28) Horatius valde laudat. — carm. III, 19, 25:

... Spissa te nitidum coma ...

Epod. II, 28: ... Sed alius ardor aut puellae candidae aut teretis pueri longam renodantis comam.

Puerorum intonsi capilli, quos toga sumpta deis dedicare mos erat, (IV, 10, 3) poetae placent. In carmine decimo quarti libri comas Ligurini pueri munus Veneris dicit:

Carm. IV, 10, 3:

O crudelis adhuc et Veneris muneribus potens,
insperata tuae cum veniet pluma superbiae,
et quae nunc umeris involitant, deciderint comae,
nunc et qui color est puniceae flore prior rosae,
mutatus

Romanorum priscorum, more capillos intonsos fuisse, Horatius illo loco ostendit, ubi Catonem intensum (carm. II, 15, 11) et Curium incomptis capillis (I, 12, 41) memorat, sed aetate poetae res aliter se habuit. Loci hi sunt:

II, 15, 11: Tum spissa ramis laurea fervidos
excludet ictus. Non ita Romuli
praescriptum et intonsi Catonis
auspiciis veterumque norma.

carm. I, 12, 41: Hunc et incomptis Curium capillis

.....

Varrone auctore Romani usque ad annum quadringentesimum quinquagesimum quartum longas comas et barbas habuerunt. Illo tempore primum Graeci tonsores *) ex Sicilia Romam venerunt et Scipio Africanus Minor primum cotidie novacula rasus est. Sed tum omnes fere crines laverunt (III, 4, 62; IV, 6, 26) et pexerunt (I, 15, 14).

Carm. III, 4, 62:

Qui tote puro Castaliae lavit
crinis solutos,

Carm. IV, 6, 26:

Doctar argutae fidicen Thaliae,
Poebe, qui Xantho lavis amne crinis.

Carm. I, 15, 14:

Nequicquam Veneris praesidio ferox
pectes Caesariem grataque feminis

Crines unctos odoratis unguentis et comptos suisse supervacaneum fere est dicere.

*) Guhl-Koner, pag. 641.

Carm. III, 20, 14:

Fertur et leni recreare vento
sparsum odoratis umerum capillis

Sat. II, 7, 55:

Tu cum projectis insignibus, anulo equestri
Romanosque habitu, prodis ex iudice Dama
turpis, odoratum caput obscurante lacerna
non es quod simulas?

Carm. I, 5, 2:

Qius multa gracilis te puer in rosa
perfusus liquidis urget odoribus

Epist. I, 14, 32:

Quem tenues decuere togae nitidique capilli,

Carm. II, 7, 7:

Cum quo morantem saepe diem nero
fregi coronatus nitentis
malobathro Syrio capillos?

Carm. IV, 9, 13:

Non sola compatos arsit adulteri
crines et aurum vestibus illitum.

carm. II, 11, 23: — — — — —

Maturet, in comptam Lacaenae

more comas religata nodo — — — —

Crines modo cohibere vel religare*) solebant, quod apud feminas et
pueros in usu erat, sed etiam viris non dedecori erat, „inaequali tonsore
curari (Epist. I, 1, 94).

Epist. I, 1, 94:

Si curatus inaequali tonsore capillos
occurri, rides;

Nunc, quoniam quo modo feminae comas religavissent, nuper diximus, ad describendas seminarum vestes quasi ducimur. Togae virorum
maxime respondet palla, quae ab Horatio Sat. I, 2, 99 commemoratur.

Sat. I, 2, 99:

Ad talos stola demissa et circumdata palla,

Colorem huius vestis album fuisse — apud Romanos omnes fere
vestes nisi sordidi albi erant — hac ex re concludamus, quod Horatius
Sat. I, 8, 23 dixit, quod non memorasset, si etiam aliae feminae nigris
pallis usae essent. Hic locus est:

Sat. I, 8, 23:

Vidi egomet nigra succinctam vadere palla

*) cf. II, 11, 24; III, 14, 22; I, 5, 4; IV, 11, 5; II, 19, 19.

Canidiam, pedibus nudis passoque capillo
Palla etiam erat vestis, qua Medea Creusam, Creontis Corinthii filiam
donavit.

Epod. V, 65:

Cum palla, tabo munus imbutum, novam
incendio nuptam abstulit? — — — —

Lex quaedem, quae quantum scio, nusquam nobis occurrit, ex loco
Sat. I, 2, 63 cui potest.

Sat. I, 2, 63:

..... Quid inter
est in matrona, ancilla peccesne togata?

Quo loco ostendere puto miretrices pro palla togam gestare coactas
esse, ut etiam aliis ex fontibus feminas venales vestitu a matronis seiunctas
esse scimus. Si quid diximus, non sit rectum, quo modo hic locus intellegi
possit, mente percipere me non posse fateri opus est. Ceterum compa-
randum est quod Gemoll pag. 62 hac de re scripsit. Ut togae palla sic
tunicae virorum stola apud feminas respondet, quae instita praedita zona
continebatur sic ut stola succingi et demitti potest, quod matronae semper
fecerunt. Quae omnia ex Horatii carminibus eluent. De stola tractat
Sat. I, 2, 71:

— — — — — Nunquid ego a te
magnum prognatum deposco consule cunnum
velatuinque stola, mea cum conferbuit ira?

De instita tractat Sat. I, 2, 29:

nil medium est. Sunt qui nolint tetigisse nisi illas
quarum subsuta talos legit instita veste.

Zona, quam funis formam habnisse ex Horatii versibus mani-
festum est, carm. III, 27, 59, invinitur, ubi poeta Europam zona collum
laesuram describit.

Carm. III, 27, 59:

..... zona bene te secuta
laed ere collum.

Illae Coae purpurae (IV, 13, 13), quas in Sat. I, 2, 101 iterum
invenimus, nihil aliud significarunt nisi stolam.

Carm. IV, 13, 13:

nec Coae referunt iam tibi purpurae
nec clari lapides tempora, quae semel.

Sat. I, 2, 101:

..... Cois tibi paene videre est
ut nudam, ne crure malo, ne sit pede turpi.

De Romanorum vestibus quoad Horatius memorat, satis est dictum.

Ergo in institutis privatis Romanorum tractandis ad aedificia describenda, quae in tam multis carminibus poeta variis modis occurrent, accedamus neque timeamus, ne materia a poeta allata hac in re non augustior sit, quam in priore parte.

§ 2.

Etiam hoc loco, priusquam rem coepimus, videamus, quae iam significaciones huius nationis apud Horatium inveniantur. Multas atque varias exquisivimus: domus, aedes, tectum, sedes, aula, regia, casa, deversorium, turres, moles, tabernae. Itaque singulas significaciones in ordine supra exstructo absolvamus.

Domus non solum aedificium significat ad humanum usum idoneum, sed etiam, ut nostra vox „Haus“ gentem claram sive heroum sive regum sive nobilium Romanorum. Exempla, quibus, quae diximus, illustrentur, haec sunt:

Carm. I, 6, 5:

Nec cursus duplicitis per mare Ulixei
nec saevam Pelopis domum
conamur

carm. III, 16, 12:

aurum per medios ire satellites
et perrumpere amat saxa potentius
ictu fulmineo: concidit anguris
Argivi domus ob lucrum.

Aliis locis domus nostrae voci „Behausung“ apud Horatium maxime respondet. Acutissimum exemplum et concinnissimum ille locus praebet, quo poeta Scytha plastris domos suas habere dicit:

carm. III, 24, 10:

Quorum plastra vagas rite trahunt domos,

Inde intellegitur voce domus haudquaquam aedificium arte et ingenio exstructum significari. Simili modo poeta sedes infernas carm. I, 4, 17:

--- „Iam te premet nox fabulaeque Manes

et domus exulis Plutonium: quo simul mearis,
domum exilem Plutonium dicit; itaque usum vocis „domus“ apud Horatium tam generalem esse, ut hac voce et regiae divitum et pauperum tabernae et omnia, quae in medio sunt genera significari possint, constat. Quo fit, ut epitheta inter se valde distinguentia ad vocem domus accendant, sicut potens carm. I, 35, 23:

Te Spes et albo rara Fides colit
velata panno nec comitem abnegat,
utcumque mutata potentes
veste domos inimica linquis.

d i v e s E p o d . 2 , 6 5 :

P o s i t o s q u e v e r n a s , d i t i s e x a m e n d o m u s ,

p l e n a c a r m . I V , 1 2 , 2 4 :

— — — — — n o n e g o t e m e i s

i m m u n e m m e d i t o r t i n g e r e p o c u l i s

p l e n a d i v e s u t i n d o m o .

a l t a E p o d . 9 , 3 e t S a t . I I , 6 , 1 1 4 :

E p o d . 9 , 3 :

T e c u m s u b a l t a , s i c J o v i g r a t u m , d o m o ,

b e a t e M a e c e n a s , b i b a m ,

S a t . I I , 6 , 1 1 4 :

E x a n i m e s t r e p i d a r e , s i m u l d o m u s a l t a M o l o s s i s .

e g r e g r i a S a t . I I , 3 , 2 4 :

H o r t o s e g r e g i a s q u e d o m o s m e r c a r i e r u n u s

h u m i l i s c a r m . I I I , 1 , 2 2 :

— — — — — S o m i n u s a g r e s t i u m

l e n i s v i r o r u m n o n h u m i l e s d o m o s .

e x i l i s E p i s t . I , 6 , 4 5 :

E x i l i s d o m u s e s t , u b i n o n e t m u l t a s u p e r s u n t

e t d o m i n u m f a l l u n t e t

V o c e d o m u s a b s o l u t a , a e d e s v o c e m e x d i s p o s i t i o n e s u p r a f a c t a ,
p o r r o t r a c t e m u s . L o c o s , q u i b u s a e d e s s i v e s i n g u l a r i s i v e p l u r a l i n u m b e r o
l e g e n t i b u s o c c u r r i t , r e s p i c i e n t e s h o c v o c a b u l o m a g n i f i c a s o l u m a e d i f i c i a
H o r a t i i a e t a t e s i g n i f i c a t a e s s e d i c e n d u m e s t . Q u o d s i c u t i n p r i s t i n a v o c e
e x e p i t h e t i s s e q u i t u r :

d e c o r a c a r m . I , 3 0 , 4 :

O V e n u s , r e g i n a C u i d i P a p h i q u e ,
s p e r n e d i l e c t a m C y p r o n e t v o c a n t i s
t u r e t e m u l t o G l y c e r a e d e c o r a m
t r a n s f e r i n a e d e n i .

m a g n a e S a t . I I , 7 , 1 1 :

. . . . A e d i b u s e x m a g n i s s u b i t o s e c o n d e r e t ,

P h i l i p p i a e d e s E p i s t . I , 7 , 8 9 :

A r r i p i t i r a t u s q u e P h i l i p p i t e n d i t a d a e d e s . —

A t t e c t o , u t e x e p i t h e t i s h a u d d u b i e c o n c l u d e r e l i c e t , H o r a t i u s a d
a e d i f i c i u m , r u s t i c u m e t h u m i l e e x p r i m e n d u m u t i l u r . E x e m p l i c a u s a l e g i m u s
C a r m . I I , 1 0 , 4 — 9 :

„A u r e a m q u i s q u i s m e d i o c r i t a t e m
d i l i g i t , t u t u s e a r e t o b s o l e t i
s o r d i b u s t e c t i , c a r e t i n v i d e n d a
s o b r i u s a u l a .

C a r m . I I , 1 9 , 1 5 :

Fas et beatae conjugis additum
stellis honorem tecumque Penthei
disiecta non leni ruina
Thracis et exitium Lycurgi.

Carmen octavum secundi libri melius percipiemus. Nam ibi de tecto agitur. Barinis periurae meretricis; si igitur, quod supra ostendimus, rectum est et vocabulum tectum humilem et rusticam domum significat, Barinem tale aedificium possedit scimus.

Sedes idem fere significat, quod nostra vox „Heim“; itaque et nidum avium et domicilia deorum immortalium et mortuorum significare potest. Loci a me collecti hi sunt:

carm. I, 2, 10:

Piscium et summa genus haesit ulmo,
nota quae sedes fuerat columbis,

carm. I, 34, 10:

Quo bruta tellus et vaga flumina
quo Styx et invisi horrida Taenari
sedes Atlanteusque finis
concutitur

carm. I, 10, 17:

Tu pias laetis animas reponis
sedibus virgaque levem coerces . . .

carm. II, 13, 23:

Quam paene furvae regna Proserpinæ
et iudicantem vidimus Aeacum
sedesque discretas priorum . . .

carm. III, 3, 33:

Marti redonabo; illum ego lucidas
inire sedes, discere nectaris . . .

carm. II, 6, 6:

Tibur Argeo positum colono
sit meae sedes utinam senectae . . .

Uno loco vox „sedes“ vera significatione, id est „Sitz“ occurrit

carm. IV, 9, 5:

Non, si priores Maeonius tenet
sedes Homerus, Pindaricae latent

Ceaeque et Alcaei minaces

Stesichorique graves Camenæ; — — —

Kiessling hoc loco priores sedes, Graecam vocem afferens, explicat: *προσδόπια*, quem Gemoll sequitur.

Aulam nostræ voci „Palast“ optime respondere, epitheticis ad illam accendentibus, pulcherrime docemur; quae epitheta haec sunt:

in v i d e n d a II, 10, 7:
Auream quisquis mediocritatem
diligit, tutus caret obsoleti
sordibus tecti, caret invidenda
sobrius aula.

vacua IV, 14, 36:
..... Nam tibi, quo die . . .
portus Alexandria supplex
et vacuam patefecit aulam,

Quod nihil utilitatis nostrae quaestioni praeberet, nisi hoc loco de
regia a Cleopatra deserta Ptolomaeorum ageretur. Regia sine epitheto uno
loco invenitur

carm. II, 18, 6:

„Ignotus heres regiam occupavi

Casa pauperum domus simplicissima exstructa dicitur.

Sat. II, 3, 247, 275:

Aedificare casas, plostello adiungere mures

Sat. II, 3, 275:

Quid? cum balba feris annoso verba palato,
aedificante casas qui sanior?

Deversorium scilicet domus est, in quam peregrinus pernoctandi
causa devertitur. Haec vox apud Horatium Epist. I, 15, 10 occurrit.

Epist. I, 15, 10:

Mutandus locus est et deversoria nota
praeteragendus equus.....

Ex Horatii operibus etiam intellegitur domos divitum altas villas
fuisse, agros multos prospicientes, qua de causa Horatius I, 4, 13 regum
turres talia aedificia appellat.

I, 4 13:

Pallida mors aequo pulsat pede pauperum tabernas
regumque turres

cf. Epist. I, 10, 23:

Laudaturque domus, longos quae prospicit agros.

In carmine supra allato (I, 4, 13) de tabernis quoque pauperum
agit, quas sicut regum turres pallida mors pulsat. Quas altas domos
poeta interdum moles dicit, sc. propter magnitudinem, exempli causa
magnificas sedes Maecenatis III, 29, 10 tali modo decantat:

Fastidiosam desere copiam et
molem propinquam nubibus arduis;
omite mirari beatae
fumum et opes strepitumque Romae

Partes quoque domus ex operibus Horatii erui possunt. Vestibulum Horatius non commemorat, sed atrium in Epist. I, 5, 31:

Tu quotus esse velis rescribe, et rebus omissis
atria scrvantem postico falle clientem
etiam fores vocabulum occurrit:

carm. III, 10:

Extremum Tanain biberis, Lyce,
saevo nupta viro, me tamen asperas
porrectum ante fores obicere incolis
plorares Aquilonibus.

Carm. III, 16, 2:

Inclusam Danaen turris aenea
robustaeque fores et vigilum canum

Carm. III, 26, 8:

Laevum marinae qui Veneris latus
custodit. Hic, hic, ponite lucida
funalia et vectes et arcus
oppositis foribus minacis.

Sat. II, 7, 90:

Poscit te mulier, vexat foribusque repulsum
perfundit gelida — — — — —

Foribus haud dissimiles valvae sunt; quid interesset inter utramque significationem pulcherrime Forbiger scripsit:

Hellas und Rom I, 1876 pag. 251 A. 22: fores sind einfache Flügeltüren, valvac breite, aus mehreren zusammenklappenden Teilen bestehende Türen. Valvarum cardines in recludendo valde sonuisse ex Sat. II, 6, 112 scimus:

Valvarum strepitus lectis excussit utrumque,

Porta Sat. I, 4, 61 et Epist. II, 3, 199 occurrit, in carm. III, 27, 41 ad hanc vocem epitheton ornans eburna accedit, ubi de porta eburna in domo Plutonis narratur.

Locos adferamus:

Sat. I, 4, 61:

Non, ut si solvas „Postquam discordia taetra
belli ferratos postis portasque refregit.“

Epist. II, 3, 199:

Ille dapes laudet mensae brevis, ille salubrem
iustitiam legesque et apertis otia portis;

carm. III, 27, 41:

Vana, quae porta fugiens eburna
somnum ducit

Sat. I, 1, 10:

Agricolam laudat iuris legumque peritus
sub galli cantum consultor ubi ostia pulsat,

vocabulum ostium invenimus, quod pro simili significatione sine
ulla causa, fortasse ob metrum positum est. Multi viri docti vocem ianuam
apud Horatium plerumque in ostio cubiculi exprimendo usurpatam esse
dicunt, quorum sententias hoc iure libentissime sequor:

carm. I, 25, 4:

Parcius iunctas quatunt fenestras
iactibus crebris iuvenes protervi
nec tibi somnos adimunt, amatque
ianua limen

Hoc loco ianua Lydiae commemoratur; adulescentes non in atrium,
sed in cubiculum Lydiae amore pereuntes nocte invadere voluisse amplius
ostendere minime necesse est.

III, 9, 20 similiter:

Quid, si prisca redit Venus
diductosque iugo cogit aeneo,
si flava excutitur Chloe
reiectaeque patet ianua Lydiae
Aliis locis quidem haec vox occurrit:

carm. III, 10, 5 et Sat. I, 2, 128.

carm. III, 10, 5:

Audis quo strepitu ianua, quo nemus
inter pulchra satum tecta remugiat
ventis, — — — — —

Sat. I, 2, 128:

Nec vereor ne, dum futuo vir rure recurrat,
ianua frangatur, latret canis, undique magno

Ianitor, qui apud elegiarum amatoriarum poetas tam saepe in
malas res mittitur, etiam apud nostrum poetam invisus videtur:

carm. III, 14, 23:

Dic et argutae properet Neaerae
murreum modo cohibente crinem;
si per invium mora ianitorem
fiet, abito

Quamquam clavis vocabulum nunquam de claudenda ianua usur-
patum invenitur et vocabulum claustrum tribus solum locis scriptum est
(carm. III, 11, 43, Epist. I, 14, 9 et II, 1, 255), tamen, quin domus noctu
clausae fuerint, nihil est dubii. Locos adferamus:

Carm. III, 11, 43:

..... ego illis
mollior nec te feriam neque intra
claustra teuebo.

Epist. I, 14, 9:

Fert et amat spatiis obstantia rumpere claustra.

Epist. II, 1, 255:

Auspiciis totum confecta duella per orbem
claustraque custodem pacis cohibentia Janum.

Hoc loco carmen III, 1, 45—46 interpretandum est:

Cur invidendis postibus et novo
sublime ritu moliar atrium? . . .

Inde quaestio nascitur, quare et quid respiciens Horatius novum ritum atrii memoret. Hanc ad rem illustrandam, quomodo atrium ante Horatii aetatem fuerit, quaerere nos necesse est. Zöller, item Guhl-Koner, qui viri docti accuratissime de rebus talibus egerunt, sine ullo dubio ostenderunt, atrium antiquissimis temporibus ubivis, recentiore aetate ruri et in provinciarum urbibus sedem familiae, foci, imaginum fuisse. Fumo atrium nigruum factum nomen sumpsisse. Lectum geniale Horatii aetate in atrio fuisse, ex Epist. I, 1, 87, cognoscitur: „Lectus genialis in aula est.“

Sed aliis ex locis concludere licet, temporibus Horatii atrium non amplius familiae ad habitandum fuisse, sed magnifice ornatum peregrinis advenientibus exstructum fuisse. Quae demonstrent loci huius generis:

carm. II, 18, 3, 4:

Non trabes Hymettiae
premunt columnas ultima recisas
Africa ——————

et illi supra allati versus:

Cur invidendis postibus et novo
sublime ritu moliar atrium? —

Arcae, (Sat. I, 1, 67):

..... populus me sibilat, at mihi plundo

ipse domi, simul ac nummos contemplor in arca. —

pro quibus Horatius interdum „loculus“ voce utitur,^{*)}) quae initio in atrio positae erant, novo ritu in tablino stabant. Confer Sat. I, 3, 17:

Nil erat in loculis.

Sat. II, 3, 146:

Jam circum loculos et claves laetus ovansque
solum pavimentum erat, quae vox uno loco occurrit:

*) Quid intersit inter arcā et loculum, cf. Invenal. I, 89, 90: neque enim loculi comitantibus iter ad casum tabulae, posita sed iuditur arca, ergo arca = Geldschrank, loculus = Schatule.

carm. II, 14, 27:

Absum et heres Caecuba dignior
servata centum clavibus et mero
tinget pavimentum superbis,
pontificum potiore cenis

Sed pavimentum interdum tessellatum vel vermiculatum fuisse ex
Sat. II, 4, 83 et Epist. I, 10, 19 sequitur:

Sat. II, 4, 83:

Ten lapides varios lutulenta radere palma

Epist. I, 10, 19:

Deterius Libycis olet aut nitet herba lapillis?

Aliac significaciones singularum domus partium sunt penetra-
lia carm. IV, 4, 26:

„Sensere, quid mens, rite quid indoles
nutrita faustis sub penetralibus
posset, quid — — — — —

carm. II, 13, 6: Illum et parentis crediderim sui
fregisse cervicem et penetralia
sparsisse nocturno cruento
hospitis: — — — — —

thalamus carm. I, 15, 16:

Nequicquam thalamo gravis
hastas et — — — — —

campus Sat. I, 5, 81:

Udos cum foliis ramos urente camino

Epist. I, 11, 19:

Per brumam Tiberis, Sextili mense caminus
culina Sat. I, 5, 73:

Nam vaga per veterem dilapso flamma culinam
Volcano sumimum properabat lambere tectum
cellae, in quibus vinum servatum est:

carm. I, 37, 6:

Antehac nefas depromere Caecubum
cellis avitis, dum Capitolio
regina dementis ruinas

horreum carm. III, 28, 7:

Inclinare meridiem
sentis ac, veluti stet volucris dies,
parcis deripere horreo
cessantem Bibuli consulis amphoram?

carm. I, 1, 9: Illum, si proprio concidit horreo

quidquid de Lubycis verritur areis
carm. IV, 12, 18: Nardi parvus onyx elicit cadum
qui nunc Sulpiciis accubat horreis
apotheaca Sat. II, 5, 7:

Aut apotheca procis intacta est aut pecus: atqui
cenacula Epist. I, 1, 91:

Quid pauper? Ride: mutat cenacula, lectos
balnea, tonsores — — — — —
stabula carm. I, 4, 3:

Ac neque iam stabulis gaudet pecus aut arator igni,
granaria Sat. I, 1, 53: cumerae Epist. I, 7, 30:
Sat. I, 1, 53:

Cur tua plus laudes cumeris granaria nostris?

Cumera erat vas ingens fictile, in quo frumentum pauperum condebatur.

Epist. I, 7, 30:

Forte per angustum tenuis volpecula rimam
repserat in cumeram frumenti,

His perpensis omnia, quae ex Horatii operibus, quae restant, de aedificiis cognosci possunt, quaesita atque tractata esse putamus.

§ 3.

De cenis quae ex Horatii operibus quaeri possint.

Hac in parte magnam atque copiosam materiam poeta praebet. Exempli causa totum carmen (Sat. II, 4), ut regulas hominibus subtilis palati collocaret, scripsit. Primo quaeramus, quid Romani et pauperes et divites Horatii aetate ederint et biberint. Simplicissimus cibus, qui quondam aetate Scipionum ab omnibus nullo discrimine est probatus, far^{us}) siva ador erat,

Sat. II, 6, 89:

. „Cum pater ipse domus palea porrectus in horna
esset ador loliumque, dapis meliora relinquens.“ —

sed Horatii temporibus alimentum servorum et urbanum diarium erat. Etiam oryza uno loco (Sat. II, 3, 155) commemoratur sed ibi remedium cuidam avaritia affecto sicut morbo proponitur.

Sat. II, 3, 155:

Tu cessas? agendum, sume hoc tisanarium oryzae.

Summum nutrimentum triticum erat, cuius genera compluria erant; nam Epist. II, 1, 123 panis secundus legitur;

Epist. II, 1, 123:

Non fraudem socio puerove incogitat ullam
pupillo; vivit siliquis et panes secundo: —

ergo inter panem primum et secundum (erster und zweiter Sorte) intererat.
Panem suimum nutrimentum fuisse ex illo quoque loco apparet, ubi
Horatius omnia quae ad vitam sustentandam pertinent, enumerans primum
panem scripsit:

Sat. I, 1, 74:

Panis ematur, holus, vini sextarius, adde
quis humana sibi doleat natura negatis

Panis valetudini maxime idoneus habebatur:

Epist. I, 10, 11:

Pane egeo iam mellitis potiore placentis . . .

Panis, cuius forma rotunda erat, quattuor lineis ad perpendiculum
ductis in quadras dividebatur:

Epist. I, 17, 49:

„Et mihi dividuo findetur munere quadra.“

Cibus divitiarum placentae erant (Sat. II, 8, 24) plerumque melle
confectae:

Sat. II, 8, 24:

Nomentamus erat super ipsum, Porcius infra
ridiculus totas simul absorbere placentas

Epist. I, 10, 11:

Pane egeo iam mellitis potiore placentis.

In numero aliorum panificiorum vel operum pistoriorum laganum
erat (Plinsen), quod vocabulum uno loco occurrit:

Sat. I, 6, 115:

Failacem circum vespertinumque pererro
saepe forum, assisto divinis, inde domum me
ad porri et ciceris refero laganique catinum

libum, quod diis sacrificari solebat (cf. Ovidius Selbstbiogr.: una cele-
brata est per duo liba diis).

Epist. I, 10, 10:

Quae vos ad caelum effertis rumore secundo,
utque sacerdotis fugitivus liba recuso

Libum recenter percoctum iam esum esse ex Horatii (Sat. II, 7,
102 sequitur, ubi libum fumans dicit:

„Nil ego, si ducor libo fumante: — — — — —

Denique nominentur crusta (Epist. I, 1, 78) et crustula (Sat. I, 1,
25) quae pueris dabantur, ut melius prima elementa discere vellent:

Epist. I, 1, 78:

— — — — — ; sunt qui

crustis et pomis **viduas** venentur avaras
excipientque senes, quos in vivaria mittunt.

Sat. I, 1, 25:

— — — Ut pueris olim dant crustula blandi
doctores elementa velint ut discere prima.

Ingenium quoque pistoris dulciarii respici solebat:

Sat. II, 4, 74:

Sunt quorum ingenium nova tantum crustula promit.....

Magni momenti etiam olus vel olusculum erat, quod saepissime
oleo unctum una cum fabis et ciceribus pauperi erat iucundi saporis.

Sat. I, 1, 74:

Panis ematur, holus, vini sextarius;

Sat. II, 6, 64:

O quando faba Pythagorae cognata simulque

Uncta satis pingi ponentur holuscula lardo.

Caro multorum animalium bovis autem rarissime edebatur. Uno
loco omasum commemoratur: Sat. II, 5, 40, ubi Furius poeta ventrem
hoc cibo perdidit.

Sat. II, 5, 40:

Persta atque obdura, sen rubra canicula findet
infantis statuas, sen pinguitentus omaso
Furius hibernas cana nive conspuet Alpes.....

praeterea in usu erat caro capræ.

Sat. II, 2, 121:

Ac mihi seu longum post tempus venerat hospes
sive operum vacuo gratus conviva per imbreu
vicinus, bene erat non priscibus urbe petitis
sed pullo atque haedo

Epod. 2, 60:

Non Afra avis descendat in ventrem meum
non attagen Jonicus
jucundior quam lecta de pinguissimis
oliva ramis arborum.

Vel agn a festis caesa Terminalibus
vel haedus creptus lupo

agnina Epist. I, 15, 35:

Hic ubi nequitiae fautoribus et timidis nil
aut paulum abstulerat, patinas cenabat omasi
vilis et agninae, tribus ursis quod satis esset.....

Epod. 2, 59:

Vel agna festis caesa Teminalibus

 vel haedus eruptus lupo

s u s cuius vulva (Gebärmutter) Epist. I, 15, 41, et lardum (Sat. II, 6, 64, 85) in primis a poeta commemorantur

Epist. I, 15, 41: — — — — — Idem

quicquid erat nactus praedae maioris ubi omne

verterat in fumum et cinerem, „Non hercule miror“,

aiebat, „siqui comedunt bona, cum sit obeso

nil melius turdo, nil vulva pulchrius ampla

Sat. II, 6, 64 u. 85:

O quando fata Pythagorae cognata simulque

uncto satis pingui ponentur holuscula lardo?

Ceterarum partium memoratu sunt dignae pernae fumosae Sat. II, 2, 117 et hilliae (Sat. II, 4, 60).

Sat. II, 2, 117:

„Non ego“, narrantem „temere edi luce profesta

quicquam praeter holus fumosae cum pede pernae.

Sat. II, 4, 60:

.; nam lactura innatat acri

post vinum stomacho; perna magis et magis hillis

flagitat in morsus refici;

A ltilia non deerant (Epist. I, 7, 35) et fartor^{*)} (Sat. II, 3,

229) homo erat, qui altilibus saginandis se dedidit.

Epist. I, 7, 35:

Nec somnum plebis laudo satur altillum nec

otia divitiis Arabum

Sat. II, 3, 229:

Cum scurris fartor, cum Velabro omne macellum

mane domum veniant

Aliae aves apud Horatium memoratae sunt: a n s e r, g r u s.

Sat. II, 8, 88:

. deinde secuti

mazonormo pueri magno discepta ferentes

membra gruis sparsi sale multo, non sine farre,

pinguibus et ficis pastum iecur anseris albi

Piscium multa genera in mensa divitum et ganeonum erant. Piscis sine ulla significatione generis invenitur:

carm. I, 2, 9:

^{*)} Gemoll et alii fartor: „Geflügelstopfer“ vertuut, sed sine causa Rich, III. Wörterb pag. 255 hanc vocem „Geflügelhändler“ interpretatur.

..... Piscium et summa genus haesit ulmo

carm. III, 1, 33:

Contracta pisces aequora sentiunt

v a g u s Sat. II, 4, 77:

Immane est vitium dare milia terna macello

Augustoque vagos pisces urgere catino

unde pisces non sectos sed totos appositos esse intellegitur.

a t e r Epist. II, 3, 4:

Humano capiti cervicem pictor equinam

iungere si velit et varias iuducere plumas

undique collatis membris, ut turpiter a t r u m

dexinat i n p i s c e m

m u t u s carm. IV, 3, 19:

O mutis quoque p i s c i b u s

Sat. II, 4, 37:

Non satis est, cara pisres averrere mensa

Alii loci sunt: Sat. II, 3, 235, Sat. II, 2, 120, Sat. II, 8, 27, Epist. I, 12, 21; Epist. I, 5, 23: Sat. I, 3, 80.

Sat. I, 3, 80:

Si quis eum servum patinam qui tollere iussus
semesos pisces et tepidumque ligurierit ius,

Quaesitissimorum piscium a c i p e n s e r e s t (Sat. II, 2, 47) noster
Stör et s c a r u s (Sat. II, 2, 22) quod vocabulum apud nos optime voca-
bulo Lippfisch respondere videtur.

Sat. II, 2, 47:

..... Haud ita pridem

Galloni praeconis erat accipensere mensa
infamis

Sat. II, 2, 22:

.... Non in caro nidore voluptas
summa, sed in te ipso est. Tu pulmentaria quaere
sudando: pinguem vitiis albumque neque ostrea
nec scarus aut poterit peregrina iuvare lagois

Scaros in regionibus maris interni vel mediterranei ad orientem
spectantibus saepissime inventos esse discimus ex

Epod. 2, 50:

Non me Lucrina iuverint conchylia
magisve rhombus aut scari,
si quos Eois intonata fluctibus
hiems ad hoc vertat mare.

Alia genera: mullus (= Barbe)

Sat. II, 2, 33:

..... Laudas, insane, trilibrem

M u l l u m, in singula quem minuas pulmenta necesse est

r h o m b u s (Steinbutte) Epod. 2, 50:

Non me Lucrina iuverint conchylia

magisve rhombus aut scari

Sat. I, 2, 116:

.... num esuriens fastidis omnia praeter

pavonem rhombumque?

r e c c u s Sat. 2, 42, 48, 49:

Quamquam putet aper rhombusque recens

Sat. II, 2, 49:

Tutus erat rhombus tutoque ciconia nido

Sat. II, 2, 95:

grandes rhombi.

Ilia huius piscis lauitiae erant: Quod cognoscitur ex Sat. II, 8, 30:

„ingustata mihi porrexerat ilia rhombi,

l u p u s p r o c e r u s (= Hecht) optimus habebatur, si in illa parte Tiberis,
quae inter pontes sita erat, captabatur.

Sat. II, 2, 36:

Dicit te species, video. Quo pertinet ergo

proceros odisse lupos?

m u r e n a Sat. II, 8, 42:

Adfertur squillas inter murena natantes

in patina porrecta

Denique t h y n n i (Sat. II, 5, 44) qui in cetariis aptis sale mace-
rati sunt.

Sat. II, 5, 44:

Plures adnabunt thynni et cetaria crescent

ius, in quo pisces apparati sunt, tepidum edi solebat.

Sat. II, 3, 81:

Si quis eum servum, patinam qui tollere iussus

semesos pisces tepidumque ligurierit ius

in cruce suffigat, Labeone insanior

Discernenda sunt muria (Sat. II, 4, 65, 8, 53) garum (Sat. II, 8,
47) allec (Sat. II, 4, 73).

m u r i a Sat. II, 4, 65:

..... Simplex e dulci constat olivo.

quod pingui miscere mero muriaque decebit

non alia

g a r u m (Fischsauze) Sat. II, 8, 47:

His mixtum ius est, oleo quod prima Venafri
pressit cella; garo de sucis piscis Hiberi

allec Sat. II, 4, 73:

Hanc ego cum malis, ego faecem primus et allec
primus et invenior piper album cum sale nigro
incretum puris circumposuisse catillis.

Quid intersit inter significationes garum et alec docet Geimoll pag. 95: (cf. O. Weise, pag. 121): Man ließ das Fleisch der Makrele (scomber) mit dem Blute und dem Eingeweide vermischt faulen und setzte irdische Gewürze hinzu. Das beim Durchseihen Abfließende hieß garum, das zurückbleibende Dicke alec. . . . Additum est acetum. cf. Sat. II, 3, 240; Sat. II, 2, 62; Sat. II, 3, 117.

Sat. II, 3, 240:

Filius Aesopi detractam ex aure Metellae
scilicet ut decies solidum exsorberet, aceto
diluit insignem bacam

Sat. I, 7, 32:

At Graecus, postquam est Italo perfusus aceto

In Sat. II, 4, 64—69 ius accurate describitur; constat ex oleo, vino, muriis Byzantiis, confunditur sectis herbis et Corycio croco et insuper Venafranca oliva additur. Locum afferamus

Sat. II, 4, 64—69:

Est operae pretium duplicitis pernoscere (o) curis
naturam. Simplex e dulci constat olivo
quod pingui miscere mero muriaque decebit,
non alia quam qua Byzantia putuit orca.
hoc ubi confusum sectis inferbuit herbis
Corycioque croco sparsum stetit insuper addes
pressa Venafranae, quod baca remisit olivae

Aliud ius Sat. II, 8, 45—50 miscetur ex oleo Venafro, garo de Hiberi piscis sucis, vino quinquenni Chio vino coquitur. Accedunt piper albus non sine aceto.

Sat. II, 8, 45—50:

His mixtum ius est, quod prima Venafri
pressit cella; garo de sucis piscis Hiberi;
vinno quinquenni, verum citra mare nato,
dum coquitur — cocto Chium sic convenit ut non
hoc magis ullum aliud —; pipere albo non sine aceto.

Quibus p̄pensis, quo diei tempore Romani ederint, ex Horatii operibus quaeramus. Itaque Epist. I, 7, 71 respiciamus, ubi Vulsteius Mena his verbis invitatur ad cenam:

„Post nem venies; nunc i rem

Quo ex loco animus inclinat conclusionem facere Romanos, ut modo, quo nos consuevimus, quae puto, exprimam, de tercia hora cenasse. Sed Epist. I, 5, 3 Torquatus dicit:

Si potes Archiacis conviva recumbere lectis
nec modica cenare times holus omne patella,
supremo te sole domi, Torquate, manebo.

Sat. II, 7, 32—34 legimus:

— — — — — Iusserit ad se
Maecenas serum sub lumina prima venire
convivam: — — — — —

Quibus ex locis intellegitur etiam tempore solis occidentis vel vespere apparente cenatum esse. Meridie praudium sumptum est. —

Interest inter cenam et inter convivium aut comissionem. Haec sub arboribus habitae sunt.

Carm. I, 1, 21:

. . . . nunc viridi membra sub arbuto
stratus nunc ad aquae lene caput sacrae.

Carm. II, 11, 13:

Cur non sub alta vel platano vel hac
pinu iacentes — — — — —

— — — — — Potamus uncti?

Carm. II, 3, 5:

Seu maestus omne tempore vixeris
seu te in remoto gramina per dies
festos reclinatum bearis
interiore nota Falerni

Cena autem in domo erat. Rure pristimus mos erat, in atrio cenare:

Sat. II, 6, 65:

O noctes cenaeque deum! quibus ipse meique
ante Larem proprium vescor

Servi in caminis aut circum Lares sedebant.

Epod. 2, 65:

. . . Positosque vernas ditis examen domus
circum renidentes Lares.

Horatii aetate apud divites triclinia erant hieme, sed aestate in superiore domus parte cenatum est. Cf. Varro Reatinus, lingua Latina 5, 162: „posteaquam in superiore parte cenitare coeperunt, superioris domus universa cenacula dicta.“ Ad caleficiendum triclinium camino utebantur.

Sat. II, 3, 321:

Adde poemata nunc, hoc est, oleum adde camino

Epist. I, 11, 19:

Incolumi Rhodos et Mitylene pulchra facit quod
paenula sostitio, campestre nivalibus auris,
per brumam Tiberis, Sextili mense caminus. . . .

Pavimentum triclinii, ut ex Sat. II, 4, 81 videmus, scobibus vel
scopis vilibus purgatum est.

Sat. II, 4, 81:

Vilibus in scopis, in mappis, in scobe quantus
consistit sumptus?

Iutulentis palmis id interdum factum esse ex Sat. II, 4, 83 scimus:

Sat. II, 4, 83:

„Ten lapides varios lutulenta radere palma“

Idem pavimentum et floribus spargi solebat.

Epist. I, 5, 14:

Parcus ob heredis curam nimiumque severus
assidet insano; potare et spargere flores
incipiam

Quo modo aulaea, quo vox apud Horatium occurrit, perspiciamus?

Et apud Marquardt Privataltertümer S. 310 ff. et apud Blümner, das Kunst-
gewerbe im Altertum pag. 30 aulaea nostrae voci „Vorhänge“ respondent;
sed Horatii carminibus hanc explicationem non convenire Gemoli docet
1. l. pag. 79 Heft 2. Loci, quibus aulaeum occurrit, hi sunt:

Carm. III, 29, 15:

Plerumque gratae divitibus vices
mundaeque parvo sub lare; pauperum
cenae sine aulaeis et ostro
sollicitam explicuere frontem

Sat. II, 8, 71:

Adde hos praeterea casus, aulaea ruant si,
ut modo; — — — — — — — — — —

Sat. II, 8, 54:

Interea suspensa graves aulaea ruinas
in patinam fecere, trahentia pulveris atri

Quantum non Aquilo Campanis excitat agris

Sed hoc ex loco, quem supra attulimus (Sat. II, 8, 71) — aulaea
ruant, — videmus aulaea nullo modo „Vorhänge“ fuisse, quia aulaea
directe ad perpendiculum facta in patinam ruinam facere non possunt,
praesertim mensae lectis secretae erant parietibus. Qua de causa explicatio
Gemolli, qui Franciscum von Hoffium *) sequitur, rectissima est, qua aula-

*) Zwei Satiren des Hor. übersetzt Progr.-Trier 1887 S. 13, A. 16.

eum = Baldachin ponit. Quae sententia firmatur loco quodam Vergili
Aen. I, 697:

Cum venit, aulaeis iam se regina superbis
aurea composuit sponda mediamque locavit

Cum ut iam supra demonstravimus, vespere usque ad noctem
cenatum esset, etiam de luminibus pernoctantibus verba facere nos apartet.
Lumen apud Horatium significat, quod „Licht“ apud nos.

Sat. II, 7, 33:

— — — — — Jusserit ad se
Maecenas serum sub lumine prima venire
convivam

Epist. II, 2, 98:

Caedimur et totidem plagis consumimus hostem
lento Samnites ad lumina prima duello

carm. III, 6, 28:

Mox iuniores quaerit adulteros
inter mariti vina reque eligit
cui donet imperissa raptim
gaudia luminibus romotis.

Alia vox in operibus Horatii occurrentes est funale. Rich, illustriertes
Wörterbuch der römischen Altertümer dicit sub voce funale: eine Fackel
aus Papprus oder Fasern von anderen Pflanzen, die wie ein Seil (funis)
zusammengedreht und mit Wachs oder Pech überzogen waren; es konnte
auch ein Strick selbst mit Wachs überzogen sein.

carm. III, 26, 7:

Laevum marinae qui Veneris latus
custodit. Hic, hic ponite lucida
funalia et vectes et arcus
oppositis foribus minaces.

Fax legitur III, 11, 33:

Una de multis face nuptiali
digna periurum fuit in parentem

carm. III, 9, 13:

Me torret face mutua

carm. IV, 13, 28:

Possent ut iuvenes visere fervidi
multo non sine risu
dilapsam in cineres facem

Fax erat lumen ex ligno pineo factum et iam antiquissimis temporo-
ribus usitatum. Luce rerna praecipue in aedibus erat, cum faces et funalia
plerumque in viis nocte videri potuissent cf. carm. I, 27, 5:

Vino et lucernis **Medus** acinaces

Sat. II, 1, 25:

Quid faciam? Saltat Milonius, ut semel icto
accessit fervor capiti numerusque lucernis

clara lucerna Sat. II, 7, 48:

Natura intendit, sub **clara** nuda lucerna

vigil lucerna III, 8, 14:

Sume, Maecenas, **cyathos** amici
sospitis centum et vigiles lucernas
perfer in lucem

Viva lucerna III, 21, 23:

Te Liber et si laeta aderit Venus
segnesque nodum solvere Gratiae
vivaeque producent **lucernae**

In epulis describendis haud alienum esse videtur, etiam supellec-
tiles domesticas commemorare. Pro supellectilibus divitum (Epist. I, 5, 7;
Sat. I, 6, 118) pauperes scruta habent.

Epist. I, 5, 7:

Iūm dudum splendet focus et tibi munda supellex . . .

Sat. I, 6, 118:

Cena ministratur pueris tribus et lapis albus
pocula cum cyatho duo sustinet, astat echinus
vilis, cum patera guttus, Campana supellex.

Venientibus sellae praebentur, Sat. I, 6, 67 vel cathedrae, quas
Rich pag. 123 „Stuhl mit Rücklehne, aber ohne Arme“ interpretatur.

Sat. I, 10, 91:

. . . . Demetri, teque Tigelli,
discipularum inter iubeo plorare cathedras. . . .

Solum θρόνος Iovis dicitur: Epist. I, 17, 34:

Res gerere et captos ostendere civibus hostes
attigit solium Iovis et caelestia tentat

In triclinio lecti et mensa summae supellectiles erant. Romanos
cubantes edisse omnibus notum est et ab Horatio quoque multis in car-
minibus commemoratur:

Epist. I, 5, 1:

Si potes Archiacis conviva recumbere lectis
nec modica cenare

Sat. II, 6, 106:

Ergo ubi purpurea porrectum in veste locavit
agrestem, veluti — — — — —

Sat. II, 6, 110:

Ille cubans gaudet mutata sorte bonisque
rebus agit laetum convivam,

Sat. II, 4, 39:

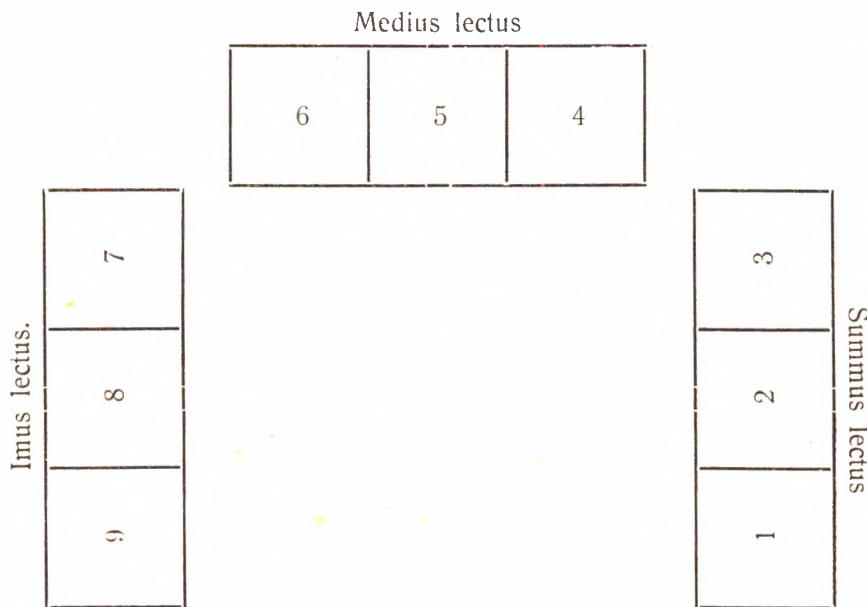
Nec satis est cara pisces averrere mensa
ignarum quibus est ius aptius et quibus assis
languidus in cubitum iam se conviva reponet

Circa mensam tres lecti erant. Sat. II, 8, 20—23 docemur, quo modo Romani et quo ordine accubuerint.

Sat. II, 8, 20—23:

„Summus ego et prope me Viscus Thurinus et infra,
si memini, Varius, cum Servilio Balatrone
Vibidius, quos Maecenas adduxerat umbras;
Nomentanus erat super ipsum, Parcius infra

Si ergo hanc picturam linearem respicimus, viri sic accubuerunt:



1. Fundanius, 2. Viscus, 3. Varius, 4. Servilius, 5. Vibidius, 6. Maecenas, 7. Nomentanus, 8. Nasidienus, 9. Porcius.

Tamen in hoc ordine incertum relinquitur, utrum Viscus secundum et Varius tertium tenuerit, an contra Viscus tertium et Varius secundum. Idem dicendum de umbris Maecenatis. Medius lectus maxime honoratus nobilissimo inter convivas viro eiusque comitibus tribuebatur; quare Maecenas in ultimo loco medii lecti, qui *consularis* locus appellabatur, accumbebat. Si recte rem instituisse, Nasidienus septimum locum Maece-

nati proximum sibi servare debuisset; quem cur Nomentano dederit, manifestum est ex versu 25, Sat. II, 8:

Nomentanus ad hoc, qui, si quid forte lateret,
indice monstraret digito

Lectuli ex lignis vel ebore facti breves, interdum longi erant. cf.
Sat. I, 4, 133:

. . . . neque enim cum lectulus aut me
porticus exceptit, desum mihi.

Sat. II, 6, 103:

. Iamque tenebat
nox medium caeli spatium, cum ponit uterque
iu locuplete domo vestigia, rubro ubi coco
tincta super lectos canderet vestis eburnos

Epist. I, 5, 1:

Si potes Archiacis conviva recumbere lectis
nec modica cenare times

In lectis tori erant, et in his toralia et stragulae vestes.

Epist. I, 5, 22:

Haec ego procurare et idoneus imperor et non
invitus, ne turpe toral, ne sordida mappa
corruget nares

Sat. II, 4, 84:

Ten lapides varios lutulenta radere palma
et Tyrias dare circum inlota toralia vestes.

Ex Sat. II, 4, 84; Epist. I, 6, 18; carm. III, 29, 15; Epist. I, 10, 26;
Sat. II, 6, 103, stragulas apud divites plerumque purpureas fuisse intellegimus. Pulvinaria interdum serica erant.

Epod. 8, 16:

Quid quod libelli Stoici inter sericos
iacere pulvilos amant?

Inter tres lectos mensa fuit; mensa tripes erat;

Sat. I, 3, 12:

Sit mihi mensa tripes —

monopodias iam fuisse aetati Horatii scimus, sed aliis ex fontibus. Horatius
hoc solum afferit mensam aeernam quoque fuisse.

Sat. II, 8, 10:

His uti sublati puer alte cinctus acernam
gausape purpureo mensam pertersit.

Tales mensae, ut inde intellegitur, gausape purpureo perlergeri
solebant. Ut apud nos in conviviis mappae in usu erant.

Sat. II, 4, 81:

Vilibus in scopis, in mappis, in scobe
quantus consistit sumptus?

Epist. I, 5, 22:

Haec ego procurare et idoneus imperor et non
invitus, ne turpe toral, ne sordida mappa
corruget mares — — — — —

Restat, ut de vasibus, quibus in cenis utcebantur, paulum dicamus.

Oenoforum (Sat. I, 6, 109) canistrum erat ad peregrinandum idoneum,
lagocnae genere quodam argillae factae sigillo domini praeditae erant, ut
ex Epist. II, 2, 134 intellegitur:

Comis in uxorem, posset qui ignoscere servis
et signo laeso non insanire lagoenae

Sat. I, 6, 109:

..... quinque sequuntur
te pueri lasanum portantes oenophorunque

Ceterum conferendum est: Sat. II, 8, 41:

Invertunt Allianis vinaria tota

Vibidius Balatroque, secutis omnibus; imi
convivae lecti nihilum nocuere lagoenis

Sat. II, 8, 39 „vinarium“ nobis occurrit, de quo poeta nil amplius
dicit. Cornu bilibre (ein 2 Pfund fassendes Ölhorn), ab avarissimo homine
in mensa ponitur.

Sat. II, 2, 61:

..... Ac nisi mutatum parcit defundere vinum et
cuius odorem olei nequeas perferre, licebit
ille repotia, natales aliasve dierum
festos albatus celebret, cornu ipse bilibri
caulibus instillat,

Kiessling ad hunc locum adnotat: „Das Ölhorn ... gehört in die
Vorratskammer, aber nicht auf den Tisch, wo man sich in einem ordent-
lichen Haushalt der schmalhalsigen Ampulla oder des guttus bedient; zu-
dem ist das Anrichten des Salats Sache des Dieners, aber nicht des Herrn;
aber Avidienus will nichts umkommen lassen.“

Crater vox vel creterra (*κρητίς*) Sat. II, 4, 80 saepissime a
poeta usurpatum, quoniam in carminibus vinariis talia vasa in usu erant.
cf. carm. III, 18, 8:

Si tener pleno cadit haedus anno,
larga nec desunt Veneris sodali
vina craterae, vetus ara multo
fumat odore

Cyathus III, 19, 14:

Ternos ter cyathos attonitus petet
vates — — — — —

Sat. I, 1, 55:

Ut tibi si sit opus liquidi non amplius urna
vel cyatho — — — — —

Cyathus duodecima pars sextarii erat.

Sat. I, 1, 74:

Panis ematur, holus, vini sextarius

Qui cyathus minimus erat, quo ex crateris in pocula convivarum
hauriebatur, quod pueri facere solebant: cf. carm. I, 24, 8:

Nectis catenas? Quae tibi virginum

sponso necato barbara serviet?

puer quis ex aula capillis

ad cyathum statuetur uncis.

carm. III, 19, 12:

. . . . Tribus aut novem

miscentur cyathis pocula commodis.

Cyathum, ut iam dictum est, perparvum fuisse docemur carmine
octavo tertii libri versu 14:

„Sume Maecenas cyathos amici

sospitis centum et vigiles lucernas.

Inde intellegimus cyathum modulum parvum fuisse.

Trulla uno loco occurrit (Sat. II, 3, 144) et ex Campana argilla
facta est.

Sat. II, 3, 144:

Pauper Opimius argenti positi intus et auri

qui Veientanum festis potare diebus

Campana solitus trulla vappamque

Poculum persaepe adhibitum est:

carm. I, 17, 22:

Hic innocentis pocula Lesbii

Sat. II, 6, 69:

. . . . seu quis **capit** acria fortis

pocula seu modicis uescit laetius

Sat. II, 8, 82:

Quod sibi poscenti non dantur pocula

Sat. I, 6, 117:

Cena ministratur pueris tribus, et lapis albus
pocula cum cyatho **duo** sustinet

Epod. 5, 38:

Exsucta uti medulla et aridum iecur

amoris esset poculum

cf. etiam carm. I, 1, 19; carm. IV, 12, 23; Epod. 5, 77; Epist. I, 18, 92.

S c y p h u s legitur I, 27, 1:

Natis in usum laetitiae scyphis
pugnare Thracum est:

C a n t h a r u s Epist. I, 5, 23:

Haec ego procurare et idoneus imperor et non
invitus, ne turpe toral, ne sordida mappa
corruget nares, ne non et c a n t h a r u s et lanx
ostendat tibi te

carm. I, 20, 1:

Vile potabis modicis Sabinis
cantharis

C i b o r i u m II, 7, 21:

Obliviosa levia Massico
ctboria exple

Quae tria vasa Graecae sunt originis, de forma ciborii Didymus
paucia tradit apud. Athen. XI, 477: οὐαὶ τῷ κάτωθεν εἰς στεγὸν συνηγόρατο φέρει
τὰ Λεύκηντα καβύρροις. Ergo hoc vas infra

„Schale“ optime respondet Sat. II, 4, 79:

Magna movet stomacho fastidia, seu puer unctis
tractavit calicem manibus

Epist. I, 5, 19:

„Nos nisi damnose bibimus, moriemur inulti;“
et calices poscit maiores

Genus quoddam calicis, ut Porphyrio ad Epist. II, 3, 434 dicit,
culillus erat. calices fictiles, quibus pontifices virginesque Vestales in
sacris utuntur. Sed ex Horatii carminibus intellegitur hanc explicationem
Phorphyronis non ubivis quadrare, quia ex carm. I, 31, 10 culillum etiam
aureum fuisse videmus, cum Porphyrio cululum fictilem calicem esse
dixerit. Locum adferamus: carm. I, 31, 11:

— — — — — ; dives et aureis
mercator exsiccat culillis — — — —

P a t e r a et ad sacramentum et ad bibendum adhibita est. cf. hos locos:
carm. IV, 5, 34:

Te multa prece, te prosequitur mero
defuso pateris et Laribus tuum

carm. IV, 8, 1:

Donarem pateras grataque commodus

Sat. I, 6, 118:

Cena ministratur pueris tribus, et lapis albus

pocula cum cyatho duo sustinet, astat echinus
vilos, cum patera guttus, Campana supellex

Allifana, vasa ex urbe Alliae in Samnitibus sita, magna fuerunt, ut ex uno loco, quo haec vox apud Horatium occurrit, concludi potest.

Sat. II, 8, 39:

Invertunt Allianis vinaria tota
Vibidius, Balatroque, secutis omnibus.

Vasa escaria, quorum Horatius mentionem fecit, funditus Romanis vocabulis expressa sunt, ex qua re hau' dubie sequitur, Romanos in vasis escariis reperiendis prorsus ad arbitrium suum egisse; ex historia quoque scimus Etruscos fuisse, qui hae in re Romanorum magistri fuerunt, qua de causa Graeca vocabula nusquam occurtere possunt (uno vocabulo [mazonomus] excepto).

patina Sat. I, 3, 80:

Si quis eum servum, patinam qui tollere iussus
semesos pisces — — — — —

Sat. II, 2, 95:

. grandes rhombi patinaeque
grande ferunt una cum damno dedecus

Sat. II, 8, 72:

. si patinam pede lapsus frangat agaso

Epist. I, 15, 34:

Hic ubi nequitiae fautoribus et timidus nil
aut paulum abstulerat, patinas cenabat omasi

patella Epist. I, 5, 2; lanx Sat. II, 2, 4; catinus Sat. I, 3, 92.

Sat. II, 8, 86:

. deinde secuti
mazonomo pueri magno diserpta ferentes
membra gruis sparsi sale multo —

Hoc uno loco mazonomus vox nobis occurrit, quae sola a Gracis Romanis tradita est. Apud Horatium haec vox, quae apud Graecos quoniam ex stirpibus μάζας et νέμιο constat, lancem significat ad panem ex farina hordacea servandum, sed apud Romanos, ut Horatius docet, significatio huius vocabuli permutata est; nam ex eo loco discimus in mazonomis membra diserpta gruis et anseris iecur atque armos leporum avulsos lata esse; ut uno verbo dicam, lanx erat mazonomus, in qua bestiae volatiles cibus appositae sunt. Si, qua materia vasa escaria fuerint, quaeramus, respondendum est, ea plerumque fictilia fuisse. Exempli causa hic locus:

Sat. II, 8, 72:

Si patinam pede lapsus frangat, agaso.

At ex aliis fontibus operum poetae metallum interdum in usu fuisse constat:

Sat. II, 4, 40:

Umber et ligna nutritus glande rotundas
curvata per lances carnem vitantis inertem

Si lanx frangitur, ut primo loco a nobis allato fit, materia, ex qua vasa facta sunt, argilla esse debet, sed ex secundo exemplo appareat, quoniam vasa solum ex metallo facta curvari possunt, metallum in usu fuisse. Grande exemplum etiam illud est, ubi poeta, quamquam priscos mores patrum summis extulit laudibus, tamen, cum Maecenatem clarum Romanorum equitem et atavis editum regibus in domum suam invitaret, omnia vasa argentea exquisivit.

Sat. II, 7, 72:

„Non sum moechus“, ais; neque ego, hercule, fur, ubi vasa praeterero sapiens argentea

Inde manifestum fit et iam argentum adhibitum esse, et si hoc rectum est, quid vetat, ne etiam aurea fuisse vasa in usu ponamus? Quod post mensam reliquum mansit, in canistras iactum est, sicut Sat. II, 6, 105 docet:

Multaque de magna superessent fercula cena
quae procul exstructis inerant hesterna canistris. . . .

Quoniam caro iam structa et scissa ex culina in triclinium ferebatur, cultri vel cultelli (Sat. I, 9, 74 et Epist. I, 7, 51) supellectiles cenae nondum noti erant.

Sat. I, 9, 74:

. . . . Fugit improbus ac me
sub cultro linquit

Epist. I, 7, 51:

Dum redit atque foro nimium distare Carinas
iam grandis natu queritur, conspexit, ut aiunt,
arrasum quandam vacua tonsoris in umbra
cultello proprios purgantem leniter unguis

Fureis quoque eadem ex causa non utebantur. Quod supra diximus, carnem iam scissam ex culina in mensam venisse, inter alios et iam illo supra memorato loco plane ostenditur: II, 8, 85:

. . . . deinde securi
mazonomo pueri magno discepta ferentes
membra gruis sparsi *)

Etiam vilis echinus in triclinio erat, ut ex Sat. I, 6, 117 sequitur, quo ad pocula abluenda usus esse Romanos veri simillimum esse videtur.

Sat. I, 6, 117:

*) cf. Strümmer, der römische Sklavenstand, Progr. Meran 1883, S. 24.

..... astat echinus
vilis cum patera guttus, Campana supellex

Ad coquendum olla e erant, quarum permulta genera in usu erant:
Sat. II, 4, 71:

..... Venuncula convenit olli s
rectius Albanam fumo duraveris uvam

qui locus simul ceteris illustrandi causa afficeratur Urceus vox legitur
Epist. II, 3, 22:

..... Amphora coepit
institui: currente rota cur urceus exit

urna Sat. I, 5, 54:

Ut tibi si sit opus liquidi non amplius urna
vel cyatho et dicas

Aenam Epist. II, 2, 169:

Sub noctem gelidam lignis calefactat aenum....

Quibus omnibus perpensis caput de cibis potionibusque Romanorum Horatii aetate absolutum esse putamus. Quoniam in pristinis capitibus de domibus et de re vestiaria iam egimus, hoc in capite deos et omnes res sacrales Romanorum tractemus, quod ex ordine nobis proposito est. Quem ordinem etiam rectum iustumque esse opinamur, quia homo, si gradum quendam humanitatis assecutus est, deos elegantius colere coepisse solebat. Qua re hoc loco postquam domus, vestimenta, cibus, potio perfecta sunt, ad religionem tractandam aggrediamur.

§ 4.

Res sacrae Romanorum, quo modo aetate Horatii poetae ex versibus eius cognoscantur.

Humanitatis gradum, ut iam supra dictum est, assecuti Romani deis suis, quorum numerus per magnus erat, cum omnibus rebus vivis et non animatis numen quoddam caeleste inesse putavissent, templaque modo simplicia, modo praeclarissima, ut Augusti et Horatii aetate construxerunt. Tempa Graeco more ex tribus partibus composita erant, quarum prima Graecae voci πρέναντ respondens ante cellam posita erat, secunda cella appellabatur, in qua simulacrum dei vel deae stabat.

Carm. III, 6, 4:

„Delicta maiorem immeritus lues,
Romane, donec tempa refeceris,
aedisque labentis deorum et
foeda nigro simulacra fumo.“

Ultima pars ἀπεθάνεις solum a sacerdotibus frequentata in Latino sermone vocabulo de Graeca lingua derivato significata est: adyta — (ᾳ + θάτῃ),

is est locus, in quem ire (*δυεσθαι*) non fas erat. Horatius carm. I, 16, 5
adyta in mente habuit.

carm. I, 16, 5:

Non Dindymene, non adytis quatit

Scimus compluria generarum apud Romanos nota fuisse, sed Horatius neque verbo ,altare' neque verbo ,mundus' utitur, sed solum aram vocem adhibebat:

carm III, 23, 17:

Immunis aram si tetigit manus,
non sumptuosa blandior hostia.

Sat. II, 3, 200:

Ante aras spargisque mola caput, improbe, salsa,

Epist. II, 1, 15:

Praesenti tibi maturos largimur honores
iurandasque tuum per numen ponimus aras,

Templis magno doceri erant tabulae votivae, quarum poeta multis locis mentionem facit.

carm. I, 5, 14:

..... me tabula sacer
votiva paries indicat uvida

Sat. II, 1, 33:

..... quo fit, ut omnis
votiva pateat veluti descripta tabella
cf. Sat. I, 5, 65; Epist. I, 1, 4; carm. III, 26, 3--6.

Deis non solum animalia sacrificari solebant, sed etiam aliae res alicuius pretii, sicut exempli causa Epist. II, 1, 144: flores sacrificantur.

Epist. II, 1, 144:

Agricolae prisci, fortis parvoque beati,
condita post frumenta levantes tempore festo
corpus et ipsum animum spe finis dura ferentem,
cum sociis operum, pueris et coniuge fida,
Tellurem porco, Silvanum lacte piabant,
floribus et vino Genium memorem brevis aevi

Mola salsa et pium far in gratissimis sacris pauperum crant. confer Sat. II, 3, 200:

Tu, cum pro vitula statuis dulcem Aulide natam
ante aras spargisque m o l a caput, improbe, s a l s a

carm. III, 24, 20:

Immunis aram si tetigit manus,
non sumptuosa blandior hostia
mollivit aversos Penates
farre pio et saliente mica

Cibi sacrificari solebant:
carm. I, 32, 13:
O decus Phoebi et dapibus supremi
grata testudo Iovis, o laborum.

liba Sat. II, 7, 102; Epist. I, 10, 10,
lac Epist. II, 1, 143; carm. I, 19, 13; carm. IV, 5, 33,
odores carm. III, 18, 7:
Si tener pleno cadit haedus anno
larga nec desunt Veneris sodali
vina craterae, vetus ara multo
fumat odore

Animal hostia vel victima appellabatur. Discrimen ab auctoribus non semper accurate observatum est, sed tamen, quae hac de re investigari possunt, conqueramus atque adnotemus. Summus fons huius rei Fronto est, de diff. voc. p. 532 K, qui illo loco dicit: Victima maior est, hostia minor. Qua de causa Kiessling explicans carm. III, 23, 10, victimas Schafe und Rinder esse affirmat; at Marquardt hostia p. 171. pecudes, victimas autem armenta esse dicit, quod nullo modo probari potest.

cf. carm. I, 19, 16:
Mactata veniet lenior hostia
carm. III, 23, 18:
Immunis aram si tetigit manus,
non sumptuosa blandior hostia
carm. II, 3, 24:
Divesne prisco natus ab Inacho
nil interest, an pauper et infima
de gente sub divo moreris
victima nil miserantis Orci
Epod. 5, 90:
Diris agam vos: dira detestatio
nulla expiatur victima

Boves, qui sacrificabantur, nullo labore humano tacti esse debuerunt; ex Plinii Maioris nat. Historia, 8, 206 sues quinque, oves septem, boves triginta dies nati erant, si eos sacrificare fas habebatur.

cf. carm. III, 17, 15:
. Cras Genium mero
curabis et porco bimestri
cum famulis operum solutis

Etiam color respiciebatur. Hostiae albo colore erant, quod etiam ex Horatii carm. III, 8, 6 cognoscitur:
Voveram dulcis epulas et album
Libero caprum prope funeratus

Quo quis est divitior; eo plures hostias aut victimas deis sacrificat. Horatio, pauperi poetae, quem nisi Maecenas adiuvisset, minime feliciter vixisse scimus, humilis agna convenit.

cf. carm. II, 17, 32:

Nos. humilem feriemus agnam

carm. IV, 2, 54:

Te decem tauri totidemque vaccae
me tener solvet vitulus.

Sed Antonius decem tauros totidemque vaccas sacrificat, ut iam carmine IV, 2, 54 supra comemoravimus.

Scimus deos animalibus maribus Romano ritu placatos(que) esse, deas animalibus femininis. Qua de causa Iovi boves mares albo colore sacrificantur:

carm. IV, 2, 59, 60:

Qua notam duxit niveus videri

cetera fulvus

cf. carm. IV, 2, 53; carm. III, 18, 5; Epop. II, 59; Epist. I, 16, 58, Epist. I, 3, 36.

Ad sacrificata animalia haud raro tus et fruges accesserunt.

carm. III, 13, 2, 3:

O fons Bandusiae, splendidior vitro
dulci digne mero, non sine floribus
cras donaberis haedo

carm. III, 23, 34:

Si ture placaris et horna
fruge Lares avidaque porca.....

Praecepta, quomodo sacrificaretur ex Horatii operibus interdum multa erui possunt. Exempli causa discimus, simulacra, si quis sacrificatur erat, coronata esse.

cf. carm. III, 23, 13—16; carm. III, 1, 2; carm. III, 14, 11,

Qui sacrificavit, lautis manibus esse debuit.

Sat. II, 32, 82:

Libertinus erat, qui circum compita siccus
lautis mane senex manibus currebat et unum

Voces, quibus precatio generaliter exprimi possunt, omnino haec sunt: preces, precatio, comprecatio, salutatio, adoratio, invocatio, carmen supplicatio. Harum vocum, quae plerumque in oratione soluta legi possunt, paucae apud Horatium occurunt, quia non omnes metro respondere possunt.

Prex legitur: carm. I, 2, 26; carm. IV, 5, 13; Epist. II, 1, 135; Epist. II, 3, 200; Epist. II, 3, 395.

carm. I, 2, 28:

Quem vocet divum populus ruentis
imperi rebus? prece qua fatigent
virgines sanctae minus audientem
carmina Vestam?

Ceteras voces Horatius metri causa adhibere non potuit. Precantes deum patrem appellabant sive matrem.

cf. Epist. I, 16, 59; Sat. II, 6, 20.

In rebus divinis Romani elocutiones accuratissime expressas esse voluerunt, qua de causa graviter sententiae sequuntur. Ut numen caeleste, quod peccantes in animo habuerunt, recto atque conveniente nomine appellaretur, generaliter elocutionem fecerunt, ut exempli causa Epod. V, 1:

„At o deorum, quicquid in caelo regit“, ubi sic dicens aliquod numen, quodcumque est, appellavit non timens, ne falso nomine utens a nomine adorato non audiretur.

Quo tempore Romani precabantur? Mane vel vespere, ante vel post caenam, ut ex carm. IV, 5, 3—8 et Sat. II, 2, 124 intellegimus.

Nec aliter ac lauti deos imprecabantur, quod intellegitur ex Epist. I, 1, 37:

. sunt certa piacula, quae te
ter pure lecto poterunt recreare libello

Sat. II, 3, 282:

Libertinus erat, qui circum compita siccus
lautus mane senex manibus currebat et ‚unum‘.

Ad hunc locum scholiastes Cruquii: solebant precaturi deos manus et pedes ablucere. Qui non laetus erat profanus habebatur:

carm. III, 1, 1:

Odi profanum vulgus et arceo

Tales in sacris faciendis adesse non licebat. —

Romani magna voce plerumque precabantur:

Epist. I, 16, 59:

„Iane pater“, clare, clare cum dixit Apollo!
interdum leniter atque suppresse, sicut Epist. I, 16, 60 legimus:

„Iane pater“, clare, clare cum dixit: „Apollo“,
Labra movet metuens audiri:

Aliis ex locis scimus ter dicta plus valere, quia hic numerus atque eius composita sacra habebantur.

conf. carm. III, 22, 3 et Epist. I, 1, 37:

Montium custos, nemorumque, Virgo,
quae laborantes utero puellas
ter vocata audis admisque leto
diva triiformis

Qui deos timet, ius iurandum sanctum habet.
Sat. II, 3, 180:

Praeterea, ne vos titillet gloria, iure
iurando obstringam ambo

Viri per genium suum iuraverunt, feminae per Iunonem suam:
Epist. I, 7, 94:

Quod te per Genium dextramque deosque Penates
obsecro et obtistor

Romani ius iurandum ea dea causa sic verebantur, quia detesta-
tiones, quae ius iurandum non servantes, sequuntur, testimonio Horatii
nulla victima expiari potuerunt:

Epod. 5, 90:

..... dira detestatio
nulla expiatur victima

Auspicia, quae ab avibus, animalibus sacrificatis, gallinis, eaelo
venerunt, generaliter a Romanis voce auspiciū significata sunt:

cf. carm. II, 15, 12:

..... non ita Romuli
praescriptum et intonsi Catonis
auspiciis veterumque norma

Epist. II, 1, 254; carm. IV, 14, 16; Epist. I, 1, 86; Epist. I, 3, 13.

Aves aut volatu aut cantu omen dederunt, illi alites, hi oscines
appellabantur.

a l i t e s: carm. III, 3, 61:

Troiae renascens alite lugubri
fortuna tristi clade iterabitur

Epod. 10, 1:

Mala soluta navis exit alite
ferens olentem Maevium

o s c i n e s: carm. III, 27, 11:

..... Oscinem corvum prece suscitabo
solis ab ortu

Avis laeva parte volans res malas praedicit:
carm. III, 27, 15:

Sis licet felix ubicumque mavis,
et memor nostri, Galatea, vivas
teque nec laevis vetet ire picus
nec vaga cornix

Aves, quae ab ortu solis veniunt, prosperae sunt.
carm. III, 27, 11:

Oscinem corvum prece suscitabo
solis ab ortu

Etiā res magica ex Horatii carminibus Romae floruisse videtur.
Epod. 17, 28, 29:

Ergo negatum vincor ut credam miser,
Sabella pectus increpare carmina
caputque Marsa dissilire nenia.

Epod. V, 75:

Ad me recurrēs nec vocata mens tua
Marsis redibit vocibus

Plerumque vetulae sicut Peligna et Canidia sagae eraut.
carm. I, 27, 21:

Quae saga, quis te solvere Thessalis
magus venenis, quis poterit deus?

Epod. 17, 60:

Quid proderat, ditasse Paelignas anus

Ex Thessalia magi veneruūt, qui beneficio clari erant.
carm. I, 27, 21:

Quae saga, quis te solvere Thessalis
magus venenis, quis poterit deus?

Epist. II, 1, 213:

Ille per extentum funem mihi posse videtur
ire poeta, meum qui pectus inaniter angit
irritat, mulcet, falsis terroribus implet,
ut magus, et modo me Thebis modo ponit Athenis

Horatius putat tales homines in amore miracula facere posse:
Epod. 17, 80:

Possim crematos excitare mortuos
desiderique temperare pocula

Epod. 5, 38:

Exsucta uti medulla et aridum iecur
amoris esset poculum

Eos interdum mortem ferre et lunam stellasque caelo in terram
trahere multis locis scripsit. Longum est omnes a me collectos locos enu-
merare, quibus quod dictum est, ostendatur, planissimi autem ascribantur:

Epod. 5, 45 ff.:

Quae sidera excantata voce Thessala

Si exempli causa benefica aliqua infidum amatorem perire voluit,
ceream imaginem eius combussit, ut docemur

Epod. 17, 76:

An quae movere cereas imagines —

Ceterum videtur Horatius omnes artes magicas Canidiae ascrip-
sisse; nescimus, quae fuerit femina haec, sed, si Romae. quaenam fuisse,
notum erat, carminibus Horatii ubivis lectis beata non erat.

cf. Sat. I, 8, 32:

Cerea suppliciter stabat servilibus, ut quae
iam peritura, modis

Nudos pedes et passos crines sagas habuisse ex Horatii carminibus, quae de Canidia agunt, docemur:

Sat. I, 8, 23, 24:

Vidi egomet nigra succinctam vadere palla
Canidiam pedibus nudis passoque capillo

Etiam herbae nocentes notae erant: (Zauberkräuter)

Sat. I, 8, 22:

. has nullo perdere possum
nec prohibere modo, simul ac vaga luna decorum
protulit os, quin ossa legant herbasque nocentis

Barba lupi et dentes colubrae, quae etiam in nostris fabulis aliquius momenti sunt, *) in usu erant:

Epod. 5, 19:

Et uncta turpis ova ranae sanguine
plumamque nocturnae strigis

Potiones magicae Epod. 5, 73, 77, 78:

non usitatis, Vare, potionibus

Ministri religionis, qui, si dicere licet, servi publici deorum habebantur, sacerdotes erant. Quae vox generaliter adhibita his locis occurrit:

carm. I, 16, 6:

Non Diudymene, non adytis quatit
mentem sacerdotum incola Pythius

Epist. I, 10, 10:

Utque sacerdotis fugitivus liba recuso

carm. III, 1, 3:

Odi profanum vulgus et arceo;
favete linguis; carmina non prius
audita Musarum sacerdos
virginibus puerisque canto

Sacerdotes non singulis, sed omnibus templis praerant, ut Marquardt p. 254 docet; praefecti singulorum templorum aeditui appellabantur, quos noster poeta Epist. II, 1, 230 commemoravit:

Epist. II, 1, 230:

Sed tamen est operaे pretium cognoscere, qualis
aedituos habeat belli spectata domique.

Sacra procuranda praeter collegia sacerdotum, quorum pontifices,

*) hoc loco recordatio me subit, Shakespeare, Macbeth, ubi tres anus cantatrices similia venena magica commemorant.

augures, flamines clarissimi sunt, aliis hominibus tradita erant, qui non solum liberi, sed etiam servi esse potuerunt. Ex liberis hominibus collegium tibicinum erat, quod in Corpore inscriptionum Latinarum VI, 2191 sic appellatum est: Collegium tibicinum et fidicinum, quis sacris publicis praesto sunt. In corpore insc. Sat. VI, 2193 uno nomine appellantur: collegium symphoniacarum, qui sacris publicis praesto sunt. Etiam pueri vel puellae patrimi et matrimi, qui liberi et ingenui et impuberes erant, ad sacra procuranda ministeria quaedem fecerunt. Ex Horatii carminibus hoc elucet ex ex carmine saeculari 6: „virgines lectas puerosque castos“, ubi lectas par est voci ingenuas, castas = impuberes. Etiam illud ex Horatii carminibus apparet, sacerdotes bonis et largis cenis valde indulsisse, ut poeta de cenis pontificum et dapibus Saliaribus interdum non-nulla attulerit:

carm. II, 14, 28:

Absumet heres Caecuba dignior
servata centum clavibus et mero
tinget pavimentum superbo
pontificum potiore cenis

Dierum festorum Horatius compluria sed non omnia commemo-ravit. Non solum Romani dies festi, sed etiam aliarum gentium Horatii aetate Romae celerabantur. Exempli causa Sat. I, 9, 69 feriae Iudeorum, quorum sabbata Romani non intelligentes valde mirabantur, scriptae sunt: Sat. I, 9, 69: hodie tricesima sabbata: Epod. 17, 56 Cotythia commemo-rantur, quae religioni Thracum respondent et inde sumpta sunt

Epod. 17, 56:

Inultus ut tu riseris Cotythia
vulgata, sacrum liberi Cupidinis

Saturnalia festi dies erant, quibus servus libertate ingenui utens domino quaecumque volebat, dicere potuit. Sat. II, 7, 4: Horatius in hoc carmine de servo suo lepidissime narravit, qui Saturnalibus verbis, quae ab alio sero acceperat, Horatium dominum suum monebat atque edocebat. De feriis Latinis poeta locutus est

Epist. I, 7, 76:

Mane cliens et iam certus conviva iubetur
rura suburbana indictis comes ire Latinis

Epist. II, 2, 197 (Quinquatrices):

„Ac potius, puer ut festis quinquatribus olim“

De Faunalibus, quae nonis Decembribus habebantur, carm. III, 18, 11 poeta egit.

Adferamus hunc locum:

carm. III, 18, 11:

Ludit herboso pecus omne campo,
cum tibi Nonae redeunt Decembres;
festus in pratis vacat otioso
cum bove pagus

Epod. 2, 59:

Terminalia commemorantur:
Vel agna festis Terminalibus

carm. III, 8, 1: Matronalia:

Martiis caelebs quid agam Kalendis

Illae a. d. III. Nonas Decembres, haec erant Kalendis Martiis.

§ 5.

De familia, qualis ex Horatii operibus videatur.

Familiam scimus ex parentibus et liberis ortam esse.

Parentes carm. I, 2, 23:

Audiet pugnas vitio parentum
rara inventus

cf. etiam carm. II, 4, 14, III, 6, 33, II, 20, 5; Sat. I, 6, 91; Epod. 5, 101.

Liberi Epod. 2, 40:

Quodsi pudica mulier in partem iuvet
domum atque dulces liberos

Epod. 5, 5:

Per liberos te, precor

Pro voce „liberi“ aliae voces nobis occurunt.

nati carm. IV, 4, 55:

Natosque maturosque patres

carm. III, 5, 42:

Fertur pudicae coniugis osculum
parvosque natos

gnati Sat. I, 1, 83; Sat. I, 2, 21; Sat. II, 2, 115; Sat. I, 6, 78;

Sat. II, 5, 31

partus carm. III, 4, 74:

Iniecta monstris Terra dolet suis
maeretque partus fulmine luridum

carm. saec. 13:

Rite maturos aperire partus

fetus carm. III, 5, 26:

Nutriant fetus et aquae salubres
et Iovis aurae

proles carm. IV, 15, 27; carm. saec. 47; Epist. I, 7, 40; carm. IV,
5, 23; carm. saec. 19.

s u b o l e s : carm. III, 13, 8; carm. saec. 17.

p r o g e n i e s : carm. III, 6, 48.

Multae familiae longo ordine gentem faciunt.

Avus duobus locis legitur: carm. III, 6, 46 et Sat. I, 6, 3.

carm. III, 6, 46:

Aetas parentum peior avis tulit

Sat. I, 6, 3:

Nec quod anus tibi maternus fuit —

Saepius occurrit adiectivum ab hoc substantivo derivatum.

a v i t u s carm. I, 12, 43; carm. I, 37, 6; Sat. I, 6, 79; carm. III, 3, 59.

Series patrum porro tractatur, praeter avum proavum et atavum; etiam a u c t o r e m gentis apud Horatium invenimus:

Epist. II, 3, 270:

At vestri proavi Plautinos

carm. I, 2, 36:

Sive neglectum genus et nepotes

respicis, auctor

heu nimis longo satiate ludo

Alia membra familiae, quorum Horatius mentionem fecit, sunt soror, frater, patruus, socer, gener, noverca, privignus, quos locos collegi quidem, sed enumerare longum esse puto. Hoc unum dicatur apud Horatium propinquitatem quandam arte constructam, quam apud Romanos illius temporis plerumque in usu fuisse neminem fugit, commemoratam esse, hoc est adoptionem.

Epist. I, 6, 55:

Ut cuique est aetas in quemque facetus adopta

Omnes homines nomen habent et praenomen et cognomen et per se appetat Horatium hominem memorantem etiam his vocabulis usum esse. Nomen legitur:

carm. I, 12, 4:

Quem deum? Cuius recinet iocosa

nomen imago

Alii loci suut: carm. III, 1, 16; carm. I, 14, 13; carm. IV, 15, 13; carm. IV, 6, 30; carm. III, 9, 7; carm. IV, 2, 4; carm. III, 27, 76; carm. IV, 8, 19; carm. IV, 9, 47; carm. III, 17, 3; Sat. II, 3, 48; Sat. I, 3, 42; Sat. II, 1, 66; Epist. I, 17, 41; Epist. I, 7, 93; Epist. II, 3, 58.

Servi olim appellabantur nomine domini, cuius nomen in casu genetivo ad vocem puer accessit, sicut Marci puer = Marcipor.

Apud Horatium hoc genus servi significandi plerumque occurrit; scimus enim aliis ex locis Horatium veteri tempori valde induluisse.

carm. I, 38, 1:

Persicos odi, puer, apparatus

Alii loci sunt: carm. II, 11, 18; carm. III, 14, 17, 19; Sat. I, 10, 100; Epist. I, 7, 52.

Postea servi nomen plerumque Graecum, saepe ex mythologia Graecorum sumptum habebant:

Exempli causa haec nomina a poeta allata sunt:

Dionysius Sat. I, 6, 38:

Tune Syri, Damae aut Dionysi filius,

Cadmus Sat. I, 6, 39:

. Audes

deicere e saxo cives aut tradere Cadmo

Dama Sat. II, 7, 54:

Tu cum projectis insignibus, anulo equestri

Romanoque habitu, prodis ex iudice Dama

„Davus“, quod nomen una cum nomine Geta ab Horatio non usurpato apud Terentium in Phormione fabula legitur, Horatius Sat. II, 7, 2 scripsit: Gallina Sat. II, 6, 44; Hydaspes Sat. II, 8, 15; Demetrius legitur Epist. I, 7, 52; Cyrus Sat. II, 6, 44. Similiter nomina servarum constituta erant:

Arbuscula Sat. I, 10, 77, quod erat nomen confabulans artificis scenicae. Hic locus est:

Non ego: nam satis est equitem mihi plaudere et audax
contemptis aliis explosa Arbuscula dixit

Praeterea inveniunter Hellas

Sat. II, 3, 277:

. Modo, inquam,

Hellade percussa Marius

carm. IV, 1, 4:

Non sum qualis eram bona

sub regno Cinarae

Epist. I, 7, 28:

Reddes dulce loqui, reddes ridere decorum et

inter vina fugam Cinarae

Origo Sat. I, 2, 55 (artifex scenica):

Ut quondam Marsaeus, amator Originis ille

Ingenuis tria nomina, proenomen, nomen, cognomen suisse iam diximus: cf. Sat. II, 5, 32:

„Quinte“ puta aut „Publi“, gaudent proenomine molles

Quintus Horatius Flaccus, quod ex ipsius carminibus derivari posset, nisi ex inscriptionibus aliisque ex fontibus sciremus.

Quintus Sat. II, 6, 37:

De re communi scribae magna atque nova te
orabant hodie meminisses,
Quinte reverti

Horatius Epist. I, 14, 5; carm. IV, 6, 44:
. Ego dis amicum
saeculo festas referente luces
reddidi carmen docilis modorum
vatis Horati

Flaccus Sat. II, 1, 18:
. nisi dextro tempore Flacci
verba per attentam non ibunt Caeraris aurem

Postquam Horatii aetate aliqui vir vita caelebi pertaesus exstitit
(Sat. II, 5, 47); Epist. I, 1, 88) sponsionem fecit cum puella virginali
(Carm. I, 29, 6; carm. III, 11, 31; carm. III, 2, 10; carm. IV, 2, 21).

Hos locos adferamus:

Sat. II, 5, 47:

Si cui praeterea validus male filius in re
praecsla sublatus aletur, ne manifestum
caelibis obsequium nudet te

Epist. I, 1, 88:

Nil ait esse prius, melius nil caelibe vita

carm. I, 29, 6:

. Quae tibi virginum
sponso necato barbara serviet?

carm. III, 11, 31:

Impiae sponsos potuere duro
perdere ferro

carm. IV, 2, 21:

Flebili sponsae iuvenem raptum

Diximus virginem plerumque sponsam fuisse, nam, ut Marquardtius
Privatalt. p. 42 putat, etiam posteriore tempore viro dedecori magno erat
viduam in matrimonium ducere. Quia de causa vidua avara liberis carens,
testamentorum captatoribus gratissima erat.

Epist. I, 1, 78:

. sunt qui
crustis et pomis viduas venentur avaras
excipiante senes

Divortium facere antiquissimis temporibus perfacile erat; tamen
virgo decora atque dives multos aemulos habebat, qui muneribus puellae
datis inter se certabant, quod ex carm. IV, 1, 17, 18 cognoscitur:

carm. IV, 1, 17:

Et quandoque potentior
lardi muneribus riserit aemuli

Nocte ante nuptias puella caput suum flammæo texit, quod nubere appellabatur:

Epod. 5, 66:

Cum palla, taba munus imbutum novam
incendio nuptam abstulit

Nuptiae ipsae, cuius vocis poeta nostra carm. III, 6, 17 et carm. III, 11, 11 mentionem facit, cum Septembbris et Octobris menses fausti, sed Maius et Martius non idonei erant, certis diebus celebrabantur religione electis. Dos ante decem viros testes pacti dabatur atque statuebatur, ut Marquardtius p. 48 docet. Horatius multis locis de dote verba facit: cf. Sat. I, 4, 50; carm. III, 29, 56; Epist. I, 17, 46.

Matrimonium pactum esse consensu et viri et feminae intellegegebatur. Vespare nupta longo agnatorum agmine facibus nuptialibus ardentibus in domum viri ducebatur.

carm. III, 11, 33:

Una de multis face nuptiali
digna periurum fuit in parentem

Lectus genialis in atrio erat. cf. Epist. I, 1, 37.

,Repotia' dicebatur, ut Porphyrio ad Sat. II, 2, 60 adnotat, dies post nuptias, quo die nova nupta propinquis suis gratulantibus cenam a se ipsa paratam proposuit.

Sat. II, 2, 60:

. licebit
ille repotia, natales aliosve dierum
festos albatus celebret

Horatius Epist. I, 2, 44 scripsit: „Quæritur argentum puerisque beata creandis uxor

vel carm. saecul. 47:

Romulae genti date remque prolemque
unde, quod iam ex aliis fontibus notum est, intellegitur, nuptias factas esse Romano iure liberorum procreandorum causa ut Gellius n. a. IV, 32 scripsit: iurare a censoribus coactus erat, uxorem se liberum quaerundum gratia habiturum. Qua de causa viri erat, quaestum facere, sed feminac liberos educare, quod poeta monstrat:

Epod. 2, 39, 40:

Quodsi pudica mulier in partem iuvet
domum atque dulces liberos

Sed Horatii aetate res aliter se habebat. Matrimonium initum est, ut res paternæ iam in puerilibus annis absumptæ dote restituerentur.

Epist. I, 15, 26 sq.:

Aequo neglectum pueris senibusque nocebit

Qua de causa thesauri (Sat. I, 2, 6, 11) quos uxor secum attulit, summae res erant; itaque, quoniam animi ingenui est res secundas, quae in pecunia positae sunt, respuere, magni ingenii homines, in his Horatius per vitam totam caelebes manserunt.

Vitam coniugalem aetate bellorum Punicorum Horatius summa laude extulit (carm. III, 6, 33—44) sicut Scytharum atque Getarum.

carm. III, 6, 33—44:

Non his iuventus orta parentibus
infecit aequor sanguine Punico

carm. III, 24, 9—24:

Campestres melius Scythaee
quorum plausta vagas rite trahunt domos

vivunt et rigidi Getae

Et suo iure! Nam feminas poetae aetate optimis moribus non fuisse ex ipsius poetae carminibus non minus hauriri potest quam ex aliis fontibus.

Ex carm. III, 24, 19:

Illic matre parentibus
privignis mulier temperat innoncens
nec dotata regit virum

intellegitur dotatas coniuges nimie imperiosas virum regere voluisse, ex carm. III, 24, 17—19 et Epod. 5, 9 duros fuisse in privignos.

Epod. 5, 9:

Quid ut neverca me intueris aut uti

Etiam lasciviam feminarum illius aetatis et studium formae, quam a natura acceperant, arte excolendae interdum poeta commemorat:

Epod. 12 u. 8 et

carm. III, 24, 20:

Coniunx ex nitido fudit adultero

Sat. I, 2, 34 sq.:

Nam simul ac venas inflavit taetra libido
huc iuvenes aequum est, descendere, non alienas
permolere uxores

Sat. II, 7, 46:

Te coniunx aliena capit meretricula Davum

Nuptia Horatii aetate persaepe ab adulteribus inquinatae erant, sicut ex carm. III, 6, 17—20 intellegere licet:

„Fecunda culpae saecula nuptias

primum inquinavere et genus et domos,

quamquam nonnullae clades in adulteros ipsos a viris comprehensos fluxerunt, quod ex Sat. II, 7, 51, 53—56, 127—134 apparet:

Sat. II, 7, 51, 52:

Dimittit neque famosum neque sollicitum, ne
ditior aut formae melioris meiat eodem —

Etiam illud fiebat, ut femina viro sciente atque permittente ab alio
viro lucella sumpserit:

Sat. II, 5, 81—83:

Sic tibi Penelope frugi est, quae si semel uno
de sene gustarit tecum partita lucellum

Qua de causa quam iuste atque recte Horatius exclamat:

Epist. I, 1, 88:

Nil ait esse prius, melius nil caelibe vita. —

Videmus igitur, ut iam initio dictum est, Horatium pauca adhuc
ignota, quae ad res privatas Romanorum spectant, attulisse; sed tamen
haec quaestiucula, ut a me facta est, aliqua utilitate esse debet, quia
poetam melius atque planius cognoscere possumus, si, quid de singulis
rebus cogitaverit, uno loco congerimus.

Dawid Brück.

Schulnachrichten.

I. Stand des Lehrkörpers und Fächerverteilung am Schlusse des Schuljahres 1912/13.

a) Direktor:

1. Kornel Koza k, Direktor der VI. Rangsklasse, k. k. Regierungsrat, Besitzer der Kriegsmedaille, Obmann des Unterstützungsvere's des Anstalt, Kustos der Münzensammlung, lehrte Geographie in I. A, wöchentlich 2 Stunden.

b) Professoren und wirkliche Lehrer:

2. Peter Christof, k. k. Professor der VII. Rangsklasse, für die Schuljahre 1910/11, 1911/12 und 1912/13 zum Koadjutor des Direktors der hierortigen k. k. Lehrerbildungsanstalt bestellt.

3. Adolf Czerny, k. k. Professor, Kassier des an der Anstalt bestehenden Unterstützungsvereines und Verwalter der bibliotheca pauperum, Kustos der naturgeschichtlichen Lehrmittelsammlung, Klassenvorstand in V. A, lehrte Mathematik in I. A (3), II. A (3), III. A (3), Naturgeschichte in I. A (2), II. A (2), V. A (3), VI. A (3), Physik in III. A (2) sowie Naturgeschichte, beziehungsweise Physik in IV. A (3), zusammen 24 Stunden wöchentlich.

4. Hilarion Fedorowicz, k. k. Professor, lehrte Mathematik in III. B (3) und III. C (3) und Naturgeschichte in I. B (2), I. C (2), II. B (2), II. C (2), V. B (3) und VI. B (3), zusammen 20 Stunden wöchentlich.

5. Dr. Philemon Grigorij, k. k. wirklicher Religionslehrer, gr.-or. Weltpriester, lehrte gr.-or. Religion mit ruthenischer Unterrichtssprache in I.–VIII. und in der Vorbereitungsklasse (je 2 Stunden) und war Exhortator in 3 Abteilungen (je 2 Stunden), zusammen wöchentlich 24 Stunden.

6. Dr. Leon Hoffmann, k. k. Professor, Kustos der histor.-geographischen Sammlung, lehrte Geographie und Geschichte in III. A (4), VI. A (5), VII. A (3), VIII. A (im 1. Sem. 4, im 2. Sem. 3 Stunden) und philosophische Propädeutik in VII. A (2), zusammen im 1. Sem. 18, im 2. Sem. 17 Stunden wöchentlich.

7. Nikolaus Isopenko, k. k. Professor der VIII. Rangsklasse, Mitglied der k. k. Prüfungskommission für allgemeine Volks- und Bürgerschulen, dem k. k. Staatsgymnasium in Wižnitz zur Dienstleistung zugewiesen und mit der Leitung der genannten Anstalt betraut.

8. Dr. Pantelimon Klym, k. k. Professor, Klassenvorstand in V. B, lehrte Griechisch in IV. B (4), V. B (5), VII. B (4), VIII. B (5), Schreiben in I. B (1) und — seit 18. April 1913 — auch Griechisch in VI. B (5), zusammen 19, seit 18. April 24 Stunden wöchentlich.

9. Wladimir Kmieckiewicz, k. k. Professor der VII. Rangsklasse, Mitglied der ruthenischen Schulbücherkommission, Kustos des archäologischen Kabinetts, lehrte Latein in III. C (6) und VI. B (6) und Ruthenisch in III. C (3), zusammen 15 Stunden wöchentlich.

10. Julian Kobylanski, k. k. Professor der VII. Rangsklasse, Mitglied der ruthenischen Schulbücherkommission, Klassenvorstand in VIII. B, lehrte Latein in III. B (6) und VIII. B (5), Deutsch in IV. B (3), philosophische Propädeutik in VII. B (2) und VIII. B (2), Schreiben in I. C (1) und — seit 18. April 1913 — auch Latein in VII. B (5), zusammen 19, seit 18. April 24 Stunden wöchentlich.

11. Dr. Miron Korduba, k. k. Professor der VIII. Rangsklasse, Mitglied der ruthenischen Schulbücherkommission, lehrte Geographie und Geschichte in III. B (4), III. C (4), IV. B (4), V. B (4), VII. B (3) und VIII. B (im 1. Sem. 4, im 2. Sem. 3 Stunden), zusammen im 1. Semester 23, im 2. Semester 22 Stunden wöchentlich.

12. Peter Kumaniowski, k. k. Professor der VIII. Rangsklasse, Verwalter der Schülerbibliothek (ruthenische Abteilung), Klassenvorstand in IV. B, lehrte Latein in IV. B (6) und Ruthenisch in I. A (2), IV. B (3), VII. (3), VIII. (3), zusammen 17 Stunden wöchentlich, außerdem Ruthenisch im 3. und 4. aufsteigenden Kurse für Nichtruthenen (je 3 St. wöch.).

13. Dr. Alois Lebouton, k. k. Professor, Mitglied der Prüfungskommission für Realschulabsolventen, auf die Dauer des Schuljahres 1912/13 zur Fortsetzung seiner archäologischen Studien an den Universitäten Wien und Straßburg beurlaubt (Min.-Erl. vom 20. September 1912, Zl. 37850; L.-Sch.-R.-Erl. vom 18. November 1912, Zl. 16599).

14. Athanasius Lewinski, k. k. Professor der VIII. Rangsklasse, gr.-kath. Weltpriester und Konsistorialrat, Mitglied des k. k. Bezirksschulrates, lehrte gr.-kath. Religion in I.—VIII. und in der Vorbereitungsklasse (je 2 Stunden) und war Exhortator in 2 Abteilungen (je 2 Stunden), zusammen 22 Stunden wöchentlich.

15. Emil Malachowski, k. k. Professor der VIII. Rangsklasse, Besitzer der Kriegsmedaille, Verwalter der Lehrerbibliothek und der Programmsammlung, Klassenvorstand in VIII. A, lehrte Latein in V. A (6) und VIII. A (5) und Griechisch in VII. A (4), zusammen 15 Stunden wöchentlich.

16. Johann Mogelnicki, k. k. wirklicher Gymnasiallehrer, Verwalter der Schülerbibliothek (deutsche Abteilung), Klassenvorstand in VI. A, lehrte Latein in VI. A (6) und VII. A (5) und Griechisch in VIII. A (5), zusammen 16 Stunden wöchentlich.

17. Johann Pryjma, k. k. Professor der VII. Rangsklasse, zufolge h. Min.-Erl. vom 23. Juli 1912, Zl. 31674 (L.-Sch.-R.-Erl. vom 16. August 1912, Zl. 12343) beaufs Leitung des Privat-Gymnasiums in Jaworow für die Dauer des Schuljahres 1912/1913 beurlaubt.

18. Dr. Moses Sigall, k. k. Professor der VII. Rangsklasse, Direktions-Sekretär, Klassenvorstand in IV. A, lehrte Latein in IV. A (6), Deutsch in V. A (3), VI. A (3), VII. A (3), VIII. A (3) und philosophische Propädeutik in VIII. A (2), zusammen 20 Stunden wöchentlich.

19. Siegmund Szymonowicz, k. k. Professor der VIII. Rangsklasse, röm.-kath. Weltpriester, lehrte bis 31. März 1913 röm.-kath. Religion in I.—VIII. (je 2 Stunden) und war Exhortator in 2 Abteilungen (je 2 Stunden), zusammen wöchentlich 20 Stunden; seit 1. April 1913 krankheitshalber beurlaubt.

20. Heini Teller, k. k. Professor, beim k. k. Bukowiner Landesschulrat in Verwendung stehend.

21. Johann Tírou, k. k. Professor der VII. Rangsklasse, bis 17. April 1913 Klassenvorstand in VI. B, lehrte bis zu diesem Zeitpunkte Latein in VII. B (5), Griechisch in VI. B (5) und Deutsch in I. B (5), zusammen 15 Stunden wöchentlich; seit 18. April 1913 krankheitshalber beurlaubt.

22. Samson Tyndel, k. k. Professor, lehrte mosaische Religion in I.—VIII. (je 2 Stunden) und war Exhortator in einer Abteilung (2 St.), zusammen 18 Stunden wöchentlich.

c) Provisorische Lehrer:

23. Mendel Herbst, provisorischer Gymnasiallehrer, Kustos der physikalischen und der mathematischen Lehrmittelsammlung, Klassenvorstand in VII. A, lehrte Mathematik in IV. A (3), V. A (3), VI. A (3), VII. A (3), VIII. A (2) und Physik in VII. A (4) und VIII. A (3, im 2. Sem. 4 St.), zusammen im 1. Sem. 21, im 2. Sem. 22 Stunden wöchentlich.

24. Viktor Löwenthal, provisorischer Gymnasiallehrer, dem Staatsgymnasium in Radautz zur Dienstleistung zugewiesen.

d) Supplenten:

25. David Brück, approb. für L. Gr. d., Klassenvorstand in II. A, lehrte Latein in II. A (7), Griechisch in IV. A (4) und Deutsch in II. A (4) und IV. A (3), zusammen 18 Stunden wöchentlich.

26. Josef Eisenkraft, approb. für L. Gr. d., Klassenvorstand in III. A, lehrte Latein in III. A (6) und Griechisch in III. A (5) und V. A (5), zusammen 16 Stunden wöchentlich.

27. Wladimir Fedorowicz, approb. für Deutsch und Ruth., Klassenvorstand in I. B, lehrte Latein in I. B (7), Deutsch in VII. B (3) und VIII. B (3) und Ruthenisch in I. B (3) und VI. (3), zusammen 19 Stunden wöchentlich.

28. Eugen Guszul, Klassenvorstand in I. C, lehrte Latein in I. C (7), Deutsch in II. C (5) und III. B (4) und Ruthenisch in I. C (3), zusammen 19 Stunden wöchentlich.

29. Orest Hnidei, approb. für M. Ph., lehrte Mathematik in I. B (3), I. C (3), II. B (3), II. C (3), Physik in III. B (2) und III. C (2) sowie Physik, beziehungsweise Naturgeschichte in IV. B (3), zusammen 19 Stunden wöchentlich.

30. Josef Hundert, supplerender Zeichenlehrer am hierortigen k. k. I. Staatsgymnasium, approb. für Freihandzeichnen und darst. Geom., lehrte Freihandzeichnen als obligaten Gegenstand in I. A, B, C, II. A, B, C, III. A, B, C und als Freifach in einem Kurse für Vorgeschriften (je 2 St.), zusammen 20 Stunden wöchentlich.

31. Trifon Kijowski, approb. für M. Ph., Klassenvorstand in VII. B, lehrte Mathematik in IV. B (3), V. B (3), VI. B (3), VII. B (3), VIII. B (2) und Physik in VII. B (4) und VIII. B (3, im 2. Sem. 4 St.), zusammen im 1. Sem. 21, im 2. Sem. 22 Stunden wöchentlich.

32. Rudolf Knittel, approb. für Geographie und Geschichte, zufolge hohen Min.-Erl. vom 26. April 1913, Zl. 17779 (L.-Sch.-R. vom 27. Mai 1913, Zl. 8332), aus Gesundheitsrücksichten für die Dauer des Schuljahres 1912/13 beurlaubt.

33. Wladimir Kopaczuk, Klassenvorstand in II. C, lehrte Latein in II. C (7) und Ruthenisch in II. C (3), III. A (2), IV. A (2), zusammen 14 Stunden wöchentlich, außerdem Ruthenisch im 1. aufsteigenden Kurse für Nichtruthenen (3 St. wöch.).

34. Stephan Koralewicz, approb. für L. Gr., Klassenvorstand in III. B, lehrte Latein in V. B (6), Griechisch in III B (5), Deutsch in II. B (5) und Ruthenisch in III. B (3), außerdem seit 1. Mai 1913 Deutsch in I. B (5), zusammen 19, seit 1. Mai 24 Stunden wöchentlich.

35. Hermann Last, approb. für L. Gr. d., Klassenvorstand in I. A, lehrte Latein in I. A (7), Griechisch in VI. A (5) und Deutsch in I. A (4), zusammen 16 Stunden wöchentlich.

36. Wladimir Orza, Klassenvorstand in III. C, lehrte Griechisch in III. C (5) und Deutsch in III. C (4), V. B (3) und VI. B (3), zusammen 15 Stunden wöchentlich.

37. Dr. Stanislaus Wlad, approb. für Geographie und Geschichte, lehrte Geographie und Geschichte in II. A (4), IV. A (4) und V. A (4), Deutsch in III. A (3) und Schreiben in I. A (1), zusammen 16 Stunden wöchentlich.

38. Wladimir Wynnyczi, Klassenvorstand in II. B, lehrte Latein in II. B (7) und Ruthenisch in II. A (2), II. B (3) und V. (3), zusammen 15 Stunden wöchentlich, außerdem Ruthenisch im 2. aufsteigenden Kurse für Nichtruthenen (3 St. wöchl.)

39. Isidor Zurkanowicz, approb. für Geogr., seit 18. April 1913 Klassenvorstand in VI. B, lehrte Deutsch in I. C (5), Geographie in I. B (2) und I. C (2) und Geographie und Geschichte in II. B (4), II. C (4) und VI. B (5), zusammen 22 Stunden wöchentlich.

e) Religionslehrer:

40. Viktor Gondys, evang. Vikar, lehrte evangel. Religion die evangelischen Schüler dieser Anstalt zugleich mit denen des I. und III. Staatsgymnasiums und der gr.-or. Oberrealschule in 4 Abteilungen (je 2 Stunden) und war Exhortator in 2 Abteilungen (je 2 Stunden), zusammen wöchentlich 12 Stunden (Gruppenunterricht).

41. Felix Lewandowski, röm.-kath. Weltpriester, Religionslehrer an der hierortigen sechsklassigen kommunalen Knabenschule in der Siebenbürgerstraße, lehrte vom 1. April bis 30. Juni 1913 röm.-kath. Religion in I. - VIII. (je 2 Stunden) und war Exhortator in 2 Abteilungen (je 2 Stunden), zusammen 20 Stunden wöchentlich.

f) Turnlehrer:

42. Johann Wilhelm, k. k. Turnlehrer, Kustos der Turn- und Jugendspielgeräte, erteilte den Turnunterricht in allen Klassen, ausgenommen III. B, VI. B und VIII. B, in je 2 wöchentlichen Stunden, zusammen 32 Stunden wöchentlich.

43. Alexander Szkurhan, k. k. Turnlehrer am Staatsgymnasium in Kotzman, dem II. Staatsgymnasium in Czernowitz zur Dienstleistung zugewiesen, erteilte den Turnunterricht in allen Klassen, ausgenommen VII. A und VII. B, in je 2 wöchentlichen Stunden, zusammen 34 Stunden wöchentlich.

g) Zeichenassistent:

44. Eduard Hessing, approb. für Math. ph. geom. Zeichn., assistierte beim Unterrichte im Freihandzeichnen in I. A, I. B, I. C, II. A, II. B, II. C, III. A, III. B und III. C.

h) Lehrer an der Vorbereitungsklasse:

45. Georg Kawulia, k. k. Übungsschullehrer, lehrte Deutsch (11 Stunden), Ruthenisch (7 Stunden), Rechnen (4 Stunden), Realien (2 Stunden) und Schönschreiben (2 Stunden) in der Vorbereitungsklasse, zusammen 26 Stunden wöchentlich.

i) Nebenlehrer:

46. Dr. Wladimir Brendzan, wirklicher Lehrer an der hierortigen gr.-or. Oberrealschule, lehrte französische Sprache in 2 Abteilungen, zusammen 4 Stunden wöchentlich.

47. Josef Hundert (s. o. Nr. 30) lehrte Freihandzeichnen als Freifach in einem Kurse für Vorgeschrittene, 2 Stunden wöchentlich.

48. Wladimir Kopaczuk (s. o. Nr. 32) lehrte ruthenische Sprache als relativ-obligaten Gegenstand im 1. aufsteigenden Kurse für Nichtruthenen, 3 Stunden wöchentlich.

49. Peter Kumaniowski (s. o. Nr. 12) lehrte ruthenische Sprache als relativ-obligaten Gegenstand im 3. und 4. aufsteigenden Kurse für Nichtruthenen (je 3 St.), ferner polnische Sprache I Kurs (2), zusammen 8 Stunden wöchentlich.

50. Isidor Pochmarski, k. k. Professor am hierortigen III. Staatsgymnasium, lehrte Stenographie in 2 Abteilungen, zusammen 4 Stunden wöchentlich.

51. Alexander Sadagórska, Rechnungsrevident bei der hierortigen k. k. Güterdirektion, lehrte ruthenischen allgemeinen Gesang in 3 Abteilungen (je 1 St.) und gr.-or. sowie gr.-kath. Kirchengesang (je 1 St.), zusammen 5 Stunden wöchentlich.

52. Alfred Schlüter, Professor an der Schule des Vereines zur Förderung der Tonkunst in der Bukowina, approbiert für Gesang an Mittelschulen, lehrte allgemeinen Gesang in deutscher Sprache in 3 Abteilungen (je 1 St.), zusammen 3 Stunden wöchentlich.

53. Wladimir Wyynycki (s. o. Nr. 37) lehrte Ruthenisch als relativ-obligaten Gegenstand im 2. aufsteigenden Kurse für Nichtruthenen, 3 Stunden wöchentlich.

54. Anton Zarzemski, Volksschullehrer, lehrte röm.-kath. Kirchengesang in einer Abteilung, 1 Stunde wöchentlich.

j) Probekandidat:

55. Moses Dickstein, approbiert für L. Gr. d., dem Professor Johann Mogielnicki zugewiesen.

Beurlaubungen.

Urlaub erhielten:

krankheitshalber:

der Professor Siegmund Szymanowicz vom 1. April 1913 bis zum 30. Juni 1913 (L.-Sch.-R.-Erl. vom 7. März 1913, Zl. 4081),

der Professor Johann Tiron vom 18. April 1913 bis zum Schluß des Schuljahres und

der Supplent Rudolf Knittel für die Dauer des ganzen Schuljahres 1912/13 (Min.-Erl. vom 26. April 1913, Zl. 17779 und L.-Sch.-R.-Erl. vom 27. Mai 1913, Zl. 8332);

behufs Leitung eines Privatgymnasiums;

der Professor Johann Pryjma für die Dauer des ganzen Schuljahres 1912/13 (Min.-Erl. vom 23. Juli 1912, Zl. 31674);

zum Zwecke der Fortsetzung archäologischer Studien:

der Professor Dr. Alois Lebouton für die Dauer des ganzen Schuljahres 1912/13 (Min.-Erl. vom 20. September 1912, Zl. 37850).

Diener der Anstalt.

1. Eduard Kissling, k. k. 1. Schuldienner in der 7. Gehaltsstufe; def. mit L.-Sch.-R.-Erl. vom 3. November 1897, Zl. 5185 (zumeist als Kanzleimanipulant verwendet).

2. Jakob Bauer, k. k. 2. Schuldienner (in der 4. Gehaltsstufe); def. mit L.-Sch.-R.-Erl. vom 21. Dezember 1905, Zl. 11286.

3. Aushilfsdiener: Demeter Choma, Ferdinand Rybczuk und Michael Wonsowicz.

II. Lehrplan.

Der Unterricht wurde bereits in allen Klassen nach dem durch h. Min.-Erfaß vom 20. März 1909, Zl. 11662, herausgegebenen Lehrplane erteilt, und zwar:

I. Klasse.

Religionslehre (2 St. wöch.): Nach den bisherigen speziellen Vorschriften.

Deutsche Sprache (4 St. wöch. in der deut., 5 St. in der ruth.-deut. Abteilung):

Sprachlehre: Einführung in richtige Lautbildung; Wiederholung des bei der Aufnahmsprüfung geforderten grammatischen Wissens sowie Erweiterung desselben nach Maßgabe des Bedürfnisses des Lateinunterrichtes. Lesen leicht verständlicher kleiner erzählender Gedichte, von Märchen, Sagen, Fabeln und Erzählungen. Freie Wiedergabe und Besprechung des Gelesenen. Nacherzählen von Vorerzähltem oder Gelesenem und gelegentliches Erzählen von Selbsterlebtem. Memorieren und Vortragen von nicht allzu umfangreichen Gedichten, ausnahmsweise auch kleineren Prosastücken. Schriftliche Arbeiten (im Semester 6 Schul- und 3 Hausarbeiten): Nacherzählungen. In den utraquist. Abteilungen: 9 Schularbeiten, darunter auch Diktate.

Ruthenische Sprache (2 St. wöch. in der deut., 3 St. in der ruth.-deut. Abteilung): Entsprechend dem Lehrplane betreffend die deutsche Sprache.

Lateinische Sprache (7 St. wöch.): Grammatik: Die fünf regelmäßigen Deklinationen, die Genusregeln, Adjektiva und Adverbia mit ihrer Komparation, die wichtigsten Pronomina, von den Kardinal- und Ordinalzahlwörtern nur einzelne unentbehrliche, die vier regelmäßigen Konjugationen mit Ausnahme der Verba auf -io der III. Konjugation und aller Deponentia, einige wichtige Präpositionen und Konjunktionen. Schriftliche Arbeiten: Schultübungen nach Bedarf, Hausübungen wöchentlich 1–2 Aufgaben zum Übersetzen ins Lateinische. Von der zweiten Hälfte des I. Sem. angefangen alle 14 Tage eine Schularbeit (Komposition) in der Dauer einer halben Stunde.

Geographie (2 St. wöch.): Anschauliche Vermittlung der Grundbegriffe zunächst in Anlehnung an den Heimatort, dann in stetem Zusammenhang mit dem fortlaufenden Lehrstoff. Sonnenstände in Bezug auf das Schul- und Wohnhaus zu verschiedenen Tages- und Jahreszeiten. Orientierung in der wirklichen Umgebung und auf der Karte. Bekanntschaft mit dem Gradnetz des Globus. Beschreibung und Erklärung der Beleuchtungs- und Erwärmungsverhältnisse innerhalb der Heimat im Laufe eines Jahres. Hauptformen des Festen und Flüssigen in ihrer Verteilung auf der Erde samt ihrer Darstellung. Lage der bedeutendsten Staaten und Städte bei steter Übung im Kartenlesen. Zeichnen der einfachsten geographischen Objekte.

Mathematik (3 St. wöch.): Rechnen: Die vier Grundrechnungsarten an ganzen Zahlen. Römische Zahlzeichen. Vaterländische Münzen, Maße und Gewichte. Dezimalzahlen zuerst nach dem Positionssystem, später als Dezimalbrüche mit Vorübungen für das Bruchrechnen. Raumlehre: Vorübungen im Anschauen einfacher Körperformen, namentlich des Würfels und der Kugel. Übungen im Gebrauch von Zirkel, Lineal, Dreieck, Maßstab, Transporteur. Messen und Zeichnen von Gegenständen der Umgebung. Vertrautwerden mit den Eigenschaften und Beziehungen einfacher individueller Flächen- und Körperformen. Inhalt von Quadrat, Rechteck, Würfel, Quader als Anwendungen des metrischen Maßsystems.

Naturgeschichte (2 St. wöch.): Die ersten sechs Monate des Schuljahres: Tierreich, und zwar Beschreibung typischer Säuger- und Vogelarten mit Berücksichtigung solcher biologischer Verhältnisse, die als feststehend angenommen werden können. Die letzten vier Monate: Pflanzenreich, und zwar Beschreibung einfacher gebauter Samenpflanzen zur Einführung in die Kenntnis der wichtigsten morphologischen Grundbegriffe mit Berücksichtigung der einfachsten biologischen Verhältnisse.

Freihandzeichnen (2 St. wöch.): Zeichnen elementarer Grundformen: Kreis, Ellipse, Eiform, Spirallinie, aus diesen Grundformen entwickelte Wappen, Rosetten und leichte ornamentare Figuren; Gebrauchsgegenstände in der Fläche, orthogonal wiedergegeben; stilisierte Blattformen und naturalistische Blätter und Blüten.

Schreiben (1 St. wöch.): Kurrent- und Lateinschrift.

Turnen (2 St. wöch.): Nach dem durch h. Min.-Erl. vom 27. Juni 1911, Zl. 25681, herausgegebenen Lehrplane.

III. Klasse.

Religionslehre (2 St. wöch.): Nach den bisherigen speziellen Vorschriften.

Deutsche Sprache (4 St. wöch. in der deutschen, 5 St. in der ruth.-deutschen Abteilung): Sprachlehre: Wiederholung und Erweiterung des bereits erworbenen grammatischen Wissens nach Maßgabe der Bedürfnisse des Lateinunterrichtes. Lesen: Ausdehnung des Lesestofes auf Darstellungen geschichtlichen oder natur- und erdkundlichen Inhaltes und auf etwas umfangreichere Gedichte. Sprechübungen, Memorieren und Vortragen wie in I. Schriftliche Arbeiten: Wie in I., doch in den deutschen Abteilungen außer den Erzählungen noch Umbildungen, leichte Zusammenfassungen und erste Versuche in Beschreibungen.

Ruthenische Sprache (2 St. wöch. in der deutschen, 3 St. in der ruth.-deutschen Abteilung): Entsprechend dem Lehrplane betreffend die deutsche Sprache.

lateinische Sprache (7 St. wöch.): Grammatik: Ergänzung der regelmäßigen Formenlehre durch Hinzufügung der in der I. Klasse übergangenen Partien der Pronomina, Numeralia und Verba, die wichtigsten Unregelmäßigkeiten in Deklination, Genus und Konjugation. Der indirekte Fragesatz, der Accusativus cum infinitivo und die einfacheren Fälle der Partizipialkonstruktion. Schriftliche Arbeiten: Schul- und Hausübungen wie in I., Schularbeiten (Kompositionen) alle 14 Tage mit halb- bis dreiviertelstündiger Arbeitszeit.

Geschichte (2 St. wöch.): Altertum: Ausführlichere Darstellung der Sagen. Die weltgeschichtlich wichtigsten Personen und Begebenheiten, hauptsächlich aus der Geschichte der Griechen und Römer.

Geographie (2 St. wöch.): Übertragung des für den Horizont der Heimat gewonnenen Bildes von der Schraubenbahn der Sonne auf die Horizonte anderer Breiten; hieraus Kugelgestalt und Größe der Erde. Vertiefende Lehre vom Globus. Asien und Afrika nach Lage und Umriß. Vegetation, Produkte der Länder und Beschäftigung der Völker nur an einzelnen naheliegenden Beispielen. Europa: Übersicht nach Umriß, Relief und Gewässern. Die Länder Südeuropas und des britischen Inselreiches nach den bei Asien und Afrika angedeuteten Gesichtspunkten. Entwerfen einfacher Kartenskizzen zu Übungszwecken.

Mathematik (3 St. wöch.): Rechnen: Maße und Vielfache; Primfaktoren; verallgemeinernde Regeln des Bruchrechnens; Verwandlung gemeiner Brüche in

Dezimalbrüche und umgekehrt. Direkt und verkehrt proportionale Größen in Schlußrechnungen. Übung im Rechnen mit benannten Dezimalzahlen. Einfachste Zinsenrechnungen. Raumlehre: Anschauung der Symmetrie von körperlichen und ebenen Gebilden. Einsicht in die ausreichenden Bestimmungsstücke einer ebenen Figur durch Konstruktion (als Ersatz der Kongruenzbeweise). Mannigfaltige Anwendungen auf Messungen im Schulzimmer. Dreiecke, Vierecke, Vielecke; Kreise. Die dazu gehörigen geraden Prismen, Pyramiden, Zylinder und Kegel. Kugel nach den Erfordernissen des gleichzeitigen Geographieunterrichtes. Beweglichkeit der Gebilde (ihre Gestalt- und Größenänderungen).

Naturgeschichte (2 St. wöch.): Die ersten 6 Monate des Schuljahres: Tierreich: Beschreibung der Hauptvertreter der noch nicht besprochenen Wirbeltierklassen, der Insekten und der übrigen wirbellosen Tiere und Betrachtung ihrer Lebensweise. Überblick über die Einteilung des Tierreiches. Die letzten 4 Monate: Pflanzenreich: Beschreibung von Samenpflanzen mit weniger einfachem Baue und von einigen Sporenpflanzen unter Berücksichtigung der Lebensweise. Übersichtliche Einteilung des Pflanzenreiches.

Freihandzeichnen (2 St. wöch.): Freies perspektivisches Zeichnen nach elementaren Modellen und deren Kombinationen zu Gruppen. Einfache Pflanzenstudien nach der Natur.

Turnen (2 St. wöch.): Nach dem durch h. Min.-Erl. vom 27. Juni 1911, Zi. 25681, herausgegebenen Lehrplane.

III. Klasse.

Religion (2 St. wöch.): Nach den bisherigen speziellen Vorschriften.

Deutsche Sprache (3 St. wöch. in der deut., 4 St. in der ruth.-dent. Abt.):

Sprachlehre: Zusammenhängende Behandlung der Wortlehre (Wortbiegung und Wortbildung) und der Lehre vom einfachen Satze, mit Berücksichtigung der Mannigfaltigkeiten und Schwankungen des nhd. Sprachgebrauches. Übungen zur Schärfung des Sprachgefühles: fest gewordene bildliche Redensarten, Personen- und Ortsnamen, Homonyma und Synonyma, Unterschied zwischen Volks- und Schriftsprache, Lehn- und Fremdwörter, Volksetymologie. Ausgewähltes aus der Bedeutungslehre. Lesen: Zu dem bisherigen Lesestoffe lyrische und größere epische Gedichte, kurze Beschreibungen (Schilderungen) als Muster für Aufsätze, umfangreichere klar gegliederte Erzählungen. Eingehen auf Gedankenverknüpfung und sprachlichen Ausdruck. Biographisches über bekannte Verfasser. Memorieren und Vortragen. Sprechübungen: Kurze vorbereitete, gelegentlich auch unvorbereitete Versuche vor der Klasse: Erzählungen, Inhaltsangaben, Berichte über Selbsterlebtes und dgl. Schriftliche Arbeiten: Schulübungen nach Bedarf als Vorübung für neue Darstellungsformen, bevor sie als Schul- oder Hausarbeiten gegeben werden. Im Semester 4 Schul- und 2 Hausarbeiten. Beschreibungen (Schilderungen) verschiedener Art, Inhaltsangaben, stilistisch freie Bearbeitung von Stoffen aus der lateinischen Lektüre.

Ruthenische Sprache (2 St. wöch. in der deutschen, 3 St. in der ruthenisch-deutschen Abteilung): Entsprechend dem Lehrplane betreffend die deutsche Sprache.

Lateinische Sprache (6 St. wöch.): Grammatik (3 St. wöch.): Der einfache Satz, im Mittelpunkte das Nomen; Präpositionen. Lektüre (3 St. wöch.): Cornelius Nepos: Miltiades, Themistocles, Aristides, Epaminondas, Pelopidas; Memorabilia Alexandri Magni: Alexanders Jugend, A. löst den Gordischen

Knoten, Alexanders Erkrankung, Schlacht bei Issus, Zug nach Indien, Alexanders Tod. Schriftliche Arbeiten: Schul- und Hausübungen nach Bedarf. Schularbeiten (Kompositionen) 6 im Sem.

Griechische Sprache (5 St. wöch.): Grammatik: Regelmäßige Formenlehre mit Ausschluß der Verba liquida und der Verba in $\mu.$ Schriftliche Arbeiten: Von der zweiten Hälfte des I. Semesters angefangen monatlich eine Schularbeit (Komposition).

Geschichte (2 St. wöch.): Mittelalter und Neuzeit bis zum westfälischen Frieden mit besonderer Rücksicht auf die Geschichte der österr.-ungar. Monarchie.

Geographie (2 St. wöch.): Die in der II. Klasse nicht behandelten Länder Europas (mit Ausschluß der österr.-ungar. Monarchie). Amerika und Australien. Ergänzende Wiederholungen aus der astronomischen Geographie im Hinblick auf die an den physikalischen Lehrstoff angegliederten Lehren.

Mathematik (3 St. wöch.): Anfänge der allgemeinen Arithmetik: Darstellung der Rechengesetze in Worten und Buchstaben, einfachste Umformungen, Übungen im Substituieren. Negative Zahlen in einfachsten Anwendungen. Beziehungen zwischen Flächeninhalten, Rauminhalt der entsprechenden geraden Prismen und Zylinder. Pythagorascher Satz mit Veranschaulichungen und Anwendungen. Pyramide (Kegel), Kugel; Oberfläche und Inhalt (für letztere ohne Begründung). Verbindung des arithmetischen und geometrischen Unterrichtes. Graphische Darstellung der vier Rechnungsoperationen an Strecken, der Ausdrücke für $(a+b)^2$, $(a-b)^2$, $(a+b)(a-b)$, $(a+b)^3$ u. s. w. an Rechtecken, Würfeln. Quadrat- und Kubikwurzeln in Anschluß an planimetrische und stereometrische Rechnungen. Abgekürztes Rechnen. Beurteilung des Genauigkeitsgrades. Überschlag der Größenordnung des Ergebnisses, Bestätigung der Schätzungs- und Rechnungsergebnisse durch Messen und Wägen der berechneten Körper- und Flächenmodelle. Wachsen der Längen-, Flächen- und Raumausdehnungen der als ähnlich erkannten Figuren und Körper mit der ersten, zweiten und dritten Potenz, der zweiten und dritten Wurzel von Bestimmungsstücken. Einfachste Bestimmungsgleichungen, soweit die geometrischen Rechnungen dieser Klasse auf sie führen.

Physik (2 St. wöch.): Einleitung: Ausdehnung. Aggregatzustände. Gewicht, spezifisches Gewicht. Luftdruck. Wärme: Empfindung, Temperatur. Volumenänderungen. Thermometer. Wärmemenge, spezifische Wärme. Änderung der Aggregatzustände. Spannkraft der Dämpfe. Dampfmaschine. Quellen der Wärme. Wärmeleitung, Wärmestrahlung. Magnetismus: Natürliche und künstliche Magnete. Magnetnadel, Wechselwirkung zweier Magnetpole. Magnetisieren durch Streichen. Magnetismus der Erde. Begriff der Deklination und Inklinations. Bussole. Elektrizität: Elektrisierung durch Reibung und Mitteilung, Leitung der Elektrizität. Elektroskope. Sitz der Elektrizität. Spitzenwirkung. Elektrisierung durch Verteilung. Elektrisiermaschine. Verstärkungsapparate. Gewitter, Blitzableiter. Einfache galvanische Elemente. Elektrischer Strom. Wärme- und Lichtentwicklung. Elektrolyse. Telegraph. Elektrische Induktion. Telephon und Mikrophon. Schall: Erregung. Ausbreitung. Klänge und Geräusche. Schallstärke und Tonhöhe. Saiten, Stimmgabeln, Pfeifen. Reflexion. Resonanz und Mitten. Wahrnehmung des Schalles. Licht: Quellen. Geradlinige Ausbreitung, Schatten, Mondphasen, Finsternisse, Lochkammer, Beleuchtungsstärke. Reflexionsgesetz. Bilder bei ebenen und sphärischen Spiegeln. Brechung, Durchgang des Lichtes durch Platten, Prismen und Linsen. Linsenbilder. Auge

Akkommodation, Brillen, Sehwinkel, Lupe, Farbenzerstreuung, Regenbogen. **Himmelserscheinungen:** Orientierung am Fixsternhimmel, Phasen und Umlauf des Mondes, Bewegung der Sonne in Bezug auf den Fixsternhimmel. **Freihandzeichnen** (2 St. wöch.): Fortsetzung im Perspektivzeichnen nach komplizierteren Einzelmodellen und Modellgruppen; Fortsetzung im Zeichnen der Flächenornamente in polychromer Ausführung.

Turnen (2 St. wöch.): Nach dem durch h. Min.-Erl. vom 27. Juni 1911, Zl. 25681, herausgegebenen Lehrplane.

IV. Klasse.

Religion (2 St. wöch.): Nach den bisherigen speziellen Vorschriften.

Deutsche Sprache (3 St. wöch.): **Sprachlehre:** Lehre vom zusammengesetzten Satze unter Berücksichtigung der Mannigfaltigkeiten und Schwankungen des nhd. Sprachgebrauches wie in III. Analyse und Aufbau von Satzgefügen und Perioden. In Verbindung damit die Lehre von den Satzzeichen. Übungen zur Schärfung des Sprachgefühles wie in III. **Lesen** wie in III, ausgedehnt auf einfachere Abhandlungen und eine längere Erzählung aus der neueren Literatur. Das Wichtigste aus der deutschen Verslehre. Anfänge zur Charakterisierung jener Dichtungsarten, die den Schülern aus einer größeren Zahl von Mustern bekannt sind. **Memorieren und Vortragen.** **Sprechübungen** wie in III. **Schriftliche Arbeiten:** Anzahl wie in III. Themen im Anschlusse an den Lesestoff; Abhandlungen einfachster Art; Erzählung veranschaulichender Beispiele zu Sprichwörtern und Sinnsprüchen u. dgl.

Ruthenische Sprache (2 St. in der deutschen, 3 St. in der ruthenisch-deutschen Abteilung): Entsprechend dem Lehrplane, betreffend die deutsche Sprache.

Lateinische Sprache (6 St. wöch.): **Grammatik**, 3 Stunden wöchentlich: Satzlehre: der einfache und der zusammengesetzte Satz; im Mittelpunkte steht das Verbum; Konjunktionen. Einiges aus der Gebrauchsweise der Demonstrativa, Reflexiva und Relativa im Zusammenhange mit der Lehre vom zusammengesetzten Satze. **Lektüre**, 3 Stunden wöch.: Caesars bellum Gallicum (3 Bücher). **Schriftliche Arbeiten** wie in III.

Griechische Sprache (4 St. wöch.): **Grammatik:** Abschluß der regelmäßigen Formenlehre durch Hinzufügung der Verba liquida und der Verba in μ , die für die Prosalektüre notwendigsten Unregelmäßigkeiten in der Flexion. **Hauptpunkte der Syntax.** **Schriftliche Arbeiten:** monatlich eine Schularbeit (Komposition).

Geschichte (2 St. wöch.): Neuzeit vom westfälischen Frieden bis auf die Gegenwart mit besonderer Rücksicht auf die Geschichte der österr.-ungar. Monarchie.

Geographie (2 St. wöch.): Physische und politische Geographie der österr.-ungar. Monarchie mit Ausschuß des statistischen Teiles, jedoch mit eingehender Beachtung der Produkte der Länder, der Beschäftigung, des Verkehrsliebens und der Kulturzustände der Völker. Kartenskizzen wie in II.

Mathematik (3 St. wöch.): **Arithmetik:** Operationsgesetze und ihr Zusammenhang. Lösung von Bestimmungsgleichungen. Maße, Vielfache, Brüche; Gleichungen des ersten Grades mit einer und mehreren Unbekannten; Verhältnisse, Proportionen; reine Gleichungen zweiten Grades. Graphische Darstellung der linearen Funktion und ihre Benützung zur Auflösung von Gleichungen des ersten Grades. **Planimetrie:** Wiederholung des früheren Lehrstoffes in Form von Aufgaben. Lösung von Konstruktionsaufgaben nach mannigfaltigen

allgemeineren Methoden unter Ausschluß der nur durch besondere Kunstgriffe lösbarer Aufgaben. Rechnungsaufgaben in Anschluß an den übrigen Lehrstoff. **Naturwissenschaften** (3 St. wöch.): 1. Sem. **Physik**: Vom Gleichgewichte und der Bewegung. Von den Flüssigkeiten. Von den Gasen. Wiederholung der Himmelserscheinungen und ihre Erklärungen aus dem kopernikanischen System. — 2. Sem.: **Chemie und Mineralogie**.

Turnen (2 St. wöch.): Nach dem durch h. Min.-Erl. von 27. Juni 1911, Zl. 25681, herausgegebenen Lehrplane.

V. Klasse.

Religion (2 St. wöch.): Nach den bisherigen speziellen Vorschriften.

Deutsche Sprache (3 St. wöch.): Literaturgeschichte von den Anfängen bis zum Beginne des XVI. Jahrhunderts. Lesen nach dem Lesebuch:

a) In den geschichtlichen Entwicklungsgang eingeordneter Lesestoff: Auswahl aus dem Nibelungenliede, ebenso Proben aus der „Gudrun“, Inhaltsangaben aus dem hötischen Epos; Auswahl aus dem Minnesang und der Spruchdichtung, besonders aus Walter v. d. Vogelweide. Volkslieder. *b)* Zeitlich nicht gebundener Lesestoff: Aus der neuen und neuesten Literatur ausgewählte Balladen, Romanzen, poetische Erzählungen, Proben aus der modernen Prosa. — Memorieren und Vortragen. Sprechübungen: Einmal in der Woche kurze freie Berichte von etwa zehn Minuten über Gelesenes oder Erlebtes. Aufsätze: 5 im Semester, davon 3 Schul- und 2 Hausarbeiten.

Ruthenische Sprache (3 St. wöch.): *a)* Literaturgeschichte von den ersten Anfängen bis zum Ende des 18. Jahrh.; *b)* Chrestomathie der altruthenischen Texte von Emilian Ogonowski, im Anhange Grammatik der altruthenischen Sprache; *c)* Auswahl aus der Volksliteratur; *d)* zeitlich nicht gebundener Lesestoff aus der neuen und neuesten Literatur. Sprechübungen und Aufsätze wie in der deutschen Sprache.

lateinische Sprache (6 St. wöch.): Lektüre, 5 St.: I. Sem.: Ovid, Auswahl aus den Metamorphosen und Fasti. Zusammenfassung der bisher vereinzelt vorgekommenen prosodischen Regeln. Daneben durchschnittlich 1 St. wöch. Fortsetzung der Prosalektüre aus der IV. Klasse. II. Sem.: Livius, freie Auswahl. Grammatisch-stilistischer Unterricht, 1 St. wöch. Schularbeiten: 5 in jedem Sem., die letzte aus dem Lateinischen in die Unterrichtssprache.

Griechische Sprache (5 St. wöch.): Lektüre: I. Sem.: Xenophons und Arrians Anabasis (Auswahl); Xenoph. Kyrup. (Ausw.). II. Sem.: Homers Ilias, ausgewählte Partien im Umfange von 2–3 Büchern mit den notwendigsten Erläuterungen über den epischen Dialekt. Außerdem alle 14 Tage 1 Stunde Fortsetzung der Lektüre aus Xenophon. Im II. Semester wurde mit Versuchen unvorbereiteter Lektüre begonnen. **Grammatik** (1 St. wöch.): Zur Erweiterung und Befestigung der Kenntnis des attischen Dialektes. **Kompositionen** in jedem Semester 4, abwechselnd aus dem Griechischen in die Unterrichtssprache und umgekehrt.

Geschichte (3 St. wöch.): Einführung in das Studium der Geschichte; Geschichte des Altertums, vornehmlich der Griechen und Römer, bis zur Schlacht bei Actium.

Geographie (1 St. wöch.): Europa: Allgemeine Übersicht. Wiederholung, Ergänzung und Vertiefung der Länderkunde von Südeuropa und Frankreich unter

Hervorhebung der kausalen Wechselbeziehungen der geographischen Erscheinungen (Bodenplastik und ihre Entstehung, Sonnenbahn und Klima; Vegetation, Tierwelt; kulturelle Entwicklung der einzelnen Länder und ihre Abhängigkeit von geographischen Faktoren, die Wirtschaftsformen und ihre Ursachen. Güteraustausch und Verkehrswege), Australien und Amerika im Überblick.

Mathematik (3 St. wöch.): **A r i t h m e t i k**: Lehrstoff der vorausgegangenen Klasse; fortgesetztes Lösen von Gleichungen des ersten Grades. Potenzen und Wurzeln. **S t e r e o m e t r i e**: Schrägrisse einfachster Körperformen, Grund- und Aufriß einfacher Gebilde. Gegenseitige Lage von Geraden und Ebenen. Prisma, Zylinder, Pyramide, Kegel, Kugel. Eulers Satz, regelmäßige Polyeder.

N a t u r g e s c h i c h t e (3 Stunden wöch.): I. Sem.: Mineralogie und Grundlinien der Geologie. Vertiefung und Vervollständigung in morphologischer, physikalischer und chemischer Beziehung. Kurzer Abriß der Geologie. II. Sem.: Botanik: Kurzer Abriß der Anatomie und Physiologie der Pflanzen. Überblick über die Sporenpflanzen nach morphologischen und Entwicklungsgeschichtlichen Gesichtspunkten mit besonderer Berücksichtigung jener, die im Haushalte der Natur und der Menschen eine wichtige Rolle spielen. Die wichtigsten Familien der Samenpflanzen in ihrer natürlichen Anordnung auf Grund der morphologischen, anatomischen und biologischen Verhältnisse. Bei der Auswahl der Familien wurde auf die nützlichen und schädlichen Pflanzen Rücksicht genommen.

Turnen (2 St. wöch.): Nach dem durch h. Min.-Erlaß vom 27. Juni 1911, Zl. 25681, herausgegebenen neuen Lehrplane.

VII. Klasse.

R e l i g i o n (2 St. wöch.): Nach den bisherigen speziellen Vorschriften.

D e u t s c h e S p r a c h e (3 St. wöch.): Literaturgeschichte vom Beginne des XVI. Jahrhunderts bis zum Jahre 1794. Lesen nach dem Lesebüche: a) In den geschichtlichen Entwicklungsgang eingordnet: Proben aus den Schriftstellern des XVI. und XVII. Jahrhunderts. Klopstock, Wieland, Lessing, Herder, Sturm und Drang; Goethe und Schiller bis 1794. b) Zeitlich nicht gebundener Lesestoff: Proben moderner Prosa, Einzelnes aus Meisterwerken der Weltliteratur. Außer dem im Lesebüche Enthaltenen: Minna von Barnhelm, Götz, Egmont, Don Karlos, König Lear, Eichendorff „Aus dem Leben eines Taugenichts“. Memorieren und Vortragen ausgewählter Stellen und Gedichte. Die begonnene Einführung in sprachgeschichtliche Erscheinungen wurde nach Proben aus dem XVI. und XVII. Jahrhunderte erweitert und an der Anschauung der in den Werken der Klassiker sich vollziehenden Festsetzung der neuhochdeutschen Schriftsprache zu vorläufigem Abschluß gebracht. Sprechübungen wie in V. Aufsätze wie in V.

R u t h e n i s c h e S p r a c h e (3 St. wöch.): Derselbe Literatur- und Lesestoff wie in der V. Klasse vom XIV. Jahrhundert bis zum Jahre 1798. Alles Übrige wie in der deutschen Sprache.

L a t e i n i s c h e S p r a c h e (6 St. wöch.): **L e k t ü r e** (5 St.): I. Sem.: Sallust: bellum Catilinae, in der B-Abteil.: bellum Jugurthinum; Cicero, erste Rede gegen Catilina. Privatlektr.: Sall. bell. Jug., bez. Cat.; Cic. in Cat. IV. II. Sem.: Vergil, Aeneis (Auswahl), Überblick über den Gesamtinhalt und den Aufbau des Epos. Proben aus den Eklogen. **G r a m m a t i c h - s t i l i s t i c h e r U n t e r r i c h t** (1 St. wöch.). Schularbeiten wie in V.

Griechische Sprache (5 St. wöch.): Lektüre: I. Sem.: Ausgewählte Partien aus Homers Ilias im Umfange von 6–7 Büchern. II. Sem.: Auswahl aus Herodot mit besonderer Berücksichtigung der Perserkriege. Daneben Lektüre einer Biographie des Plutarch. Grammatik und schriftliche Arbeiten wie in der V. Klasse.

Geschichte (4 St. wöch.): Abschluß der römischen Geschichte. Geschichte des Mittelalters und der Neuzeit bis zum westfälischen Frieden.

Geographie (1 St. wöch.): Nord-, Ost- und Mitteleuropa (mit Ausschluß von Österreich-Ungarn). Afrika und Asien im Überblick.

Mathematik (3 St. wöch.): Arithmetik: Logarithmen. Gleichungen des zweiten Grades mit einer und mit mehreren Unbekannten. Einfachste Gleichungen höherer Grade, die sich auf quadratische zurückführen lassen. Irrationale, imaginäre und komplexe Zahlen. Darstellung der quadratischen Funktion und ihre Verwendung zur Auflösung quadratischer Gleichungen. Gonometrie und Trigonometrie: Winkelfunktionen und ihre graphische Darstellung. Auflösung der Dreiecke. Vergleichungen der trigonometrischen Sätze und Methoden mit planimetrischen und stereometrischen. Vielseitige Anwendung der Trigonometrie zu Aufgaben der Feldmessung, Geographie, Astronomie u. s. w.

Naturgeschichte (3 St. wöch.): Zoologie. Somatologie mit Berücksichtigung der Physiologie und der Gesundheitslehre. Die Tierklassen mit Zugrundelegung typischer Formen nach morphologisch-anatomischen, an passenden Stellen auch nach entwicklungsgeschichtlichen Gesichtspunkten.

Turnen (2 St. wöch.): Nach dem durch h. Min.-Erl. vom 27. Juni 1911, Zl. 25681, herausgegebenen neuen Lehrplane.

VII. Klasse.

Religion (2 St. wöch.): Nach den bisherigen speziellen Vorschriften.

Deutsche Sprache (3 St. wöch.): Literaturgeschichte: vom Beginne der Freundschaft zwischen Schiller und Goethe bis zu Goethes Tod. Lesen, nach dem Lesebuche: Goethe und Schiller; Proben aus den Werken der Romantiker und ihrer Nachfolger mit besonderer Rücksicht auf die Österreicher; Grillparzer. Außer dem im Lesebuche Enthaltenen: Goethe: Iphigenie, Tasso, Hermann und Dorothea; Schiller: Maria Stuart, Jungfrau von Orleans, Wilhelm Tell; Grillparzer: König Ottokars Glück und Ende; Spielhagen: Hamner und Amboß. Sprechübungen wie in V., doch von etwas längerer Dauer, auch einfachste Versuche der Rede. Aufsätze wie in V.

Ruthenische Sprache (3 St. wöch.): Geschichte der neueren Literatur, begonnen von Kotlarowski, bis zum Tode Schewtschenko's (1861) – nach dem Lesebuche von Alex. Barwinski, 1. Teil. Alles Übrige wie in der deutschen Sprache.

Lateinische Sprache (5 St. wöch.): Lektüre: Im I. Sem.: Cicero: de imperio Gn. Pompeii, Laelius; im II. Sem.: Verg. Aen. IV, VI, IX, XII. (Auswahl) und Briefe des jüngeren Plinius: 1, 3, 5, 6, 14, 19, 30–33, 49, 60, 60 a. Grammatisch-stilistischer Unterricht (1 St. wöch.). Schularbeiten wie in V.

Griechische Sprache (4 St. wöch.): Lektüre: Im I. Sem.: Hom., Odyss. VI, VII, IX, X, XI, XII; im II. Sem.: Demosth.: II. Philipp., περὶ τῆς εἰρήνης und Platons Apologie. 3 Kompositionen, und zwar Übersetzungen aus dem Griechischen ins Deutsche. Übersetzungsübungen aus dem Deutschen ins Griechische nach Erfordernis.

Geschichte und Geographie (3 St. wöch.): Geschichte der Neuzeit vom westfälischen Frieden bis auf die Gegenwart unter Berücksichtigung der einschlägigen Teile der Geographie.

Mathematik (3 St. wöch.): **Arithmetik**: Arithmetische Reihen (erster Ordnung), geometrische Reihen, Anwendung der letzteren namentlich auf Zinseszinsrechnung. Permutieren, Variieren, Kombinieren in einfachsten Fällen. Binomischer Satz für ganze positive Exponenten. Grundbegriffe der Wahrscheinlichkeitsrechnung. **Analytische Geometrie**: Anwendung der analytischen Methode auf die Linien des ersten und zweiten Grades. Darstellung der Richtungskoeffizienten, hauptsächlich der im Unterricht behandelten Kurven mittels des Differentialquotienten. Angenäherte Lösung algebraischer Gleichungen durch graphische Methoden.

Physik (4 St. wöch.): Aufgabe der Physik; Ausdehnung, Mechanik, Hydromechanik, Aeromechanik; Wärmelehre; Chemie.

Philosophische Propädeutik (2 St. wöch.): Erste Orientierung über die Eigenart psychischen Geschehens. Einführung in die Logik einschließlich der Methodenlehre.

Turnen (2 St. wöch.): Nach dem durch h. Min.-Erl. vom 27. Juni 1911, Zl. 25681, herausgegebenen neuen Lehrplane.

VIII. Klasse.

Religion (2 St. wöch.): Nach den bisherigen speziellen Vorschriften.

Deutsche Sprache (3 St. wöch.): Literaturgeschichte und Poetik: I. Sem.: Einführung in die neueste Literatur bis nahe an die Gegenwart mit besonderer Rücksicht auf die deutsch-österreichische Literatur. II. Sem.: Abschließende Übersicht über den Gang der gesamten literarischen Entwicklung; damit verbunden Charakteristik der Hauptformen der Poesie mit Ausblicken in die Weltliteratur. Lesen nach dem Lesebuche: a) Auswahl aus den Dichtern der neuesten Zeit; b) Musterstücke wissenschaftlicher Prosa. Außer dem im Lesebuche Enthaltenen: Goethe, Faust I; Schiller: Wallenstein, Braut von Messina; Grillparzer: Das goldene Vließ, Der Traum ein Leben, Weh dem, der lügt; Hebbel: Die Nibelungen; Ludwig: Der Erbförster Memorieren und Vorfragen wie in VII. Sprechübungen wie in VII. Aufsätze im I. Sem. wie in V., im II. Sem. 2 Schularbeiten und 1 Hausarbeit.

Ruthenische Sprache (3 St. wöch.): Geschichte der neuesten Literatur bis zum Jahre 1900 nach dem Lesebuche von Alexander Barwinski, II. Teil. Hauptformen der Poetik nach dem Leitfaden von Konst. Luczakowski. Alles Übrige wie in der deutschen Sprache.

lateinische Sprache (5 St. wöch.): Lektüre: Tacitus: Germania c. 1—27; Annal. (ed. Weidner): Stück 1, 4a und b, 5, 6, 7a, 8 und 9. Horaz: Oden I 1, 4, 7, 10, 11, 14, 18, 20, 22, 37, 38; II 1, 3, 13, 14, 17; III 1, 3, 9, 13, 21, 30; IV 7, 8; Epos. 2, 13; Sat. I 1 und 9; Epist. I 1 und 7. Privatlektüre: Tacitus, Histor. (Auswahl); Livius, lib. II (Auswahl); Horaz, Oden (Auswahl), Grammatisch-stilistischer Unterricht und Schularbeiten wie in VII.

Griechische Sprache (5 St. wöch.): Lektüre: Platons Gorgias und Phaedon (Auswahl); Einiges aus Aristoteles; Sophokles, Antigone; Hom. Odyss. XXII. Privatlektüre: Platons Charmides; Auswahl aus Haupt's „Hellas“. Kompositionen wie in der VII. Klasse.

Geschichte und Geographie (im I. Sem. 4, im II. Sem. 3 St. wöch.):

a) Geographie der österr.-ungar. Monarchie mit besonderer Berücksichtigung der für den Aufbau, das Landschaftsbild, das Klima und die Besiedlung maßgebenden Tatsachen der Geologie, der Oro- und Hydrographie, der Klimatologie, der politischen und Wirtschaftsgeographie. Stellung im Weltverkehr.

b) Zusammenfassende Behandlung der Geschichte der österr.-ungar. Monarchie in Entstehung, Ausbau und innerer Entwicklung sowie in den Wechselbeziehungen zur Geschichte der übrigen Länder und Staaten unter Betonung der kulturgeschichtlichen und wirtschaftlichen Momente. Im I. Sem. wöchentlich 1 Stunde: Wiederholung der wichtigeren Partien der griechischen und römischen Geschichte unter Hervorhebung der kulturgeschichtlichen Momente.

c) Bürgerkunde: Verfassung und Verwaltung der österr.-ungar. Monarchie unter besonderer Berücksichtigung der im Reichsrat vertretenen Königreiche und Länder auf Grund einer allgemeinen Einführung in das Wesen und die wichtigsten Funktionen des Staates in politischer, kultureller und wirtschaftlicher Beziehung; staatsbürgerliche Rechte und Pflichten.

Mathematik (2 St. wöch.): Zusammenfassende Wiederholungen aus dem Gesamtgebiet des mathematischen Schulunterrichtes, namentlich der Gleichungen und Reihen, der Stereometrie, Trigonometrie und analytischen Geometrie. Erweiterungen und Vertiefungen an einzelnen Stellen. Anwendungen auf die verschiedenen Gebiete des Unterrichtes und des praktischen Lebens. Rückblicke und Ausblicke nach geschichtlichen und philosophischen Gesichtspunkten.

Physik (I. Sem. 3, II. Sem. 4 St. wöch.): Magnetismus; statische Elektrizität; elektrische Ströme; Wellenlehre; Akustik; Optik. Wiederholung des früheren Lehrstoffes.

Philosophische Propädeutik (2 St. wöch.): Empirische Psychologie.

Turnen (2 St. wöch.): Nach dem durch h. Min.-Erl. vom 27. Juni 1911, Zl. 25681, herausgegebenen neuen Lehrplane.

Evangelischer Religionsunterricht.

Der Unterricht wurde den Schülern der Anstalt gemeinsam mit den Schülern des k. k. I. und III. Staatsgymnasiums und der gr.-or. Oberrealschule in 4 Abt. mit zusammen 8 Stunden wöchentlich erteilt.

I. Abt. (2 St.): Luthers kleiner Katechismus, erkl. von Ernesti.

II. Abt. (2 St.): Brudniok K., Bibelkunde.

III. und IV. Abt. (je 2 St.): Palmer H., Christliche Glaubens- und Sittenlehre.

Mosaische Religionslehre.

I. Kl. (2 St.): Geschichte Israels bis zum Tode Moses (nach Wolf, Geschichte Israels, 1. Heft); Hebräisch: Ausgewählte Gebete.

II. Kl. (2 St.): Die Geschichte der Richter und der Könige bis zur Teilung des Reiches (nach Wolf, 2. Heft); Hebr.: Ausgewählte Kapitel aus dem 1. Buche Moses.

III. Kl. (2 St.): Die beiden Teilreiche, das babylonische Exil und die nachbiblische Geschichte der Juden bis zur Zeit Alexanders (nach Wolf, 3. Heft); Hebr.: Auswahl aus dem 2. Buche Moses.

IV. Kl. (2 St.): Übersicht der Geschichte der Juden bis Moses Mendelssohn (nach Wolf, 4. Heft); Hebr.: V. Buch Moses (ausgew. Kapitel).

V. Kl. (2 St.): Nachbiblische Geschichte des jüdischen Volkes bis zur Zerstörung des zweiten Tempels (nach Hecht-Kayserling-Biach); Hebr.: Ausgewählte Psalmen.



VI. Kl. (2 St.): Geschichte des jüdischen Volkes bis zum Ende des Gaonats, 1040 (nach Hecht-Kayserling-Biach); Hebr.: Ausgewählte Psalmen.

VII. Kl. (2 St.): Geschichte des jüdischen Volkes bis zum XVI. Jahrh. (nach Hecht-Kayserling-Biach); Hebr.: Ausgewählte Kapitel aus Jesaias.

VIII. Kl. (2 St.): Geschichte des jüdischen Volkes bis auf die Gegenwart (nach Brann, IV. Teil); Religionslehre; Offenbarung, Verehrung Gottes, Bedeutung der jüdischen Feste, Lebenswandel, Verhältnis zum Staate und zur Religionsgemeinde. Hebr.: Ausgewählte Kapitel aus Jesaias und Jeremias.

Stundenübersicht.

Lehrgegenstände	I. deutsche Abt.	I. ruthen. u. Abt.	II. deutsche Abt.	II. ruthen. u. Abt.	III. deutsche Abt.	III. ruthen. u. Abt.	IV. deutsche Abt.	IV. ruthen. u. Abt.	V.	VI.	VII.	VIII.	Summe
Religionsehre . . .	2		2		2		2		2	2	2	2	16
Unterrichtssprache (Deutsche Sprache)	4	+1	4	+1	3	+1	3		3	3	3	3	26+3
Unterrichtssprache (Ruthenische Sprache)	—	+3	—	+3	—	+3	—	+3	+3	+3	+3	+3	+24
Lateinische Sprache	7		7		6		6		6	6	5	5	48
Griechische Sprache	—		—		5		4		5	5	4	5	28
Geschichte	—		2		2		2		3	4	3 I. S. 4 II. S. 3		20(19)
Geographie	2		2		2		2		1	1	—	—	10
Mathematik	3		3		3		3		3	3	3	2	23
Naturgeschichte . .	2		2		—		—		3	3	3	—	10
Physik und Chemie	—		—		2		—		—	—	—	4 I. S. 3 II. S. 4	12(13)
Philos. Propädeutik	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	2	2	4
Freihandzeichnen .	2		2		2		1		—	—	—	—	6
Schreiben	1		—		—		—		—	—	—	—	1
Turnen	2		2		2		2		2	2	2	2	16
Summe	25	+4	26	+4	29	+4	27	+3	28	29	28	28	220+27

Freie, beziehungsweise relativ obligate Lehrgegenstände.

Ruthenische Sprache (rel. obl.): je 2 St. in den deutschen Klassen des Unter-gymnasiums (Lehrplan wie in den entsprechenden ruth.-deut. Abteilungen): je 3 St. in den drei aufsteigenden Kursen für nichtruthenische Schüler: I. Kurs:

Lese- und Schreibübungen. Sprechen und das Wichtigste aus der Formenlehre nach dem „Ruth. Sprachbuch, I.“ von E. Popowicz. II. Kurs: Übungen im Lesen, Schreiben und Sprechen; Memorieren von Prosastücken; das Wichtigste aus der Grammatik nach dem „Ruth. Sprachbuch, II.“ von E. Popowicz. III. Kurs: Lesen, Erzählen, Memorieren, schriftliche Übungen; das Wichtigste aus der Syntax nach dem „Ruth. Sprachbuch, III.“ von Popowicz und Szpoynarowski. IV. Kurs: Nacherzählen, Memorieren poet. und pros. Stücke und schriftliche Übungen nach dem Lesebuche von Szpoynarowski, I. und II. Teil.

Polnische Sprache, I. Kurs: Die Formenlehre und das Wichtigste aus der Syntax. Lesen, Übersetzen, korrektes Nacherzählen und Memorieren poetischer und prosaischer Stücke Grammatische und orthographische Übungen nach dem Lesebuche von Próchnicki-Wójcik.

Französische Sprache in 2 Kursen (je 2 St.): I. Kurs: Einübung der Aussprache. Elemente der Formenlehre und die wichtigsten Regeln der Syntax. Mündliche und schriftliche Übersetzungen nach Mager-Borneque „Lehrgang der französischen Sprache für Gymnasien“ I. Teil. — II. Kurs: Fortsetzung der Formenlehre und der Syntax nach Mager-Borneque.

Stenographie in 2 Kursen (je 2 St.): I. Kurs: Wortbildung und Wortkürzung; Lese- und Schreibübungen. II. Kurs: Satzkürzungen mit fortwährenden Schreib- und Leseübungen nach Scheller's Lesebuch der Gabelsberg'schen Stenographie.

Freihandzeichnen (Kursus für Vorgeschrittene, 2 St. wöch.): Einführung in das perspektivische Zeichnen nach der Anschauung. Zeichnen antiker Gefäßformen und Reliefornamente. Köpfe nach Vorlagen und Gips-Modellen. Gegenständliches Zeichnen und Malen von Stillleben etc.

Gesang: a) Allgemeiner deutscher Gesang in 3 Abteilungen (je 1 St.): I. Abt.: Elemente der allgemeinen Musiklehre, Tonbildung, Skalen und Intervallübung, Rhythmus und Takt: rhythmische Singübungen nach dem Chorliederbuche von Fiby, I. Teil. — II. Abt.: Fortsetzung der Chorgesangsschule nach Fiby, I. Teil: Einübung zwei- und dreistimmiger Kanons und Chöre. — III. Abt.: Einübung von gemischten Chören nach Fiby's Chorliederbuche, II. Teil. — b) Ruthenischer weltlicher Gesang (3 St. wöch.): Einübung von gemischten Chören nach Fiby's Chorliederbuche, II. Teil. — b) Ruthenischer weltlicher Gesang (3 St. wöch.): Einübung von gemischten und Männerchören. — c) Röm.-kath. Kirchengesang (1 St.): Einübung vierstimmiger Kirchenlieder. — d) Gr.-kath. Kirchengesang (1 St.): Einübung der Meßlieder von Kolessa und Iwanus. — e) Gr.-or. Kirchengesang (1 St.): Einübung der Meßlieder von Bortniański.

Unterrichtssprache.

Der Religionsunterricht wurde den röm.-kath., arm.-kath., evang. und mosaischen Schülern in deutscher, den gr.-kath. und den gr.-or. Schülern in ruthenischer Sprache erteilt. Für den Unterricht im Ruthenischen, im allgemeinen ruthenischen Gesange, im gr.-kath. und gr.-or. Kirchengesange ist die Unterrichtssprache die ruthenische.

Sonst wurde in den deutschen Abteilungen in deutscher Sprache unterrichtet ebenso in den ruthenisch-deutschen Abteilungen in Griechisch, Deutsch, Geographie, Geschichte und Naturwissenschaften.

Im Lateinischen und in der Mathematik war in den utraquistischen Parallelabteilungen das Ruthenische die Unterrichtssprache.

Vorbereitungsklasse.

Sie ist zufolge Min.-Erl. vom 28. September 1911, Zl. 18952, seit 1. September 1902 eröffnet und hat einen doppelten Zweck zu erfüllen:

1. die in der 4. Volksschulklasse zu erwerbende Vorbereitung für die am Gymnasium in ruthenischer Sprache vorgetragenen Lehrgegenstände (Religionslehre, Latein, Ruthenisch und Mathematik) zu vermitteln;

2. die für den erfolgreichen Unterricht in den deutsch gelehrtenden Gegenständen (Deutsch, Geographie und Naturgeschichte) unerlässliche Sprachfertigkeit in der deutschen Sprache zu erzielen.

Die Unterrichtssprache ist für Religionslehre, Muttersprache und Rechnen die ruthenische, für die deutsche Sprache und die Realien die deutsche. Doch ist der in den Realien (Geographie und Naturgeschichte) vorgeschriebene Lehrstoff immer zuerst in ruthenischer Sprache durchzunehmen, damit er den Schülern bereits geläufig sei, wenn der Lehrer zur Behandlung desselben in deutscher Sprache übergeht.

Der Stoff für die Realien ist aus einem geeigneten Lehrbuch auszuwählen.

Im Schönschreiben werden die deutsche, lateinische und ruthenische Schrift gleichmäßig berücksichtigt.

Den Unterricht in den weltlichen Lehrgegenständen erteilte der wirkliche Übungsschullehrer Georg Kawulia.

Mit der Erteilung des Religionsunterrichtes wurden die betreffenden Religionslehrer der Anstalt betraut.

Der Unterricht wurde nach dem mit h. Min.-Erl. vom 22. Oktober 1901, Zl. 26548, provisorisch genehmigten, mit h. Min.-Erl. vom 19. Jänner 1904, Zl. 29, teilweise geänderten Lehrplane erteilt.

III. Absolvierte Lektüre.

Deutsch.

VI. Klasse: Lessing, Minna von Barnhelm; Goethe, Götz von Berlichingen; Schiller, Don Karlos. — Kontrollierte Privatlektüre: Shakespeares König Lear; Goethe, Egmont; Eichendorff, Aus dem Leben eines Taugenichts.

VII. Klasse: Goethe: Iphigenie, Tasso, Hermann und Dorothea; Schiller, Die Jungfrau von Orleans. — Kontrollierte Privatlektüre: Schiller: Maria Stuart, Wilhelm Tell; Grillparzer, König Ottokars Glück und Ende; Spielhagen, Hammer und Amboß.

VIII. Klasse: Goethe, Faust I.; Schiller: Wallenstein, Braut von Messina; Grillparzer, Traum ein Leben; Hebbel, Die Nibelungen. — Kontrollierte Privatlektüre: Grillparzer: Das goldene Vließ, Weh dem, der lügt; Ludwig, Der Erbförster.

Ruthenisch.

V. Klasse: М. Вовчок: Народні оповідання. Н. Петрович: Новічи. О. Стороженко: Оповідання. Марко проклятий. Privatlektüre: О. Маковей: Яроменко. А. Чайковський: Оповідання. За сестрою. Я. Окунєвський: Лиці з чужини.

VI. Klasse: А. Могилівський: Скит Манявський. Квітка: Маруся. Переяготюле. М. Гоголь: Тарас Бульба. Вій. Весняночночі. Сорочинський ярмарок. Privatlektüre: О. Кобиличевська: Покора. Гр. Цеглинський: Драматичні твори.

- VII. Klasse: Квітка: Саддатекін патрет. Сердечна Оксана. Ціпра любовь. Сватане на Гончарівці. Е. Гребінка: Чайковський. Privatlektüre: М. Гоголь: Мертві душі. О. Кобилянська: Земля. В. Чайченко: Новісті. Н. Франко: Захар Беркут.
- VIII. Klasse: Ю. Федорович: Новісті. Із Воробкевич: Ноєант. В. Шапкевич: Жільник. Н. Кулик: Чорна Рада. Хуторна поезія. Ів. Левицький: Новісті. Privatlektüre: Шевченко: Гайдамаки. А. Чайковський: Своїми спілами. З ласки родини. Ів. Франко: Мойсей.

Latein.

- III. Klasse: Corn. Nepos: Miltiades, Themistocles, Aristides, Epaminondas, Pelopidas. — Curtius Rufus: Alexanders Jugend, Zug nach Asien, Alexander löst den Knoten des Gordius, Alexanders Erkrankung, Schlacht bei Issus, Zug nach Indien, Alexanders Tod.
- IV. Klasse: Caes. de bell. Gall. I, III, VI.
- V. Klasse: Ovid: Metam.: Die vier Weltalter, Götterversammlung, Die große Flut, Deukalion und Pyrrha, Raub der Proserpina, Niobe, Daedalus und Ikarus, Philemon und Baucis, Orpheus und Eurydice; Fasti: Regifugium, Fest der Anna Perenna; Tristia: Selbstbiographie. Liv. I. und XXI. Buch (Auswahl). Caes. de bell. Gall. VII.
- VI. Klasse: Sall. bell. Cat. (in B: bell. Jug.); Cic. L or. in Cat.; Verg.: Aen. I und II., Ekl. I.
- VII. Klasse: Cicero: de imperio Gn. Pompeii, Laelius. Briefe des jüngeren Plinius (ed. Schuster): 1, 3, 5, 6, 14, 19, 30—33, 49, 60 und 60a. Vergil: Aen. IV, VI, IX, XII (Auswahl).
- VIII. Klasse: Tacitus: Germania c. 1—27; Annal. (ed. Weidner): Stück 1, 4 a und b 5, 6, 7 a, 8 und 9. Horaz: Oden I 1, 4, 7, 10, 11, 14, 18, 20, 22, 37, 38: II 1, 3, 13, 14, 17; III 1, 3, 9, 13, 21, 30; IV 7, 8: Epod. 2, 13; Sat. I 1, 9; Epist. I 1, 7.

Griechisch.

- V. Klasse: Xenoph. (ed. Schenkl): Anab. Stück 1 und 3, Kyrup. Stück 1 und 7; Arrian, Anabasis (Haupt, Hellas): Stück 10, 11, 18 und 20; Hom. Ilias I, III, VI (Auswahl).
- VI. Klasse: Hom. Ilias IX, XVI, XVII, XVIII, XIX, XX; Herod. IX; Plutarch: Leben des Demosthenes.
- VII. Klasse: Hom. Odyss. VI, VII, IX, X, XI, XII; Demosth.: Philipp. II, περὶ τῆς εἰρήνης: Platon, Apologie.
- VIII. Klasse: Platon: Gorgias, Phaedon (Ausw.); Sophokles, Antigone; Hom. Odyss. XXII.

Privatlektüre.

Deutsch.

- V. Klasse A: Auerbach: Spinoza (1), Diethelm v. Buchenberg (1); Bulwer: Die letzten Tage v. Pompeji (2); Dahn: Julian d. Abtrünnige (1); Dickens: Oliver Twist (1); Eschenbach: Krambambuli (1); Eschstruth: Polnisch Blut (1), Stern des Glücks (1), Hoflust (1); Freytag: Die Journalisten (2), Soll und Haben (7), Die Ahnen (1); Ganghofer: Schloß Hubertus (1), Sünden der Väter (2);

- Goethe: Reineke Fuchs (2), Hermann und Dorothea (2), Dichtung und Wahrheit (1); Grillparzer: König Ottokars Glück und Ende (4), Der arme Spielmann (2); Hauff: Lichtenstein (2); Hamerling: Aspasia (1); Hebbel: Mutter und Kind (1), Die Nibelungen (1), Judith (1); Kleist: Michael Kohlhaas (3); Lessing: Minna v. Barnhelm (2), Miß Sara Sampson (1); Saar: Tambi (1); Scheffel: Ekkehard (3); Shakespeare: Sommernachtstraum (1), Cymbelin (1), König Lear (1), Hamlet (1); Schiller: Turandot (1), Don Karlos (1), Die Räuber (5), Wilhelm Tell (2), Braut v. Messina (2), Wallenstein's Tod (1), Maria Stuart (1); Schnitzler: Der junge Medardus (1), Der Weg ins Freie (2); Sienkiewicz: Quo vadis (8), Kreuzritter (6); Spielhagen: Problematische Naturen (6), Uhlenhaus (1), Sturmflut (1); Stilgebauer: Der Börsenkönig (1); Storm: Jenseits des Meeres (1); Sudermann: Frau Sorge (1), Katzensteg (1), Das hohe Lied (1); Suttner: Die Waffen nieder (2); Sue: Der ewige Jude (1); Wagner: Ring des Nibelungen (2), Lohengrin (1); Wallace: Ben Hur (1); Wieland: Oberon (4); Wolff: Der Sülfmeister (1).
- V. Klasse B: Chamisso, Peter Schlemihl (2); Eichendorff: Aus dem Leben eines Taugenichts (10), Das Marmorbild (1); Goethe, Werthers Leiden (2); Grillparzer: Der arme Spielmann (6), Das Kloster von Sendomir (1); Hauff: Othello (8), Der Mann im Monde (3), Die letzten Ritter von Marienburg (1); Hoffmann: Meister Martin (3), Das Fräulein von Skuderi (3); Kleist: Michael Kohlhaas (1); Saint Pierre: Paul und Virginie (2); Spielhagen: Die Dorfkokette (3); Stifter: Bergkrystall (4), Brigitta (3), Der Hochwald (2), Abdias (1), Der Hagestolz (1), Das Heidedorf (1), Die Narrenburg (1), Turmalin (1); Zschöcke: Der tote Gast (7), Hans Dampf in allen Gassen (7), Tantchen Rosmarin (6), Der Blondin von Namur (2), Eine Herrenhutter Familie (2), Der zerbrochene Krug (2), Das Abenteuer in der Neujahrsnacht (1), Das blaue Wunder (1), Florett (1), Das Goldmacherdorf (1), Rückwirkungen (1), Das Wirtshaus von Cransae (1).
- VI. Klasse A: Bulwer: Die letzten Tage von Pompeji (1); Dahu: Bissula (1), Die Sühne (3), Walhall (3), Die Kreuzfahrer (2), Die Amelungen (2), Kampf um Rom (3); Ebers: Eine ägyptische Königstochter (1), Serapis (1); Eichendorff: Das Marmorbild (2); Eschstruth: In Ungnade (3), Stern des Glücks (4), Polnisch Blut (2), Hofluft (2), Der Frieden (1); Freytag: Soll und Haben (3), Die Ahnen (2); Ganghofer: Martinsklause (4), Schloß Hubertus (2), Der Mann im Salze (1), Edelweißkönig (2), Klosterjäger (2), Gotteslehen (2); Goethe: Wilhelm Meisters Lehrjahre (3), Clavigo (3), Werthers Leiden (2), Iphigenie auf Tauris (2); Grillparzer: Die Ahnfrau (1), Sappho (2), König Ottokars Glück und Ende (1); Hackländer: Der letzte Bombardier (2), Europäisches Sklavenleben (1); Immermann: Der Oberhof (2); Keller: Der grüne Heinrich (4); Lessing: Nathan der Weise (6); Rosegger: Die beiden Försterbuben (2), Der Wirt an der Mahr (1); Saar: Österreichische Novellen (4); Scheffel: Ekkehard (3); Schnitzler: Der Weg ins Freie (2); Scidel: Leberecht Hühnchen (2); Shakespeare: Makbeth (3), Hamlet (1); Sienkiewicz: Quo vadis (18), Mit Feuer und Schwert (2), Kreuzritter (5); Spielhagen: Was die Schwalbe sang (2), Problematische Naturen (7), Hammer und Amboß (1), Angela (2); Sudermann: Frau Sorge (4); Suttner: Die Waffen nieder (1); Uhland: Ludwig der Bayer (1), Ernst von Schwaben (1); Wallace: Ben Hur (5); Wolff: Der Sülfmeister (1), Das Recht der Hagestolze (2).
- VI. Klasse B: Eichendorff: Ahnung und Gegenwart (1); Hauff: Othello (1); Lessing: Emilia Galotti (1); Schiller: Braut von Messina (1), Jungfrau von Orleans (1), Wallenstein (1); Wieland: Don Silvio von Rosalva (1); Zschokke: Der tote Guest (1).

VII. Klasse A: Anzengruber: Meineidbauer (2), Der Gewissenswurm (1); Bahr: Theater (1), Die Rahl (1); Bartsch: Haindlkinder (1); Böhlau: Ratsmädelgeschichten (1); Dante: Göttliche Komödie (1); Dahn: Stilicho (1), Kampf um Rom (5), Odins Trost (1), Die schlimmen Nonnen von Poitiers (1), Ebroin (1); Dumas: Die drei Musketiere (1); Chamisso: Peter Schlemihl (1); Ebers: Eine ägyptische Königstochter (1); Freytag: Die Journalisten (2), Die verlorene Handschrift (3), Soll und Haben (1); Ganghofer: Schloß Hubertus (1), Der Mann im Salz (1); Goethe: Die Mitschuldigen (1); Grün: Der letzte Ritter (1); Hamerling: Ahasver in Rom (2), Aspasia (2); Halm: Griseldis (2), Sohn der Wildnis (2); Fechter von Ravenna (1); Hauptmann: Einsame Menschen (1), Hanneles Himmelfahrt (3), Die versunkene Glocke (1); Ibsen: Nordische Heerfahrt (1); Kleist: Das Käthchen von Heilbronn (1), Michael Kohlhaas (1); Körner: Ztiny (1); Lilienkron: Könige und Bauern (1); Rosegger: Der Gottsucher (1), Tannenharz und Fichtennadeln (1); Saar: Novellen aus Österreich (1); Schnitzler: Das weite Land (1), Der junge Medardus (2); Schönherz: Glaube und Heimat (4); Sienkiewicz: Kreuzritter (1), Quo vadis (1); Sue: Der ewige Jude (1); Spielhagen: Noblesse oblige (1), Problematische NATUREN (8), In Reihe und Glied (8), Selbstgerecht (1), Sturmflut (2), Auf der Düne (1); Sudermann: Katzensteg (3), Es war (1), Stein unter Steinen (2), Frau Sorge (5), Strandkinder (2), Die Ehre (1); Stifter: Studien (1); Stilgebauer: Götz Krafft (2), Der Börsenkönig (1); Wieland: Geschichte der Abderiten (2); Wilbrandt: Der Meister von Palmyra (2), Osterinsel (1); Wolff: Der Sülfmeister (1). Recht der Hagestolze (1), Till Eulenspiegel (1).

VII. Klasse B: Dumas: Die drei Musketiere (1); Eichendorff: Aus dem Leben eines Taugenichts (5), Das Marmorbild (1); Ganghofer: Schloß Hubertus (1); Goethe: Clavigo (1), Dichtung und Wahrheit (1), Werthers Leiden (5), Wilhelm Meisters Lehrjahre (1); Grillparzer: Almfrau (3), Des Meeres und der Liebe Wellen (6), Ein treuer Diener seines Herrn (1); Hauff: Die Bettlerin vom Pont des Arts (1); Heine: Deutschland, ein Wintermärchen (1), Atta Troll (1); H. v. Kleist: Michael Kohlhaas (7), Der zerbrochene Krug (5), Hermannsschlacht (4), Prinz von Homburg (1), Familie Schroffenstein (1), Penthesilea (2), Marquise von O. (1); Herm. Kurz: Die beiden Tubus (1); Shakespeare: Hamlet (1), Romeo und Julie (2); Sommernachtstraum (1), König Lear (1); Schiller: Kabale und Liebe (2), Braut von Messina (1), Wallenstein (1), Räuber (4), Wilhelm Tell (1); Tolstoi: Kosaken (2), Auferstehung (1).

VIII. Klasse A: Bahr: O Mensch (3), Die Rahl (2), Drut (1), Das Konzert (1); Baumbach: Zlatorog; Dahn: Kampf um Rom (6), Felizitas (1); Ebers: Die Schwestern (1), Eine ägyptische Königstochter (2), Uarda (1); Eckstein: Die Klaudier (1); Eschenbach: Zwei Kontesseen (2); Frenssen: Jörn Uhl (1); Freytag: Soll und Haben (5), Die verlorene Handschrift (3), Die Ahnen (1); Ganghofer: Martinsklause (1); Grillparzer: Daß Kloster von Sendomir (1), Der arme Spielmam (1); Halm: Fechter von Ravenna (3); Hamerling: König v. Sion (2), Ahasver in Rom (2), Germanenzug (1); Hauff: Lichtenstein (3), Der Mann im Monde (1); Hauptmann: Atlantis (1), Der Apostel (2), Die Weber (5), Hanneles Himmelfahrt (4), Rosa Berndt (3), Versunkene Glocke (4); Fuhrmann Henschel (5); Hebbel: Judith (2); Agnes Bernauer (1); Keller: Der grüne Heinrich (2), Martin Salander (1), Die Leute von Seldwyla (1); Lindau: Der Zug nach dem Westen (1), Spalten (1); Ludwig: Der Erbförster (2); Raimunds Werke (1); Reuter: Ut mine Festungstid (2); Rosegger: Jakob der Letzte (2); Saar: Novellen

aus Österreich (1); Scheffel: Trompeter von Säckingen (1); Schiller: Der Geisterseher (2), Verbrecher aus verlorener Ehre (1); Spielhagen: In Reih und Glied (2), Sturmflut (3), Problematische Naturen (3), Die von Hohenstein (5), Hammer und Amboss (1), An der Heilquelle (1), Angela (1), Noblesse oblige (1); Schnitzler: Der junge Medardus (1), Der Weg ins Freie (1), Professor Bernhardi (1); Sienkiewicz: Quo vadis (2), Ohne Dogma (1); Storm: Novellen (1); Stilgebauer: Börsenkönig (3), Götz Kraft (2); Sudermann: Morituri (1), Der gute Ruf (1), Frau Sorge (7), Katzensteg (5), Heimat (4), Bettler v. Syrakus (2), Drei Reiherfedern (1), Ehre (2), Jolanthes Hochzeit (4), Es war (4), Es lebe das Leben (1), Sodoms Ende (1); Suttner: Die Waffen nieder (1); Wolff: Recht d. Hagestolze (2), Der Stülfmeister (2).

VIII. Klasse B: W. Alexis: Die Hosen des Herrn von Breßow (1); Bang: Das weiße Haus (1); Dahn: Ein Kampf um Rom (1), Gelimer (1); Ebner von Eschenbach: Lotti die Uhrmacherin (1); Eichendorff: Aus dem Leben eines Taugenichts (2); Freytag: Die Journalisten (1); Grillparzer: Das Kloster von Sendomir (1), Der arme Spielmann (1); Hauff: Lichtenstein (1); Hamerling: Homunculus (1); Heyse: Rita (1), Das schwächere Geschlecht (1); Fr. Hebbel: Judith (2), Genoveva (1), Gyges und sein Ring (1), Der Rubin (1), Der Diamant (1); Kleist: Der zerbrochene Krug (1), Hermannsschlacht (1), Prinz von Homburg (1); Lenau: Gedichte (1); Th. Mann: Buddenbrooks (1); M. Mayer: Die Lehrersbraut (1); Mörike: Die Idylle vom Bodensee (1), Mozarts Reise nach Prag (3); Gottfr. Keller: Romeo und Julie auf dem Dorfe (1), Der grüne Heinrich (1), Martin Salander (1); Raabe: Frau Salome (1); Rosegger: Heidepeters Gabriel (1); Storm: Aquis submersus (1), Malerarbeit (1); Sudermann: Frau Sorge (1).

Ruthenisch.

IV. Klasse: І. Андрієв: Оповідання (6); Авдикович: Метелики (2), Венії (2); Антонович: Чаріт на Україні (2); Барвіньський: Історія України-Русі (15); Бобікевич: Настоянні (12); Боровиковський: Маруся (10); Вовчок: Оповідання (7); Веретельник: Оповідання (10), Ісаєнів (2); Варчин: Роман князь Галицький (5); Вафемаєр: Про туберкульозу (2); Гоголь: Весняної поеми (6), Вій (4), Тараас Бульба (5), Сорочинський ярмарок (10), Мертві душі (1); Гіро: Кільод Ге (4); Грушевський: Про старі часи на Україні (19); Гребінка-Тихий: Олексій Нонович (8); Гришок: Весняні вечірі (5); Гринченко: Нахмарлю (4); Гедін: Крізь пустині Азії (10); Герстекер: Розбінната на ріці Місісіпі (3); Дениса: З різних країн і народів (10); Данилевський: Збігіл з Новоросії (2); Женевре: Уличник (13), Земельна справа в Новій Зеландії (2); Золя: Чотирнадцять Ів. Гурдона (5), Натад на місці (4), Смерть Олів'є (4), Порів' (2); Іозеф: Будівництво Сольнес (6); Каменка: Воря півного життя (3); Катренко: Пан природи (2); Карманський: Однієї смутику (1); Кітіка: Добре робі (5), Маруся (9); М. Кордуба: Історія Буковини (24); Ковацій: Нохреши (1); Щастливі бабуля (2); Кепан: Спірі (1); Корженевський: Верховинці (4); Крушецьницький: Вибір новель (12); Кулпін: Собача долі (7); Кімпін: В Ізумрудах (5); Коцюбинський: За дзвін хобякства (6), Дебют (1); М. Левицкий: Як ратувати ся при пагініх вишніках (2); Б. Левицкий: Нова збріза (4), З життя (6), Щастливі година (6), З глубини душі (1); Дан. Левицкий: Василько ки. Теребовлєцький (2); Повіль (2); Лозинський-Дольницький: Тисяч одна піч (10); Лопатинський: Яблочинтар (4); Мордовець: Оповідання (10); Мох: Справа в селі Клекотин (4); Маковей: Оповідання (3); Метерінк: В середині (2); Мірний: Іхній попутан (3),

VI. Klasse: Авдікович: Моя популярність [3]; Ноезня і проза [2]; Метемпсія [1]; Антонович: Чарі на Україні [2]; Водянецький: Наські укр. казки [2]; Бобицевич: Настанці [1]; Бульвер: Остатні дній Номеї [3]; Воробкевич: Вад Прутом [3]; Вовчок: Оповідання [3]; Винниченко: Повісті і оповідання [7]; В. Барвінський: Белгалине сватане [1]; Гавитман: Візник Генієль [2]; Гончаров: Обломов [1]; Грушевський: Про старі часи на Україні [3]; Гоголь: Весняної почи [18]; Тарас Бульба [17]; Сорочинський ярмарок [12]; Вій [19]; Гуцков: Україн. Акоста [1]; Дікенс: Одівер Твіт [1]; В гостях добре [2]; Достоєвський: Граф [4]; Ебере: Номо sum [4]; Заревич: Хлопка літньому [2]; Золт: Чотири дні Гурдон [2]; Заєр: Легенди [3]; Квітка: Твори [2]; Маруся [9]; Нерекотипе [5]; Кобиляниця: Покора [2]; До съвіту [3]; Нібба [6]; Нохлина [2]; Кобилянська: Дух часу [7]; Ковалій: В остатній лівій [2]; Нохресник [3]; Цаслава бабуя [2]; Корженевський: Верховиній [5]; Коцюбинський: У тріній съвіту [2]; Но подекому [2]; Оповідання [5]; Дебют [1]; Катренко: Омелько Цуценя [1]; Кримський: Нальмове гніле [1]; Повісті [3]; Андрій Чаговецький [1]; Мусульманство [4]; Калитовський: Анокрифічні матернти [3]; Костомарів: Червонівка [2]; Куліш: Чорна Рада [5]; Коваленко: Жарти життя [2]; Чапська: Обрученій [2]; Левченко: Наші й люди [2]; Левицький: Між ворогами [2]; Над чорним морем [5]; Хмарі [3]; Пряченя [2]; Гетьман Виговський [3]; Кайдашева съвіта [2]; Лепкій: Кафа [2]; З села [2]; Іонатичевський: Конкуре на мужка [3]; Лук'янович: Від кривди [2]; Лозинський: Іоди [1]; Маячинець: Про шлюби на Україні [2]; Мирий: Серед степів [2]; Монтонітдан: Із хат [4]; Метерник: Слібці [2]; Монасан: Гордя [2]; Аїса пані [3]; Мартович: Нечитається [6]; Могильницький: Слуга Манявський [8]; Окупевський: Істоти з чужини [4]; Оражикова: Не дослівана пісня [2]; Онет: Великий літм [1]; Ніблака: Артишоки [5]; Руданський: Твори [2]; Рогова: Син гетьмана [4]; Родзевич: Девайтія [2]; Вальтер Скот: Рицард лівіше серце [3]; Студнистий: Лірники [3]; Тимченко: Калевала [2]; Тургенев: Весняні води [3]; Батыкі й діти [2]; Кінга Міліт [2]; Толстой: Крайцарова соната [6]; Франко: Ковалій Васім [2]; Мурадеве шастя [3]; Захар Беркут [4]; Сон князя Святоєлаза [2]; Мойсей [2]; Цеглинський: Ворохбит [5]; На добродійній цілі [7]; Шлахта ходитькова [7]; Кафа совітін [5]; Торговий жемчугами [5]; Аргонавти [4]; Чехов: Змora [4]; Шахіско: Петро ІІ-ІІІ-ІІІІ [2]; Майковський: З ласки родини [2]; В чужім гнізді [3]; Нураг: Пісня про Ігоря [4]; Чернеча республіка [3]; Яцків: В парові сутані [1]; Яновська: Оповідання [7]; Ярошчинська: Нерекотипи [5]; Янчу: Вихованець [3].

VII. Klasse: Авдікович: Ноезня і проза [7]; Альманах в пам'ять Котляревському [4]; Аркас: Істория України [5]; Бульвер: Остатні дній Номеї [3]; В. Барвінок: Белгалине сватане [4]; Скопинський цыбіт [5]; Вовчок: Ноємортні оповідання [3]; Вандмаер: Норидзій лівчата [5]; Габіне: Книга пісень [3]; Атта Троль [5]; Гамсун: Родод [8]; Гребінка: Чайковський [12]; Приказки [10]; Гоголь: Мертві душі [13]; Тарас Бульба [5]; Вій [1]; Гончаров: Обломов [2]; Гринченко: Соціяний промінь [12]; Оповідання [9]; На розшуїт [7]; Перед чириком съвітом [4]; Гінтер: Часи географічних відкриттів [5]; Гріншпаргер: Хвили моря і побої [7]; Данилевський: Збігії з Новоросії [7]; Дікенс: Одівер Твіт [3]; Дідицький: Буй-Тур-Всеволод [2]; Ебере: Номо sum [2]; Котляревський: Енейта [8]; Нагаївка Полтавка [21]; Кобиляниця: Земля [7]; Нібба [5]; До съвіту [7]; Квітка: Твори [10]; Коваленко: Жарти життя [7]; Розвата [2]; Костомарів: Кудеяр [5]; Чернігівка [7]; Твори [3]; Кримський:

Нальмове гіле (1); Андрій Лаговський (2); Кокорудз: Поїздка по Греції (2); Сномини з Аген (4); Кутій: Чорна Рада (4); Чальд Герольд (2); Короленко: Судний день (2); Ленкій: Осінь (1); Над рікою (1); Левенкo: Пани й люди (2); Per pedes Apostolorum (3); Левицький: Над чорним морем (2); Хмарі (3); Гетьман Виговський (2); Повісти (2); Кайдашева ємія (5); Кийські прохачі (5); Микола Джера (7); Не той став (2); Навіжена (6); Лукич: Варта (5); Іуцкий: В такій хвилі (1); Лозинський: Люди (1); Маковей: Ноєн (1); Медобірський: Вітер віс (1); Мартович: Нечитацьни (2); Окупівський: Листи з чужини (2); Онет: Великий лім (5); Нартицький: Старшина історія Галичини (1); В. Начовський: Розеншані перли (1); Сонце руїни (3); Соня української ночі (3); М. Начовський: Письменість в життєннях (3); Пригів Ів. Франку (2); Родзевич: Девантіє (4); Руданський: Твори (2); Рогова: Син гетьмана (3); Старицький: Ой не ходи Грицю (2); Самійленко: Україній (1); Стороженко: Оновідання (2); Марко проклитий (2); М. Стороженко: Нарис історії літератури (2); Старицький: Розбійник; Кармелюк (3); Сурик: Твори (2); Вальтер-Скот: Рицаря львівського (2); Толстой: Князь серебряний (2); Вік хлопичний... (2); Тур'єнев: Дим (4); Батьки й діти (3); Тобилевим: Твори (3); Тимченко: Калевала (5); Українська новела (10); Франко: Захар Беркут (5); Акорд (4); В потрі чола (2); Перехресті стежки (5); Соня Святослава (3); Boa constrictor (3); Зівяте листе (3); Нападлиха (3); Федъкович: Повісти (4); Цеглинський: Торговля жемчугами (2); Чехов: Змора (4); Чайковський: Своїми силами (5); З ласки родини (2); Чупришка: Контрасти (1); Шевченко: Твори (17); В. Шапкевич: Зільник (3); М. Шапкевич: Русалка Дністровська (15); Твори (20); Щурат: Іах ін тенебріс (3); Пісня про Ролища (4); Оди Горация (1); Ярошинська: Перекінчики (4); Яців: Душі кланяють ся (2); Італізм меча (1); В царстві сагані (2); Казка про неретінь (2); Бордулян: Близкій (3); Доде: Король на вигнанні (5); Карманський: Пливем по морю тьми (1); Зінковський: Несама (3); Володиславич: Ориг (3).

VIII. Klasse: Ганна Барвінок: Майорівна (5); В. Барвінський: Скошений цвіт (7); Вовчок: Посмертні оновідання (10); Із. Воробкевич: Ноєн (13); Повісти (12); Гр. Воробкевич: Твори (7); Гребінка: Чайковський (5); Грічченко: Оновідання (3); Соціиний промінь (6); На рознуті (8); Гоголь: Мертві душі (10); Гете: Страждання молодого Вертера (8); Кутій: Чорна Рада (17); Листи з хутора (10); Оновідання (8); Маруся Богуславка (5); Кулік: Ноєн (4); Несама (5); Кенан: Сибір (3); Кокорудз: Сномини з Аген (7); Коницький: Несама (11); Коваленко: Жарти життя (7); Кобилинська: Земля (8); До съвітла (5); Левицький: Над чорним морем (6); Хмарі (5); Причепа (11); Микола Джера (7); Запорожці (1); Кийські прохачі (9); Поміж ворогами (2); Гетьман Ів. Виговський (5); Не той став (4); Кайдашева ємія (8); Навіжена (3); Мордовець: Оновідання (10); Дві долі (8); Мозієр: Скупар (3); Олелькович: Несама (8); Начовський: Сонце руїни (2); Прус: Фараон (3); Родзевич: Левантіє (4); Стороженко: Твори (8); Твєйт: Пригоди Гука (3); Тимченко: Калевала (5); Стефаник: Мое слово (8); Дорога (6); Франко: Переображення-Шевченка (8); Захар Беркут (10); Монеєй (8); Федъкович: Повісти (17); Ноєн (13); Чайковський: Своїми силами (15); З ласки родини (7); В. Шапкевич: Зільник (11); Шевченко: Гайдамаки (16); Николиченко: На селі (6); Щурат: Оди Горация (8); Святе письмо у Шевченка (9).

Latein.

- V. Klasse A: Caesar, bell. Gall. IV, 1—15 (1); Ovid, Metam.: Phaëthon (2), Die Griechen in Aulis (4), Tod des Achilles (2), Apotheose des Romulus (2), Achilles und Cygnus (1), Kadmus gründet Theben (2), Zauberin Circe (4), Perseus und Andromeda (1), Lycaische Bauern (3), Apotheose des Aeneas (6), König Midas (2); Fasti: Ludi Cereales (1); Trist.: Abschied von Rom (1).
- V. Klasse B: Ovid, Metamorph.: Pest auf Ägina (1), König Midas (1), Kadmus gründet Theben (3), Philemon und Baucis (2), Die Zauberin Circe (2); Fasti: Ludi Cereales, Raub der Proserpina (1), Cyparissus (1); Trist.: Abschied von Rom (2); Livius: XXII. B. (2), B. II (2), B. IV (4).
- VI. Klasse A: Sallust, b. Iug. 1—20 (2); Cicero: IV. Kat. Rede (3); Vergil: 3. Ekl. (4), 5. Ekl. (3), 7. Ekl. (1), 9. Ekl. (1), Georg. I. B. (1). Aen. IV (2), V (13), VIII (2).
- VI. Klasse B: Sallust: Catil. [Auswahl] (15); Cicero: IV. Catil. (6); Vergil: Aen. IV (10).
- VII. Klasse A: Cicero: pro Archia poeta (2), pro Ligario (3); Vergil: Aen. V (7), XI (1); Plin. d. Jüng. Briefe Nr. 2, 4, 7, 8, 11 (1); Ovid: Met.: Streit um die Waffen des Achilles (1); Caes. de b. civ. II (1).
- VII. Klasse B: Vergil: Aen. V. Buch (4), VII. Buch (2); Cicero: pro Ligario (4), pro Deiotaro (2).
- VIII. Klasse A: Cicero: III. Catil. Rede [1], IV. Catil. Rede [1], Rede für den Dichter Archias [2]; Horaz, Oden: I, 12 [1], 26 [1], 29 [1], 31 [1], 32 [2], II, 2 [1], 6 [1], 7 [1], 9 [1], 10 [1], 15 [2], 16 [1]; III, 23 [1]; IV (nach der Schulausgabe) [1], 15 [1]; Saekulargesang [2]; Satiren I, 1 [1], 3 [1], 4 [1], 8 [1]; Epist. 1 [1], 7 [1], 9 [1]; Tacitus, Germ. c. 28 bis Schluß [3]; Annal. I, 16—30 [2], III, 1—20 [1], IV, 1—59 [1]; Vergil: Aen. IV [1], V [1], VII [1], XI [2].
- VIII. Klasse B: Tacitus: Annal. II. Buch [3], IV. Buch [4]; Histor. IV. Buch [1]; Horaz: Satiren I. Buch [1].

Griechisch.

- VI. Klasse A: Xenophon: Anabasis II [1]; Homer: Ilias XXIV [3]; Herodot: VI. Buch [1], VII. Buch [3], VII. Buch [8], Anhang [1].
- VI. Klasse B: Herodot: I 6, 28—45, 85—91 [1]; I 22—24 und III 39—43, 120 bis 125 [4]; VIII 1—13, 15—17, 24—39, 40—48, 60—73, 74—82, 83—96 [2].
- VII. Klasse A: Hesiod: Theog. 75—103 [1], "Erga" 42—201 [1]; Homer: Odyss. I [1], III [3], XIII [1], XVI [1], XVIII [1], XXIII [3]; Hom. hym. 7 [1]; Plato: Kriton [1]; Theocrit: 9. Id. [1], 21 [1]; Xenoph. Mem. IV 1—18 [1].
- VII. Klasse B: Hom. Odyss.: VII [9], XV [4], XXIII [10], XXIV [3]; Demosthenes: I. Philipp. [1], II. Philipp. [1]; Plato: Phaedon.
- VIII. Klasse A: Homer: Ilias X [3], Odyss. XIV [1], XV [4], XVIII [3], XX [4], XXII [2], XXIII [3], XXIV [2]; Dem.: I. phil. R. [1], II. ol. R. [1], III. ol. R. [1]; Plato: Kriton [1]; Laches [1]; Symp. c. 22—30 [1]; Soph.: Elektra [1].
- VIII. Klasse B: Hom. Odyss. XII [1], XV [1], XVI [1], XVII [1], XVIII [2], XX [1], XXIII [2], XXIV [1]; Herod.: III [1], Polykrates [1]; Demosth.: I. Olynth. [1], II. Olynth. [1], περὶ τῆς εἰρήνης [1]; Plato: Euthyphron [1], Kriton [1], Laches [1], Lysis [2], Symposium, Auswahl [1]; Sophokles: Philoktetes [1].

IV. Übersicht über die im Schuljahre 1912/13 gebrauchten Lehrbücher.

Religionslehre: A. Für die röm.-kath. Schüler: I. und II. Klasse: Großer Katechismus der kath. Religion, 1. Aufl. — III. Kl.: 1. Sem.: Deimel, Dr., Liturg. Lehr- und Lesebuch, 4. Aufl.; II. Sem.: Deimel, Dr., Altes Testament, 3. Aufl. — IV. Kl.: Deimel, Dr., Neues Testament, 1. Aufl. — V. Kl.: König, Dr., Allgemeine Glaubenslehre (I. Kursus), 15. Aufl. — VI. Kl.: König, Dr., Besondere Glaubenslehre (II. Kursus), 15. Aufl. — VII. Kl.: König, Dr., Sittenlehre (IV. Kursus), 15. Aufl. — VIII. Kl.: König, Dr., Geschichte der christlichen Kirche (II. Kursus), 16. Aufl. — B. Für die griech.-katholischen Schüler: I. und II. Kl.: Großer Katechismus der katholischen Religion, 1. Aufl. — III. Kl.: Huzar, Liturgik der gr.-kath. Kirche, 1. Aufl. und Schuster, Biblische Geschichte. — IV. Kl.: Schuster, Biblische Geschichte. — V. Kl.: Toronski, Christlich-katholische Fundamentaldogmatik und Apologetik, 2. Aufl. — VI. Kl.: Wappler-Pelesz, Katholische Glaubenslehre, 1. Aufl. — VII. Kl.: Dorożyński, Christl.-kath. Ethik, 1. Aufl. — VIII. Kl.: Wappler-Stefanowicz, Geschichte der katholischen Kirche, 2. Aufl. — C. Für die gr.-or. Schüler: I. Kl.: Semaka, Biblische Geschichte des alten Bundes, 1. Aufl. — II. Kl.: Semaka, Biblische Geschichte des neuen Bundes, 1. Aufl. — III. Kl.: Semaka, Glaubens- und Sittenlehre, 1. Aufl. — IV. Kl.: Semaka, Liturgik der gr.-or. Kirche, 1. Aufl. — V. Kl.: Semaka, Dogmatik, 1. und 2. Teil, 1. Aufl. — VI. Kl.: Semaka, Morallehre, 1. und 2. Teil, 1. Aufl. — VII. Kl.: Semaka, Kirchengeschichte, 1. Aufl. — VIII. Kl.: Semaka, Apologetik der gr. or. Kirche, 1. Aufl. — D. Für die evangelischen Schüler: I. Abt.: Ernesti, Luthers kleiner Katechismus, 40. Aufl. — II. Abt.: Palmer, Der christliche Glaube und das christliche Leben, 10. Aufl. — III. Abt.: Palmer, Die christliche Glaubens- und Sittenlehre, 6. Aufl. — E. Für die mosaischen Schüler: I. bis IV. Kl.: Wolf-Pollak, Geschichte Israels, 1. bis 5. Heft, 15., bzw. 12. Aufl. — V. bis VII. Kl.: Hecht-Kayserling-Biach, Lehrbuch der jüdischen Geschichte und Literatur, 8. Aufl. — VIII. Kl.: Brann, Lehrbuch der jüdischen Geschichte, IV. Teil, und Philippson, Die israelitische Religionslehre, 1. Aufl. — Hebräische Lektüre: Ausgewählte Stücke aus dem 1., 2. und 5. Buche Moses in den unteren, ausgewählte Psalmen in den oberen Klassen.

Lateinische Sprache: a) in den deutschen Stammklassen: I. bis VI. Klasse: Schmidt-Thumser, lateinische Schulgrammatik, 11. Aufl. — VII. und VIII. Kl.: Scheindler-Kauer, lateinische Schulgrammatik, 7. (6.) Aufl. — I. Kl.: Hauler-Dorsch-Fritsch, lateinisches Übungsbuch, I., Ausgabe A, 21. Aufl. — II. Kl.: Hauler-Dorsch-Fritsch, lateinisches Übungsbuch, II., 19. Aufl. — III. Kl.: Hauler-Dorsch-Fritsch, Aufgaben zur Einübung der lateinischen Syntax, Kasuslehre, 12. Aufl.; Golling, Chrestomathie aus Cornelius Nepos und Curtius Rufus, 3. Aufl. — IV. Kl.: Hauler, Aufgaben zur Einübung der lateinischen Syntax, Moduslehre, 7. und 8. Aufl.; Prammer-Kalinka-Kappelmacher, Caesar de bello Gallico, 10. Aufl. — V. Kl.: Sedlmayer, Ausgewählte Gedichte des P. Ovidius Naso, 7. Aufl.; Prammer-Kalinka, Caesar de bello Gallico, 7. Aufl.; Scheindler-Zingerle, Titi Livii a. u. e. libr. partes sel., 7. Aufl.: Hauler-Dorsch-Fritsch, Lateinische Stilübungen für die oberen Klassen des Gymnaniums, 7. Aufl. — VI. Kl.: Scheindler, Sallust, bellum Cat. et bell. Iugurth., 3. Aufl.; Nohl, Ciceros Reden gegen Catilina, 3. Aufl.; Golling, Vergilius carm. sel., 4. Aufl.;

Kornitzer, Lateinisches Übungsbuch für Obergymnasien, 2. Aufl. — VII. Kl.: Nohl, Ciceros Rede für den Oberbefehl des Cn. Pompeius; Kornitzer: Cicero, Laelius; Schuster, Dr., Mauriz, Briefe des jüngeren Plinius (in Auswahl), I. Teil; Golling, Vergilii carm. sel., wie in der VI. Kl.; Kornitzer, Übungsbuch, wie in der VI. Kl. — VIII. Kl.: Weidner, Tacitus' historische Schriften (in Auswahl), 2. Aufl.; Huemer, Horatii Flacci carm. sel., 8. Aufl.; Kornitzer, Übungsbuch, wie in der VI. Kl. — b) In den ruthenisch-deutschen Klassen: I. Kl.: Гавільер-Кобильський, Вправи латинські для І. кл.; Самолевич-Цеганівський, Граматика латинська для І і ІІ. кл. — II. Kl.: Гавільер-Тірон, Вправи лат. для ІІ кл.; Самолевич-Цеганівський, Граматика лат. ut I. кл. — III. Kl.: Самолевич-Огоповський, Граматика лат. язика, 2. вид., 1897; Прухіцький-Огоповський, Вправи латинські для ІІІ. кл., 1. вид., 1897. — IV. Kl.: Самолевич-Огоповський, Граматика лат. ut III. кл.; Прухіцький-Огоповський, Вправи лат. для IV. кл., 1. вид., 1898; Prammer-Kalinka, Caes. de bell. Gall., wie in der deutschen Abteilung. — V. Kl.: Jul. Kobylanski, Grammatisch-stilistische Übungen nach Livius I.; die übrigen Lehrbücher wie in der deutschen Abteilung. — VI. Kl.: Jul. Kobylanski, Grammatisch-stilistische Übungen nach Sallust und Cicero; die übrigen Lehrbücher wie in der deutschen Abteilung. — VII. Kl.: Jul. Kobylanski, Grammatisch-stilistische Übungen nach Cicero; die übrigen Lehrbücher wie in der deutschen Abteilung. — VIII. Kl.: Jul. Kobylanski, Grammatisch-stilistische Übungen nach Tacitus; die übrigen Lehrbücher wie in der deutschen Abteilung. — Zu den ruthenisch-lateinischen Übungen das Wörterbuch von Jul. Kobylanski.

Griechische Sprache: III. bis VIII. Kl.: Curtius-Hartel-Weigel, Griechische Schulgrammatik, gekürzte Ausgabe, 1. Aufl. — III. bis VI. Kl.: Schenkl-Weigel, Griechisches Elementarbuch für die III. und IV. Klasse, 21. Aufl. — V. Kl.: Schenkl Karl-Heinrich-Kornitzer, Chrestomathie aus Xenophon, 15. Aufl.; Christ, Homers Ilias, 3. Aufl. — V. bis VIII. Kl.: St. Haupt, Hellas, griech. Lesebuch, 1. Aufl. — VI. Kl.: Homer, wie in der V. Klasse; Hintner, Herodots Perserkriege, I. Teil: Text, 7. Aufl.; II. Teil: Anmerkungen; Tkač, Wörterbuch zu Herodot, 2. Aufl. — VII. Kl.: Schneider, Lesebuch aus Platon, mit Anhang aus Aristoteles, 2. Aufl.; Christ, Hom. Odyssee in verkürzter Ausgabe, 4. Aufl.; Bottek, Ausgewählte Reden des Demosthenes, 1. Aufl. — VIII. Kl.: Christ, Odyssee, wie in der VII. Klasse; Christ: Plato, Phaedon; Christ: Plato, Gorgias; Schubert-Hüter: Sophokles, Antigone.

Deutsche Sprache: I. bis IV. Kl. (deutsche Abteilung) und I. bis IV. Kl. (ruthenisch-deutsche Abteilung): Willomitzer-Tschinkel, Deutsche Sprachlehre für österr. Mittelschulen, 13. Aufl. — I. Kl. (deutsche Abteilung): Prosch-Markus, Deutsches Lesebuch, 1. Band, 6. Aufl. — I. und II. Kl. (ruthenisch-deutsche Abteilung): Štritoř, Deutsches Lesebuch für die I. und II. Kl. gemischtsprach. Mittelschulen, 3. Aufl. — II. Kl. (deutsche Abteilung): Prosch-Markus, Deutsches Lesebuch, 2. Band, 4. Aufl. — III. Kl. (deutsche Abteilung): Prosch-Markus, Deutsches Lesebuch, 3. Band, 3. Aufl. — III. Kl. (ruthenisch-deutsche Abteilung): Štritoř, Deutsches Lesebuch für die III. Kl. gemischtsprach. Mittelschulen, 2. Aufl. — IV. Kl.: Lampel, Deutsches Lesebuch, 4. Band, 10. Aufl. — V. Kl.: Prosch, Leitfaden für den Unterricht in der deutschen Literaturgeschichte für Gymnasien, 1. Heft, 1. Aufl.; Prosch-Müller, Deutsches Lesebuch für die oberen Klassen der österr. Mittelschulen, I. Teil, Ausg. B (ohne mhd. Texte), 3. Aufl. — VI. und VII. Kl.: Prosch, Leitfaden für den Unterricht in der deut-

ischen Literaturgeschichte für Gymnasien, 2. Heft, 1. Aufl.; Prosch-Müller, Deutsches Lesebuch für Obergymnasien, II. Teil. — VII. Kl.: Prosch-Müller, Deutsches Lesebuch für die oberen Klassen, III. Teil, 2. Aufl. — VIII. Kl.: Prosch-Wiedenhofer, Deutsches Lesebuch für die oberen Klassen, IV. Teil, 2. Aufl.; Kunmer-Stejskal, Leitfaden zur Geschichte der deut. Lit., 1. Aufl.

Ruthenische Sprache: I. bis IV. Kl.: Stocki-Gartner, Ruthenische Grammatik, 2. Aufl. — I. Kl.: С. Шнойаровский, Руска читанка для першої класи школ середніх, 1. вид. — II. Kl.: С. Шнойаровский, Руска читанка для другої класи школ середніх, 1. вид. — III. Kl.: Читанка руска для третьої класи, Львів, 1. вид. — IV. Kl.: Читанка руска для четвертої класи, Львів, 1 вид. — V. Kl.: Лучаковський, Взори поезій і прози для п'ятої класи школ середніх, 1. вид. — VI. Kl.: Огоповський, Староруска хрестоматія. — VII. Kl.: Барвінський, Вітчизна з укр.-руської літератури XIX. в., ч. 1, 3. вид. — VIII. Kl.: Барвінський, Вітчизна з укр.-руської літератури XIX. в., ч. II, 3. вид.

Geographie: I. bis VI. und VIII. Kl.: Kozenn-Schmidt-Heiderich, Atlas für Mittelschulen, 42. Aufl. — I. Kl.: Weingartner, Grundzüge der Erdbeschreibung, 5. Aufl. — II. Kl.: Weingartner, Länder- und Völkerkunde für die II. und III. Klasse, 6. Aufl. — III. Kl.: Umlauft, Lehrbuch der Geographie, II. Teil, 8. Aufl. — IV. Kl.: Mayer-Berger, Geographie der österr.-ungar. Monarchie, 10. (9.) Aufl. — V. Kl.: Mayer Robert, Lehrbuch der Erdkunde für die V. Klasse der österr. Gymn., 1. Aufl. — VI. Kl.: Mayer Robert, Lehrbuch der Erdkunde für die VI. Klasse der österr. Gymn.

Geschichte: II. bis IV. Kl.: Putzger-Baldamus-Schwabe, Historischer Schulatlas, 32. Aufl. — V. bis VIII. Kl.: Schubert-Schmidt, Histor.-geograph. Atlas, 2. Aufl. — II. Kl.: Mayer, Lehrbuch der Geschichte, I. Teil: Altertum, 7. Aufl. — III. Kl.: Mayer, Lehrbuch der Geschichte, II. Teil: Mittelalter, 6. Aufl. und III. Teil: Neuzeit, 6. Aufl. — IV. Kl.: Mayer, Lehrbuch der Geschichte der Neuzeit, 6. Aufl. — V. Kl.: Zeehe, Lehrbuch der Geschichte für die oberen Klassen der Gymn., I. Teil: Altertum, 6. Aufl. — VI. Kl.: Zeehe, Lehrbuch der Gesch. f. d. ob. Kl. d. G., II. Teil, 4. Aufl. — VII. Kl.: Zeehe, Lehrb. d. Gesch. f. d. ob. Kl. d. Gymn., III. Teil, 3. Aufl. — VIII. Kl.: Marek-Mayer-Eperjesy, Österr. Vaterlandskunde für die VIII. Gymnasialkl., 1. Aufl.

Mathematik: a) in den deutschen Klassen: I. Kl.: Močník-Zahradníček, Lehr- und Übungsbuch der Arithmetik für die I. und II. Klasse; Močník-Spielmann, Anfangsgründe der Geometrie, 28. Aufl. — II. Kl.: Josef Schmidt, Arithmetik und Geometrie f. d. U. d. M., II. Heft. — III. Kl.: Josef Schmidt, Arithmetik und Geometrie f. d. U. d. M., III. Heft. — IV. Kl.: Močník-Zahradníček, Arithmetik für die III. und IV. Klasse d. Mittelsch., 30. Aufl. — IV. bis VII. Kl.: Močník-Spielmann, Lehrbuch der Geometrie für die IV. bis VIII. Kl. d. Gymn., 26. Aufl. — V. bis VII. Kl.: Močník-Zahradníček, Lehrbuch der Arithmetik und Algebra f. Gymn. nebst Aufgabensammlung, 31. Aufl. — VIII. Kl.: Močník-Neumann, Lehrbuch der Arithmetik f. d. ob. Kl., 30. Aufl.; Močník-Spielmann, Lehrbuch der Geometrie f. d. ob. Kl., 25. Aufl. — b) In den ruthenisch-deutschen Klassen: I und II. Kl.: Огоповський, учебник арифметики, ч. 1., для I. і II. кл., 2. вид., 1900; Мочник-Савицкий, наука геометрії, ч. 1., для 1. і II. кл., 1. вид., 1898. — III. und IV. Kl.: Н. Огоповський, учебник арифметики, ч. 2. для III і IV. кл., 1. вид., 1898; Г. Савицкий, наука геометрії, ч. 2. для III. і IV. кл., 1. вид., 1901. — V. bis VII. Kl.: Мочник-Савицкий, Арифметика і алгебра для вищ. кл. гімн., Мочник-Савицкий, Геометрія для вищ. кл. гімн. — VIII. Kl.: wie in der deutschen Abteilung.

Naturgeschichte und Physik: I. und II. Kl.: Pokorny-Latzel, Tierkunde, 29. Aufl.; Pokorny-Fritsch, Pflanzenreich, 25. Aufl. — III. und IV. Kl.: Wallentin, Grundzüge der Naturlehre f. d. unt. Kl., Ausgabe A, 8. Aufl. — IV. Kl.: Ficker, Mineralogie und Chemie, 4. Aufl. — V. Kl.: Seharizer, Mineralogie und Geologie, f. Obergymn., 7. Aufl.; Wretschko-Heimerl, Vorschule der Botanik, 8. Aufl. — VI. Kl.: Graber-Altschul-Latze!, Leitfaden der Körperlehre und Tierkunde f. d. ob. Kl. d. Gymn., 6. Aufl. — VII. und VIII. Kl.: Wallentin, Lehrbuch der Physik f. d. ob. Kl. d. Mittelsch., Ausg. A. Für Gymn., 15. Aufl.

Philosophische Propädeutik: VII. Kl.: Höller, Grundlehren der Logik, 3. Aufl. — VIII. Kl.: Höller, Grundlehren der Psychologie, 4. Aufl.

In der Vorbereitungsklasse.

Religionslehre: a) gr.-or.: А. Торонский, Коротка істория біблійна старого і нового завіта, 1 виц. 1897; І. Іванович, катехизм, 1. виц., 1901. b) gr.-kath.: А. Торонский, Коротка істория біблійна, 1. виц., 1896; А. Торонский, Більшій християнсько-католицький катихізм, 1. виц., 1897.

Deutsche Sprache: Lesebuch von Dr. Karl Kummer, 2. Teil, 1902; Sprachlehre von Josef Lehmann, 3. Teil, 1903.

Ruthenische Sprache: Руска читанка Омеляна Поповича, 3. часть, 1900; Руска граматика Омеляна Поповича, 2. часть, 1903.

Rechnen: Книжка рахункова про Франца Мочітка, 2. часть, 1902.

V. Themen zu den schriftlichen Arbeiten in den oberen Klassen.

a) In deutscher Sprache.

V. Klasse A: 1. (S.) Jugend ist Saatzeit. — 2. (H.) Ursachen der Vaterlands-liebe. — 3. (S.) Adlernaturen und Taubennaturen. Nach Goethes Gedicht „Adler und Taube“. — 4. (H.) a) „Daz boeste, daz man erdenken kan,
Daz ist der umgetriuwe man“.

Reinmar von Zweter.

b) Entwürfe zu einem Bilderzyklus aus dem Nibelungenliede. — 5. (S.) „Er konnte jedes Herz besiegen, Bertran de Born, der Troubadour“. (Heine.) — 6. (S.) Österreichs Anteil an der ersten Blützeit der deutschen Literatur. — 7. (H.) „Es muß doch Frühling werden“. (Geibel.) — 8. (S.) Walter's Sprech-dichtung im Dienste Philipps. 9. (H.)

„Pascitur in vivis livor, post fata quiescit,

Cum suus ex merito quemque tuetur honos.“

(Ovid.)

— 10. (S.) a) Wie wird Xenophon auf der Anabasis zum Feldherrn? b) Wert der Arbeit

V. Klasse B: 1. (S.) Kenntnisse, der beste Reichtum. — 2. (S.) Vergleich von Goethes „Erlkönig“ mit Herders „Erlkönigs Tochter“. — 3. (H.) Die antiken Elemente in Schillers Ballade „Die Kraniche des Ibykus“. — 4. (S.) Die Kata-strophe im Nibelungenliede. — 5. (H.) Charakteristik Parzivals im gleich-namigen Epos Wolframs von Eschenbach. — 6. (S.) Wohl dem, der frei von Schuld und Fehle Bewahrt die kindlich reine Seele. (Schiller „Kraniche des Ibykus“.) — 7. (H.) Die Naturschilderung im deutschen Minnesang. (Nach der Schullektüre.) — 8. (S.) Was gelten soll, muß wirken und muß dienen. (Goethe,

Tasso I., 4). — 9. (H.) Welches Volk sich selbst empfunden, Ward vom Feind nie überwunden. (Collin.) — 10. (S.) Der Verfall der mittelhochdeutschen Dichtung im 14. und 15. Jahrhundert.

VI. Klasse A: 1. (S.)

„A la mode Kleider, à la mode Sinnen:

Wie sichs wandelt außen, wandelt sichs auch innen.“ (Logau.)

— 2. (H.) „Was des Bürgers Fleiß geschaffen,

Schütze treu des Kriegers Kraft;

Mit des Geistes heitern Waften

Siege Kunst und Wissenschaft!“

— 3. (S.) In Armut reich. Nach Hallers „Alpen“. — 4. (H.) a) Über den Wert des Fruthaufstehens. b) Die Neugier von ihrer edeln und gemeinen Seite. —

5. (S.) Der Mensch, ein Kind der Sorge. — 6. (S.) Inwieferne w'r'd in Lessings „Minna von Barnhelm“ die deutsche Treue verherrlicht? — 7. (H.) Memento vivere! (Eine Osterbetrachtung.) — 8. (S.) a) Wie wurde Weislingen zum Treubruche verleitet? b) Die Themen von Goethes Jugendoden. —

9. (H.) „Der möchte ein Stock und so zu relen kein rechter Teutscher sein, der mit auch gein etwas wissen sollte von der alten Sprach seiner Vorfahren und Eltern.“ (Flacius Illyricus, 1571.) — 10. (S.) „Es ließe sich alles tresslich schlichten, Könnte man die Sachen zweimal verrichten.“ (Goethe.)

VI. Klasse B: 1. (S.) Charakteristik des Majors von Tellheim. (Nach Lessings „Minna von Barnhelm“, I. Aufz.) — 2. (H.) Geduld, Geduld, wenn's Herz auch bricht, Mit Gott im Himmel hadre nicht!. (Bürger „Lenore“, 32, 4) — 3. (S.) Der Einfluß der Franzosen auf die deutsche Literatur im 17. Jahrhundert. — 4. (H.) Eu unnnütz Leben ist ein früher Tod. — 5. (S.) Kann uns zum Vaterland die Fremde werden? (Goethe „Iphigenie“.) — 6. (S.) Lerne die Menschen tragen! — 7. (H.) Übergang des Mittelalters zur Neuzeit, dargestellt nach Goethes Schauspiel „Gotz von Berlichingen“. — 8. (S.) Charakteristik Egmonts nach dem gleichnamigen Trauerspiele Goethes. — 9. (H.) „Es ist kein schönerer Anblick in der Welt, Als einen Fürsten seh'n, der klug regiert.“ — 10. (S.) Herders Einfluß auf Goethe.

VII. Klasse A: 1. (S.) a) „Treu in Pflicht, Wahr im Rat, Fest in Tat“. b) Trennen Gebirge auch heute noch die Völker? — 2. (H.) „Viribus unitis“ verdient mit Recht Österreichs Wahlspruch zu sein. — 3. (S.) Ideal und Wirklichkeit. Nach Schillers Gedicht „Die Ideale“. — 4. (H.) a) Nutzen des Studiums der Literaturgeschichte. b) Über den Wert der Gesundheit. c) Die Kunst zu schweigen. — 5. (S.) Die sittliche Veredlung des Menschen durch den Ackerbau. — 6. (S.) Verwicklung und Lösung in Goethes „Iphigenie“. — 7. (H.) Homo non sibi natus, sed patriae. — 8. (S.)

„Einem ist sie die hohe, die himmlische Göttin, dem andern
Eine tüchtige Kuh, die ihn mit Butter versorgt.“

(Schiller „Die Wissenschaft“.)

— 9. (H.) a) Inwieferne ist in Herders Wahlspruch „Licht, Liebe, Leben“ die Aufgabe eines jeden Menschen vorgezeichnet? b) Das Glück eine Klippe. —

10. (S.) Schuld und Sühne der Jungfrau von Orleans. Nach Schillers Drama.

VII. Klasse B: 1. (S.) Das Schicksal Iphigeniens bis zu ihrer Ankunft in Tauris.

— 2. (H.) Die Namen sind in Erz und Marmorstein so wohl nicht aufbewahrt als in des Dichters Liede. — 3. (S.) Die Entwicklungsstufen der menschlichen Kultur. Nach Schillers „Spaziergang“. — 4. (H.) Die Vaterlandsliebe. — 5. (S.)

Welche schlimme Wirkungen übt die Einsamkeit auf Tasso aus? — 6. (S.) Das Herz und nicht die Meinung ehrt den Mann. — 7. (H.) Auf welche Weise soll der Schüler außerhalb der Schule für die Vervollkommenung seiner Bildung sorgen? — 8. (S.) Hermann und seine Mutter. — 9. (H.) Der Schlaf, der Wohltäter der Menschen. — 10. (S.) Charakteristik Sapphos.

VIII. Klasse A: 1. (S.)

a) „Dein ist die Saat und der Fleiß, drum dein der Lohn des Bewußtseins; Aber wie Regen und Tau träuft von den Höhn der Erfolg.“

(Grillparzer „Votivtafel“.)

- b) Schicksal und Eigenart eines Volkes hängen von seinen Wohnsitzen ab. — 2. (H.) Rudolf von Habsburg in Grillparzers „König Ottokars Glück und Ende“. — 3. (S.) Exposition und erstes erregendes Moment in Goethes „Tasso“. — 4. (H.) a) Warum beschäftigen wir uns mit den Biographien der Dichter? b) Nicht allein das Angeborene, sondern auch das Erworbene ist der Mensch. c) Sprichwörter sind nicht immer Wahrwörter. — 5. (S.) Drei Dinge machen den Meister: Wissen, Können, Sollen. — 6. (H.) a) „Was heute nicht geschieht, ist morgen nicht getan Und keinen Tag soll man verpassen.“ Goethe. b) „Dem Alter nicht, der Jugend sei's geklagt, wenn uns das Alter nicht behagt.“ c) Lessing und die Franzosen. — 7. (S.) a) Die herrlichsten Blüten in der Geschichte Österreichs. b) „Nichts ist zu kostbar für das Vaterland.“ Körner, Zriny. — 8. (S.) Der dramatische Aufbau in Hebbels Trilogie „Die Nibelungen“.

VIII. Klasse B: 1. (S.) Die Frage nach Handlung und Gegenhandlung in Schillers „Wallensteins Lager“. 2. (H.) Kleines ist die Wiege des Großen. — 3. (S.) Die Verfassungskämpfe in Rom. — 4. (H.) Wissen ist ein Schatz und Arbeit der Schlüssel dazu. — 5. (S.) Vox populi, vox Dei. — 6. (S.) Vor jedem steht ein Bild des, was er werden soll. Solang er das nicht ist, ist nicht sein Friede voll. — 7. (H.) Die Bedeutung der Regierung Maria Theresias für die Länder der österr.-ungar. Monarchie. — 8. (S.) Woraus können wir schließen, daß mit dem zweiten Akte in Grillparzers „Der Traum, ein Leben“ die Traumhandlung beginnt?

R e d e ü b u n g e n .

VII. Klasse A: 1. Zum hundertsten Geburtstage Otto Ludwigs. — 2. Warum werden gerade Briefmarken am meisten gesammelt? — 3. Die Spinne. — 4. Lessings erste Abhandlung über die Fabel. (Referat.) — 5. Der gute Ton im Briefstile. — 6. Über die französische Revolution. — 7. Referat über Achim von Arnims „Kronenwächter“. — 8. Über den Wert der Redeübungen. — 9. Der Brief im Altertume. — 10. Über Gottfried Kellers „Grünen Heinrich.“ — 11. Literatur und Kunst im neunzehnten Jahrhunderte. — 12. Der Graf Mirabeau, der Staatsmann der Revolutionszeit. — 13. Referat über Goethes „Faust“, II. Teil. — 14. Die Zigeuner. — 15. Die Seemachtentwicklung Österreich-Ungarns. — 16. Referat über Grillparzers „Bruderzwist im Hause Habsburg.“ — 17. Der Hanswurst auf der deutschen Bühne. — 18. Zum 100. Geburtstage Friedrich Hebbels. — 19. Eichendorffs Leben und Werke.

VII. Klasse B: 1. Über Schillers „Wilhelm Tell“. — 2. Über Schillers „Wallenstein“. — 3. Über Schillers „Jungfrau von Orleans“. — 4. Über Schillers „Braut von Messina“ und den antiken Chor. — 5. Über Schillers „Maria Stuart“.

VIII. Klasse A: 1. Über die ästhetischen Gefühle. — 2. Änderungen im geologischen Aufbau der Erde. — 3. Schillers Abhandlung „Über das Erhabene“ (Referat). — 4. Die Eleaten. — 5. Entwicklung der deutschen Lyrik. — 6. Zu

Otto Ludwigs 100. Geburtstag. — 7. Referat über Schillers „Räuber“. — 8. Die menschliche Willensfreiheit. — 9 Das deutsche Drama. — 10. Shakespeares Leben und Werke. — 11. Kleist als Romantiker. — 12. Der Satz des unzureichenden Grundes. — 13. Goethes und Schillers gemeinsame Ideen. — 14. Entwicklung des „Faust“. — 15. Die Epikuräer. — 16. Referat über Schillers „Maria Stuart“. — 17. Der Einfluß der Napoleonischen Zeit auf die deutsche Literatur. — 18. Über den Ursprung der Sprache. — 19. Goethes und Schillers Xenien. — 20. Die Stürmer und Dränger. — 21. Wesen und Inhalt der Psychologie. — 22. Über den Idealismus. — 23. Pestalozzis Leben und Werke. — 24. Klassizismus und Klassizität. — 25. Die Bildung. eine fortlaufende Kette. — 26. Schwankungen des literarischen Geschmackes. — 27. Über die Faustbücher. — 28. Goethe als Erzieher. — 29. Das Erhabene und das Schöne. — 30. Zweck der Weltgeschichte. — 31. Über die Platonische Philosophie.

VIII. Klasse B: 1. Mörike und seine Werke. — 2. Gottfried Keller und seine Werke. — 3. Wallensteins Tod. — 4. Goethes und Lenaus „Faust“ — 5. Die Geschichte der deutschen Sprache. — 6. Goethe und Schiller als Denker. — 7. Hebbels Dramen — 8. Hebbel als Philosoph.

б) In ruthenischer Sprache.

V. Klasse: 1. (S.) Як відноситься природа до князя Ігоря і його походу. — 2. (H.) Слово „Мамо“ — величесь Найкрасніше слово. — 3. (S.) Війна. єї добре і ліхі сторони. — 4. (H.) Доля Фастона. — 5. (S.) Що спонукало „варягата“ до злочину. (Москалевська кропници). — 6. (H.)

На чужині не ті люди,

Тяжко з ними жити!

Ні з ким буде поплачати,

Ні поговорити.

— 7. (S.) Походи Олександра і їх культурне значення. — 8. (S.)

Книги — морська губівна:

Хто в них піриа аж до дна.

Той, хоч труду мав досить,

Дивій перши виносить.

— 9. (H.) Схід сонця. (Нісля уривка із Шевченкової поеми „Сон“: „Дивлюся я, аж світає...“) — 10. (S.) Атотинець.

VI. Klasse: 1. (S.) Як відбуваються заручини в Квітчиній повісті „Маруся“? — 2. (H.) Боротьба чоловіка з природою. — 3. (S.) В своїй хаті своя правда і спілка і воля. — 4. (H.) Характеристика Трохима й Дениса. — 5. (S.) Не диви ся високо, бо заноротиши око. — 6. (S.) Що ж як новині ми читати? — 7. (H.) Хоч правду женуть люди, але правда завжде буде. — 8. (S.) Легенда про чудо св. Миколая, о скілько в ній відбивається відчаха Українців. — 9. (H.) Раз добром налите серце, В-вік не прохоложе. — 10. (S.) Українська драма.

VII. Klasse: 1. (H.) Розвинуті думки, що містяться в пословиці: Як постеш, так збереш. — 2. (S.) Іван Котляревський як основатель народної літератури на Україні. — 3. (H.) Помпей і Мітридат. На основі лекції школи. — 4. (S.) Чоловік під вітром приїде в Квітчиній повісті „Перекотило“). — 5. (S.) История народної літератури в Галичині. — 6. (H.) Розвинуті народну пословицю: З щастя та горя складається доля. — 7. (S.) Естетичний розбір поезій Мар. Шапікевича: Веснівка. — 8. (S.) Характеристика Продана в по-

вісти Петровича: Месьє Верхориня, — 9. (Н.) Весна в природі а молодість в життю чоловіка. — 10. (С.) Нлемінні ріжниці між Українами а Москвоюми — пісня Костомарова.

VIII. Klasse: 1. (Н.) Море не ділити, але відокремлює пароди. — 2. (С.) Значене Н. Куїнга в українській літературі. — 3. (Н.) Боротьба о пануванні над Середземним морем між Римлянами а Карthagінцями. — 4. (С.) Леонід Глобів як бірні і байкар. — 5. (С.) Обнова української літератури в Галичині. 6. (Н.) Від природи підносять, але її упокорює чоловік. — 7. (С.) Літературно-просвітницький етап на Буковині перед Юр. Федъковичем. — 8. (С.) Суть і значене Sanctionis pragmaticae для австро-угорської монархії.

VI. Vermehrung der Lehrmittelsammlungen.

a) Lehrerbibliothek.

Verwalter: Professor Emil Małachowski.

I. Anzeiger der kaiserl. Akademie der Wissenschaften in Wien: a) philosoph.-histor. Klasse, 49. Jahrg. (1912). b) mathem.-naturw. Klasse, 49. Jahrg. (1912).¹⁾ — Bulletin international de l'Academie des sciences de Cracovie: a) philolog. und histor.-philosoph. Klasse, Jahrg. 1912. b) mathem.-naturw. Klasse, Jahrg. 1913.¹⁾ — Chronik der ukrainischen Ševčenko-Gesellschaft der Wissenschaften in Lemberg (in deutscher Sprache. Heft 45 bis 50 (Jahrg. 1911 und 1912). — Czubek J., Katalog rękopisów Akademii umiejętności w Krakowie. Dodatek I. Krakau 1912.²⁾ — Hinrich's Halbjahrskatalog der im deutschen Buchhandel erschienenen Bücher, Zeitschriften etc., Jahrg. 1912. — Hinrichs Wöchentliches Verzeichnis der erschienenen und vorbereiteten Neuigkeiten des deutschen Buchhandels. 59. bis 68. Jahrg. (1900 bis 1909).³⁾ — Jahrbuch und Rechenschaftsbericht des Bukowiner Landesmuseums. 19. Jahrg. (1911).⁴⁾ — Jahresbericht über die Fortschritte der klass. Altertumswissenschaft. 156. Band (= Klussmann R., Bibliotheca scriptorum classicorum et Graecorum et Latinorum. 2. Band, 1. Teil). — Materyały antropol.-archeologicze i etnograficzne XII. Band (1912).²⁾ — Rocznik Akademii umiejętności w Krakowie. Jahrg. 1911/12.²⁾ — Rozprawy Akademii umiejętności w Krakowie: a) Wydział histor.-filozof. Ser. II. Band XXX (1912).²⁾ b) Wydział matym.-przyrodn. Ser. III. Band XII A (1912).²⁾ — Rundschau, Österreichische. Jahrg. 1913 (Band 34 bis 37). — Sokrates. Zeitschrift für das Gymnasialwesen. Neue Folge. 1. Jahrg. (1913). — Sprawozdania z czynności i posiedzeń Akademii umiejętności w Krakowie. 17. und 18. Band (1912 und 1913).²⁾ — „Wiener Zeitung“ samt Amtsblatt und Abendpost. Jahrg 1913. — Zapiski naukovo tovarystwa imeny Ševčenka u Lvovi. Jahrg. 1912 (Band 107 bis 112). — Zbirnyk filologicznoj sekcii. 14. Band (1912). Ševčenko-Gesellschaft, Lemberg. — Zeitschrift für den deutschen Unterricht. Begr. von O. Lyon. 27. Jahrg. (1913). — Zeitschrift für osteuropäische Geschichte. III. Band (1913). — Zeitschrift für österreichische Gymnasien. 64. Jahrg. (1913). — Zeitschrift für physikalischen und chemischen Unterricht. 26. Jahrg. (1913).

¹⁾ Geschenk des Herausgebers, ²⁾ Geschenk der Akademie der Wissenschaften in Krakau, ³⁾ Geschenk der Universitäts-Buchhandlung H. Pardini, ⁴⁾ Geschenk des Gymn.-Suppl. David Brück.

⁵⁾ Geschenk des Gymn.-Dir. Reg.-Rat Kornel Kozak.

⁶⁾ Geschenk der Schriftstellerin Frl. Olga Kobylanski in Czernowitz.

II. Gomperz H., Die Lebensauflassung der griechischen Philosophen und das Ideal der inneren Freiheit. Jena und Leipzig, 1904. — Horodyski L., Bronisław Trentowski (1808 bis 1869). Krakau 1913.²⁾ — Müller Joh., Von den Quellen des Lebens. München, 1905. — Vogt P., Stundenbilder der philosophischen Propädeutik. 2 Blätter. Freiburg i.Br. 1909.

III. Foerster Fr. W., Schule und Charakter. 11. Aufl. Zürich 1912. — Jahrbuch der mittleren Unterrichtsanstalten mit deutscher und zum Teile deutscher Unterrichtssprache in Österreich. Von G. Manler. II. Jahrg. (1912/13). — Jahrbuch des höheren Unterrichtswesens in Österreich. 26. Jahrg. (1913) — Jahresbericht der eigenen Anstalt. Jahrg. 15 (1911/12). — Körperliche Erziehung. Zeitschrift für reales Leben. 9. Jahrg. (1913). — von Larisch R., Unterricht in ornamentalaler Schrift. 4. Aufl. Wien 1913. — Lehrproben und Lehrgänge aus der Praxis der höheren Lehranstalten. Jahrg. 1913. — Morsch H., Das höhere Lehramt in Deutschland und Österreich. Ergänzungsband zur 2. Aufl. 1910. Leipzig und Berlin 1913. — Naša škola. 5. Jahrg. (1913). — Scheindler A., Praktische Methodik für den höheren Unterricht. 1. Band. Wien, 1912. — Turnschule, Österreichische 6. Jahrg. (1912/13). Linz. — Verordnungsblatt für den Dienstbereich des k. k. Ministeriums für Kultus und Unterricht. Jahrg. 1913. — Zeitschrift für das österr. Volksschulwesen. 24. Jahrg. 1913. — Zeitschrift für Zeichen- und Kunstunterricht. 39. Jahrg. 1913.

IV. Abraham a St. Clara, Sämtliche Werke. Passau und Lindau. 1835 bis 1845. 16 Bände in 15. — Müller Joh., Die Bergpredigt, verdeutscht und vergegenwärtigt. München 1906. — Quartalschrift, Theologisch-praktische. 66. Jahrg. (1913). — Schematismus der Btkowinaer gr.-or. Archiepiskopal-Diözese. Jahrg. 1912. Czernowitz, gr.-or. erzbischöfliches Konsistorium. I) — Scherer A., Bibliothek für Prediger. 7. Band, 5. Aufl. Freiburg i.Br. 1912. — Stimmen aus Maria-Laach. Jahrg. 1913 (84. und 85. Band). — Wünsche A., Die Bildersprache des Alten Testaments. Leipzig 1906. — Wünsche A., Die Schönheit der Bibel. 1. Band: Die Schönheit des Alten Testaments. Leipzig 1906. — Zachorowski St., Rozwój kapituł polskich w wiekach średnich. Krakau 1912.²⁾

V. Anzeiger, Archäologischer Jahrg. 1913. Berlin. — Aristoteles' Werke. Übers. von A. Stahr etc. Berlin. — Schöneberg, o. J. (= Langensch. Bibl. griech. und röm. Klassiker. Band 20 bis 26). — Arneth J., Die antiken Cameen des k. k. Münz- und Antikenkabinettes in Wien. Wien 1849.⁴⁾ — Arrians Werke. Übers. von K. Cleß. Berlin-Schöneberg, o. J. (= Langensch. Bibl. Band 27). — Bieńkowski P., De speculis Etruscis et cista in museo principum Czartoryski Cracoviae assertivatis. Krakau 1912.²⁾ — Demosthenes, Ausgewählte Reden. Verdeutscht von A. Westermann. Berlin-Schöneberg, o. J. (= Langensch. Bibl. Band 28). — Gercke A. und Norden E., Einleitung in die Altertumswissenschaft. 1. Band. 2. Aufl. Leipzig 1912. — Hekler A., Die Bildniskunst der Griechen und Römer. Stuttgart, o. J. (1912). — Herodot, Die Musen. Übers. v. J. Chr. F. Bähr. Berlin-Schöneberg, o. J. (= Langensch. Bibl. Band 32 und 33). — Jahresberichte des philolog. Vereines zu Berlin. 39. Jahrg. (1913). — Kobyljajskyj Jul., Latyńsko-ukraińskijskyj slovar dla serednych škil. Wien 1912. — Lucian, Werke. Deutsch von Th. Fischer. Berlin-Schöneberg, o. J. (= Langensch. Bibl. Band 35 und 36). — Mitteilungen des kaiserl. deut. archäologischen Instituts. Röm. Abteilung. 27. Band (1912). — Paulys Real-Encyclopädie der klass. Altertumswissenschaft. Lief. 106/7 bis 116/17. — Platons ausgewählte Werke. Deutsch von K. v. Prantl etc. Berlin-Schöneberg, o. J. (= Langensch. Bibl. Band 39 bis 42). — Plutarch, Ausgewählte Biographien. Deutsch von Ed. Eyth. Berlin-Schöneberg, o. J. (= Langensch. Bibl. Band 43 bis 48). — Thukydides, Geschichte des peloponnesischen Krieges. Übers. von A. Wahrund. Berlin, o. J. (= Langensch. Bibl. Band 56 und 57).

VI. Auspitz L., Der Stil zum Gebrauche für Mittelschulen und zum Selbstunterricht. Wien und Teschen, 1886.⁵⁾ — Echtermeyer Th., Auswahl deutscher Gedichte für höhere Schulen. Ausgabe A. Herausg. von A. Rausch. 39. Aufl. Halle a. S. 1912. (5 Exemplare für die Maturitätsprüfung). — Grimm Jak., Deutsche Grammatik. 4 Bände. Gütersloh, 1877 bis 1898. — Grimm Jak. und Wilh., Deutsches Wörterbuch: IV. Band, 1. Abt., 4. Teil, 1. Lief.; X. Band, 2. Abt., 8. und 9. Lief.; XI. Band, 3. Abt., 1. Lief.; XII. Band, 1. Abt., 9. Lief.; 2. Abt., 1. Lief.; XIV. Band, 1. Abt., 2. Lief.; 2. Abt., 1 Lief. — Herling S. A. H., Grundregeln des deutschen Styls oder der Periodenbau der deutschen Sprache. Frankfurt a./M., 1832.³⁾ — Kummer Fr., Deutsche Literaturgeschichte des 19. Jahrhunderts Dresden 1909. — Nagl-Zeidler, Deutsch-österreichische Literaturgeschichte. Schlußband: Lief. 16 und 17 (= Lief. 33 und 34). — Raabe W., Der Hungerpastor. 41. Aufl. Berlin 1912. — Salzer A., Illustrirte Geschichte der deutschen Literatur. München. Lief. 49 bis 57. — Schnitzler A., Der Weg ins Freie. 22. Aufl. Berlin 1911. — Wedekind Fr., König Nicolo oder So ist das Leben. München und Leipzig 1912.

VII. Archiv für slavische Philologie. 34. Band (1912). — Archyv, Ukraińsko-ruskyj. 7. Band, Lemberg 1911. — Balzac, Die dreißig tollreisten Geschichten, genannt Contes drolatiques. Übertr. von B. Rüttenauer. 2 Bände. Leipzig 1911. — Chronika naukovoho tovarystva imeny Ševčenka u Lvovi. Heft 37 bis 50 (Jahrg. 1909 bis 1912). — Dostojewskij F. M., Raskolnikows Schuld und Sühne. 2. Aufl., Berlin, o. J., Otto Janke. — Pamjatky ukraińsko-ruškoji movy i literatury. 7. Band, Lemberg 1912. — Pamiętniki Janczara czyli kronika turecka Konstantego z Ostrowicy. Wydał Jan Łoś. Krakau 1912.²⁾ — Skovoroda H. S., Sobranie soćynenij H. S. Skovorody. S biografijej H. S. Skovorody M. J. Kovalynskaho, s zamitkamij Vl. Bonč-Brujevyča. I. Band. St. Petersburg 1912. — Strindberg A., Am offenen Meer. Verdeutsch von E. Schering. 6. Aufl. München und Leipzig 1912. — Strindberg A., Heiraten. Zwanzig Ehegeschichten. Verdeutsch von E. Schering. 2. Aufl. 1910, ebenda. — Tretiak J., Piotr Skarga w dziejach i literaturze unii Brzeskiej. Krakau 1912.²⁾ — Zapysky ukraińskoho naukovoho tovarystva v Kyjivi. 9. und 10. Band.

VIII. Anzeiger, Geographischer. Blätter für den geographischen Unterricht. Gotha. 14. Jahrg. (1913). — Hedin Sven, Transhimalaja. 3. Band, Leipzig 1912. — Rundschau, Deutsche, für Geographie. 35. Jahrg. (1912/13). — Studii z polja suspilnych nauk i statystyki. 3. Band, Lemberg 1912. — Zbirnyk, Etnografičnyj. 30. und 31/32. Band. Lemberg 1911 und 1912. — Zeitschrift für österr. Volkskunde. 19. Jahrg. (1913). Wien 1913.

IX. von Below G., Das ältere deutsche Städtewesen und Bürgertum. 2. Aufl. Bielefeld und Leipzig 1905. (= Monographien zur Weltgeschichte. Von Ed. Heyck, Band VI.). — Bernheim E., Lehrbuch der historischen Methode und der Geschichtsphilosophie. 5. und 6. Aufl. Leipzig 1908. — Heyck Ed., Bismarck. Bielefeld und Leipzig. 1910. (= Monogr. zur Weltgesch. Band IV). — Jabłonowski A., Historya Rusi południowej do upadku rzeczypospolitej polskiej. Krakau 1912.²⁾ — Kirkor-Kiedroniowa Sofia, Włościanie i ich sprawa w dobie organizacyjnej królestwa polskiego. Krakau 1912.²⁾ — Pantenius Th. H., Der falsche Demetrius. Bielefeld und Leipzig, 1904. (= Monogr. zur Weltgesch. Band XXI). — Peter K., Zeittafeln der griechischen Geschichte. Halle a. S. 1877.⁵⁾ — Simony F., Die Altertümer vom Hallstätter Salzberg und dessen Umgebungen. Wien 1851.⁴⁾ — Weule K., Die Urgesellschaft und ihre Lebensfürsorge. Stuttgart, o. J. (1912). — von Zwiedineck-Stüdenhorst H., Venedig als Weltmacht und Weltstadt. 2. Aufl. Bielefeld und Leipzig 1906. (= Monogr. zur Weltgesch. Band VIII).

X. von Aipenburg J. N., Mythen und Sagen Tirols. Zürich 1857.⁵⁾ — Geschichte des k. und k. Infanterie-Regiments Erzherzog Eugen Nr. 41. III. Band. 1888 bis 1905. Bearb. von K. Dvořák. Czernowitz 1905. — Nazaruk O., Pro Wšechpoljakiv, jich istoriju, teoriju i tajnu organizaciju. Lemberg 1907.⁶⁾ — Protokoile, Stenographische, des Bukowiner Landtages der zweiten Session der elften Wahlperiode 1912. Czernowitz.¹⁾ — von Zwiedineck-Südenhorst H., Maria Theresia. Bielefeld und Leipzig 1905 (= Monogr. zur Weltgesch. Band XXIII).

XI. Bericht über den mathematischen Unterricht in Österreich. Wien. Heft 12. — Ilnicki E., Aufgabensammlung aus der Arithmetik, Geometrie und den Elementen der Infinitesimal-Rechnung für die oberen Klassen der Mittelschulen. Auflösungen zu der Aufgabensammlung etc. 2 Bände. Wien und Leipzig. 1912. — Zbirnyk matem.-pryrodop.-likarskoji seke i. Band XV/1. Lemberg.

XII. Aus der Natur. Zeitschrift für den naturwissenschaftlichen und erdkundlichen Unterricht. 9. Jahrg. (1913). — Bölsche W., Festländer und Meere im Wechsel der Zeiten. Stuttgart, o. J. (1913). — Floericke K., Kriechtiere und Lurche fremder Länder. Stuttgart, o. J. (1912). — Koelsch A., Der blühende See. Stuttgart, o. J. (1913). — Koelsch A., Würger im Pflanzenreich. Stuttgart, o. J. (1913). — Kosmos, Handweiser für Naturfreunde samt Beigaben. 10. Jahrg. (1913). — Sprawozdanie komisyi fizyograficznej . . . czynności w ciągu roku 1911. 46. Band. Krakau 1912.²⁾

XIII. Freybe O., Praktische Wetterkunde. Berlin 1906. — Freybe O., Wetterkartenatlas. Berlin, o. J., Gea-Verlag.

XIV. Sprawozdania komisyi do badania historyi sztuki w Polsce. VIII. Band. Heft 3/4. Krakau 1912.²⁾ — Springer A., Handbuch der Kunstgeschichte. 5. Band. 6. Aufl. Leipzig 1912.

XV. Nichts hinzugekommen.

XVI. Rybarski R., Nauka o podniocie gospodarstwa społecznego. Krakau 1912.²⁾

XVII. Nichts hinzugekommen.

Es kamen also 126 Werke in 185 Bänden und 51 Lieferungen (wovon 43 Bände und 1 Lieferung Geschenke sind) hinzu, so daß die Lehrerbibliothek gegenwärtig 4963 Bände umfaßt.

Auch in diesem Schuljahre spendete der pens. Professor der Anstalt, Herr Schulrat Friedrich Löbl, der Lehrerbibliothek einen großen Teil seiner Bibliothek, zumeist Werke aus der klassischen Archäologie und Philologie, die wegen ihrer großen Zahl noch nicht gesichtet und inventarisiert werden konnten. Für diese bedeutende Spende sei dem hochgeehrten Gönner an dieser Stelle der herzlichste Dank ausgesprochen.

b) Programmsammlung.

Verwalter: Professor Emil Małachowski.

In diesem Schuljahre sind 374 Programme hinzugekommen; daher beträgt der Stand der Sammlung am Schlusse 7611 Stück.

c) Schülerbibliothek.

Deutsche Abteilung.

Verwalter: k. k. wirkl. Lehrer Johann Mogelnicki.

Zuwachs.

1. Durch Kauf.

Nieritz, Erzählungen, 54 Bde. — Nataly v. Eschstruth: Frühlingsstürme, 2 Bde.. Der Majoratsherr, 2 Bde.: Die Regimentstante, 2 Bde.; Komödie, 2 Bde.; Polnisch

Blut, 2 Bde; Verbotene Früchte. — Aus fernen Landen, Erzählungen für die Jugend. 26 Bde. — Bang: Das graue Haus; Exzentrische Novellen; Tine; Michael; Ludwigshöhe; Am Wege. — Auerbach: Auf der Höhe. — Mann: Buddenbrooks. — Schnitzler: Erzählende Schriften. — Bartsch: Das deutsche Lied. — Schönherr: Erde; Glaube und Heimat; Die Bildschnitzer. — Alexis: Die Hosen des Herrn von Bredow; Der Roland von Berlin; Der falsche Woldemar; Der Werwolf; Ruhe ist die erste Bürgerpflicht; Isegrimm; Cabanis. — A. Mossbäck: Illustrierte Monatsschrift für die Jugend „Mein Österreich, 2. Jahrg.; 3. Jahrg. (doppelt).

2. Durch Schenkung.

Von Bartoschek (I. A): Kleine, Die Schmetterlinge unserer Heimat. Ostwald, die Mühle des Lebens. Braun, Die Erforschung der Pole. — Von Dzundza (II. A): Scott, Unter der roten Fahne. Grundmann, Peter der Kundschafter. — Von Sigall (II. A): Lang, Buch der Tiere. — Von Lewicki (II. A): I. Verne, Drangsal eines Chinesen in China. — Von Spiere (IV. A): Pohl, Hamner und Amboß. — Von Tatak (III. A): Pascha, Feuer und Schwert im Sudan. — Von Breicha (III. A): Keil, Pirat und Pflanzer. — Von Orza (III. A): Hoffmann: Der böse Geist; Was einer wert ist, das widerfahrt ihm. Robinson Crusoe's Leben und Abenteuer. Höcker, Mit Gott für König und Vaterland. — Von Kirstiuk (III. B): Alten, Seine Tochter. — Von Katz (IV. A): Scipio. Ein deutscher Ritter. Stevenson, Die Schatzinsel. Shakespeare's dramab. Werke. Lichtenfeld, Der verlorene Sohn. — Von Donetzhuber (V. A): Deitel, Unter Habsburgs Kriegsbanner. Irving, Die Alhambra. Szymanski, Unter Ansiedlern und Verschickten. Die Orientreise des Kronprinzen Rudolf. — Von Fleischer (V. A): Märchen aus dem Feenland. — Von Malinowski (IV. A): Netto, Rübezahl der Herr des Riesengebirges. Goebel, Märchen aus 1001 Nacht. Diel, Hebels Schatzkästchen für die Jugend. Haupts sämtl. Werke. — Von Rosenwald (V. A): Bernstorff, Im bunten Rock. — Von Strohal (V. A): Hoffmann, Kindesliebe. Arndt, Rübezahl. — Von Greif (VI. A): Tiecks ausgew. Werke. — Von Lunz (VI. A): Pascha, Feuer und Schwert im Sudan. Heiberg, Die goldene Schlange. Das große Weltpanorama. K. May, Im Lande des Mahdi, 1. Bd. — Von Lunz (I. A): Schmidt, Erzählungen. — Von Schiffer (VI. A): Bernhardi, Kinder- und Hausmärchen. Hertwig, Ostafrikanische Strandläufer. Höcker, Ein Granatsplitter. Caussan. Der falsche Oberst. Balladenbuch. — Von Abraham (VII. A): Sudermann, Geschwister. — Von Christof (VII. A): Mossbäck, „Mein Österreich“ I. und II. Jahrg. — Von Prof. Szymanowicz: Garrold, Echte Jungen. Kollbach, Aus der Alpenwelt. Hora, Lesebuch der Kirchengeschichte. Schmitz, Das Leben der Ameisen und ihrer Gäste. Niessen, Am Meersstrande. — Von der Buchhandlung Rauch: Hoffmann, Der böse Geist (2 Exemplare). Schmidt, Florentin Walter. Höcker: Mit Gott für König und Vaterland; Nun danket alle Gott! Des Hauses Ehre; Der alte Dorflinger.

Der Zuwachs beträgt also:

64 Werke in 179 Bänden, davon 13 Werke gekauft und 51 Werke geschenkt, Gesamtstand: 1890 Werke in 2389 Bänden.

Bücherentlehnungen fanden im 4468 Fällen statt.

Zahl der lesenden Schüler: 643.

Ruthenische Abteilung.

Verwalter: Professor Peter Kumanowski.

1. Durch Kauf erworben:

Ів. Котляревський: Твори. — О. Стороженко: Твори 2 Exempl. — Іл. Вороб'євич: Твори 2 Exempl. — О. Авдікович: Нетішії. Метелики. — С. Ковалів: Ща-

співа бабуя. — О. Кобилянська: Йодина. — Ж. Б. Мольер: Скупар. — Софоцль-Німіцький: Антігона 2 Ехемпл. — Аміліє-Толетой: Вінокола 2 Ехемпл. — Ед. де Амітіє: Добрій син 3 Ехемпл. — Бродіга-Ващенко: Мандрівки Чваньківського. — Ю. Федакович: Новости т. II. 2 Ехемпл. — О. Галичанка: Враждія з дороги. — За український університет у Львові. — С. Елюк: Іржавець. — М. Старицький: Розбійник Кармелюк І-ІІ. — А. Ганик: Український співаник. — Гр. Чупришка: Кон-трасти. — М. Загірня: Якби був лад в Афінській державі 2 Ехемпл. — А. Кру-шельницький: Аргументи душі: Світла і тіни 2 Ехемпл. — С. Ефремов: Фатальний вузол. — Ів. Гребінка: Українські твори. — Ів. Левицький: Гетьман Бруховецький та Тетеря. — Дзвінок 1911 р. — С. Черкасенко: Маленький Горбань. — М. Конопницька: Мендель Гданський. — Переображені: Острожниця: Хто винен? 2 Ехемпл. — А. Ломатинський: Сольо-терно 2 Ехемпл. — М. Коцюбинський: Ялинка 3 Ехемпл. — С. Васильченко: На перші гулі 2 Ехемпл. — В. Лебедова: З гратцій літочих дуні. — Б. Гринченко: Казки. — Діт та баба. — Томисон: Оповідання з манюнками. — М. Загірня: Цікаві оповідання про собак. — Ю. Страй: Про горобця, славного молодця. — Съміховна — Квітка: Дрібні оповідання. — Квітінчик. — Потоцький: Ведмедівська іонівна 2 Ехемпл. — Любич-Кондуров: В турецькій невої 3 Ехемпл. — І. М.: Смерть Тимоша. — Залізняк: Оповідання історій укр. землі 2 Ехемпл. — Квітка: Дрібні оповідання 2 Ехемпл. — С. Русова: Як Богдані придобув собі свободу 2 Ехемпл. — В. Будашовський: Гетьман Мазепа 2 Ехемпл. — Навію Полуботок 2 Ехемпл. — Як воювали Запорожці 2 Ехемпл. — Франчук: За рідний край 2 Ехемпл. — Богданко: Козак Войнаровський на Сібірі. — Кін-бліт: От еобі сторінки: От еобі казочки. — Руданський: Цар Соловей. — Селянський: Банкі Евона. — Дя-Фонтен: Байки. — Ів. Левицький: Запорожці. — Г. Хоткевич: Сагандачий 3 Ехемпл. — М. Вовчок: Кармелюк. Невільничка 2 Ехемпл.: Дев'ять братів 2 Ехемпл.: Від себе не втечи! Сестра. Козачка. Чумак. — І. Кульпін: Ориє, Івоче серце. Снові гості 2 Ехемпл. — А. Андреев: Три оповідання. — Збірник народних пісень і дум. — Ю. Кміт: В загінку й на сонці. — Верзил: Новожений. — О. Кобилянська: Некультури. Меланхолійний валідъ. — А. Франс: На більших склах. — Мандибур: Оффіція. — Коцюбинський: Дебют. — В. Геге: Страждання молодого Вертера. — М. Вовчок: Носмертні оповідання. — Франко: Панські жарти. — Лермонтов: Демон. — Г. Делеста: Илоц. — Гаунтман: Переїзд сходом сонця. — Андреев: Чорні маски. — М. Ящів: Adagio consolante. — Жеромський: Табу. — Н. Альтенберг: Як я то бачу. — В. Бирчак: 1,000,000. — А. Франс: Цезар Борджія. — Г. Костельник: Шевченко з реалістичного становища. — В. Ішурат: Съв. Іван Златоустий на Русі 2 Ехемпл.: Поезия в пророка Ісаї 2 Ехемпл. — Ів. Котляревський: Енеїда в 400-ю річницю 2 Ехемпл. — А. Кримський: Мусулатанство. — О. Стороженко: Оповідання І. II. IV. — Японські казки. — Ів. Франко: Абу-касимові казки: Коли ще зліврі говорили. — В. Лебедова: Малі герої. — А. Марків: Наші ненавидімі вороги.

2. Durch Schenkung:

Von Fr. Olga Kobylanska: Om. Огоновський: Істория літератури руської ч. I. ч. II, ч. II₂; М. Старицький: Оборона Буші: «Ліманах»; Дубове листе. — Von R. Arsenyev III. В.: І. Луцік: Добрій син; І. Ленкій: Чужа кривда не затріє. — Von R. Czarneckuj III. В.: А Чайковський: За сестрою. — Vo Georg Jaworski II. В.: Ів. Левицький: Запорожці. — Von M. Kozma III. С.: Т. Шевченко: Невольник. — Von Kl. Naruszewuk I. В.: М. Конопицька: Як мілосердія ся громада. — Von Eug. Draginda II. В.: Русин а Москі ІІ: К. Устянінович: Три пікаві загадки. — Von Gr. Dubyk IV. В.: Гнат Хоткевич: Камінна душа.

- Zu den 1311 Exemplaren des Vorjahres kamen 143 hinzu.
Gesamtstand: 1454 Exemplare.
Bücherentlehnungen fanden in 2836 Fällen vor.
Zahl der lesenden Schüler: 343.

d) Geographisch-historische Lehrmittelsammlung.

Kustos: Professor Dr. Leon Hoffmann.

z) Geographische Sammlung.

1. Durch Kauf wurden erworben:

F. Bamberg, Schulwandkarte der Britischen Inseln.

2. Durch Schenkung erworben:

Wandbild des „Imperator“, des größten Schiffes der Hamburg-Amerika-Linie.

Gegenwärtiger Stand dieser Sammlung: 3 Globen, 2 Tellurien, 1 Mondphasenapparat, 1 Horizontinodell, 1 Horizontarium mit Himmelssphäre, 103 Karten, 109 Bilder, 268 Produkte der Erde und ihrer Bewohner, 1 Schiffskompaß, 1 zerlegbares Bergrelief in Höhenschichten und 1 Boussole im Holzgebäuse (Nadel 15 cm).

3) Historische Sammlung.

Zuwachs durch Kauf:

A. Baldamus, Wandkarte zur deutschen Geschichte, 1273–1500. — A. Baldamus, Wandkarte zur deutschen Geschichte, 17. Jahrhundert. — Haack — Herzberg, Wandkarte des Zeitalters der Entdeckungen. — Jwasiuk, Einzug Bogd. Chmelnickis in Kiew.

Jetziger Stand der Sammlung: 100 Karten u d 191 Bilder.

e) Münzensammlung.

Kustos: Regierungsrat Kornel Kozak.

Durch Schenkung erworben:

1. „Silberzehnerl“ aus der Zeit Kaiser Josefs II., 1773, geschenkt von dem Schüler der VIII Kl. A. Katz Kalman. — 1 kleine 20 Para-Silbermünze, geschenkt von dem Schüler der II. A. Kl. Rudolf Dzundza — 1 Kupfermünze ex 1800, vom Schüler der III. A. Kl. Lugert Arnold. — 1 bayrischer Silbergulden geschenkt von Reg.-Rat Kornel Kozak.

Gegenwärtiger Stand der Sammlung: 217 Münzen und 3 Banknoten

f) Archäologische Lehrmittelsammlung.

Kustos: Professor Wladimir Kmiecikiewicz.

Durch Ankauf wurden erworben:

Seemanns Wandbilder: Der heilige Blutaltar; Einnahme von Konstantinopel; Bogenschützen aus dem Palast des Artaxerxes; Das Knochenhauer-Amtshaus in Hildesheim; Justizpalast in Brüssel; Kinderreigen; Die Flachsspinnerinnen; Das Rathaus in Löwen; Die Anbetung des Lammes; Der Kamin im alten Sitzungssaale in Brügge. — Medaillons berühmter Personen: Augustus, Cicero, Corn. Nepos, Demosthenes, Diogenes, Horatius, Juvenalis, Isis.

Gegenwärtiger Stand dieser Sammlung: Wandtafeln und Wandbilder 242 Stück, 8 Medaillons, Modelle 20 Stück, Photographien 854 Stück, Diapositive 383 Stück, Gipsabgüsse nach antiken Originale 7 Stück, 2 Mappen mit 30 Bildern; Anticaglien 35 Stück.

g) Physikalisches Kabinett.

Kustos: prov. Gymnasiallehrer Mendel Herbst.

Bisheriger Stand der Sammlung: 540 Stück.

Neu angeschafft wurden: 1. Zentrifugal-Trockenapparat; 2. Hydrostatische Wage; 3. Wasserkalorimeter; 4. Apparat zur Verflüssigung von Gasen; 5. Schreibstimmungabel; 6. Interferenzröhre (gabelförmig); 7. Elektrothermometer; 8. Kuvette mit B'ei-Elektroden; 9. Ohms Widerstand; 10. Röntgenröhre.

h) Mathematische Lehrmittel.

(Wie oben unter g).

Bisheriger Stand der Sammlung: 75 Stück.

Neu angeschafft wurden: 3 Metall-Transporteure und 3 Lineale.

i) Lehrmittel für Zeichnen.

Kustos: suppl. Lehrer Josef Hundert.

1. Durch Kauf wurden erworben:

1. Christuskopf; 2. drei Körbe; 3. ein Milchtopf; 4. drei glasierte Tongefäße; 5. sieben altertümliche Gefäße; 6. sechs verschiedene Glasgefäße; 7. drei Leuchter; 8. eine Gießkanne, eine Petroleumkanne und eine Ölkanne; 9. das Werk: Naturstudien und Kompositionen von Thomas Weigner.

2. Durch Schenkung:

1. Eine Violine (vom Schüler Lugert Arnold, III. A); 2. ein Hammer und ein Hufeisen (vom Schüler Lysiecki Oktavian, II. A).

Gegenwärtiger Stand der Sammlung: 149 Stück.

k) Naturwissenschaftliche Lehrmittelsammlung.

Kustos: Professor Adolf Czerny.

1. Durch Kauf:

Schaukasten, 1 Stück: Wandtafel von Pfurtscheller (Spinne).

2. Durch Schenkung:

Von Herrn Schulrat Friedrich Loebel mehrere Mineralien: vom Schüler der IV. Klasse A Alfons Guzman 1 Ammonshorn.

Gegenwärtiger Stand der Sammlung:

I. Zoologie:	1. Wirbeltiere	369
	2. Wirbellose	178
	3. Mikr. Präparate	4
	4. Modelle	12
	5. Abbildungen	137
II. Botanik:	. . . . .	288
III. Mineralogie:	1. Mineralien	604
	2. Gesteine	77
	3. Petrefakten	38
	4. Modelle u. Abbildungen	91
IV. Industrieprodukte:	. . . . .	37
V. Instrumente:	. . . . .	31
	Summe . . .	1866

VII. Unterstützung der Schüler.

A. Stipendien.

Post-Nr.	Name der Stipendisten	Klasse	Benennung des Stipendiums	Datum und Zahl des Verleihungsdekretes	Jährlicher Betrag	
					K	b
1	Hrabowski Nik.	I. b	Andreas v. Gaffenko'sches Stipendium	Land.-Ausch. v. 3. Febr. 1913, Zl. 54/13	100	—
2	Neunteufel Norb.	II. a	Reg.-Rat Cornelius Kozak'sches Stipendium	Unterst.-Verein der Anstalt v. 20. Okt. 1912, Zl. 3	100	—
3	Najda Demeter .	II. c	Andreas v. Gaffenko'sches Stipendium	Land.-Aussch. v. 20. Okt. 1911, Zl. 17376	100	—
4	Matasaru Karl .	III. a	Markus Zucker'sches Stipendium	Land.-Aussch. v. 5. Dez. 1911, Zl. 20830	137	76
5	Mathias Oskar .	III. a	Kaiser Franz Joseph Regierungs-Jubiläums-Stiftung	Unterst.-Verein der Anstalt v. 10. Okt. 1911, Zl. 5	100	—
6	Hueuliak Simeon	III. b	Peter Wojnarski'sches Stipendium	Land.-Reg. v. 28. Mai 1913, Zl. 26946	84	—
7	Turczynetz Nik.	IV. b	Andreas v. Gaffenko'sches Stipendium	Land.-Aussch. v. 3. Febr. 1913, Zl. 54	100	—
8	Iwanowicz Joh.	V. b	Gr.-or. Religionsfonds-Stipendium	Land.-Reg. v. 7. Dez. 1911, Zl. 55669	160	—
9	Zwergel Isidor .	VI. a	Berisch Nathansohn'sches Stipendium	Land.-Reg. v. 21. Nov. 1908, Zl. 46443	224	—
10	Konstanteniuk Alexander .	VI. b	Kaiserin Elisabeth-Gedächtnis-Stiftung	Unterst.-Verein an der Anstalt v. 1. Okt. 1909, Zl. 5	100	—
11	Christof Peter .	VII. a	Wilhelm Pompei-Stiftung	Unterst.-Verein an der Anstalt v. 12. Nov. 1908, Zl. 3	100	—
12	Dittmar Georg .	VII. a	Vinzenz Faustmann-Stiftung	Unterst.-Verein an der Anstalt v. 10. Nov. 1907, Zl. 1	100	—
13	Zachariasiewicz Bogdan . .	VII. b	Kaiser - Regierungs-Jubiläums-Stipendium des Czernowitzter Konsortiums des I. allgemeinen Beamtenvereines	Gymn.-Dir. v. 23. Okt. 1909, Zl. 646	120	—
14	Sowiak Basil . .	VIII.b	Gr.-or. Religionsfonds-Stipendium	Land. Reg. v. 30. Juni 1908, Zl. 25784	160	—
15	Srzelecki Alfred	VIII.b	Kaiser Franz Joseph. Regierungs-Jubiläums-Stipendium	Unterst.-Verein an der Anstalt v. 12. Nov. 1908, Zl. 4	100	—

B. Unterstützungsverein an der Anstalt.**1. Geburungsausweis.**

Postzahl	B e n e n n u n g	Wert-papiere		Bargeld	
		K	h	K	h
A. Einnahmen:					
1	Vermögensstand am Ende des Jahres 1911/12:				
	a) Kaiser Franz Joseph-Regierungsjubiläums-Stiftung	2400			
	b) Kaiserin Elisabeth-Gedächtnis-Stiftung	2400			
	c) Wilhelm Pompe-Stiftung	2400			
	d) Vinzenz Faustmann-Stiftung	2500			
	e) Kaiser Franz Joseph-Regierungsjubil.-Stiftung (1908)	2500			
	f) Kornel Kozak-Stiftung	2500			
	g) Andere Kapitalien	803			
2	Spenden von Wohltätern				563 20
3	Ergebnis der Weihnachts- und Ostersammlung				1019 28
4	Mitgliederbeiträge 1912/13				118
5	Zinsen der Stiftung A, a				100 80
	" " A, b				100 80
	" " A, c				100 80
	" " A, d				105
	" " A, e				100
	" " A, f				100
6	Zinsen der anderen angelegten Kapitalien				10 53
7	Sonstige Einnahmen				8 70
	Summe der Einnahmen			14700	— 3130 11
B. Ausgaben:					
		Einzeln		Zu-	sammen
1	Regieauslagen:				
	a) Stempel			1	64
	b) Für das Einkassieren der Beiträge			4	—
	c) Gebühren			252	25
					257 89
2	Unterstützungen:				
	a) Für Bücher und Buchbinderarbeiten			338	50
	b) Für Kleider und Handunterstützungen			856	—
	c) Stipendien der Stiftung A, a			100	80
	d) " " " A, b			100	80
	e) " " " A, c			100	80
	f) " " " A, d			105	—
	g) " " " A, e			100	—
	h) " " " A, f			100	—
					1801 90
	Summe der Ausgaben				2059 79
C. Bilanz:					
Einnahmen				14700	— 3130 11
Ausgaben				—	2059 79
Vermögensstand Ende 1912/13				14700	— 1070 32

2. Verzeichnis

der Gründer, Mitglieder, Wohltäter *) und deren Beiträge.

a) Gründer:

Aus dem Jahre 1897/98: der Lehrkörper der Anstalt. — Ferner:

1. Gymnasialdirektor Vinzenz Faustmann †.
2. Gutsbesitzer Roman Freitag †.
3. Bürgermeister Anton Freiherr v. Kochanowski †.
4. Bezirkshauptmanns-Gattin Olympia v. Tabora.
5. Nikolaj Ritter v. Wassilko, Reichsratsabgeordneter, etc.

Aus dem Jahre 1898/99: 6. Franz Graf Bellegarde sen.

7. Frau Alma v. Poliakoff geb. Reiß.

Aus dem Jahre 1901/02: 8. Erzbischof Dr. Bilczewski.

9. Regierungsrat Kornel Kozak.

Aus dem Jahre 1904/05: 10. Professor Josef Bittner †.

11. Schulrat Friedrich Loebel.

Aus dem Jahre 1905/06: 12. Gutspächter Bernhard Rosenstock (50 Kronen).

Aus dem Jahre 1910/11: 13. Rudolf Scharitzer, Universitätsprofessor.

14. Frau Olga Freitag, Großgrundbesitzerin.

Aus dem Jahre 1912/13: 15. Dr. Max Goldenberg, Advokat †.

b) Mitglieder:

1.	Mitglied seit 1912	Brück David, Gymnasiallehrer	.	.	.	.	.	K	4
2.	"	1897 Brunstein A. M., Großindustrieller	.	.	.	.	.	"	4
3.	"	1897 Brunstein Frau Josefine	.	.	.	.	.	"	—
4.	"	1905 Christof Peter, Professor (2 K ex 1911/12)	.	.	.	.	.	"	4
5.	"	1905 Czerny Adolf, Professor	.	.	.	.	.	"	—
6.	"	1909 Doszcziwnyk Johann, Gymnasiallehrer	.	.	.	.	.	"	—
7.	"	1912 Eisenkraft Josef, Gymnasiallehrer	.	.	.	.	.	"	4
8.	"	1912 Fedorowicz Hilarion, Professor	.	.	.	.	.	"	2
9.	"	1912 Fedorowicz Vladimir, Gymnasiallehrer	.	.	.	.	.	"	2
10.	"	1899 Frank Josef, Dr., Regierungsrat, Lyzealdirektor	.	.	.	.	.	"	2
11.	"	1898 Handl Alois, Dr., Hofrat	.	.	.	.	.	"	—
12.	"	1908 Herbst Mendel, Gymnasiallehrer	.	.	.	.	.	"	2
13.	"	1897 Heumann Abraham, Professor	.	.	.	.	.	"	—
14.	"	1897 Hinghofer Friedrich, Vorstand der österr.-ung. Bank	.	.	.	.	.	"	4
15.	"	1902 Hoffmann Leon, Dr., Professor	.	.	.	.	.	"	2
16.	"	1902 Isopenko Nikolaus, Professor	.	.	.	.	.	"	—
17.	"	1897 Jakowetz Sabine, Frau	.	.	.	.	.	"	2
18.	"	1897 Kałužniacki Emil, Dr., Universitätsprofessor	.	.	.	.	.	"	2
19.	"	1897 Kamiński Johann, von, Volksschuldirektor a. D.	.	.	.	.	.	"	—
20.	"	1900 Klym Pantelimon, Professor	.	.	.	.	.	"	2
21.	"	1905 Kmickiewicz Vladimir, Professor	.	.	.	.	.	"	2
22.	"	1909 Knittel Rudolf, Gymnasiallehrer	.	.	.	.	.	"	2

*) Nach § 3 der Satzungen sind Gründer Personen oder Körperschaften, welche mindestens 50 K auf einmal zu Vereinszwecken widmen. Mitglieder, welche einen Jahresbeitrag von mindestens 2 K leisten, Wohltäter alle Personen, welche durch einmalige Spenden oder auf irgend eine andere Weise die Vereinszwecke fordern.

c) Spenden der Wohltäter (Gründer etc.)

Spende der Frau Großgrundbesitzerin Olga Freitag 200 K, weiland Dr. Max Goldenberg-Legat 200 K, Spende des Czernowitzer Gemeinderates 100 K, Spende der Bukowinaer Sparkasse 50 K, Spende des Herrn Majors von Trenkwald 8 K 20 h, Spende des Herrn Dr. Trompeteur 5 K.

Schüler spenden:

I. Kl. A: K 68:10, davon: Adler K 2:00, Bartošek 1:00, Brecher 1:00, Dobrowolski 2:00, Dzundza 1:00, Fischer 2:20, Jelinek 1:00, Kellner 2:00, Kinsbrunner 3:00, Kißling 2:00, Kment 1:90, Kmita 3:00, Krzysztofowicz 4:00, Lunz 2:00, Main 1:50, Masiukiewicz 2:00, Mielnik 1:00, Noe 1:60, Pächt 2:00, Reichmann 2:00, Retter 2:40, Salamon 2:00, Stein 1:30, Sternberg 4:00, Strutynski 1:00, Tabak 4:10, Teutul 2:00, Ulrich 2:00, Warnitzki 1:50, Teitler 1:00.

I. Kl. B: K 21:10, davon: Hlibowickyj K 1:10, Hanczaruk 1:20, Kołybaba 2:20, Lewinskyj 3:00.

I. Kl. C: K 25:40, davon: Ostatiwiw K 2:50, Porembski 1:20, Semaka 2:00, Skoreiko 1:00, Tanasyczuk 1:50, Tomoruk 1:20, Zoppa 1:60.

II. Kl. A: K 83:80, davon: Brodner K 1:00, Dzundza 1:20, Eifermann Leiser 2:00, Eifermann Natan 2:00, Erney 1:00, Geffner 5:00, Goldenberg 2:00, Herzan 6:00, Humeniuk 2:00, Intner 3:00, Janz 1:30, Jelinek 2:00, Kanarski 4:00, Katz 6:00, Krämer 2:00, Krahel 1:10, Landskron 1:00, Lesięcki 2:00, Lewicki 2:00, Lukawiecky 1:00, Mayer Friedrich 1:00, Mayer Haus 2:00, Mohr 2:00, Mokrzycki 1:00, Neunteufel 1:50, Orza 1:00, Piatek 2:00, Schestauber 5:00, Scho'r 1:50, Schweitzer 1:50, Sigall 3:00, Teutul 2:00, Walbaum 4:00, Weiner 2:00, Welles 1:00, Wiżnitzer 2:00, Wohlrathe 1:00.

II. Kl. B: K 32:86, davon: Bojezuk Josef K 1:20, Bojezuk Wladimir 1:20, Burda 2:00, Dimitrowicz 1:40, Firmanczuk 1:50, Gelka 3:00, Hlynskyj 2:00, Korbut 1:40, Kowal 1:00, Kuchlaj 1:00.

II. Kl. C: K 14:70, davon: Palibroda K 1:10, Rongusch 1:40, Schuzechkowski 1:30, Wlad 1:90.

III. Kl. A: K 68:30, davon: Bessai K 1:50, Binderer 1:00, Bohucki 1:20, Bolwiński 1:50, Breicha 2:40, Czechowski 1:50, Danczuk 1:00, Dauber 2:00, Engel Aron 3:50, Engel Artur 3:00, Feldmann 5:00, Fuhrmann 2:00, Jawetz 2:00, Kordaszewski 2:00, Kula 1:30, Lipschés 1:50, Markussohn 5:00, Matasar 1:00, Pichelmayer 1:00, Mathias 1:00, Nanassy 3:00, Poppelberger 2:00, Reischer 1:10, Sch'e 1:00, Semel Osias 1:00, Semel Schneier 1:30, Sternberg 1:10, Tatak 2:00, Than 1:00, Tuchmann 3:00, Zagorodnikow 2:00.

III. Kl. B: K 51:30, davon: Arsenecz Roman K 2:00, Butzura 1:00, Czernecki 2:50, Daganfski 6:00, Frazian 1:20, Gorgitzka 1:10, Horwacki 8:00, Hrehorowicz 2:00, Humeniuk Nestor 1:10, Humeniuk Nikolaus 3:20, Iwonezeskul 1:30, Kijowski 1:30, Kirstiuk 1:00, Kocek 2:50, Komoritzan 1:70, Kopaczuk 1:00, Koropatnicki 1:50.

III. Kl. C: K 33:10, davon: Krupelnecki K 1:20, Kupezanko 1:80, Lupaszczuk 1:20, Marteniuk 1:40, Moisewicz 1:10, Nastasijczuk 1:76, Orleckei 1:30, Peniuk 3:10, Popowecz 1:80, Szkrada 1:30, Welehoriskij 1:91, Załuckei 2:62, Szerdonowski 1:76.

IV. Kl. A: K 70:80, davon: Apathy K 1:00, Bartošek 1:00, Besner 1:50, Brecher 1:00, Bujar 1:50, Cehak 1:50, Dąbrowski 1:50, Drozdowski 2:50, Engel 1:50, Foșaneanu 2:00, Gadza 1:60, Gelles 1:00, Gottlieb 2:00, Guzinan 20:00, Horacek 1:00, Hukal 2:00, Karsten 1:20, Kern 1:50, Kochanowski 2:00, Lisowski 1:00, Mahr 2:00, Mayer 1:50, Petruniak 1:00, Rokosz 1:00, Roll 2:00, Spiere 2:00, Stehlík 1:00, Tillinger 1:00, Zacher 2:00, Zeller 2:00.

IV. Kl. B: K 22·00, davon: Nedelko K 1·70, Nikorowicz Stefan 1·50, Sollog 1·60, Spenuł 3·00.

V. Kl. A: K 127·56, davon: Albota K 1·10, Bösen 2·00, Costașuc 1·50, Czaczkis 1·00, Czowniecki 1·00, Dąbrowski 1·00, Demel 1·00, Donetzhuber 4·06, Draczynski 6·00, Fazekas 1·00, Fenster 1·00, Fleischer Josef 1·00, Fleischer Wolf 2·50, Fuhrmann 2·50, Goldhacker 2·00, Gottlieb 1·50, Grauer 6·00, Habermann 1·50, Jurkiewicz 1·50, Kahan 3·00, Katz 6·00, Kinsbrunner 3·00, Kocziński 1·00, Kohan 1·00, Kohn 3·00, König 4·50, Kreisberger 2·50, Kuhn 1·00, Maurer 4·00, Meinhold 2·00, Mejor Bodo 10·00, Mejor Kurt 10·00, Metzul 1·50, Ordza 1·50, Reif Adolf 1·00, Reif Gerschon 1·00, Rosenwald 2·00, Schapira 5·00, Serotiuk 1·00, Silber 2·00, Silberbusch 1·00, Sperber 1·50, Stappeler 2·50, Strohal 4·00, Teifer 1·50, Vouk 1·50, Weinig 1·00, Weschler 1·00, Zwerling 1·00, Enselberg 1·00, Rubel 1·00, Fr. Löbl 2·00.

V. Kl. B: K 17·86, davon: Pihuliak K 1·50, Zebaezinskyj 1·60.

VI. Kl. A: K 89·40, davon: Biener K 2·00, Binderer 2·00, Blumenthal 1·50, Brettschneider 1·30, Dworżak 3·50, Finger 2·50, Greif 1·50, Gutstein 2·00, Kędzior 1·00, Kłymin 3·00, Knittel 2·00, Kornreich 2·00, Kuhn 2·00, Koźnarski 3·00, Labij 2·50, Lindenfeld 2·00, Ludwar 1·00, Lukasiewicz 2·50, Lünz 2·00, Mahler 4·00, Markussohn 3·00, Maramorsz 1·00, Meijer 2·00, Metsch 1·00, Mohr 3·00, Neumann 8·00, Pächt 1·50, Pichelmayer 2·00, Sandmann 1·20, Schiffler 1·50, Schnabel 1·00, Serfas 1·00, Sollog 2·00, Soukal 3·00, Valenzi 1·00, Wegner 2·00, Wolff 2·00, Woreczyk 2·00, Zinn 4·00, Zwergel 2·00, Ordza 1·00.

VI. Kl. B: K 27·70, davon: Halip K 1·00, Hordijczuk 1·00, Hoszowski 2·00, Konstantynuk 1·50, Kozak 1·50, Krawczuk 1·00, Kuresz 1·00, Lupulenko 2·00, Serbinski 2·00.

VII. Kl. A: K 50·89, davon: Adametz K 4·00, Balicki 1·10, Brawer 1·00, Christof 1·50, Dąbrowski 2·00, Gefnner 2·00, Gottesmann 1·00, Kremer 4·00, Kula Julius 4·00, Kula Marzell 2·00, Markes 2·00, Maurüber 1·00, Noé 1·00, Roller 2·00, Rosenkranz 6·00, Schapira 2·00, Schapire 1·50, Scharfstein 1·50, Sperber 1·00, Streit 2·00.

VII. Kl. B: K 42·90, davon: Andriewicz K 2·00, Ceganiuk 2·00, Gus Schul 1·20, Hladczuk 1·00, Jaworski 1·50, Kapustrenski 4·00, Kobylanski 3·00, Kopczanko 3·00, Labacz 1·00, Lagaden 2·00, Lupul 4·00, Mekczuk 1·30, Radesch 1·00, Rebiuk 1·00, Orlecki 2·00, Slusar 1·00, Swoboda 2·00, Zachariasiewicz 3·00.

VIII. Kl. A: K 137, davon: Altmann K 2·00, Altschiller 2·00, Andriuk 2·00, Bogdanowicz 2·00, Brauner 8·00, Buchen 4·00, Csalá 4·00, Danilewicz 2·00, Datkowski 2·00, Eustafiewicz 2·00, Hettner 4·00, Hoffer 2·00, Iwanowicz 4·00, Katz Benzion 3·00, Katz Kalman 4·00, Korn Josef 10·00, Krutter 4·00, Landa 2·00, Leder 2·00, Ludwar 2·00, Lugert 2·00, Mahr 4·00, Maurer 4·00, Merdler 2·00, Mielnik 2·00, Nikorowicz 2·00, Ohligsieber 2·00, Paunel 4·00, Pawlikowski 2·00, Pomeranz 2·00, Pross 2·00, Reichler 10·00, Roszka 3·00, Rosenberg 2·00, Rosenfeld 6·00, Scharfstein 4·00, Stenzler 2·00, Sternberg Kstiel Karl 3·00, Strutyński 2·00, Trent 4·00, Ustyanowicz 2·00, Weidenfeld 2·00, Zappler 2·00.

VIII. Kl. B: K 32·30, davon: Dragan K 1·00, Jaworowski 1·00, Kaniuk 10·20, Popowicz 4·00, Smal-Stocki 5·00, Spenuł 3·00, Toloczko 2·25, Zachariasiewicz 1·00.

d) Ausweis über den Stand der „Bibliotheca pauperum“.

Zu den am Ende des Schuljahres 1911/12 ausgewiesenen 1824 Lehrbüchern sind im laufenden Berichtsjahre 126 hinzugekommen; die Bibliothek zählt daher gegenwärtig 1950 Lehrbücher.

Ausgeliehen wurden im abgelaufenen Schuljahr 1930 Bücher an 411 Schüler.

Allen edeln Spendern, Mitgliedern und Wohltätern spricht der Ausschuß des Unterstützungsvereines im eigenen Namen sowie im Namen der unterstützten Schüler den herzlichsten Dank aus und bittet, auch in Zukunft dem Vereine das gleiche Wohlwollen zu bewahren.

Czernowitz, am 1. Juli 1913.

Für den Vereinsausschuß:

Der Obmann:

Reg.-Rat Kornel Kozak.

Der Stückelwart und Verwalter der Bibliothek:

Prof. Adolf Czerny.

C. Sonstige Unterstützungen.

Der Kaiserin Elisabeth-Damenverein zur Beköstigung armer würdiger Kinder wandte der Anstalt vier Freitische in der Volksküche zu, in deren Genusse Bernhard Moses (II. A), Rosenblatt Chaim (II. A), Gensler Wolf (V. A) und Kohan Lipa (V. A) standen. — Eine Handunterstützung vom Ersten allgen. Beamtenvereine in Wien erhielt der Schüler Karl Stehlik (IV. A) im Betrage von 120 K.

Das Ferienheim-Komitee für jüdische Mittelschüler in Czernowitz verlieh auch in diesem Jahre Schülern der Anstalt je einen Ferienheim-Platz.

Die Direktion spricht an dieser Stelle allen edeln Wohltätern der studierenden Jugend den wärmsten Dank mit der Bitte aus, der Anstalt ihre Unterstützung auch weiterhin angedeihen zu lassen.

VIII. Reifeprüfung.

1. Im Schuljahre 1911/12.

Ergebnis der Prüfung im Sommer- und Herbsttermine zusammen genommen.

Kategorie der Abiturienten	Zur Reifeprüfung haben sich gemeldet	Davon zum		Zurück- geblieben	Reif erklärt	Unreif	% reif			
		Male	Female							
Öffentliche . . .	53	—	—	1	1	10	39	49	3	92,4
Privatisten . . .	3	1	—	1	—	1	1	1	—	33,3
Externisten . . .	17	2	1	6	2	—	5	5	2	29,4
Summe . . .	73	3	1	8	12	10	45	55	6	75,3

Ergebnis der Prüfung im Februar 1913.

Kategorie der Abiturienten	Zur Reifeprüfung haben sich gemeldet	Davon zum		Reif erklärt		Daher reif von der Gesamtzahl der im Sommer- u. Herbst- termine 1912 und im Februar 1913 geprüften Kandi- daten in %
		2.	3.	mit Auszeichnung	einfach	
		Male			Reprobiert	
Öffentliche	4	3	—	1	4	— 100
Privatisten	1	1	—	—	—	33 3
Externisten	4	3	1	—	4	— 52 9
Summe	9	7	1	—	8	— 86 3

2

Verzeichnis der im Sommer- und Herbsttermine 1912, ferner im Februartermine 1913 approbierten Abiturienten.

Postzahl	N A M E	Geburtsort und Vaterland	Lebensalter	Dauer der Gymnasial- studien	Ergebnis der Prüfung	Von sämtlichen Approbirten erklärten sich zuzuwenden der (dem)
1	Aufgabel Adolf . . .	Czernowitz, Bukow.	19	8	reif m. Ausz.	Medizin.
2	Babiuk Adam	Duboutz, „	21	9	reif	„
3	Balicki Alexius	Przeniszniki, Galiz.	18	8	„	Philosophie.
4	Balicki Kornel	Czarny potok, „	20	9	„	Theologie.
5	Frl. Brück Cyprianna	Przemysl, „	35	Ext.	„	Philosophie.
6	Brunstein David . . .	Ispas, Bukow.	25	8	„	Theologie.
7	Burek Emanuel	Brodok, „	20	9	„	Militär.
8	Czechowski Kasimir	Kimpolung, „	19	9	„	(unbestimmt.)
9	Darijczuk Gregor . . .	Dobronoutz, „	21	8	„	Tierarznei.
10	Fischzank Wilhelm	Czernowitz, „	21	11	„	Jus.
11	Freitag Emil	„ „	21	8	„	Bergwesen.

Postzahl	Name	Geburtsort und Vaterland	Lebensalter	Dauer der Gymnasialstudien	Ergebnis der Prüfung	Von sämtlichen Approbierten erklärten sich zuzuwenden der (dem)
12	Glaubach Abraham . . .	Czernowitz, Bukow.	23	8	reif	Philosophie.
13	Glückstern Osias . . .	Jabłonów, Galiz.	22	8	reif m. Ausz.	Jus.
14	Goldschlag Moses . . .	Bielechów, „	23	8	„ „ „	Medizin.
15	Grauer Heinrich . . .	Rohozna, Bukow.	18	8	reif	Jus.
16	Halpern Süssie . . .	Zbaraż, Galiz.	27	Ext.	„	Theologie.
17	Haras Michael . . .	Waschkoutz a./Cz., Bukowina	18	8	„	Exportwesen.
18	Horn Michael . . .	Czernowitz, Bukow.	22	8	„	Theologie.
19	Hoszowski Orest . . .	Dawidestie, „	20	9	„	Kriegsmarine.
20	Jasilkowski Stanislaus . . .	Czernowitz, „	19	9	„	Jus.
21	Kawulia Basil . . .	Alt-Zucezka, „	19	8	„	Medizin.
22	Kleweczuk Stefan . . .	Neu-Mamajestie, Buk.	21	8	„	Philosophie.
23	Knittel Albrecht . . .	Czernowitz, Bukow.	18	8	„	Bodenkultur.
24	Koržinski Basil . . .	Żadowa, „	21	8	„	Theologie.
25	Kostynezuk Georg . . .	Dobronoutz, „	19	8	„ „	Technik.
26	Kratky Ottokar . . .	Pardubitz, Böhmen	18	8	„	"
27	Kruman Abraham . . .	Jagielnica, Galiz.	23	8	reif m. Ausz.	Medizin.
28	Löbel Friedrich . . .	Michalce, Bukow.	19	9	reif	Philosophie.
29	Lukasiewicz Kajetan . . .	Pełenia, Bessarabien	21	10	„	Malerkunst.
30	Iukaszewicz Georg . . .	Sadagóra, Bukow.	18	8	„	Exportwesen.
31	Mayer Michael . . .	Czernowitz, „	20	10	„	Medizin.
32	Menczer Simon . . .	Storožynetz, „	22	Ext.	„	Philosophie.
33	Odynski Basil . . .	Zawałe, Galizien	20	9	„	Jus.
34	Orelecki Gregor . . .	Lužan, Bukowina	20	8	„	Militärwesen.
35	Piša Ulrich . . .	Kuklena, Böhmen	22	9	„	Medizin.
36	Radomski Kornel . . .	Lužan, Bukowina	21	Priv. 10	„	Jus.
37	Renner Salomon . . .	Lemberg, Galizien	19	Ext.	„	Medizin.
38	Romanowicz Georg . . .	Kalinestie a./Cz., Buk.	21	8	reif m. Ausz.	Philosophie.

Postzahl	N A M E	Geburtsort und Vaterland	Lebensalter Dauer der Gymnasia- studien		Ergebnis der Prüfung	Von sämtlichen Approbirten erklärten sich zuzuwenden der (dem)
			18	8		
39	Rückemann Herbert	Lenkoutz-Cameral, Bukowina	18	8	reif	Medizin.
40	Runes Edmund . . .	Czernowitz, Bukow.	18	8	"	Jus.
41	Sachter Heinrich . .	Dornawatra. "	19	9	-	Exportwesen.
42	Schneider Aron . . .	Bojan, "	20	8	-	Medizin.
43	Serbinski Leon	Chudykowce, Galiz.	18	8	reif m. Ausz.	Philosophie.
44	Seyk Anton	Laschkówka, Bukow.	21	8	reif	Theologie.
45	Sorochan Johann . .	Czernowitz,	20	8	"	Jus.
46	Spitz Osias	Michalecze, Galizien	20	8	reif m. Ausz.	"
47	Szerbanowicz Theodo- kul	Hlinitza, Bukowina	22	10	reif	Theologie.
48	Tkaczuk Georg . . .	Seletin, "	19	8	-	Philosophie.
49	Totojeskul Ignatz .	Schischkoutz, "	19	8	reif m. Ausz.	Jus.
50	Ritter von Ullmann- Ulmhoff Emanuel	Kostenblatt, Böhmen	18	8	-	"
51	Wagner Emanuel . .	Czernowitz, Bukow.	19	9	reif	-
52	Zacharjasiewicz Cze- sław	Dąbki, Galizien	21	10	-	Konsularakad.
53	Zajęc Stefan	Dolejów,	23	8	-	Theologie.
54	Zelenko Miron . . .	Hliboka, Bukow.	23	8	reif m. Ausz.	-
55	Frl. Zloczower Minna	Czernowitz, "	27	Ext.	reif	Philosophie.

Im Februartermine 1913.

56	Alikiewicz Longin	Suczawa, Bukow.	21	Ext.	reif	Jus.
57	Freitag Maximilian	Czernowitz,	20	10	-	Bodenkultur.
58	Giurumia Alexander	Lehuczeny-Teutuluui, Bukowina	22	10	-	Theologie.
59	Frl. Hnidey Ludmilla	Zwiniacze, Bukow.	22	Ext.	-	Philosophie.
60	Rachmistrouk Eugen	Stanislau, Galizien	26	"	"	Theologie.
61	Rotmann Majer . .	Janów,	25	"	"	Philosophie.
62	Schwemschuh Alex.	Czernowitz, Bukow.	19	9	-	Bergakademie.
63	Tarnowiecki Ananias	Boroutz,	20	9	"	Medizin.

2. Im Schuljahre 1912/13.

Im Sommertermine 1913 meldeten sich zur Reifeprüfung 76 Kandidaten, und zwar 68 öffentliche Schüler, 2 Privatisten und 6 Externe. Von diesen unterzogen sich der schriftlichen Prüfung 68 öffentliche Schüler, 2 Privatisten und 4 Externisten.

Themen für die schriftliche Reifeprüfung.

I. und II. Abteilung (Deutsche Abteilung).

Deutscher Aufsatz (zur Auswahl).

1. Bonus vir semper tiro. Abschiedsworte des Abiturienten.

2. „Hieher soll man junge Leute führen, damit sie den Eindruck eines soliden, redlich verwandten Daseins gewinnen; hier soll man sie drei Gelübde ablegen lassen: das des Fleißes, der Wahrhaftigkeit, der Konsequenz“. Immermann, Tagobuchblätter über Goethes Haus und Goethes Grab.

3. „Ein edler Mensch kann einem engen Kreise
Nicht seine Bildung danken. Vaterland
Und Welt muß auf ihn wirken.“

Goethe, Tasso.

Ruthenischer Aufsatz.

Wie in der III. Abteilung

Übersetzung aus dem Lateinischen.

Livius, lib. XLIV, cap. 38 und 39 (bis „victo perfugium“).

Übersetzung aus dem Griechischen.

Xenophon, Memorabil. I, cap. 4 (bis οὗτοι τορκαῖσται;)

III. Abteilung (Utraquistische Abteilung).

Ruthenischer Aufsatz (zur Auswahl).

1. Чому уважаємо Шевченка нашим найбільшим поетом?

2. Значене Середземного моря в історії всесвітній.

3. Любов вітчини яко спонука до геройських дій.

Deutscher Aufsatz (zur Auswahl).

1. Österreichs Anteil an der deutschen Literatur in der ersten Hälfte des 19. Jahrhunderts.

2. Was machte die Römer zu einem weltgeschichtlich bedeutenden Volke?

3. „Verbunden werden auch die Schwachen mächtig“.

Übersetzung aus dem Lateinischen.

Livius, lib. XXXIX, cap. 51.

Übersetzung aus dem Griechischen.

Hom. Odyss. XXIV. v. 345—375.

Die mündliche Prüfung begann am 1. Juli 1913.

IX. Gesundheitspflege.

Die Maßnahmen zur Pflege der Gesundheit und zur Förderung der körperlichen Ausbildung der Schüler wurden zu Beginn des Schuljahres 1912/13 in einer eigenen Konferenz eingehend besprochen, worauf ließt ein bestimmtes, besonders auf Baden, Schwimmen, Turnen, Kürturnen, Schlittschuhlaufen, Skifahren, Rodeln, Jugendspiele, Geländespiele, Exkursionen bezugnehmendes Programm festgestellt wurde.

Die Durchführung der Jugendspiele, Geländespiele, Übungsmärsche, Ausflüge und Exkursionen sowie des Wintersportes übernahm das Jugendspiel-Komitee, bestehend aus den Herren: Regierungsrat Kornel Kozak als Obmann, Gymnasiallehrer David Brück, Turnlehrer Johann Wilhelm, Turnassistent Josef Babick (vom 1. September bis 31. Oktober 1912) und Turnlehrer Alexander Szkurhan (vom 1. November 1912 bis Ende des Schuljahres).

Soweit es die Witterung gestattete, wurden die Spiele in den Herbst-, Frühlings- und Sommermonaten an freien, den Feiertagen vorangehenden Nachmittagen und jeden Samstag von 3 bis 6 Uhr nachmittags eifrig gepflegt. In den Wintermonaten wurden die Spielwarte, aus jeder Klasse zwei, vom Turnlehrer Wilhelm mit den im Lehrplane angeführten Spielen vertraut gemacht. In dieser Zeit wurden auch die Spielleute im Trommeln und Trompeten unterwiesen. Spielorte waren in erster Linie die sehr nahe gelegene Sturmwiese, ferner die Roscher Wiese und die Wiese vor dem Horezaer Waldchen. Bei regnerischem Wetter wurde an Stelle der Jugendspiele das Kürturnen gepflegt. Es erschienen auf dem Spielplatze 180 bis 370 Schüler. Am stärksten war die Beteiligung aus den vier unteren Klassen, so daß die größeren Klassen oft auch in zwei bis drei Abteilungen spielen mußten.

Die Spielerzahl der einzelnen Spielabteilungen betrug 12 bis 22. Die Mindestzahl der Spielabteilungen war 13, die Höchstzahl 25.

Die Schüler der oberen Klassen bildeten eigene Spielgruppen (à 22 Schüler), welche in jeder freien Zeit von 6 bis 8 Uhr abends spielten.

Im Winter huldigten mehrere Schüler dem Ski- und Rodelsport. Eigene Ski besitzen 10, eigene Rodel 112 Schüler. Die Anstalt verfügt gegenwärtig über 16 Paar Bilgeri-Ski und 14 Rodel. Unter Anleitung des Turnlehrers Wilhelm erlernten 70 Schüler das Skifahren. Anfangs wurden kleinere, später auch größere Skitouren unter Führung und Aufsicht des Turnlehrers Wilhelm unternommen. Unfälle kamen im abgelaufenen Schuljahr nicht vor.

Ausflüge, Übungsmärsche, Geländespiele, Skitouren wurden an folgenden Tagen unternommen:

- | | | |
|--|-----------------|----------------------|
| 1. am 14. Jänner 1913 auf den Okrah | | |
| 2. „ 30. „ „ nach Korowia | | |
| 3. „ 31. „ „ auf den Okruh | \| (Skipartie). | |
| 4. „ 1. Februar „ nach Stinka | | |
| 5. „ 2. „ „ Molodia | | |
| 6. „ 18. März „ nach Stinka | | VI. und VII. Klasse. |
| 7. „ 20. „ „ auf den Okruh | \| Geländespiele.) | VI. „ VII. |
| 8. „ 22. „ „ nach Korowia | | VI. „ VII. |
| 9. „ 19. April „ nach Stinka | | 160 Schüler. |
| 10. „ 21. „ „ nach Cecina (Wanderung) | | 125 Schüler. |
| 11. „ 23. „ „ in den Zuczkaer Wald und nach Sadagura (Wanderung) | | |
| | 130 Schüler. | |
| 12. „ 25. „ „ nach Czahor-Molodia und Derelui (Wanderung) | | 60 Sch. |
| 13. „ 24. Mai „ „ in das Romanwäldchen (120 Schüler). | | |

Auch im abgelaufenen Schuljahre trug die Direktion für warme Bäder in der Badeanstalt des Herrn Gedali Vorsorge, welcher an bestimmten Tagen den Schülern der Anstalt den Besuch des Bades zu ermäßigten Preisen freistellte.

Die Ausgabe sowie die Verrechnung der Badekarten, die Führung des Verzeichnisses der Bade- den behufs Kontrolle in sanitärer Hinsicht und die Überwachung des Besuches der Badeanstalt besorgte die Direktion im Einvernehmen mit dem Jugendspielkomitee.

In der Zeit vom 15. Oktober 1912 bis Ende Mai 1913 wurden 340 Badekarten ausgegeben. Darunter waren 240 Karten, zu deren Anschaffung 32 K 95 h aus den Jugendspielbeiträgen verwendet wurden, und 100 Zahlkarten.

Der Badehausbesitzer, Herr Gedali, bewilligte — was hiemit dankend anerkannt wird — auch heuer eine größere Zahl von Freikarten.

Was das Schlittschuhlaufen und das Lawn-Tennisspiel anbelangt, so mußte dies im verflossenen Schuljahre wegen Raumangels unterbleiben.

Durch Fürsprache der Direktion bei dem hierortigen Allgemeinen Sportklub hatten die Schüler der Anstalt bei Benützung der beiden Eisplätze weitgehende Begünstigungen. Die Direktion dankt dem genannten Klub auch an dieser Stelle.

Herr Oberbezirksarzt Dr. Arnold Flinker hielt als Schularzt der Anstalt, während des Schuljahres an jedem Samstag von 12 bis 1 Uhr mittags eine Sprechstunde ab, in der er kranken Schülern die notwendigen ärztlichen Weisungen gab. In dringenden Fällen stellte derselbe in überaus entgegenkommender Weise armen Schülern auch seine Privatordinationsstunden zur Verfügung, wofür ihm namens der hilfsbedürftigen Schuljugend die gebührende Anerkennung und der wärmste Dank ausgesprochen werden.

Übersichtstabelle

über Turner, Teilnehmer an den Jugendspielen, an den Ausflügen etc. und über den Gesundheitszustand der Schüler im Schnijahr 1912/13.

Klasse	Zahl der an Infektionskrankheiten leidenden Elekanten und zwar:																						
	Kinder	Jugendliche	Erwachsene	Turner	Vom Turnen Befreite	Ausgetretene	Erkrankungen	Turnlehrer	Wintersportler	Radfahrer	Schwimmer	Skifahrer	Rodeler	Fechtmeister an Sport-	Fechtmeister an Waffen	Kunstschiffleuten	Schwerarbeiter	Maschinist	Schulärztin	Diphtheritis	Typhus	Blattohrn	Kreislaufkrankheiten
I. a	59	12	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
I. b	58	14	3	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
I. c	56	22	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
II. a	55	15	1	49	41	34	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
II. b	45	9	—	36	36	37	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
II. c	44	6	1	37	37	43	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
III. a	44	1	3	43	43	36	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
III. b	41	4	1	36	36	38	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
III. c	45	2	—	42	42	42	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
IV. a	47	3	2	41	41	41	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
IV. b	49	4	1	44	44	47	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
V. a	54	5	2	42	42	35	35	35	35	35	35	35	35	35	35	35	35	35	35	35	35	35	35
V. b	46	9	—	42	42	38	38	38	38	38	38	38	38	38	38	38	38	38	38	38	38	38	38
VI. a	50	2	3	45	45	45	45	45	45	45	45	45	45	45	45	45	45	45	45	45	45	45	45
VI. b	36	6	4	26	26	26	26	26	26	26	26	26	26	26	26	26	26	26	26	26	26	26	26
VII. a	40	3	7	30	30	30	30	30	30	30	30	30	30	30	30	30	30	30	30	30	30	30	30
VII. b	25	1	3	21	21	21	21	21	21	21	21	21	21	21	21	21	21	21	21	21	21	21	21
VIII. a	44	2	11	31	31	31	31	31	31	31	31	31	31	31	31	31	31	31	31	31	31	31	31
VIII. b	25	—	4	21	21	21	21	21	21	21	21	21	21	21	21	21	21	21	21	21	21	21	21
Summe	866	115	48	703	703	171	41	82	349	178	27	148	70	175	177	448	64	8	14	1	1	1	6

X. Fakultativer Schießunterricht.

Der mit dem Erlaße des k. k. Ministeriums für Kultus und Unterricht vom 1. Juli 1910, Zl. 772 (L.-Sch.-R.-Erl. vom 17. Juli 1910, Zl. 10850) eingeführte fakultative Schießunterricht begann am 26. Oktober 1912 und dauerte bis 14. Juni 1913. Derselbe fand im abgelaufenen Schuljahre unter der Leitung des k. k. Turnlehrers Herrn Johann Wilhelm, dem der k. k. Turnlehrer Herr Alexander Szakurhan hilfreich zur Seite stand, an Samstagen von $\frac{1}{2}$ 3 bis $\frac{1}{2}$ 5 Uhr nachmittags und an schulfreien Tagen statt.

In der ersten Zeit erstreckte sich der Schießunterricht für die I. Schießklasse auf die wichtigsten Bestimmungen des Exerzierreglements, welche die Stellung des Schützen, die hiebei in Betracht kommenden Gewehr- und Handgriffe, endlich das Laden und Schießen betreffen. Hand in Hand hiemit ging der Unterricht über die Waffen und Munition, das Zerlegen und Reinigen des Gewehrs sowie über die Wirkungsweise der einzelnen Bestandteile. Sodann wurde mit der Vorschule begonnen, welche den Zweck hat, den jungen Schützen für das eigentliche Schießen vorzubereiten. Dieselbe umfaßt folgende Erklärungen und Übungen: Erklärung der Flugbahn, der Visierzvorrichtung und der Visierlinie; Erklärung der Zielweise mit gestrichenem Korn; Übung im Schließen des linken Auges und im Zielen auf ein Zielschwarzes mit dem in der Richtmaschine eingespannten Gewehr; Erläuterung der Zielregeln und der beim Zielen am häufigsten vorkommenden Fehler; Übungen im wiederholten Erfassen des Ziels (Fehlerdreieck) und in der Verlegung des Zielpunktes; Vorübungen im Abziehen des Züngels und im Erkennen des Abkommens; Übung in der Fertigstellung in allen Körperlagen ohne und mit Gewehr; Übungen im Anlegen des Kopfes an den Kolben, im Anschlagen, Zielen und Abziehen des Züngels; Übungen im Füllen der Magazine sowie im Herausnehmen derselben aus der Patronatasche, ferner im Laden und Entladen; endlich Erklärung des Zweckes des Aufsatzes, der Einrichtung und des Stellens desselben sowie der Bedeutung der normalen und der tiefsten Aufsatzstellung.

Mit den Schülern, welche im Vorjahr dem Schießunterricht beigewohnt haben, wurde anfangs November 1912 mit dem Kapselschießen begonnen, wobei auch das Schießen mit verschiedener Aufsatzstellung geübt wurde.

Im Dezember wurde das Kapselschießen mit den der ersten Schießklasse angehörigen Schützen angefangen. Diesen Übungen gingen selbstverständlich die diesbezüglichen Erläuterungen betreffend den Zweck, die Sicherheitsvorkehrungen und die Verwundungsfähigkeit der Kapselschußmunition voraus.

Das Kapselschießen, wobei jeder Teilnehmer durchschnittlich 75 bis 100 Schüsse abgab und das Resultat jedem einzelnen Schützen in ein besonderes Schußblatt eingetragen wurde, dauerte bis Mitte Februar 1913.

Der Schießunterricht sowie das Kapselschießen wurden in der Turnhalle, letzteres auch dreimal im Freien, vorgenommen. Als Schießplatz für das Kapselschießen im Freien wurde das Gelände vor Korowia und beim Okruh, nach vorher getroffenen Sicherheitsvorkehrungen, benutzt.

Auch das Kartenlesen, Distanzschatzen, Distanzmessen mit dem Distanzmesser (Rokandić) und das Signalisieren mit einer Fahne wurde während des Jahres fleißig geübt.

Zu Anfang des Schuljahres meldeten sich 82 Schüler zur Teilnahme an dem freiwilligen Schießunterricht; davon absolvierten das Kapselschießen 80 Schüler, 2 Schüler blieben krankheitshalber aus.

Die Schüler haben dem Schießunterrichte mit besonderem Interesse beigewohnt und kann das hiebei erzielte Resultat als zufriedenstellend bezeichnet werden.

Nach Beendigung des Kapselschießens und vorhergegangener Erklärung betreffend das Verhalten auf dem Schießplatze, die Einrichtung der Scheiben und die notwendigen Sicherheitsmaßregeln wurde mit dem Übungsschießen auf der Garnisons-schießstätte am 5. April begonnen und dauerte dasselbe bis 14. Juni 1913. Infolge häufigen Regenwetters mußten jedoch heuer viele Schießtage entfallen. Es waren im ganzen 7 Schießtage (inklusive Bestschießen); daher konnten auch nicht alle im Tresterheft angeführten Serien durchgeschossen werden. Aber trotzdem kann, wie aus der Übersichtstabelle zu ersehen ist, der Erfolg auch beim Übungsschießen als zufriedenstellend bezeichnet werden.

Am Übungsschießen nahmen 64 Schüler teil. Die übrigen 16 Schüler blieben krankheitshalber aus oder weil sie inzwischen ins Privatstudium übergetreten waren.

Die beim Übungsschießen erzielten Resultate waren folgende:

Aus der II. Schießklasse lieferten 12 Schüler neuerdings den Nachweis zu Schützen.

Aus der I. Schießklasse wurden 29 Schüler in die zweite übersetzt, wovon 11 auch zu Schützen ernannt wurden.

Herr Hauptmann Franz Gründ stellte während des Jahres für jeden Schießtag die erforderlichen Unterroffiziere, Zieler und die nötigen Gewehre von seiner Kompanie zur Verfügung und unterstützte den Leiter des Schießunterrichtes, Turnlehrer J. Wilhelm, in liebenswürdigster Weise mit Rat und Tat, was in rühmendster Weise voll und ganz anerkannt werden muß.

Am 14. Juni 1913 fand auf der festlich dekorierten Garnisons-schießstätte in Anwesenheit des k. k. Landespräsidenten Herrn Grafen Dr. Rudolf v. Meran, des k. k. Landwehrregimentskommandanten Herrn Obersten Konrad Kriesch, mehrerer Ottiziere, des Direktors und Regierungsrates Herrn Kornel Kozak und mehrerer Mitglieder des Lehrkörpers der Anstalt, sowie der Mittelschuldirektoren, der Herren Regierungsräte Mandycewski und Bujor, und anderer Gäste, ein feierliches Bestschießen statt, an welchem 51 Schüler teilnahmen.

Bei diesem Bestschießen war an 5 Ständen als Ziel je eine Schulscheibe mit 7 Kreisen, 300 Schritte Distanz, aufgestellt. Durch einen an diesem Tage herrschenden starken Nordwind war das Schießen sehr erschwert, aber trotzdem erzielten die Schüler ganz zufriedenstellende Resultate.

Preise erhielten folgende Schüler:

- I. Preis (Ehrenpreis des k. k. Landwehr-Kommandos), eine silberne Zigaretten-dose: Kul a Julius, VII A (mit 130 Einheiten).
- II. Preis (Ehrenpreis des k. k. Landwehr-Kommandos), eine lederne Reisetoilette: Mar kes Franz, VII. A (mit 125 Einheiten).
- III. Preis (Ehrenpreis des k. k. II. Staatsgymnasiums), eine silberne Tula-Uhr: Kostecki Wladimir, VII. B (mit 95 Einheiten).
- IV. Preis (Ehrenpreis des k. k. II. Staatsgymnasiums), eine silberne Uhr: Kiselitza Johann, VIII. B (mit 85 Einheiten).

Die folgenden 14 Preise bestanden in hübschen praktischen Gegenständen, welche auf nachfolgende Schüler entfielen:

- V. Preis: von Smal-Stocki Nestor, VIII. B (mit 85 Einheiten).
- VI. „ Streit Dagobert, VII. A (Opernglas, Preis der VII. Klasse A) (mit 80 Einheiten).
- VII. „ Lupul Eugen, VII. B (mit 80 Einheiten).

VIII.	Preis Rothkähl Emil.	VII. A (mit 80 Einheiten).
IX.	Paunel Valerian.	VIII. A „ 80
X.	Kostyniuk Kornel.	VIII. B „ 80
XI.	Jaworski Ignatz,	VII. B „ 75
XII.	Nikorowicz Josef,	VIII. A „ 75
XIII.	Swoboda Rudolf,	VII. B „ 72
XIV.	Patzereniuk Basil,	VIII. B „ 72
XV.	Kula Marzell,	VII. A „ 72
XVI.	Dragan Justin,	VIII. B „ 70
XVII.	Hettmer Friedrich,	VIII. A „ 65
XVIII.	Christof Peter,	VIII. A „ 60

Übersichtstabelle

über die erzielten Trefferfolge beim Übungsschießen der Teilnehmer am freiwilligen Schießunterrichte.

Nr.	N A M E	Klasse	Schießklasse	Be dingungen erfüllt	An merkung
1	Maurer Otto	VIII. a		5mal	
2	Dragan Justin	VIII. b		5 „	
3	Kiselitza Johann	"		4 „	
4	Hettmer Friedrich	VIII. a		4 „	
5	Nikorowicz Josef	"		4 „	
6	Paunel Valerian	"		3 „	
7	Kostyniuk Kornel	VIII. b		3 „	
8	Ustyanowicz Nikolaus	VIII. a		3 „	
9	Lugert Richard	"		3 „	
10	Sowiak Basil	VIII. b		3 „	
11	Zacharjasiewicz Anton	"		3 „	
12	Prodanek Elias	"		3 „	Haben neuerdings den Nachweis zu Schützen geliefert.
13	Patzereniuk Basil	VIII. b	I. Schießklasse	2mal	
14	Krütter Adolf	VIII. a		2	
15	Mahr Rudolf	"		1 „	
16	Strutyński Remigius	"		1 „	
17	Roschka Rudolf. Ritter von	"		1 „	
18	Strzielecki Alfons	VIII. b		1 „	
19	Smal-Stocki Nestor, v.	"		1 „	
20	Hodyniuk Michael	"		1 „	
21	Merdler Konrad	VIII. a		nein	
22	Eustafiewicz Eugen	"			
23	Kaniuk Wladimir	VIII. b			
24	Kernatz Basil	"			
25	Katz Kalman	VIII. a			
1	Kula Julius	VII. a	T. Schießklasse	4mal	
2	Christof Peter	"		4	
3	Koczyński Michael	"		4 „	
4	Rothkähl Emil	"		4 „	Bei Erneuerung zu Schützen in die II. Schieß- klasse übersezl.

Nr.	N A M E	Klasse	Schließklasse	Be-dingungen erfüllt	An-merkung
5	Kostecki Wladimir	VII. b		4mal	
6	Simionowicz Josef	VII. a		4 "	
7	Schapire Arthur	VII. a		4 "	
8	Nowak Josef	"		3 "	
9	Kula Marzell	"		3 "	
10	Jaworski Ignatz	VII. b		3 "	
11	Simche Salomon	VII. a		3 "	
12	Cyganiuk Onisifor	VII. b		3mal	
13	Slusar Wladimir	VII. a		3 "	
14	Nikolaus Alois	VII. a		3 "	
15	Orelecki Basil	VII. b		3 "	
16	Kupczanko Modest	"		3 "	
17	Swoboda Rudolf	"		3 "	
18	Lupul Eugen	"		3 "	
19	Markes Franz	VII. a		3 "	
20	Lukasiewicz Franz	"		3 "	
21	Tomorug Ilarion	"		3 "	
22	Rybniuk Kornel	VII. b		3 "	
23	Kremer Franz	VII. a		3 "	
24	Labacz Demeter	VII. b		3 "	
25	Kautisch Stefan	"		3 "	
26	Kobylanski Jaroslaus	"		3 "	
27	Roller Heinrich	VII. a		3 "	
28	Guszul Roman	VII. b		3 "	
29	Streit Dagobert	VII. a		3 "	
30	Rosenkranz Samuel	VII. a	I. Schließklasse	1mal	Geignet zur Übersetzung in die II. Schließklasse.
31	Lagadyn Isidor	VII. b		1 "	
32	Scharfstein Moritz	VII. a		1 "	
33	Zacharjasiewicz Bogdan	VII. b		1 "	
34	Noe Wilhelm	VII. a		1 "	
35	Balicki Theodor	"		1 "	
36	Dąbrowski Kasimir	"		1 "	
37	Sperber Owadie	"		1 "	
38	Czeltner Josef	"		nein	
39	Andriewicz Alexander	VII. b		"	

XI. Wichtigere Erlässe der vorgesetzten Behörden.

1. L.-Reg.-Präs.-Erl. vom 24. September 1912, Zl. 69119, womit eröffnet wird, daß sich die k. k. priv. Südbahn-Gesellschaft entschlossen hat, vom 1. Jänner 1913 bis einschließlich 31. Dezember 1917 gültige Südbahn-Legitimationen, bezw. Jahreszertifikate, für Hof- und Staatsbedienstete auszugeben.

2. Min.-Erl. vom 29. September 1912, Zl. 31581 (L.-Sch.-R.-Erl. vom 2. November 1912, Zl. 16196) betreffend den Bezug von mechanischen und optischen Apparaten, Instrumenten u. dgl. aus dem Inlande. Gleichzeitig wird die genaue Einhaltung des

zu Gunsten der inländischen Erzeugnisse ergangenen Erlasses vom 11. Juni 1910, Zl. 9250, in nachdrücklichster Weise neuerlich eingeschärft.

3. Min.-Erl. vom 9. November 1912, Zl. 49675 (L.-Sch.-R.-Erl. vom 9. Dezember 1912, Zl. 19105), womit angeordnet wird, daß an den Mittelschulen, einschließlich der Mädchenlyzeen und Lehrerbildungsanstalten, der regelmäßige Schulunterricht vor den katholischen Weihnachtsferien des Schuljahres 1912/13 ausnahmsweise am Samstag, den 21. Dezember, geschlossen werde.

4. Min.-Erl. vom 27. November 1912, Zl. 20436 (L.-Sch.-Erl. vom 27. Dezember 1912, Zl. 19841): Systemisierung einer zweiten definitiven Turnlehrerstelle an der Anstalt ab 1. September 1913.

5. L.-Sch.-R.-Norm.-Erl. vom 12. Jänner 1913, Zl. 19124: Anordnung, als „absolvierten Lehrstoff“ immer erst am Ende einer Konferenzperiode denjenigen Lehrstoff einzutragen, der bis dahin tatsächlich vorgenommen und durchgearbeitet worden ist. Die vorhergehende Aufteilung des Lehrstoffes auf die einzelnen Konferenzzeiträume soll jedoch durch diese Verfügung nicht abgeschafft werden. Die Direktion hat sich demnach von jedem Lehrer zu Beginn eines jeden Semesters, wie bisher, eine Übersicht über den in den einzelnen Konferenzperioden durchzunehmenden Lehrstoff vorlegen zu lassen und darüber zu wachen, daß dieser spezielle Lehrplan nach Tülllichkeit genau eingehalten und das vorgeschriebene Lehrziel bis zum Schlusse des Semesters, bezw. Schuljahres, völlig erreicht werde.

6. Min.-Erl. vom 17. Jänner 1913, Zl. 13672 ex 1912 (L.-Sch.-R.-Erl. vom 25. Jänner 1913, Zl. 1467): Insolange approbierte Kandidaten für einzelne in der Prüfungsvorschrift für das Lehramt an Mittelschulen vom Jahre 1897 vorgesehene Fachgruppen, die in der neuen Prüfungsvorschrift vom Jahre 1911 nicht mehr aufgenommen erscheinen, vorhanden sind, dürfen erledigte Lehrstellen an Mittelschulen auch weiterhin für solche Gruppen nach Bedarf ausgeschrieben werden.

7. Min.-Erl. vom 21. Jänner 1913, Zl. 25158 ex 1912 (L.-Sch.-R.-Erl. vom 29. Jänner 1913, Zl. 1733): Es wird gestattet, daß an den h. o. drei Staatsgymnasien und an den beiden Realschulen vom II. Semester des Schuljahres 1912/13 angefangen für israelitische Schüler je eine Exhorta wöchentlich gegen die übliche Remuneration bis auf weiteres abgehalten werde.

8. Min.-Erl. vom 11. März 1913, Zl. 9661 (L.-Sch.-R.-Norm.-Erl. vom 22. März 1913, Zl. 5135): Einführung eines neuen Formulars der Statistischen Jahresnachweisung VI A für Mittelschulen. Als letzter Termin für die Vorlage dieser Nachweisung an die Statistische Zentralkommission in Wien hat von nun an der 15. November jedes Jahres zu gelten.

9. Min.-Erl. vom 15. März 1913, Zl. 52335 ex 1912 (L.-Sch.-R.-Norm.-Erl. vom 27. März 1913, Zl. 5330), betreffend die Mitwirkung aktiver Offiziere bei der Durchführung der Gelandespiele.

10. Min.-Erl. vom 12. März 1913, Zl. 33358 ex 1912 (L.-Sch.-R.-Norm.-Erl. vom 27. März 1913, Zl. 5260): Bei der Zusammenstellung der Lehrfächerverteilung ist darauf zu achten, daß der Unterricht in der Geographie, wenn nur irgendwie möglich, stets durch solche Lehrer erteilt werde, die für dieses Fach die vorgeschriebene Lehrbefähigung besitzen.

11. Min.-Erl. vom 6. März 1913, Zl. 2717 (L.-Sch.-R.-Erl. vom 10. April 1913, Zl. 4888), womit eine wirkliche Lehrstelle für Freihandzeichnen an der Anstalt systemisiert wird.

12. L.-Sch.-R.-Norm.-Erl. vom 15. Mai 1913, Zl. 8257, betreffend die Einrichtung von Mittelschulkursen für länger dienende Unteroffiziere und die Zulassung der Kursteilnehmer zur Ablegung einer außerordentlichen Prüfung über den Lehrstoff der Untere realschule behufs allfälliger Erlangung einer Beamtenstelle.

XII. Chronik der Anstalt.

Nach Abschluß der Aufnahme der Schüler, ferner der Aufnahms-, Wiederholungs- und Nachtragsprüfungen fand am 5. September 1912 um 8 Uhr vormittags der feierliche Eröffnungsgottesdienst in den einzelnen Gotteshäusern statt, worauf um $\frac{1}{2}$ 10 Uhr vormittags die Disziplinarvorschriften und der Stundenplan verlesen wurden.

Der regelmäßige Unterricht im Schuljahre 1912/13 begann am 6. September um 8 Uhr vormittags.

Die Anstalt zählte auch im abgelaufenen Schuljahre 19 Klassen und eine ruthenisch-deutsche Vorbereitungsklasse.

Der relativ obligate Unterricht im Ruthenischen für Nichtruthenen wurde im Berichtsjahre in 4 — leider sehr schwach besuchten — aufsteigenden Kursen mit je einer Ober- und Unterstufe (4 Abt., je 3 Stunden wöchentlich) erteilt.

Am 10. September fanden feierliche Trauerandachten der verschiedenen Riten für weiland Ihre Majestät die Kaiserin und Königin Elisabeth unter Beteiligung des Lehrkörpers und der Schuljugend statt.

Zufolge L.-Reg.-Präs.-Erl. vom 14. September 1912, Zl. 6576, wurde der Direktion in Allerhöchstem Auftrage für die aus Anlaß des 82. Geburtstages Seiner k. und k. Apostolischen Majestät dargebrachten Glückwünsche der Allerhöchste Dank bekanntgegeben.

In der Zeit vom 9. bis 12. September wurden die schriftlichen Reifeprüfungen vorgenommen. Die mündlichen Reifeprüfungen im Herbsttermine 1912 fanden am 25., 26. und 28. September unter dem Vorsitze des Herrn k. k. Landesschulinspektors Anton Klem statt.

Am 4. Oktober wurde das Allerhöchste Namensfest Sr. Majestät des Kaisers mit Festgottesdiensten, denen alle Lehrer und Schüler beiwohnten, gefeiert.

Am 17. Oktober und 12. November inspizierte der Fachinspektor für Turnen an Mittelschulen, Herr Turnlehrer Anton Ryž, den Turnunterricht.

Am 26. Oktober begann der fakultative Schießunterricht mit 82 Teilnehmern.

Am 6. Dezember starb nach einer langen schweren Krankheit der brave und fleißige Schüler der IV. Klasse Samson Lewicki in seinem Heimatorte Czartoria. Mehrere aus diesem Anlaß beurlaubte Mitschüler und ein Sängerquartett gaben ihm das letzte Geleite.

Am 15. Dezember wurden 20 Freikarten für armere musikalisch veranlagte Schüler zum Besuch des aus Anlaß des 50jährigen Bestandes des h. o. Musikvereines Veranstalteten philharmonischen Festkonzertes gespendet, wofür die Direktion auch bei dieser Gelegenheit dem verehrlichen Vereinsausschuß den verbindlichsten Dank ausspricht.

Am 31. Jänner, als am Tage der Beisetzung der sterblichen Hülle Sr. k. und k. Hoheit des durchlauchtigsten Herrn Erzherzogs Rainier, beteiligte sich eine vom Direktor geführte Abordnung des Lehrkörpers an der aus diesem Anlaß in der h. o. gr.-or. Kathedralkirche abgehaltenen feierlichen Trauerandacht.

Im Personalstande des Lehrkörpers traten im Laufe des Schuljahres 1912/13 folgende Veränderungen ein:

Zufolge L.-Sch.-R.-Erl. vom 10. September 1912, Zl. 13539, wurden die Lehramtskandidaten Wladimir Orza und Trifon Kijowski und, zufolge L.-Sch.-R.-Erl. vom

14. September 1912, Zl. 13899, der Lehramtskandidat Orest H u i d e i zu Supplenten an der Anstalt bestellt.

Mit dem L.-Sch.-R.-Erl. vom 12. September 1912, Zl. 13275, wurde der Professor Dr. Moses S i g a l l auch für die Schuljahre 1912/13 und 1913/14 als Direktions-Hilfskraft bestätigt.

Zufolge Zuschrift des Kommandos des k. k. Landwehrinfanterie-Regimentes Nr. 20 in Stanislau vom 11. Oktober 1912, Zl. 1188, wurde dem Turnlehrer Johann W i l h e l m für das während der Absolvierung des Informationsschießkurses bekundete rege Interesse sowie den an den Tag gelegten hervorragenden Fleiß und Eifer die Belobung des Regimentskommandos ausgesprochen.

Se. Exzellenz der Herr Minister für Kultus und Unterricht hat mit dem Erlaß vom 8. Oktober 1912, Zl. 36175 (L.-Sch.-R.-Erl. vom 25. Oktober 1912, Zl. 16512) den Landesschulinspektor in Lemberg, Herrn Anton S t e f a n o w i c z, mit den Funktionen eines Fachinspektors für den Zeichenunterricht an Mittelschulen in der Bukowina auch für die Schuljahre 1912/13, 1913/14 und 1914/15 betraut.

Mit dem Min.-Erl. vom 21. September 1912, Zl. 42260 (L.-Sch.-R.-Erl. vom 28. Oktober 1912, Zl. 15269), wurde der wirkliche Turnlehrer am Staatsgymnasium in Kotzman, Alexander S z k u r h a n, für die Dauer des Schuljahres 1912/13 dem II. Staatsgymnasium in Czernowitz zur Dienstleistung zugewiesen. Gleichzeitig wurde der provisorisch angestellte Turnassistent Josef B a b i u k mit Ende Oktober 1912 von der weiteren Dienstleistung an der Anstalt enthoben.

Zufolge L.-Sch.-R.-Erl. vom 21. November 1912, Zl. 18536, wurde der Lehramtskandidat Eduard H e s s i n g zum Assistenten beim Unterrichte im obligaten Freihandzeichnen bestellt.

Das k. k. Ministerium für Kultus und Unterricht hat mit dem Erlaß vom 28. Dezember 1912, Zl. 56707 (L.-Sch.-R.-Erl. vom 6. Jänner 1913, Zl. 21447 ex 1912) gestattet, daß der Supplent Rudolf K n i t t e l aus Gesundheitsrücksichten bis zum Schlusse des I. Semesters 1912/13 — unter Belassung seiner bisherigen Supplenten-Remuneration — beurlaubt und in geeigneter Weise im Lehramte vertreten werde.

Mit dem L.-Sch.-R.-Erl. vom 26. Februar 1913, Zl. 1363, wurde dem Lehrer der Vorbereitungsklasse, Übungsschullehrer Georg K a w u l i a, ab 1. Februar 1913 die II. Quinquennalzulage zuerkannt.

Zufolge L.-Sch.-R.-Erl. vom 7. März 1913, Zl. 4081, wurde gestattet, daß zur Vertretung des krankheitshalber gegen Ersatz der Vertretungskosten beurlaubten Religionsprofessors Siegmund S z y m o n o w i c z der röm.-kath. Religionslehrer Felix L e w a n d o w s k i für die Zeit vom 1. April bis Ende Juni 1913 in Verwendung genommen werde.

Der k. k. Landesschulrat hat mit dem Erl. vom 27. Februar 1913, Zl. 2266, dem Professor Hilarion F e d o r o w i c z vom 1. Dezember 1912 angefangen die II. Quinquennalzulage zuerkannt.

Zufolge Min.-Erl. vom 4. März 1913, Zl. 8743 (L.-Sch.-R.-Erl. vom 12. März 1913, Zl. 4629) wurde der Direktor der Anstalt, Regierungsrat Kornel K o z a k, für das Schuljahr 1913/14 von seiner Lehrverpflichtung enthoben.

Der k. k. Landesschulrat hat mit dem Erlaß vom 2. April 1913, Zl. 5508, den mosaischen Religionslehrer Samson T y n d e l unter Zuerkennung des Titels „Professor“ definitiv im Lehramte bestätigt.

Am 27. und 28. Jänner wurden die Privatistenprüfungen vorgenommen.

Am 31. Jänner 1913 fand das I. Semester mit der Verteilung der Semestralausweise seinen Abschluß.

Am 1. Februar begann das II. Semester, doch war dieser Tag noch schulfrei.

In der Zeit vom 5. bis inklusive 7. Februar wurden die schriftlichen und am 10. und 11. Februar die mündlichen Wiederholungs-Reifeprüfungen im Wintertermine 1913 unter dem Vorsitze des Direktors der Anstalt abgehalten.

Am 13. und 14. Februar fand im Sitzungssaale der k. k. Landesregierung unter dem Vorsitze des Herrn Landespräsidenten Dr. Rudolf Grafen von Meran die erste Konferenz der hierlandischen Mittelschuldirektoren statt, bei der einige wichtige, das Mittelschulwesen betreffende Angelegenheiten, mit besonderer Rücksichtnahme auf die in der Bukowina bestehenden Verhältnisse, zur gründlichen Besprechung gelangten.

Am 3., 4. und 5. April fanden die Reifeprüfungen für den Sommertermin statt.

Die Osterexerzitien für die römisch-katholischen Schüler wurden am 16. bis 18. März, die für die gr.-or. und gr.-kath. Schüler am 20., 21. und 22. April abgehalten.

Am 14. April begrüßten die Direktoren der h. o. Mittelschulen unter Führung des Regierungsrates Dir. Michael Kuschinriuk in ehrerbietigster Weise den neuernannten Präsidentenstellvertreter Herrn Hofrat Oswald von Götz, der in seiner Erwiderung die Interessen der hierlandischen Mittelschulen auf das tatkräftigste zu fördern zusicherte.

Am 19. April um 11 Uhr vormittags fand aus Anlaß der 200. Wiederkehr des Gedenktages der Erlassung der Pragmatischen Sanktion im besonders festlich geschmückten Turnsaale der Anstalt, in dessen Vordergrunde sich die von üppigem Lorbeergrün umrahmte Kaiserbüste erhob, eine überaus würdige und erhebende Schulfeier statt.

Der Direktor, Regierungsrat Kozač, leitete dieselbe mit einer patriotischen Ansprache ein, in welcher er zunächst im allgemeinen die hohe Bedeutung des denkwürdigen Haus- und Staatsaktes der Pragmatischen Sanktion sowohl für das Allerhöchste Kaiserhaus als auch für die gesamte weitere Entwicklung der Monarchie skizzierte, hiervon die großen Verdienste der früheren Fürsten des Habsburg-Lothringischen Hauses hervorhob und insbesondere auf die unzähligen Wohltaten hinwies, welche das gegenwärtige Oberhaupt der Dynastie, unser allverehrter Kaiser Franz Josef I., der Monarchie und namentlich unserem Kronlande Bukowina zuteil werden ließ.

Der Direktormunierte sodann die Schüler zu unverbrüchlicher Treue, Liebe und Dankbarkeit gegenüber dem Allerhöchsten Herrscherhause auf und schloß mit einem dreimaligen Hoch auf Seine Majestät den Kaiser, in welches die Anwesenden, Lehrer und Schüler, begeistert einstimmten.

Hierauf wurden mehrere patriotische Lieder, abwechselnd in deutscher und ruthenischer Sprache, vom trefflich geschulten Gymnasialchor unter der bewährten Leitung des überaus tüchtigen und pflichttreuen Gesanglehrers Alexander Sadagórski gesungen.

Die Professoren Dr. Miron Korduba und Dr. Leon Hoffmann hielten, der eine in ruthenischer, der andere in deutscher Sprache, warm empfundene auf die Feier des Tages bezügliche und der Fassungsgabe der Schüler angepaßte Festvorträge, in denen sie in eingehender und ganz instruktiver Weise die Entstehung und Bedeutung der Pragmatischen Sanktion mit Rücksicht auf die weitere Entwicklung unserer Monarchie auseinandersetzen und dabei besonders das durch dieses alte Habsburgischen Erblände für immerwährende Zeiten staatlich einigende Fundamentalgesetz noch mehr gestärkte Zusammengehörigkeitsgefühl der Völker Österreich-Ungarns sowie den innigen Kontakt zwischen Volk und Herrscherhaus betonten. „Und so erstrahle denn auch heute jenes wunderbare Palladium, das den Stolz und die Kraft des Reiches bildet: die Einheit von Herrscher und Volk“.

Mit der Absingung der Volkshymne in deutscher und ruthenischer Sprache fand die wohlgeföhlene schöne Feier ihren würdigen Abschluß.

Am 18. Mai beging die h. o. gr.-or. Oberrealschule die 50-Jahrfeier ihres Bestandes, an welcher der Direktor mit einer Abordnung des Lehrkörpers teilnahm. Überdies wurde

die jubilierende Schwesternanstalt von der Direktion und dem Lehrkörper auch auf telegraphischem Wege herzlichst beglückwünscht.

Se. k. u. k. Apostolische Mäjestät haben mit Allerhöchster Entschließung vom 20. April (Min.-Erl. vom 15. Mai 1913, Zl. 20348, L.-R.-Präs.-Erl. vom 26. Mai 1913, Zl. 2321) ein Exemplar des von Professor Julian Kobylanski verfaßten, im k. k. Schulbücherverlag erschienenen lat.-ruthien. Wörterbuches der huldreichsten Annahme für die k. u. k. Familien-Fideikomißbibliothek zu würdigen und gleichzeitig anzubefehlen geruht, daß dem genannten Professor aus diesem Anlaß der Allerhöchste Dank bekanntzugeben sei.

Die schriftlichen Reifeprüfungen im Sommertermine 1913 fanden in der Zeit vom 28. bis 31. Mai in 3 Abteilungen statt.

Die Reifevorprüfungen für den Herbsttermin wurden am 2. und 4. Juni abgehalten.

Seine k. und k. Majestät haben mit Allerhöchster Entschließung vom 2. Juni I. J. (L.-Reg.-Präs.-Erl. vom 10. Juni 1913, Zl. 1322/1) dem Senior des Lehrkörpers, Professor Julian Kobylanski, in Anerkennung seiner überaus verdienstvollen schriftstellerischen Tätigkeit auf padagogisch-didaktischem Gebiete das Ritterkreuz des Franz Josef-Ordens allergnädig zu verleihen geruht.

Diese Allerhöchste Auszeichnung des so vielverdienten, rastlos tätigen Schulmannes bedeutet auch eine große Ehrung für die ganze Anstalt und wird gewiß einen mächtigen Ansporn zur weiteren ersprießlichen Betätigung aller Lehrer, namentlich auf pädagogisch-didaktischem Gebiete, bilden.

Am 8. Juni starb plötzlich der mit der Vertretung des krankheitshalber beurlaubten Religionsprofessors Siegmund Szymonowicz betraute rom.-kath. Religionslehrer Herr Felix Lewandowski, an dessen Leichenbegängnisse sich die Schüler der deutschen Abteilungen der Anstalt unter Führung des Direktors und des Lehrkörpers beteiligten.

Der Verstorbene war ein sehr pflichteifriger, gewissenhafter und humaner Lehrer, ein edler, hochsinniger Priester, ein vaterlicher Freund und Berater der studierenden Jugend, der schon in der kurzen Zeit seiner Tätigkeit an der Anstalt sich die Sympathien aller, die ihn kannten, voll und ganz zu erwerben verstand.

Ehre seinem Andenken, Friede seiner Asche!

Am 12. Juni verschied nach langem, schwerem Leiden der brave und fleißige Schüler der II. Klasse Adam Szawlo. Seine Mitschüler, unter Führung ihrer Lehrer, gaben ihm das letzte Geleite.

Mit dem L.-Sch.-R.-Erl. vom 15. Juni 1913, Zl. 9407 wurde dem Professor Dr. Pantelimon Klym die I. Quinquennalzulage ab 1. Juli 1913 zuerkannt.

Am 14. Juni wurden die Schießübungen der Schüler der Anstalt, ferner des III. Staatsgymnasiums und der h. o. gr.-or. Oberrealschule in Anwesenheit des Herrn Landespräsidenten Dr. Rudolf Grafen v. Meran und des Obersten des hier garnisonierenden 22. Landwehrregimentes, Herrn Konrad Kriesch, als Vertreters Sr. Exzellenz des Herrn Landwehrkommandanten, sowie in Gegenwart vieler anderer Festgäste auf der eigens für diesen Anlaß festlich dekorierten Militarschießstatte mit einem Bestschießen und der feierlichen Verteilung der Preise beendet. Es gelangten zahlreiche Preise, darunter je 2 von dem k. k. 11. Landwehrkommando für eine jede der Anstalten gespendete wertvolle Ehrenpreise, an die besten Schützen dieser drei Mittelschulen zur Verteilung, und zwar überreicht von den anwesenden Damen: Frau Regierungsrat Mandyczewski, Frau Regierungsrat Kozak und Frau Hauptmann Dichtl.

Vor der Preisverteilung begrüßte Reg.-Rat Direktor Kozak die erschienenen Gäste, insbesondere den Herrn Landespräsidenten, indem er den besten Dank dafür zum Ausdrucke brachte, daß der Herr Landespräsident durch sein Erscheinen und das hiernach bekundete rege Interesse für die Schießübungen der Schüler diesem patriotischen Feste eine höhere Weihe zu verleihen die Güte hatte. Hierauf setzte Reg.-Rat Kozak in einer der Feier-

entsprechenden warmen Ansprache die Bedeutung der Schießübungen an den Mittelschulen auseinander und hob den erziehlichen Wert derselben sowie die zutage getretenen Erfolge hervor. Der Redner sprach aus diesem Anlasse die zuversichtliche Erwartung aus, daß die seitens der maßgebenden Faktoren an die Institution der Schießübungen geknüpften Hoffnungen voll und ganz in Erfüllung gehen, daß sich die schon in der Schulzeit ausgebildeten jugendlichen Schützen, stets eingedenk des alten Schützenspruches „Üb' Aug' und Hand fürs Vaterland!“ dereinst, wenn sie das Vaterland zu den Waffen rufen sollte, vollkommen bewahren und auf dem Felde der Ehre als wackere und treue Kämpfer für Kaiser und Vaterland ihr Bestes einsetzen werden.

Er mahnte die Schütler, stets im Auge zu behalten, daß alles, was in diesem Belange erreicht worden, hauptsächlich der werktätigen Unterstützung und kräftigen Förderung seitens der k. k. Landwehrverwaltung und dem um die Aktivierung und gedeihliche Entwicklung des Schießunterrichtes hochverdienten Herrn Regimentskommandanten Oberst Kriesch zu verdanken ist, der seine ganze Personalität in den Dienst der guten Sache gesetzt hat. In diesem Sinne sprach er den gebührenden Dank zunächst dem k. k. Landwehrkommando aus, das durch die leihweise Überlassung von Waffen, Schießeinrichtungen und Munition — letztere meist kostenlos —, durch die Zuweisung von geeigneten Offizieren und Unteroffizieren wie auch durch die schon wiederholte Zuwendung von wertvollen Preisen zur Hebung dieser Übungen wesentlich beigetragen hat.

Auch dankte er den betreffenden Instruktionsoffizieren und den teils mit der Leitung des Schießunterrichtes, teils mit der Beaufsichtigung der Schuljugend betrauten Professoren und Turnlehrern für ihre zielpunktmäßige, erfolgreiche und selbstlose Mühewaltung und brachte zum Schlusse auf den Herrn Oberst, Regimentskommandanten Kriesch, als den eigentlichen Organisator und eifrigsten Forderer dieser Übungen, ein kräftiges Hoch aus, in das alle Zuhörer herzlich einstimmten.

Sodann hielt Herr Oberst Kriesch an die vor der reichgeschmückten Kaiserbüste versammelte Jugend eine zündende patriotische Ansprache und schloß mit einem dreimaligen Hoch auf Se. Majestät den Kaiser, welches bei sämtlichen Anwesenden begeisterten Widerhall fand, worauf die zur Hebung der Feier beigestellte Militärkapelle die Volksymme intonierte.

Nach 6 Uhr abends war die schöne, allen Anwesenden unvergängliche Feier beendet, worauf die Schütler militärisch geordnet, mit den Preisempfängern an der Tete und geleitet von der Marschmusik, in die Stadt zurückkehrten.

Am 6. Juni begannen die Versetzungsprüfungen in den unteren und am 12. Juni auch in den oberen Klassen.

Am 26. und 27. Juni wurden die Privilistenprüfungen vorgenommen.

Am 1. Juli schloß das Schuljahr mit einem feierlichen Dankgottesdienste und der Verteilung der Zeugnisse.

Am 1. Juli nachmittags begann die mündliche Reifeprüfung unter dem Vorsitze des Herrn Landesschulinspektors Anton Klein.

Am 3. und 4. Juli finden die Aufnahmsprüfungen in die I. Klasse für das Schuljahr 1913/14 statt.

XIII. Zusammenwirken von Schule und Elternhaus.

Um den Eltern, beziehungsweise deren Stellvertretern, Gelegenheit zu geben, sich über den Fortgang und die sittliche Haltung der Schütler in geeigneter Weise zu informieren, wurden täglich um 10, 11 und 12 Uhr vormittags im Konferenzzimmer

bereitwillig Auskünfte erteilt. Bei dieser Gelegenheit konnte in recht vielen Fällen auch die Frage der häuslichen Nachhilfe durch einen entsprechenden Instruktor in zufriedenstellender Weise gelöst werden. Für jene Eltern, denen es nicht möglich sein sollte, in den angesetzten Sprechstunden zu erscheinen, ist der Direktor täglich während der Unterrichtszeit, wenn er nicht dienstlich verhindert ist, zu sprechen und auch die Professoren sind in dienstfreier Zeit außer den Sprechstunden gerne zu Auskünften bereit.

Nach jeder Zensurkonferenz wurden — bei ungünstigem Ergebnis — die Eltern und Vormünder, beziehungsweise die verantwortlichen Aufseher über den Unterrichtserfolg, den Fleiß und das sittliche Verhalten der Schüler schriftlich verständigt. Sehr oft wurden die Eltern oder deren Stellvertreter zu eingehenden Besprechungen mit dem Klassenvorstande und dem Direktor eingeladen, um über die Mittel zu beraten, wie einem bevorstehenden Mißerfolg in den Studien vorgebeugt oder einen bemerkten sittlichen Gebrechen abgeholfen werden könnte.

Durch diese Vorkehrungen wurde auch im abgelaufenen Schuljahre ein reger und recht ersprießlicher Verkehr mit dem Elternhause erhalten, welcher ebenso wie in den früheren Jahren außerordentlich viel zur Ermöglichung und Förderung eines erfreulichen Unterrichtserfolges und zur Erzielung eines im allgemeinen zufriedenstellenden Verhaltens der Schüler beitrug.

Überhaupt können durch einen Meinungsaustausch zwischen Eltern und Lehrern beide Teile Anhaltspunkte gewinnen, welche für die Behandlung der Schüler wertvoll sind, und in der Tat hat sich bei manchen Schülern, deren Eltern oder verantwortliche Aufseher regelmäßig in die Schule nachfragen gekommen sind, dieser persönliche Verkehr als sehr nützlich erwiesen. Allerdings wurde von dem so nützlichen Erziehungsmittel der regelmäßigen mündlichen Besprechung mit den Lehrern noch immer nicht ausgiebig genug Gebrauch gemacht.

Auch ist es notwendig, daß die Schüler außer der Schulzeit eine bestimmte Tagesordnung befolgen, daß die Zeit des Lernens und der Erholung geregelt und die für das Lernen bestimmte Zeit pünktlich eingehalten werde.

Mit aufrichtigem Danke anerkennt der Berichterstatter das freundliche Entgegenkommen und die wertvolle Unterstützung des Elternhauses und wünscht nur, daß die guten Intentionen der Schule auch in Hinkunft vorurteilsfrei und voll gewürdigt werden mögen.

XIV. Wissenschaftliche Leistungen und Vorträge der Mitglieder des Lehrkörpers im Schuljahr 1912/13.

1. Dr. Julian Kobylanski: Lateinisch-ruthenisches Wörterbuch. 1912.
2. Dr. M. Sigall: Wieland als Dramatiker. (Im Erscheinen.)
3. Wladimir Kmicikiewicz: Deutsch-ruthenisches Wörterbuch. 1912.
4. Dr. Miron Korduba: Entstehung des Kosakentums. (Zeitschrift für österr. Gesch. 1912.) Referat über den VII. Band der „Історія України“ von Prof. Hruševskyj. — Vortrag gehalten in der hierortigen freien Historikervereinigung. — Географічний атлас, Коломия, пакт. Оренштадт 1912. — Нідручинк географії для I. кл. гімназ. школі (nach Umlauf umgearbeitet und übersetzt). Коломия, Оренштадт 1913. Zweite verbesserte Auflage.

5. Dr. Leon Hoffmann: Die pragmatische Sanktion. (Vortrag.) — Die Entwicklung der orientalischen Frage. (Vortrag.)
 6. Dr. Pantelimon Klym: Die milesischen Kolonien im Skythenlande. (Im Erscheinen.)
 7. David Brück: Die Akten zum Säkularged. des Horaz. (Vortrag.) Quid de privatis rebus Romanorum ex Horatii operibus discere possumus? (Programm.)
-

XV. Verzeichnis der Schüler am Schlusse des Schuljahres 1912/13.

Schüler, deren Namen mit einem Sternchen (*) bezeichnet sind, wurden für vorzüglich geeignet befunden, in die nächste Klasse aufzusteigen (beziehungsweise haben die oberste Klasse mit vorzülichem Erfolge beendet).

I. Klasse A (44 + 8 Schüler).

1. Adler Ferdinand. 2. Altmann Leon. 3. Barasch Jakob. 4. Bartošek Maximilian. 5. Brandtmann Samuel. 6. Brecher Jakob. 7. Dittmar Martin. 8. Dobrowolski Wladimir. 9. Dzundza Josef. 10. Fischer Mendel Chaim. 11. Frucht Jakob. 12. Jellinek Adalbert. 13. Kellner Siegmund. 14. Kinsbrunner Robert. 15. Kissling Wilhelm Eduard. 16. Kmita Wladimir. 17. Kosiński Josef Michael. 18. von Krzyżtołowicz Bogdan. 19. Lunenfeld Samuel. 20. *Lunz Kasimir Viktor. 21. Magid David. 22. Main Franz. 23. Margosches Moritz. 24. Masikewicz Johann. 25. Mielnik Hugo Nikolaus. 26. Nikolaus August Wilhelm. 27. Noe Josef. 28. Ordza Isidor Leopold. 29. Pächt Leon. 30. Reichmann Siegmund. 31. Retter Siegfried 32. Salomon Ernst. 33. Schärf Samuel. 34. Stein Adolf. 35. *Sternberg Samuel. 36. Strutyński Johann. 37. Tabak Friedrich. 38. Teitler Julius. 39. Teutul Eugen. 40. Uhrich Siegfried. 41. Ulrich Johann. 42. Warnicki Theodor Emanuel. 43. Weiß Bernhard. 44. Zettel Otto Josef. — Privatisten: 1. Glasberg Jakob. 2. Haber Norbert. 3. Kmentt Josef. 4. Koppelmann Louis. 5. Landau Karl. 6. Rizun Iitemij. 7. Schneider Wilhelm Stanislaus. 8. Tomasz Ladislaus.

I. Klasse B (43 + 1 Schüler).

1. Axentowicz Gregor. 2. Beczka Iwan. 3. Bodnariuk Wasyl. 4. Bodnariuk Iwan. 5. Brniak Josef Viktor. 6. Charyna Samson. 7. *Czornej Maftei. 8. Daskaliuk Wasyl. 9. *Didiw Mytro. 10. Dobrowolski Josef Wilhelm. 11. Dub Josef. 12. Dumienko Dmytro. 13. Dutkiewicz Michael. 14. Dziurkiwski Iwan. 15. Gadzuk Franz. 16. Głowiacki Dmytro. 17. Gniazdowskyj Augustin. 18. Hapenczuk Klementij. 19. Hlibowicki Bohdan. 20. Honczariuk Iwan. 21. Hrabczuk Kasimir Modest. 22. Hrabowski Nykolaj. 23. Hutzuliak Sawa. 24. Ilaszczuk Petro. 25. Iliuk Iwan. 26. Issak Isidor. 27. Kaplun Roman. 28. Karpowicz Wladimir. 29. Kassianiw Petro. 30. Kazimierczuk Eugen Adolf. 31. Kijowski Eugen. 32. Klapouszczak Roman. 33. Kobylanskyj Josef. 34. Kolebaba Stefan. 35. Koropeckyj Nykolaj. 36. Kozub Paulo. 37. Kotzek Nikita. 38. Kuczyma Josef. 39. Kudrenski Nykolaj. 40. Kuschniriuk Nykolaj. 41. Lemnej Wasyl. 42. Lewicki Petro. 43. *Lewiński Stefan. — Privatistin: Kuź Anna.

I. Klasse C (33 Schüler).

1. Luczko Elias. 2. Malaiko Johann. 3. Mauczulenko Demeter. 4. Massikiewicz Eugen. 5. Melenka Kornel. 6. Oblesniuk Emil. 7. Ostafiwi Andreas. 8. Pantea Georg.

9. Pausch Johanna. 10. Perez Basil. 11. Popowiecki Viktor. 12. Porembski Leonidas.
13. Rybczuk Arnold. 14. Sawitzki Demeter. 15. Sawiuk Johann. 16. Schmidt Joachim.
17. Ritter v. Semaka Alexander. 18. Siminowicz Wladimir. 19. Sobolewski Josef.
20. Sprenzenat Chrysanti. 21. Sucharek Emil. 22. Tanasijczuk Alexander. 23. Terlecki Johann.
24. Teutul Johann. 25. Tiuchtii Nikolaus. 26. *Todorowicz Basil.
27. Tomorug Epaminondas. 28. Wassilowicz Johann. 29. Welueczuk Georg. 30. Wessiowski Georg.
31. Zaparaniuk Basil. 32. Zapotocchi Johann. 33. Zoppa Georg.

II. Klasse A (45 + 13 Schüler).

1. Albrich Friedrich. 2. Bartošek Otto. 3. Bernhard Moses. 4. Brodner Johann.
5. Dzundza Rudolf. 6. Eifermann Leiser. 7. Eifermann Nathan. 8. Frucht Hermann.
9. Geßner Wilhelm. 10. *Herzan Felix. 11. Humeniuk Aristides. 12. *Intner Chaim.
13. Janz Rudolf. 14. Jelinek Franz. 15. Kanarski Wladimir. 16. Katz Fritz. 17. Krahf Faustin.
18. Krämer Hermann. 19. Künzl Rudolf. 20. Landskron Wilhelm.
21. Lesiecki Oktavian. 22. Lewicki Eugen. 23. Łukawiecki Eugen. 24. Mayer Friedrich.
25. Mayer Hans. 26. Mech Julius. 27. Mohr Marzell. 28. Mokrzycki Ladislaus.
29. Neufeld Lukas. 30. Neufels Simche. 31. Neunteufel Norbert. 32. Orza Theophil.
33. Piątek Eustachius. 34. Rosenblatt Chaim. 35. Schestauber Egon. 36. Schorr Sigismund.
37. Schweitzer Erwin. 38. *Sigall Alfred. 39. Teutul Emil. 40. *Walbaum Hans.
41. Weiner Norbert. 42. Weintraub Mordko. 43. Welles Alfred. 44. *Wižnitzer Hermann.
45. Wohlrath Friedrich. — Privatisten: 1. Czabanowski Leon. 2. Erney Ludwig.
3. Grigorieczuk Nikolaus. 4. Grünberg Schmil. 5. Herzberg Jakob. 6. Leo Leo.
7. Lindner Hildegard. 8. Malinowski Bronislaus. 9. Rennert Jechiel Abraham.
10. Schärf Israel. 11. Schmoss Julius. 12. Sekler Julius. 13. Süßmann Eisig.

II. Klasse B (37 + 6 Schüler).

1. Androniczuk Nikolaus. 2. *Andruschko Georg. 3. *Antoniuk Georg. 4. Bałyckij Emilian. 5. *Bojezuk Josef. 6. Bojezuk Wladimir. 7. Burda Josef. 8. Charyna Michael. 9. Darij Nikolaus. 10. Dimitrowycz Elias. 11. Dutka Wladimir.
12. Fedorowycz Rudolf. 13. *Feszczuk Basil. 14. Firmanczuk Stefan. 15. Floria Prokop. 16. Formadžiw Peter. 17. Fracian Elias. 18. Gylka Theophil. 19. Gniazdowskyj Josef. 20. *Hlyúskyj Wladimir Johann. 21. Hnyda Basil. 22. Hołowatyj Josef. 23. Huzulak Elias. 24. Iwanezuk Demeter. 25. Iwaniuk Demeter. 26. Iwaniuk Georg. 27. Jaworskyj Georg. 28. *Karcza Georg. 29. Kawula Georg. 30. Kinasz Franz.
31. *Kokotajlo Georg. 32. Kolaska Nestor. 33. Korbut Basil. 34. Kostecki Peter.
35. Kowal Demeter. 36. Kowalezuk Demeter. 37. Kuehlj Demeter. — Privatisten:
1. Bodnaruk Jaroslaus. 2. Buryk Georg. 3. Draginda Eugen. 4. Drapaka Konstantin.
5. Dubetz Athanasius. 6. Gebiuk Mina.

II. Klasse C (37 + 1 Schüler).

1. Lagadin Emilian. 2. Lagadyn Darius. 3. Larion Athanasius. 4. Leszczyński Josef Eugen. 5. Lupuliak Isidor. 6. Marko Konstantin. 7. Melneczuk Nikolaus.
8. Melnek Demeter. 9. Melnick Peter. 10. Moscaliuc Stefan. 11. Mundrij Dionys.
12. Najda Demeter. 13. Omelskij Eugen. 14. Palibroda Johann. 15. Pihuliak Hierotheus.
16. Pihuliak Wladimir. 17. Poncic Peter. 18. Radesch Dionys. 19. Rewega Basil.
20. Rongusch Josef. 21. Rusnak Basil. 22. Sauciuc Johann. 23. Sawicki Emanuel.
24. Schewczek Jakob. 25. Skrypnyczuk Johann. 26. Slymak Hilarion.
27. Stremkowski Rudolf Eugen. 28. Strobel Sigmund. 29. Szkraba Theophil. 30. Szusz-

kowski Konstantin. 31. Tkaczuk Basil. 32. Toderasz Elias. 33. Tomorug Basil.
34. Tonenczuk Simeon. 35. Tupkalo Demeter. 36. Wlad Modest. 37. Zikal Georg.
— Privatist: Wehnezuk Nikolaus.

III. Klasse A (45 + 4 Schüler.)

1. Bessai Wladimir Robert. 2. Binderer Siegmund. 3. Bittmann Jakob. 4. Bohucki Emanuel. 5. Bolwiński Viktor. 6. Breicha Adolf. 7. Buczur Rudolf. 8. Czechowski Erwin. 9. Danczuk Epiphanias. 10. Dauber Mendel. 11. Engel Aron. 12. Engel Artur. 13. Fritschay Franz Rudolf. 14. Fuhrmann Isak. 15. Hendel Norbert. 16. Jawetz Marzell. 17. Kordaszewski Kasimir. 18. Kula Ludwig. 19. Leugner Albert. 20. *Lifsches Leib. 21. Lugert Arnold. 22. Markussohn Alfred. 23. *Matasariu Karl. 24. Matthias Oskar. 25. Moldowan Ludwig. 26. Nanassy Julian. 27. Pichlmayer Herbert. 28. Poppenberger Ottinar. 29. Reischer Moritz. 30. Rosenrauch Simon. 31. Rothkähł Alexander. 32. Schenker Kamillo. 33. Schie Stanislaus Maria. 34. *Semel (Kellermann) Csias. 35. Semel Schneier. 36. Serafinowicz Alfons. 37. *Steinwurzel Isidor. 38. Sternberg Siegmund. 39. Strutyński Leopold. 40. Szymonowicz Gregor. 41. Tatak Jaroslaus. 42. Than Jossel. 43. Tuchmann Samuel. 44. Zagrodnikow Boris. 45. Feldmann Leon. — Privatisten: 1. Citron Debora. 2. Dines Meschulem. 3. Ellenbogen Mordko. 4. Schächter Adolf.

II. Klasse B (32 + 6 Schüler.)

1. Antoniuk Stephan. 2. Aronetz Konstantin. 3. Arsenycz Roman. 4. Bodnariuk Basil. 5. Boszniak Stephan. 6. Butzura Basil. 7. Charyna Onufrij. 8. Czernecki Roman. 9. Dagonfsky Hubert. 10. Dowhanczuk Theophil. 11. Drapaka Basil. 12. Drapaka Nikolaus. 13. Dułycz Johann. 14. Fotij Damian. 15. Frazian Eusebius. 16. Gorgitza Peter. 17. Grzybinski Anton. 18. Hampel Kornel. 19. Horwacki Johann. 20. Huculiak Simeon. 21. Hrehorowicz Dionys Wladimir. 22. *Humeniuk Nestor. 23. Humeniuk Nikolaus. 24. Hunczak Johann. 25. Iwonczeskul Hippolyt. 26. Kijowski Eugen. 27. Kirstiuk Johann. 28. Koeyk Wladimir. 29. Komaryzan Emil. 30. Kopaczuk Isidor. 31. Kopeczinski Basil. 32. Koropatnicki Demeter. — Privatisten: 1. Dragan Julianna. 2. Gribowski Johann. 3. Draginda Julian. 4. Hudeczak Basil. 5. Kalyneczuk Alexander. 6. Dżuran Andreas.

III. Klasse C (32 + 7 Schüler.)

1. Kozma Michael. 2. Krupelnicki Alexander. 3. Krystanowicz Gregor. 4. Kupczanko Wladimir. 5. Lupaszczuk Nikolaus. 6. Lupuliak Isidor. 7. Marusiak Johann. 8. Meroniuk Gregor. 9. Miesiewicz Nikolaus. 10. Petraszczuk Adalbert. 11. Popowicz Viktor. 12. Radomski Demeter. 13. Radomski Simeon. 14. Schneier Josef. 15. Semeniuk Parfenie. 16. Seniuk Aurelian. 17. Smereczinski Ilarion. 18. Stoliarczuk Basil. 19. Stusiak Theodor. 20. Szerbanowski Rudolf. 21. Szkraba Orest. 22. Tataryn Theodor. 23. Topala Michael. 24. Towlciuk Basil. 25. Tudan Elias. 26. Uhreneczuk Basil. 27. Wekerezak Johann. 28. Welehorski Eugen. 29. Werenka Basil. 30. Wischywan Johann. 31. Własiuk Nestor. 32. Zalucki Titus. — Privatisten: 1. Marteniuk Themistokles. 2. Peniuk Stefan. 3. Piłlubnej Nikolaus. 4. Pindus Viktor. 5. Rewega Demeter. 6. Schipot Nikolaus. 7. Tarko Maxim.

IV. Klasse A (44 + 9 Schüler.)

1. Apathy Arpad. 2. Bartósek Josef. 3. Besner Julius. 4. Brecher Leopold. 5. Bujar Wilhelm. 6. Čehák Stanislaus. 7. Dąbrowski Josef. 8. Drozdowski Georg.

9. Engel Josef. 10. Fischer Josef. 11. *Focșaneanu Lazar. 12. Gadza Aristides.
13. Gaśiorowski Josef. 14. *Gellis Moses. 15. Gottlieb Ferdinand. 16. Gronich
Mordko. 17. Guzman Alfons. 18. Hauka Konstantin. 19. Horaczek Anton. 20. Hukal
Jaromir. 21. Janz Oskar. 22. Karsten Hugo. 23. Katz Samuel. 24. Kern Josua.
25. Kochanowski Ludwig, Ritter von Korwinau. 26. Kondrat Alexius. 27. Kondrat
Dionysius. 28. Lackner Ignatz. 29. Lisowski Kasimir. 30. Loebel Wolf. 31. *Mahr
Ottokar. 32. *Mayer Pinkas. 33. Mentscher Hersch. 34. Petruniak Franz. 35. Rokosz
Ladislaus. 36. Roll Norbert. 37. Spiere Oskar. 38. Stehlík Karl. 39. Tillinger Selig.
40. Weissbach Abraham. 41. Zacher Stephan. 42. Źak Ladislaus. 43. Zeller Josef.
44. Rosenberg Karl. — Privatisten: 1. Barschach Blime. 2. Engler Mendel
3. Grünschlag Hersch. 4. Kahan Samuel. 5. Koch Reisie. 6. Lepschy Josef.
7. Melzer Hersch. 8. Schärf Moses. 9. Weissmann Rudolf.

IV. Klasse B (45 + 2 Schüler).

1. Babiuk Andreas. 2. Baraniak Thomas. 3. Boberski Basil. 4. Burdeine Andreas.
5. Bzowej Johann. 6. Czoban Basil. 7. Danyliuk Johann. 8. Didyczuk Michael.
9. Draginda Longin. 10. Dzuleba Stefan. 11. Florcruk Jaroslav. 12. Gabora
Leon. 13. Górczynski Josef. 14. Grodziecki Emil. 15. Gušul Nikolaus. 16. *Hampel
Demeter. 17. Hanceriuc Nikolaus. 18. Hawryletz Elias. 19. Hawryszczuk Michael.
20. Hlibka Demeter. 21. Huzuleak Stefan. 22. Iliuk Elias. 23. Iwanickij Sokrat.
24. Jurijczuk Wladimir. 25. Kawulia Stefan. 26. Kosteniuk Michael. 27. *Kozak
Paul. 28. Kulczyckij Michael. 29. Kukielka Josef. 30. Mandrek Georg. 31. Michałewski
Johann. 32. Moschak Elias. 33. Myzal Basil. 34. Nedelko Emil. 35. *Nikorowicz
Konstantin. 36. Nikorowycz Stefan. 37. Palenczuk Stefan. 38. Popowicz
Johann. 39. Porembskij Kornel. 40. Prodan Wladimir. 41. Sollog Eugen. 42. Spenul
Johann. 43. Taszczuk Basil. 44. Turczynetz Nikolaus. 45. Wasylkow Gregor. —
Privatisten: 1. Bejan Zenobius. 2. Melen Nikolaus.

V. Klasse A (45 + 22 Schüler).

1. Böhmer Erwin. 2. Bösen Isak. 3. Costašuk Johann. 4. Czaczkes Schmeril.
5. Czowniecki Siegmund. 6. Dąbrowski Boleslaus. 7. Demel Rudolf. 8. Donetzhuber
Otto. 9. Draczynski Eugen. 10. Fazekas Adalbert. 11. Fenster Schlona. 12. Fleischer
Josef. 13. Fleischer Wolf. 14. Fuhrmann Adolf. 15. Gensler Wolf. 16. Goldhacker
Chaim. 17. Gottlieb Moritz. 18. Grauer Leo. 19. Habermann Karl. 20. Kahan Millo.
21. Kinsbrunner Leo. 22. Koczyński Josef. 23. Kohan Lipa. 24. *Kohn Raphael.
25. König Adolf. 26. Kuhn Karl. 27. Maurer Simon. 28. Mejor Bodo. 29. Mejor
Kurt. 30. Ordza Maximilian. 31. Reif Adolf. 32. *Reif Gerschon. 33. Rosenwald Max.
34. Schapira Max. 35. Serotiuk Basil. 36. Silber Josef. 37. Silberbusch Jakob.
38. *Sperber Alfred. 39. Stappler Max. 40. Strohal Friedrich. 41. Teifer Mordko.
42. Vouk Otto. 43. Weinig Karl. 44. Weschler Hermann. 45. Zwerling Friedrich.—
Privatisten: 1. Albota Emilian. 2. Arje Leo. 3. Dauber Frime. 4. Engler Mendel.
5. Engler Sure. 6. Enselberg Abraham. 7. Goldhagen David. 8. Gottesmann
Salomon. 9. Katz Josef. 10. Kirschbaum Julius. 11. Kreisberger Simon. 12. Löbl
Amalie. 13. Meinhold Artur. 14. Metzul Severian. 15. Ramer Kamil. 16. Rubel
Jakob. 17. Rudl Natan. 18. Steiner Josef. 19. Schapira Fanny. 20. Tudiower
Chaskel. 21. Weich Esther. 22. Weissmann Saul.

V. Klasse B (33 + 13 Schüler).

1. Alexiuk Anton. 2. Aronetz Josef. 3. Branczyk August. 4. Butzura Emil.
5. Danilewicz Josef. 6. Diakonowicz Emil. 7. Diakonowicz Pantelimon. 8. Didiw

Nikolaus. 9. Dudycz Nikolaus. 10. Dutkowski Michael. 11. *Iwanowicz Johann.
12. Jaworski Josef. 13. Kiecko Nikolaus. 14. Kostyniuk Johann. 15. Kowaliuk
Demeter. 16. Kowaliuk Johann. 17. Kolodnycki Basil. 18. Lemni Johann. 19. Maſ-
tejczuk Konstantin. 20. Percz Nikolaus. 21. Pihuliak Silvester. 22. Rybiuk Dionys.
23. Smereka Nikolaus. 24. Suchowerski Hilarion. 25. Teutul Anton. 26. Tomiuk
Peter. 27. Tyron Basil. 28. Waskan Ignaz. 29. Wischewan Basil. 30. Wlad Johann.
31. Woliański Eugen. 32. Zapototszki Michael. 33. Zybaczyński Doremidont — Pri-
vatisten: 1. Andriewicz Miropia. 2. Andriewicz Synklitika 3. Braha Dionys.
4. Dżoleba Władimir. 5. Klapouszczak Eugen. 6. Kolodnycki Eugen. 7. Kwasnicki
Rudolf. 8. Litwinowicz Paul. 9. Lewkowicz Stefan. 10. Negeitza Eusebius. 11. Pa-
dura Hilarion. 12. Seniuk Hilarion. 13. Slusarczuk Michael.

VI. Klasse A (44 + 8 Schüler).

1. Biener Josef. 2. Binderer Moritz. 3. Blumenthal Moses. 4. Bretschneider
Hersch. 5. Dąbrowski Franz. 6. Dworzak Oskar. 7. Finger Franz. 8. Gronich
Akiwa. 9. Greif Luizer. 10. Gutstein Naftali. 11. Kędzior Ladislaus. 12. Kłym
Sigismund. 13. Knittel Siegfried. 14. Kornreich Chaim. 15. Kuźnarski Ladislaus.
16. Labij Erast. 17. Leugner Peter. 18. Lindenfeld Arnold. 19. Ludwar Franz.
20. Lukasiewicz Christof. 21. Lunz Anton. 22. Mahler Hermann. 23. Markussohn
Klemens. 24. Meijer Mendel. 25. Metsch Naftali. 26. Mielnik Felix. 27. *Mohr Adolf.
28. Neumann Rudolf. 29. Orza Dorymedont. 30. Pächt Karl. 31. *Pichlmayer
Heinrich. 32. Salzinger Naftali. 33. Sandmann Bernhard. 34. Schifter Mayer.
35. Schnabel Gerschon. 36. Smolinski Felix. 37. Sollog Julian. 38. Soukal Hugo.
39. Valenzi Boleslaus. 40. Wegner Friedrich. 41. Wolf Eugen. 42. Woreczek Salomon.
43. Zinn Leopold. 44. *Zwergel Isidor. -- Privatisten: 1. Alpern Cäcilie.
2. Alpern Susanne. 3. Grünschlag Mendel. 4. Hillich Johann. 5. Kuhn Franz.
6. Schneider Rebekka. 7. Serfas Heinrich. 8. Warszawski Franz.

VI. Klasse B (31 + 4 Schüler).

1. Andrycz Johann. 2. Chudzikowski Johann. 3. Dubyk Gregor. 4. Dumyez
Hippolit. 5. Gadziuk Josef. 6. Halip Hilarion. 7. Hawryliuk Nikolaus. 8. Heschka
Emiljan. 9. Hladij Alexander. 10. Hordijeczuk Georg. 11. Hoszowski Władimir.
12. Jericzuk Peter. 13. Kirsztuk Johann. 14. *Konstantyniuk Alexander. 15. Kozak
Leo. 16. Krawczuk Orest. 17. *Kuresz Alexius. 18. Lemnij Theodor. 19. *Luhowei
Demeter. 20. Lupaszko Orestes. 21. Lupulenko Hieronymus. 22. Mekeczuk Michael.
23. Melnek Elias. 24. Nikoforuk Nikolaus. 25. Paneczuk Elpidiphor. 26. Serbinski
Alexander. 27. Skowronski Leo. 28. Styczkewicz Michael. 29. Tanasijeczuk Gregor.
30. Tkaczuk Basil. 31. Wisznicki Alexius. -- Privatisten: 1. Frazian Meletius.
2. Kuż Johann. 3. Luczak Georg. 4. Rozwadowski Emil.

VII. Klasse A (30 + 11 Schüler).

1. Adametz Friedrich. 2. Baliecki Theodor. 3. Bischof Josef. 4. *Brawer Jakob.
5. Christof Peter Paul. 6. Czeltner Josef. 7. Dąbrowski Kasimir. 8. Dittmar Georg.
9. Geffner Emanuel. 10. *Gottesmann Salomon. 11. Heuchert Adolf. 12. Karmin
Salomon. 13. Koczynski Michael. 14. Kremer Franz. 15. Kula Julius. 16. Kula
Marzell. 17. Lukasiewicz Xaver Franz. 18. Markes Franz. 19. Maurüber Albert.
20. Noć Wilhelm. 21. Nowak Josef. 22. Roller Heinrich. 23. Rothkahl Emil.
24. Schapira Pinkas. 25. Schapire Arthur. 26. Scharfstein Moritz. 27. Simche Salomon.

28. Sperber Owadie. 29. Streit Dagobert. 30. Trommer Arthur. — Privatisten:
1. Abraham Schloma. 2. *Bähr Margarethe. 3. Biener Jakob. 4. Bohucki Romuald.
5. Jacekiewicz Chrysanthus. 6. Jawetz Abraham. 7. Martynowicz Bruno. 8. Nikolaus
Alois. 9. Rosenkranz Samuel. 10. Schatzberger Elias. 11. von Tomorut Ilarion.

VII. Klasse B (20 + 5 Schüler).

1. Andriewicz Alexander. 2. Balasinowicz Iwan. 3. Cyganiuk Onisiphor.
4. Guschul Roman Emilian. 5. Hlaczuk Georg. 6. Jaworskij Ihnatij. 7. *Kapustyńskijskyj
Gregor. 8. *Kautisch Stefan. 9. Kębylanski Jaroslaus Jurij. 10. Krakalia Nikolaus.
11. Kupeczko Modest. 12. Labaez Dmetro. 13. Lagdyn Isidor. 14. Ore'cki Wasyl.
15. Raiysz Dmetro. 16. Rybiuk Kornel. 17. Siminowicz Josef. 18. Slusar Wołodymyr.
19. Swoboda Eugen Rudolf. 20. Zachariasiewicz Bogdan Josef. — Privatisten:
1. Dimitriewicz Nekolaj. 2. Hauryliuk Michael. 3. Kostecki Wołodymyr.
4. Lupul Eugen. 5. Mekeczuk Iwan.

VIII. Klasse A (43 + 2 Schüler).

1. *Altmann Bernhard. 2. Altschiller Israel. 3. Andriue Hilarion. 4. *Bittmann
Ksiel Karl. 5. Bogdanowicz Josef. 6. Brauner Hersch. 7. Buchen Josef.
8. Cgala Anton. 9. Danilewicz Nikolaus. 10. Dutkowski Johann. 11. Eustafiewicz
Eugen. 12. Hettmer Friedrich. 13. Hoffer Mendel. 14. Iwanowicz Adrian. 15. Katz
Benzion. 16. Katz Kalman. 17. Korn Josef. 18. Krutter Adolf. 19. Landa Janosch.
20. Leder Wenzel. 21. Ludwar Johann. 22. Lugert Richard. 23. Mahr Rudolf.
24. Maurer Otto. 25. Merdler Jakob. 26. Mielnik Eugen. 27. Nikorowicz Josef.
28. Ohlgießer Mechel. 29. Paunel Valerian. 30. Pawłowski Franz. 31. Pomeranz
Pinkas. 32. Proß Wilhelm. 33. Reichler Willy. 34. Roschka Rudolf. 35. Rosenberg
Josef. 36. *Rosenfeld Andor. 37. Scharfstein Mendel. 38. *Stenzler Salomon.
39. *Strutynski Remigius. 40. Trent Eduard. 41. Weidenfeld Josef. 42. Ustyanowicz
Nikolaus. 43. Zappler Marzell. — Privatisten: 1. Schäffl Paje. 2. Zappler Arthur.

VIII. Klasse B (24 + 1 Schüler).

1. *Aleksandruk Eugen. 2. Deba Johann. 3. Dragan Justin. 4. *Gorgitzza
Manolius. 5. *Hodynuk Michael. 6. Hodowanski Themistokles. 7. Kaniuk Wladimir.
8. *Karnaz Basil. 9. Kiesielytza Johann. 10. Kostyniuk Kornel. 11. Patzareniuk
Basil. 12. Pouycz Basil. 13. Popowicz Stefan. 14. Popowiecki Nikolaus. 15. Prodanek
Elias. 16. *von Smal-Stocki Nestor. 17. *Smereczynski Nikolaus. 18. Sowiak Basil.
19. Spenul Emil. 20. Strzelecki Alfred. 21. Toloczko Osyp. 22. Wład Niko aus.
23. Zachariasiewicz Anton. 24. Zahul Demeter. — Privatist: Jaworowski Nikolaus.

Vorbereitungsklasse.

1. Alexiuk Stefan. 2. Bendas Orest. 3. Boberski Josef. 4. Braha Kimon.
5. Buziak Peter. 6. Czornej Nikolaus. 7. Czernohuz Elias. 8. Ghebiuc Georg.
9. Hlibowicki Jaroslau. 10. Horwacki Josef. 11. Horodyski Taras. 12. Horodyski
Bohdan. 13. Hotinezan Basil. 14. Huneczak Maftei. 15. Iwanowicz Demeter.
16. Iwanicki Johann. 17. Jaroszynski Nikolaus. 18. Karpo Nikolaus. 19. Kejwan
Johann. 20. Klewczuk Demeter. 21. *Klym Johann. 22. *Klym Theodor. 23. Kmetek
Wladimir. 24. Kobrynski Nikolaus. 25. Kokojaczuk Nikolaus. 26. Konstantiniuk Basil.

27. *Korduba Roman. 28. Makarenko Georg. 29. Mankisch Daniel. 30. Melenka Orest. 31. Nayda Nestor. 32. Odynski Eugen. 33. *Oroboetz Basil. 34. *Oroboetz Nikolaus. 35. Osadczuk Gabriel. 36. Palibroda Nikolaus. 37. Panczuk Wladimir. 38. Sauezuk Chrysa. 39. Sawicki Ilarion. 40. Smereka Johann. 41. Spěnul Maftej. 42. Spěnul Elias. 43. Subcinschi Prokop. 44. Tokariuk Basil. 45. Uhrynezuk Chrysant. 46. Wład Isidor. 47. Zaparaniuk Emanuel. 48. Zoppa Basil.
-

XVI. Lehrbücher für das Schuljahr 1913/14. *)

- I. Klasse: Religionslehre: a) röm.-kath.: Großer Katechismus der katholischen Religion, 1. Aufl.; b) gr.-kath.: Großer Katechismus der katholischen Religion, 1. Aufl.; c) gr.-or.: Semaka, Biblische Geschichte des alten Bundes, 1. Aufl.; d) evang.: Ernesti, Luthers kleiner Katechismus, 40. Aufl.; e) mos.: Wolf-Pollak, Geschichte Israels, 1. Heft, 15. Aufl. — Latein: Schmidt-Thumser, Lateinische Schulgrammatik, 11. Aufl.: Hauler-Dorsch-Fritsch, Lat. Übungsbuch, I. Ausg. A, 21. Aufl. — Ruthenisch-deutsche Abteilung: Гавір-Кобилянський: Вправи лат. для І. класу: Самолевич-Цеглинський, Граматика лат. 2. Aufl. — Deutsch: Willomitzer-Tschinkel, Deutsche Sprachlehre für österreichische Mittelschulen, 13. Aufl.; Lampel, Deutsches Lesebuch für Gymnasien, I. Teil, Ausgabe A, 16. Aufl. — Ruth.-deutsche Abt.: Willomitzer-Tschinkel, Deutsche Sprachlehre für österr. Mittelsch., 13. Aufl.; Stritof, Deutsches Lesebuch für die I. und II. Klasse gemischtsprachiger Mittelschulen, 4. Aufl. — Ruthenisch: Stocki-Gartner, Ruthenische Grammatik 2. Aufl.: Spygnarowski-Kumanowski, Руска читанка для І. кл. пікл. середн. 2. Aufl. — Geographie: Weingartner, Grundzüge der Erdbeschreibung, 5. Aufl.; Kozenn-Heiderich-Schmidt, Geographischer Atlas für Mittelschulen, 42. Aufl. — Mathematik: Močnik-Zahradníček, Lehr- und Übungsbuch der Arithmetik für die I. und II. Kl.: Močnik-Spielmann, Anfangsgründe der Geometrie für die I.—III. Kl., 28. Aufl.; Ruth.-deutsche Abt.: Оголовський, Учебник арифметики, I., 2. Aufl.; Мочник-Саріцький, Наука геометрії, ч. I., 1. Aufl. — Naturgeschichte: Pokorny-Latzel, Tierekunde, 29. Aufl.; Pokorny-Fritsch, Pflanzenkunde, 25. Aufl.
- II. Klasse: Religionslehre: a) röm.-kath.: Großer Katechismus der katholischen Religion, 1. Aufl.; b) gr.-kath.: Großer Katechismus der kath. Religion, 1. Aufl.; c) gr.-or.: Semaka, Biblische Geschichte des neuen Bundes, 1. Aufl.; d) evang.: Ernesti, Luthers kleiner Katechismus, 40. Aufl.; e) mos.: Wolf-Pollak, Geschichte Israels, 2. Heft, 15. Aufl. — Latein: Schmidt-Thumser; Lat. Schulgrammatik, 11. Aufl., Hauler-Dorsch-Fritsch, Lateinisches Übungsbuch für die II. Klasse der Gymnasien, 19. Aufl. — Ruth.-deutsche Abt.: Гавір-Гірви. Вправи лат. для ІІ. кл. I. Aufl. — Самолевич-Цеглинський, Grammatik wie in der I. Klasse. — Deutsch: Willomitzer-Tschinkel, Deutsche Sprachlehre für österr. Mittelschulen, 13. Aufl.; Prosch-Markus, Deutsches Lesebuch für Gymnasien, II. Teil, 4. Aufl.; — Ruth.-deutsche Abt.: Willomitzer-Tschinkel, Deutsche Sprachlehre für österr. Mittelsch.. 13. Aufl.; Štritof, Deutsches Lesebuch für die I. und II. Kl. gemischtspr. Mittelsch., 4. Aufl. — Ruthenisch: Stocki-Gartner. Ruth. Grammatik; Spygnarowski, Руска читанка для ІІ. кл. пікл.

*) Wo keine Zahl in () steht, darf nur die angegebene Auflage verwendet werden.

середих. — **Geographie:** Weingartner, Länder- und Völkerkunde für die II. und III. Kl., 7. Aufl.; Kozenn-Heiderich-Schmidt, Geographischer Atlas für Mittelschulen, 42. (41.) Aufl. — **Geschichte:** Mayer, Lehrbuch der Geschichte, I. Teil, Altertum, 7. Aufl.; Putzger-Baldamus-Schwabe, Historischer Schulatlas, 32. Aufl. — **Mathematik:** Močník-Zahradníček, Lehr- und Übungsbuch der Arithmetik für die I. und II. Kl.; Močník-Spielmann, Aufgangsgründe der Geometrie für die I. bis III. Kl., 28. Aufl. — Ruth.-deutsche Abt.: Ороновский, Арифметика ut I Kl.; Мочник-Савицкий, Геометрия ut I. Kl. — **Naturgeschichte:** Pokorny-Latzel, Tierkunde, 29. (28.) Aufl.; Pokorny-Fritsch, Pflanzenkunde, 25. Aufl.

III. Klasse: Religionslehre: a) röm.-kath.: I. Sem.: Deimel, Dr., Liturg. Lehr- und Lesebuch, 5. (4.) Aufl.; 2. Sem.: Deimel, Dr., Altes Testament, 3. (2.) Aufl.; b) gr.-kath.: I. Sem.: Huzar, Liturgik der gr.-kath. Kirche; 2. Sem.: Schuster, Biblische Geschichte; c) gr.-or.: Semaka, Glaubens- und Sittenlehre, 1. Aufl.; d) evang.: Palmer, Der christliche Glaube und das christliche Leben, 10. (9.) Aufl.; e) mos.: Wolf-Pollak, Geschichte Israels, 3. Heft, 11. (10.) Aufl. — **Latein:** Schmidt-Thumser, Lat. Schulgrammatik, 11. Aufl.; Hauler-Dorsch-Fritsch, Aufgaben zur Einübung der lat. Syntax: Kasuslehre, 12. Aufl.; Prinz, Lateinisches Lesebuch für Gymnasien etc., I. und II. Teil, 1. Aufl. — Ruth.-deutsche Abt.: Самолевич-Огоновский, грам. лат. ч. II. 1. Aufl.; Прухницкий-Огоновский, Вправи лат. для III. кл., 1. Aufl.; Kmiecikiewicz, Chrestomathie aus Cornelius Nepos und Curtius Rufus. — **Griechisch:** Curtius-Hartel-Weigel, Griechische Schulgrammatik, 27. Aufl.; Schenkl-Weigel, Griech. Übungsbuch, 22. Aufl.; — **Deutsch:** Willomitzer-Tschinkel, Deutsche Sprachlehre für österreichische Mittelsch., 13. Aufl.; Lampel, Deutsches Lesebuch, 3. Band, Ausg. A, 12. Aufl. — Ruth.-deutsche Abtlg.: Willomitzer-Tschinkel, Deutsche Sprachlehre für österr. Mittelsch., 13. Aufl.; Stritof, Deutsches Lesebuch für die III. Kl. gemischtspr. Mittelsch., 2. Aufl. — **Ruthenisch:** Stocki-Gartner, Ruthenische Grammatik, 2. Aufl і Чиганка для III. Kl. цикл середих. Львів. — **Geographie:** Weingartner, Länder- und Völkerkunde für die II. und III. Kl., 7. Aufl.; Kozenn-Heiderich-Schmidt, Geograph. Atlas für Mittelsch., 42. (41.) Aufl. — **Geschichte:** Mayer, Lehrbuch der Geschichte, II. Teil, 6. Aufl.; Putzger-Baldamus-Schwabe, Historischer Schulatlas, 32. Aufl. — **Mathematik:** Močník-Zahradníček, Lehr- und Übungsbuch der Arithmetik für die III. und IV. Kl. der Mittelsch., 30. Aufl.; Močník-Spielmann, Aufgangsgründe der Geometrie für die I.-III. Kl., 28. Aufl. — Ruth.-deutsche Abtlg.: Огоновский, Учебник арифметики для III. і IV. кл., 1. Aufl.; Савицкий, Наука геометрії, ч. II. для III. і IV. кл., 1. Aufl. — **Physik:** Wallentin, Grundzüge der Naturlehre für die unteren Klassen, Ausg. A. Für Gymnasien, 9. Aufl.

IV. Klasse: Religionslehre: a) röm.-kath.: Deimel, Dr., Neues Testament, 2. Aufl.; b) gr.-kath.: Schuster, Biblische Geschichte; c) gr.-or.: Semaka, Liturgik der gr.-or. Kirche, 1. Aufl.; d) evangelisch: Palmer, wie in der III. Klasse; e) mosaisch: Wolf-Pollak, Geschichte Israels, 4. und 5. Heft, 12. (11. Aufl. — **Latein:** Schmidt-Thumser, Lat. Schulgramm., 11. (10. Aufl.); Hauler-Dorsch-Fritsch, Aufgaben zur Einübung der Syntax, 2. Teil: Moduslehre, 9. Aufl.; Prammer-Kalinka-Kappelmacher: Caesar de bello Gallico, 10. (9.) Aufl. — Ruth.-deutsche Abt.: Самолевич-Огоновский, Граматика лат. ut III. Klasse: Прухницкий, Вправи лат. для IV. кл. 1. Aufl.; Prammer-Kalinka, Caesar wie in der IV. Kl. A., Кобилянський: Словарець до Цезара, 1907. — **Griechisch:**

Curtius-Hartel-Weigel, Griech. Schulgr., gekürzte Ausgabe, 1. Aufl.; Schenkl-Weigel, Griech. Elementarbuch, 21. Aufl. — Deutsch: Willomitzer-Tschinkel, Deutsche Sprachlehre für österr. Mittelsch., 13. Aufl.; Lampel, Deutsches Lesebuch, 4. Band, Ausg. A, 11. Aufl. — Ruth.-deutsche Abt.: Willomitzer-Tschinkel, Deutsche Sprachlehre für österr. Mittelsch., 13. Aufl.; Štritof, Deutsches Lesebuch für die IV. Kl. gemischtspr. Mittelsch., 2. Aufl. — Ruthenisch: Читанка руска для IV кл. школи середніх, Lemberg; Stocki-Gartner, Ruth. Grammatik, 2. Aufl. — Geographie: Mayer-Berger, Geographie der österr.-ungar. Monarchie, 10. (9.) Aufl.; Kozenn-Heiderich-Schmidt, Geograph. Atlas für Mittelsch., 42. (41.) Aufl. — Geschichte: Mayer, Lehrbuch der Geschichte der Neuzeit, 6. Aufl. — Putzger-Baldamus-Schwabe, Historischer Schulatlas, 32. Aufl.; Rothaug, Geograph. Atlas für österr. Vaterlandskunde, 2. Aufl. — Mathematik: Močník-Zahradníček, Lehr- und Übungsbuch der Arithmetik für die III. und IV. Kl. der Mittelsch., 30. Aufl.; Močník-Spielmann, Lehrbuch der Geometrie für die IV. bis VIII. Kl. d. Gymn., 26. Aufl. — Ruth.-deutsche Abt.: Arithmetik und Geometrie wie in der III. Kl. — Physik: Wallentin, Grundzüge der Naturlehre, 9. Aufl. — Naturgeschichte: Ficker, Mineralogie und Chemie, 4. Aufl.

V. Klasse: Religionslehre: a) röm.-kath.: König, Allgemeine Glaubenslehre, I. Kursus, 15. (14.) Aufl.; b) griech.-kath.: Toronski, Christl.-katholische Fundamentaldogmatik und Apologetik, 2. Aufl.; c) gr.-or.: Semaka, Dogmatik, I. und II. Teil, 1. Aufl.; d) evangelisch: Palmer, wie in der III. Kl.; e) mos.: Hecht-Kayserling-Biach, Lehrbuch der jüdischen Geschichte und Literatur, 8. Aufl. — Latein: Schmidt-Thunser, Lat. Schulgramm., 11. (10.) Aufl.; Hauler-Dorsch-Fritsch, Lat. Stilübungen für die ob. Kl. d. Gymn., 8. Aufl.; Sedlmayer, Ovid, 7. Aufl.; Prammer-Kalinka-Kappelmacher, Caesar de bello Gallico, 10. Aufl.; Scheindler-Zingerle, Livius, 7. Aufl. — Ruth.-deutsche Abt.: Grammatik wie in der III. Kl. B; Stilübungen I. und II. Teil von Kobylanski; ruth.-latein. Wörterbuch von Kobylański (erschienen bei R. Schally, Czernowitz). — Griechisch: Schenkl Karl-Heinrich-Kornitzer, Chrestomathie aus Xenophon, 15. (14. Aufl.); Curtius-Hartel-Weigel, Griech. Schulgramm., gekürzte Ausg., 1. Aufl.; Schenkl-Weigel, Griech. Elementarbuch, 21. (20.) Aufl.; Christ, Homers Ilias, verkürzte Ausg., 3. (2.) Aufl. — Deutsch: Lampel-Langer, Deutsches Lesebuch für die ob. Kl. österr. Gymn., I. Teil. Ohne mittelhochdeutschen Text, 6. Aufl.; Langer, Dr., Leo, Grundriß der deutschen Literaturgeschichte, I. Heft, 2. Aufl. — Ruthenisch: Konst. Iuzakowski, Взори поезії і прози, Lemberg, 2. Aufl. — Geographie und Geschichte: Mayer Robert, Lehrbuch der Erdkunde für die V. Kl. der österr. Gymn., 1. Aufl.; Zeehe, Lehrbuch der Geschichte für die ob. Kl. der Gymn., I. Teil, Altertum, 6. Aufl.; Kozenn-Heiderich-Schmidt, Geograph. Atlas für Mittelsch., 42. (41.) Aufl.; Putzger-Baldamus-Schwabe, Historischer Schulatlas, 32. Aufl. — Mathematik: Močník-Zahradníček, Lehrbuch der Arithmetik und Algebra für Gymn. nebst einer Aufgabensammlung, 31. Aufl.; Močník-Spielmann, Lehrbuch der Geometrie für die IV. bis VIII. Kl. der Gymn., 26. Aufl. — Ruth.-deutsche Abt.: Мочник-Савицкий: Арифметика і алгебра. Мочник-Савицкий: Геометрия. — Naturgeschichte: Scharizer, Mineralogie und Geologie, 7. Aufl.; Wretschko-Heimerl, Botanik, 9. Aufl.

VI. Klasse: Religionslehre: a) röm.-kath.: König, Besondere Glaubenslehre, III. Kursus, 15. (14.) Aufl.; b) gr.-kath.: Wappler-Pelesz, Katholische

Glaubenslehre, 1. Aufl.; *c)* gr.-or.: Semaka, Morallehre, 1. und 2. Teil, 1. Aufl.; *d)* evangel.: Palmer, Christliche Glaubens- vnd Sittenlehre, 6. Aufl.; *e)* mos.: Hecht-Kayserling-Biach, Lehrbuch der jüdischen Geschichte, 8. Aufl. — Latein: Scheindler, Sallust: bell. Cat., Iugurth. etc., 3. Aufl.; Nohl, Ciceros Reden gegen Catilina, 3. Aufl.; Golling, Vergilii carm. sel., 4. (3.) Aufl.; Hauler-Dorsch-Fritsch, Lateinische Stilübungen für Obergymn., 7. Aufl.; Schinidt-Thumser, Latein. Schulgramm., 11. (10.) Aufl.; außerdem zur Anschaffung empfohlen: Mužík-Perschinka, Kunst und Leben im Altertum. — Ruth.-deutsche Abt.: Kočník, Виправи ч. III., Wörterbuch wie in der V. Kl. — Griechisch: Curtius-Hartel-Weigel, Griech. Schulgramm., gekürzte Ausg., 1. Aufl.; Schenkl-Weigel, Griech. Elementarbuch, 21. (20.) Aufl.; Christ, Homers Ilias wie in der V. Kl.; Hintner, Herodots Perserriege, I. Teil: Text, 7. Aufl.; II. Teil: Anmerkungen; außerdem zur Anschaffung empfohlen: St. Haupt, Hellas, griech. Lesebuch, 1. Aufl. — Deutsch: Prosch, Leitfaden für den Unterricht in der Literaturgeschichte für Gymn., II. Heft, 1. Aufl.; Prosch-Müller, Deutsches Lesebuch für Obergymn., II. Teil, 3. Aufl. — Ruthenisch: Ogonowski, Altruth. Chrestomathie, 1. Aufl. und A. Barwinski: Виїмки з усної словоєзичності. — Geographie und Geschichte: Mayer Robert, Lehrbuch der Erdkunde für die VI. Kl. der österr. Gymn.; Zeehe, Lehrbuch der Geschichte für die ob. Kl. d. Gymn., II. Teil, 4. Aufl.; Kozenn-Heiderich-Schmidt, Geograph. Atlas für Mittelsch., 42. (41.) Aufl.; Schubert-Schmidt, Histor.-geograph. Schulatlas, 2. Aufl. — Mathematik: Močník-Zahradníček, Lehrbuch der Arithmetik und Algebra für Gymn. nebst einer Aufgabensammlung 31. Aufl.; Močník-Spielmann, Lehrbuch der Geometrie für die IV. bis VIII. Kl. der Gym., 26. Aufl. — Ruth.-deutsche Abt.: Arithmetik und Geometrie wie in der V. Klasse. — Naturgeschichte: Gruber-Altschul-Latzel, Leitfaden der Körperlehre und Tierkunde für die ob. Kl. der Gymn. und Realsch., 6. Aufl.

VII. Klasse: Religionslehre: *a)* röm.-kath.: König, Allgemeine Glaubenslehre, IV. Kursus: die Sittenlehre, 15. (14.) Aufl.; *b)* gr.-kath.: Dorożyński, Christl.-kath. Ethik, 1. Aufl.; *c)* gr.-or.: Semaka, Kirchengeschichte, 1. Aufl.; *d)* evang.: Palmer, wie in der VI. Kl.; *e)* mos.: Hecht-Kayserling-Biach, Lehrbuch der jüdischen Geschichte und Literatur, 8. Aufl. — Latein: Nohl, Ciceros Rede für Sextus Roscius aus Ameria; Schiche, Cicero: Cato maior; Schuster, Dr. Murius, Briefe des jüngeren Plinius in Auswahl, I. Teil; Golling, Vergilii carm. sel. wie in der VI. Kl.; Kornitzer, Lateinisches Übungsbuch für Obergymn., 2. Aufl.; Schmidt-Thumser, Lat. Schulgrammatik, 11. (10.) Aufl.; außerdem zur Anschaffung empfohlen: Mužík-Perschinka, Kunst und Leben im Altertum. Ruth.-deutsche Abt.: Кооптінський. Виїмки ч. IV., Wörterbuch wie in der V. Kl. — Griechisch: Curtius-Hartel-Weigel, Griech. Schulgramm., gekürzte Ausg., I. Aufl.; Christ, Homers Odyssee, verkürzte Ausg., 4. (3.) Aufl.; Bottek, Ausgewählte Reden des Demosthenes, 1. Aufl.; Schneider, Lesebuch aus Platon mit Anhang aus Aristoteles, 3. Aufl.; außerdem zur Anschaffung empfohlen: St. Haupt, Hellas, griech. Lesebuch, 1. Aufl. — Deutsch: Prosch, Leitfaden der deutschen Literaturgeschichte, II. Heft; Prosch-Müller, Deutsches Lesebuch für Obergymnasien, III. Teil, 3. Aufl. — Ruthenisch: Barwinski: Виїмки з народної літ. укр. Руцького, I. Teil, 4. Aufl. — Geschichte: Zeehe, Lehrbuch der Geschichte für die ob. Kl. d. Gymn., III. Teil, 3. Aufl.; Schubert-Schmidt, Histor.-geogr. Schulatlas, 2. Aufl. — Mathematik: Močník-Zahradníček, Lehrbuch der Arithmetik und Algebra für Gymnasien nebst einer Aufgabensammlung, 31. Aufl.; Močník-Spielmann, Lehrbuch der Geometrie für

die IV. bis VIII. Kl. der Gymn., 26. Aufl. — Ruth.-deutsche Abt.: wie in der V. Kl. — Physik: Wallentin, Lehrbuch der Physik für die ob. Kl. d. Mittelsch., Ausgabe A für Gymn., 16. (15.) Aufl. — Philosoph. Propäd.: Höfler, Grundlehren der Logik, 3. Aufl.

VIII. Klasse: Religionslehre: a) röm.-kath.: König, Geschichte der christlichen Kirche (II. Kursus), 16. (15.) Aufl.; b) gr.-kath.: Wappler-Stefanowicz, Geschichte der kath. Kirche, 2. Aufl.; c) gr.-or.: Semaka, Apologetik der gr.-or. Kirche, 1. Aufl.; d) evang.: Palmer, wie in der VI. Kl.; e) Hecht-Kayserling-Biach, Lehrbuch der jüdischen Geschichte, 8. Aufl. und Philippson, Die israelitische Religionslehre, 1. Aufl. — Latein: Weidner, Tacitus' historische Schriften in Auswahl, 2. Aufl.; Huemer, Horatii Flacci carm. sel., 8. (7.) Aufl.; Scheindler-Kauer, lateinische Grammatik, 7. Aufl.; Kornitzer, latein. Übungsbuch wie in der VII. Kl.; außerdem zur Anschaffung empfohlen: Mužík-Perschinka, Kunst und Leben im Altertum. — Ruth.-deutsche Abt.: Кобилянський, Вправи ч. V., Wörterbuch wie in der V. Kl. — Griechisch: Christ: Plato, Protagoras; Hermann u. Wohlrab: Plato, Charmides, Laches, Lysis; Schubert-Hüter: Sophokles, Oedipus rex; Christ: Odyssee, wie in der VII. Kl.; Curtius-Hartel-Weigel, Gramm., gekürzte Ausgabe, 1. Aufl.; außerdem zur Anschaffung empfohlen: St. Haupt, Hellas, griech. Lesebuch, 1. Aufl. — Deutsch: Langer, Dr., Leo, Grundriß der deutschen Literaturgeschichte, IV. Heft, 1. Aufl.; Lampel-Langer, Deutsches Lesebuch für Obergymn., IV. Teil, 3. Aufl. — Ruthenisch: Barwinski: Війми в народі. літ. укр. рускої, II. Teil, 3. Aufl. — Geographie und Geschichte: Marek-Mayer-Eperjesy, Österr. Vaterlandskunde für die VIII. Gymnkl.; Rothaug, Geographischer Atlas für österreichische Vaterlandskunde, 2. Aufl.; Schubert-Schmidt, Histor.-geogr. Schulatlas, 2. Aufl. — Mathematik: Močník-Zahradníček, Arithm. u. Algebra nebst Aufgabensamml., 31. Aufl.; Močník-Spielmann, Geometrie für Obergymn., 26. Aufl. — Ruth.-deutsche Abt.: wie in der V. Kl. — Physik: Wallentin, Lehrbuch der Physik für Obergymn., 16. (15.) Aufl. — Philosoph. Propädeutik: Höfler, Grundlehren der Psychologie, 4. Aufl.

Vorbereitungsklasse: a) gr.-or.: Manastyrski, Коротка Священня Історія, 1. Aufl.; Worobkiewicz, Короткий катихізм гр.-прав. церкви, 1. Aufl.; b) gr.-kath.: Mittlerer Katechismus der kath. Religion, 1. Aufl.; Rudowicz, Kurze biblische Geschichte, 1. Aufl. — Deutsch: Dr. Karl Kummer-Franz Bransky-Hofbauer, Deutsches Lesebuch für österr. allgem. Volksschulen, III. Teil, 1. Aufl. — Ruthenisch: E. Popowicz, Читанка для шкіл народ., III. часть, 1. Aufl.; E. Popowicz, Граматика для шкіл народ., II. Teil, 2. Aufl. — Rechnen: Kraus und Habernal-Popowicz, Ruthenisches Rechenbuch für Volksschulen, IV., 7., 1. Aufl.

XVII. Statistik der Schüler im Jahre 1912/13.

(Die für die Privatisten geltenden Zahlen sind in der entsprechenden Kolumne rechts oben beigesetzt.)

I Zahl.	I.			II.			III.			IV.			V.			VI.			VII.			Zusammen
	a	b	c	a	b	c	a	b	c	a	b	c	a	b	c	a	b	c	a	b	c	
Zu Ende 1911/1912	59	49	44	50	45	45	53	31	31	61	52	55	45	40	27	51	25	31	25	25	25	819
Zu Anfang 1912/1913	58	57	56	60	46	44	51	42	43	52	48	55	47	53	36	38	25	44	25	44	25	690
Während des Schuljahres eingetreten	1	2	—	2	—	—	—	—	2	4	1	4	3	1	1	3	—	1	—	1	—	25
Im ganzen also aufgenommen	59	50	56	62	46	44	51	42	45	56	49	69	50	54	37	41	25	45	25	45	25	915
Darunter neu aufgenommen, und zwar:																						
Angetretenen	53	52	8	3	—	—	7	2	1	10	—	13	3	7	—	6	—	—	—	—	—	—
Repetenten	—	—	1	—	—	—	1	—	—	1	—	1	1	—	—	—	—	—	—	—	—	6
Wieder aufgenommen, u. zw.																						
Aufgestiegen				48	39	41	38	37	37	43	44	51	42	43	34	33	25	32	—	45	—	625
Repetenten				6	—	4	5	4	3	5	3	7	2	5	4	3	3	2	—	—	—	60
Während des Schuljahres ausgetreten	7	15	23	4	3	6	2	4	6	3	2	2	2	4	2	2	2	—	—	—	—	85
Schülerzahl zu Ende 1912/1913	52	44	33	58	43	38	49	38	39	53	47	46	46	52	35	41	25	45	25	45	25	830
Darunter:																						
Öffentliche Schüler	44	43	33	45	37	45	32	32	44	45	33	33	44	31	30	26	43	24	24	24	707	
Private	8	1	—	13	6	1	4	6	7	9	2	22	13	8	4	11	5	2	2	1	1	123
2. Geburtsort (Vaterland).																						
Czernowitz	228	9	3	205	81	8	291	41	42	17 ^a	6	96	12 ^b	17 ^a	3	82	1	12 ^a	2	194 ^b	21 ^a	22 ^a
Bukowina (außer Czernowitz)	16 ^a	31	27	26 ^a	25 ^a	12 ^a	26 ^a	26 ^a	26 ^a	37 ^a	24 ^a	19 ^a	21 ^a	16 ^a	21 ^a	21 ^a	21 ^a	21 ^a	21 ^a	21 ^a	4157 ^a	
Galizien	51	3	3	71	4	4	3	2	2	9 ^a	2	9 ^a	1	6	4	8 ^a	6	1	82 ^a	1	2	2
Ungarn	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Andere österr. Länder	—	—	—	2	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Rumänien	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Rußland	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Amerika	—	—	—	1	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	1
Summe	448	43	33	451 ^a	33	451 ^a	376	371	451 ^a	326	327	419	452 ^a	331 ^a	418	31 ^a	301 ^a	203	432	241	707 ^a	241

3. Muttersprache.

Deutsch	368	—	361 ^a	37 ^a	37*	1	37 ^a	1	32 ^a	1	37 ^a	—	34 ^a	—	29 ^a	—	2667 ^a
Ruthenisch	5	41 ^a	32	3 ^a	37 ^a	—	1	31 ^a	31 ^a	5	45 ^a	—	33 ^a	3	31 ^a	11	22 ^a
Polnisch	3	2	—	—	—	—	5	—	6	—	6	—	7	—	—	8	24 ^a
Andere Sprachen	—	—	1	—	2	—	—	—	1	—	1	—	—	—	1	—	6
Summe	448	43 ^a	33	45 ^a	37 ^a	37 ^a	45 ^a	32 ^a	32 ^a	44 ^a	45 ^a	45 ^a	33 ^a	44 ^a	31 ^a	30 ^a	43 ^a
4. Religionsbekentnis.	11 ^a	3	—	18 ^a	—	1	16	—	—	20 ^a	1	10 ^a	—	—	146	—	14
Katholisch des lat. Ritus	1	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	120 ^a
" armen. Ritus	2	12	6	1	12 ^a	4	2	6 ^a	4 ^a	1	11	1	8 ^a	2	9	—	2
" griech. Ritus	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	3	93 ^a
Griechisch-orientalisch mit ruthenischer Unterrichtssprache	6 ^a	25 ^a	32 ^a	6 ^a	25 ^a	32 ^a	2	25 ^a	27 ^a	4	33 ^a	3 ^a	25 ^a	2 ^a	0 ^a	15 ^a	20 ^a
Evangelisch (Augsb., Konf.)	4 ^a	28 ^a	27	3	—	—	4 ^a	1	—	—	—	—	2 ^a	2 ^a	2	2	—
Mosaik	2 ^a	—	—	17 ^a	10	—	21 ^a	—	1	19 ^a	—	281 ^a	—	23	16 ^a	—	20 ^a
Summe	448	43 ^a	33	45 ^a	37 ^a	37 ^a	45 ^a	32 ^a	32 ^a	44 ^a	45 ^a	45 ^a	33 ^a	44 ^a	31 ^a	30 ^a	43 ^a
5. Lebensalter.	11 Jahre	—	—	15 ^a	4	3	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
12	—	—	—	14 ^a	10	5 ^a	2	—	—	—	—	—	—	—	—	—	22 ^a
13	—	—	—	8	10	14	11 ^a	8 ^a	10	2	—	—	—	—	—	—	44 ^a
14	—	—	—	6	9	6	12 ^a	14 ^a	13 ^a	16	11	10	4 ^a	—	—	—	63 ^a
15	—	—	—	5	—	2	—	3	—	5 ^a	4 ^a	8 ^a	12 ^a	8 ^a	—	—	101 ^a
16	—	—	—	—	—	—	—	—	—	1	2 ^a	5	3 ^a	7 ^a	—	—	94 ^a
17	—	—	—	—	—	—	—	—	—	2	1	—	—	14 ^a	5	—	87 ^a
18	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	8 ^a	—	—	60 ^a
19	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	11 ^a	—	—	77 ^a
20	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	11 ^a	9 ^a	5 ^a	70 ^a
21	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	4 ^a	8 ^a	6	39 ^a
22	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	1	1	4	22 ^a
23	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	1	1	1	9 ^a
24 Jahre	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	4	10
25	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	5	1
Summe	448	43 ^a	33	45 ^a	37 ^a	37 ^a	45 ^a	32 ^a	32 ^a	44 ^a	45 ^a	45 ^a	33 ^a	44 ^a	31 ^a	30 ^a	43 ^a

Summe

448

31^a24^a707^a

	I.	II.	III.	IV.	V.	VI.	VII.	VIII.	Zu- sammen										
									a	b	c								
6 Nach dem Wohnorte der Eltern.	a 22 ² 22 ⁶	b 9 34 ¹	c 3 30	a 20 ⁶ 25 ⁸	b 8 ¹ 29 ⁴	c 8 16 ³	a 25 ¹ 24 ⁶	b 4 ¹ 28 ⁷	17 ² 39 ²	12 ² 33 ²	13 ¹ 20 ¹	17 ³ 27 ⁵	3 28 ⁴	11 ¹ 19 ⁰	3 17 ⁵	15 ¹ 17 ⁵	2 22 ⁴	206 ¹⁰ 201 ¹⁴	
Ortsangehörige Auswärtige		
Summe	44 ⁸	43 ¹	33	45 ¹ ³	37 ⁶	37 ¹	45 ⁴	32 ⁶	32 ⁷	44 ⁹	45 ²	33 ¹ ³	44 ⁸	31 ⁴	30 ¹ ¹	20 ⁵	43 ⁸	21 ¹	707 ¹³

7. Klassifikation.

a) Zu Ende des Schuljahres
1912/1913.

Zum Aufsteigen in die nächste Klasse waren (bezw. haben) die oberste Klasse beeinlet:

- Vorzüglich geeignet (mit vorzüglichem Erfolg)
- Geeignet (mit gutem Erfolg)
- Im allgemeinen geeignet
- Nicht geeignet (mit nicht genügendem Erfolg)
- Die Bewilligung zu einer Wiederholungsprüfung erhielten
- Nicht klassifiziert wurden

11	3	1	0 ¹	4 ¹	5	0 ¹	—	—	1	5 ⁸	6	5	8	55 ⁶				
1 ¹	3	1	0 ¹	4 ¹	5	0 ¹	—	—	1	5 ²	5	5	8	54 ⁶				
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	1				
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—		
0 ²	0 ¹	0 ²	0 ²	0 ¹	0 ¹	0 ¹	0 ¹	67 ⁰										

b) Nachtrag zum Schuljahr
1911/1912.

Wiederholungsprüfungen waren bewilligt

- Entsprochen haben
- Nicht entsprochen haben
- Nicht erprochen sind
- Nachtragsprüfungen waren bewilligt

Geldleistungen der
Schüler.

as Schulgeld haben gezahlt;

II. Semester

Zur Hälfte waren betreut
in I. Semester

卷之三

we Sentag von Sonntag inn
n. zu allen : Sonntags

II. Semester

Zusammenfassungen

Die Lehrmittelbeiträge betragen Taxen für Zengnisdapli-

kate betrugten Jugendspielbeiträge be-

200

	I.	II.	III.	IV.	V.	VI.	VII.	VIII.	Zusammen		
									a	b	
9. Besuch des Unterrichtes in den relig.-obj. und nicht obligaten Gegenständen:											
Ruthenische Sprache (obj.)	—	43	33	—	37	38	—	32	—	45	—
Ruthenische Sprache (rel.-obj.)	10	—	—	5	—	9	—	4	—	—	24
Ruthenisch für Nichtruthenen:	7	—	—	—	—	—	—	—	—	—	22
I. Kurs	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	17
II. " "	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	13
III. "	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	23
IV. "	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	8
Polnische Sprache I. Kurs	—	1	—	—	—	—	—	—	—	—	6
" II. "	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	4
" III. "	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	4
" IV. "	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	18
Französische Sprache I. Kurs	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	7
" II. "	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	19
" III. "	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	10
Stenographie I. Kurs	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	18
Freihandschriften: für Vorgeschriften	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	10
Allgemeiner Gesang:	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	42
I. Kurs rütteln	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	10
II. " deutsch	—	—	5	—	4	—	—	—	—	—	17
III. " ruthen.	—	—	—	—	—	8	—	4	—	—	18
III. " deutsch	—	—	—	—	—	—	—	—	1	—	42
III. " ruthen.	—	—	—	—	—	—	—	—	2	—	45
Gr.-or. Kirchengesang	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	16
Röm. kath. Kirchengesang	7	3	—	—	—	8	—	—	—	5	29
10 Stipendisten.	—	—	—	—	—	—	—	—	1	1	2
Anzahl der Stipendisten	—	1	—	—	1	2	1	—	1	1	2
Gesamtbetrag der Stipendien in Kronen.	—	100	—	100	237	84	—	100	—	160	224
Summe	—	100	—	100	237	84	—	100	—	160	224
									200	120	—
									200	120	—
									224	100	—
									224	100	—
									260	—	1785

Statistik der Vorbereitungsklasse im Schuljahr 1912/1913.

Im Schuljahr 1912/1913 angeschaffte Lehrmittel:
Schmidt: Wandtafel. Geographische Anschanungss-
Erde, Sonnen- und Mondsteinsteins.
Schmidt: Ausländische Kulturpflanzen: Kaffee, T-
Geogr. Bilder (7 Stück). Trentin. geogr. Wandbilder (7

Kundmachung für das Schuljahr 1913/14.

1. Das Schuljahr 1913/14 wird am 4. September um 8 Uhr früh mit dem heiligen Geistamte eröffnet werden. Nach dem Gottesdienste haben sich alle Schüler in ihren Klassen zu versammeln, wo die Verlesung der Disziplinarvorschriften stattfinden und der Stundenplan bekanntgegeben werden wird. Der regelmäßige Unterricht beginnt am 5. September um 8 Uhr vormittags.

2. Die Aufnahme in die I. Klasse findet am 3. und 4. Juli (Sommertermin) und am 1. und 2., event. 3. September (Herbsttermin) statt. Die Aufnahmewerber haben sich an einem dieser Tage zwischen 8 und 10 Uhr vormittags in Begleitung ihrer Eltern oder deren bevollmächtigter Stellvertreter in der Direktionskanzlei zu melden, durch Vorlage eines legalen Tauf- oder Geburtsscheines nachzuweisen, daß sie das 10. Lebensjahr schon vollendet haben oder im laufenden Kalenderjahre vollenden werden, und falls sie eine öffentliche Volksschule besucht haben, ein Frequentationszeugnis oder die Schulnachrichten — mindestens über das 4. Schuljahr — mitzubringen. Sowohl das Frequentationszeugnis als auch die Schulnachrichten müssen zufolge hohen Minist.-Erl. vom 11. Juni 1886, Zl. 8164, das Urteil über die Leistungen der Unterrichtssprache durch eine einzige Note ausgedrückt enthalten und außerdem zufolge h. L.-Sch.-R.-Erl. vom 9. April 1898, Zl. 5329 ex 1879, mit dem Vermerke „hat seinen Übertritt an eine Mittelschule angemeldet“ versehen sein. Fehlt auch nur eine der angeführten Bedingungen, so kann die Zulassung zur Prüfung nicht erfolgen. Bei der Einschreibung haben die Eltern oder deren Stellvertreter auch die Muttersprache des Schülers anzugeben, da sich nach dieser der Besuch der ruthenischen Sprache regelt. Die Angabe der Eltern wird für die Folge als bindend angesehen.

Bezüglich der **Aufnahmsprüfung für die I. Klasse** gelten zufolge hohen Minist.-Erl. vom 14. März 1870, Zl. 5370, folgende Bestimmungen:

Bei der Aufnahmsprüfung für die I. Klasse mit **deutscher Unterrichtssprache** werden in der **Religionslehre** jene Kenntnisse, die in den ersten vier Klassen der Volksschule erworben werden können, in der **deutschen Sprache** Fertigkeit im Lesen und Schreiben der deutschen und lateinischen Schrift, Kenntnis der Elemente aus der Formenlehre, Fertigkeit im Analysieren einfacher bekleideter Sätze, Bekanntschaft mit den Regeln der Orthographie und richtige Anwendung derselben beim Diktandoschreiben, im **Rechnen** Geübtheit in den vier Grundrechnungen mit ganzen Zahlen verlangt.

Bei der Aufnahmsprüfung für die I. Klasse mit **ruthenisch-deutscher Unterrichtssprache** werden dieselben Forderungen mit dem Unterschiede

gestellt, daß an die Stelle der deutschen Sprache die ruthenische tritt. Außerdem haben sich die betreffenden Aufnahmswerber auch einer Prüfung aus der deutschen Sprache zu unterziehen, wobei jedoch nur Fertigkeit im Lesen und Schreiben der deutschen Schrift, Bekanntschaft mit den allerwichtigsten Regeln der Rechtschreibung, Kenntnis der allerwichtigsten und häufigsten Formen der Deklination und Konjugation, einige Übung in der Analyse eines einfach erweiterten Satzes, endlich nur der Wortschatz gefordert wird, der aus den an den ruthenischen Volksschulen eingeführten Lehrbüchern von Roth-Hlibowicki erworben werden kann.

Eine Wiederholung der Aufnahmsprüfung in die I. Klasse, sei es an einer und derselben oder an einer anderen Mittelschule, mit der Rechtswirksamkeit für das unmittelbar folgende Schuljahr ist zufolge Minist.-Erl. vom 2. Jänner 1886, Zl. 85, unzulässig.

Die der Direktion beim Einschreiben der Schüler übergebenen Dokumente werden am 12. September zurückgestellt werden.

Anmeldungen zu einer Aufnahmsprüfung für die höheren Klassen (II. bis VIII.) haben spätestens 8 Tage vor dem Prüfungstermine, also spätestens am 23. August I. J., zu erfolgen.

Jeder neu eintretende Schüler hat eine Aufnahmestaxe von 4 K 20 h, einen Lehrmittelbeitrag von 2 K, einen Jugendspielbeitrag von 1 K, ein Tintengeld von 1 K und überdies 10 h für ein Exemplar der Disziplinarvorschriften, also im ganzen 8 K 30 h, zu entrichten. Eine unter falschen Angaben erschlichene Aufnahme hat die Entfernung des Schülers von der Anstalt zur Folge.

Im Falle der Nichtaufnahme wird den Aufnahmswerbern der I. Klasse die Taxe zurückgestattet.

Die Kost- und Wohnungsgeber werden von der Direktion eine besondere schriftliche Belehrung über ihre Pflichten erhalten.

3. Die Wiederholungs- und Nachtragsprüfungen sowie die Aufnahmsprüfungen in die höheren Klassen werden am 1. und 2. September von 8—12 Uhr vormittags und von 3—6 Uhr nachmittags abgehalten werden. Die **Interimszeugnisse** sind vorher dem Direktor zu übergeben.

4. Die Aufnahme von Schülern in die ruthenisch-deutsche Vorbereitungsklasse wird erst nach den Ferien, am 2. und 3. September, vorgenommen werden; doch wird bemerkt, daß diese Klasse in erster Linie für Schüler der Landschulen bestimmt ist. Erst nach Aufnahme der aus den Landschulen kommenden Schüler können auch Czernowitzter Schulkinder nach Maßgabe des vorhandenen Raumes und bis zur Erreichung der gesetzlichen Maximalfrequenz (50) aufgenommen werden.

5. Schüler, die bereits **im Vorjahr der Anstalt angehörten**, haben sich am 1. oder 2. September in der Zeit von 8—10 Uhr vormittags in den hiefür bestimmten Klassenzimmern behufs Einschreibung zu melden, hiebei das letzte Semestralzeugnis vorzuweisen und 3 K an Taxen und zufolge h. L.-Sch.-R.-Erl. vom 15. Oktober 1893, Zl. 2674, 1 K an Tintengeld (für beide Semester) zu entrichten. Schüler, welche eine Wiederholungs- oder Nachtragsprüfung abzulegen haben, werden erst nach Ablegung derselben aufgenommen.

6. Zur Vermeidung von Unzukämmlichkeiten beim Ankauf von Schulbüchern ergeht an alle Schüler die ernste Mahnung, künftighin nur Ausgaben mit der aufgedruckten Approbationsklausel zu kaufen und wenn solche nicht erhältlich sind, bei der Direktion die nötige Aufklärung einzuholen.*)

7. Diejenigen Schüler, welche **ihre Studien unterbrochen haben**, müssen sich zufolge Ministerialerlasses vom 6. Oktober 1878, Zl. 13510, auch wenn sie durch Wiederholung der Klasse ihre Studien fortsetzen wollen, einer Aufnahmsprüfung unterziehen. Für jede Aufnahmsprüfung in eine höhere als die I. Klasse ist im vorhinein eine Taxe von 24 Kronen zu erlegen.

8. **Schüler, welche von einem anderen Gymnasium** kommen, haben sich am 3. September zwischen 10 und 12 Uhr in der Direktionskanzlei zu melden, einen legalen Tauf- oder Geburtsschein und sämtliche Semestralzeugnisse, das letzte mit der vorgeschriebenen Abgangsklausel versehen, beizubringen und, wie die Aufnahmswerber der I. Klasse, 8 K 30 h zu erlegen. Über die **Aufnahme auswärtiger Schüler** wird jedoch im Sinne des h. L.-Sch.-R.-Erlasses vom 18. September 1897, Zl. 4316, erst nach Abschluß der Aufnahme der Schüler der eigenen Anstalt und nach Maßgabe der etwa noch vorhandenen Sitzplätze entschieden werden.

Auf die Aufnahme in die deutschen Abteilungen der Anstalt haben neue Aufnahmswerber zufolge h. L.-Sch.-R.-Erl. vom 14. November 1900, Zl. 6335, nur dann unbedingten Anspruch, wenn sie gr.-kath. oder gr.-or. Religion sind oder den Obligatunterricht im Ruthenischen besuchen. Andere Aufnahmswerber können nur nach Maßgabe des vorhandenen Raumes, also nur in beschränkter Anzahl, zur Einschreibung zugelassen werden.

9. **Die Aufnahme der Privatisten** erfolgt in derselben Weise und zu derselben Zeit wie die der öffentlichen Schüler; bei auswärtigen Privatisten der II.—VIII. Klasse kann die Anmeldung auch schriftlich geschehen.

*) Exemplare von Schulbüchern, die nicht mit der Approbationsklausel versehen sind, dürfen an Schüler nicht verkauft werden.

Auch gewesene Schüler der Anstalt bedürfen, wenn sie aus was immer für einem Grunde den regelmäßigen **Einschreibungstermin versäumt** haben, zu ihrer Wiederaufnahme der Bewilligung des h. k. k. Ministeriums für Kultus und Unterricht.

10. Jeder Schüler hat am 4. September seinem Klassenvorstande **zwei** vollständig ausgefüllte **Nationalien**, in denen auch die freien Gegenstände, die er in dem neuen Schuljahre besuchen will, verzeichnet werden sollen, zu übergeben. Die Nationalien müssen unbedingt mit der Unterschrift des Vaters oder des verantwortlichen Aufsehers versehen sein.

11. Das **Schulgeld** beträgt 40 K für jedes Semester und ist von den öffentlichen Schülern der II. bis VIII. Klasse zufolge h. Minist.-Erl. vom 12. Juni 1886, Zl. 9681, längstens 6 Wochen nach Beginn jedes Semesters, von den öffentlichen Schülern der I. Klasse, denen die Stundung des Schulgeldes im I. Semester nicht bewilligt werden sollte, spätestens im Laufe der ersten drei Monate nach Beginn des Schuljahres in Schulgeldmarken zu entrichten. Die Privatisten haben das Schulgeld unmittelbar vor Beginn der Prüfung zu zahlen.

12. An jedem Schultage um 10 Uhr vormittags werden den Eltern der Schüler oder den verantwortlichen Aufsehern derselben im Professorenzimmer (I. Stock) Auskünfte erteilt.

Czernowitz, den 1. Juli 1913.

Regierungsrat **Kornel Kozak,**
k. k. Gymnasialdirektor.

Оповіщене на шкільний рік 1913/14.

1. Шкільний рік 1913/14 розпочинає ся дня 4. вересня о 8. год. рано торжественним богослужінням. По богослужінню мають явити ся всі ученики в своїх клясах, де їм прочитають ся приписи дисциплінарій та поділ годин. Правильна наука розпочинає ся дня 5. вересня о 8. год. рано.

2. Винеси учеників до I. класи відбуваються ся дня 3. і 4. липня (блітній речинець) і дня 1. і 2. жовт. 3. вересня (осінній речинець). Дотичні ученики мають перед іспитом між 8. а 10. год. з родичами або їх заступниками явити ся в канцелярії директора і виказати ся метрикою, що мають вже або до кінця цього року будуть мати що найменше 10 літ, а коли ходили до публичної народної школи, предложить їх фреквентаційне свідоцтво або піктальні повідомлення що найменше за 4. пікільний рік. В обох сих свідоцтвах постує викладової мові повинен бути зазначений одною потою загальна, а крім того мусить в них бути виразна замітка, що ученик переходить до школи середньої.

Вступний іспит до I. класи з українсько-німецькою мовою викладовою треба здати з релігії, мови української, з рахунків і мови німецької, однак із єї поєднаної вимагає ся лише вправи в читанні й писанні, залишаю що найважливіших і найчастіших форм відмінювання імен і дієслів, трохи вправи в розбиранні (аналізі) поєднаного розширеного речення, вкінці лише того засобу слів, який можна набути з уживаних в народних школах учебників.

Повторене вступного іспиту, чи в тім самім, чи в другім заведено в краю з тою самою мовою викладовою, заборонене по мисли розпорядження Мініст. Пр. з 2. січня 1886, ч. 85.

Зложені при винесі документи звертає дирекція дня 12. вересня.

Згодомення до вступного іспиту до вищих клас (І.—VIII.) приймають ся 8 днів перед речинцем іспиту, отже найдавніше до 23. серпня с. р.

Кождий ученик, що вперше вступає до закладу, платить вступну таку 4 кор. 20 сот., на наукові прибори 2 кор., на закупину приборів до забав 1 кор., на закупину чернила (atramentum) 1 кор. а крім того 10 сot. за доручене одного примірника дисциплінаріях пришіпів, отже разом 8 кор. 30 сот.



В разі неприняття звертається ученикам І. класу вступну таксус.

Особі, бажаючі тратити учеників на станиці, отримають від дирекції осібні писемні поучення про свої обовязки.

3. Іспити повторій і доповняючі а також вступні до висінх класів відбудуться 1. і 2. вересня від 8—12 год. пер. пол. і від 3—6 год. по пол.

4. Винеси до українсько-шімецької класу підготовні відбудуться 2. і 3. вересня, однак з тою заміткою, що ся класа передовсім призначена для учеників сільських школ. Аж опісля можуть бути приняті ученики із черновецьких школ, о скілько на поміщені вистарчить місця; однак фреквенція учеників не може перевищити числа 50.

5. Ученики, що вже в попереднім році належали до закладу, мають зголосити ся до запису 2. або 3. вересня між 8—10 год. в призначених в тій цілі класах, виказати ся съвідоцтвом за попередній піврік і зложити таксус 3 кор. а 1 кор. на закупине чорнила (розп. Р. ник. кр. з 15. жовтня 1893, ч. 2674). Ученики, що мають складати іспит повторний або доповняючий, винесують ся аж по зложенню того ж іспиту.

6. Звертається увагу учеників, щоби купували лінії такі підручники, що зазначеній андробаційною клавізулею, а коли таких не доставало, зверталися до дирекції о інформацію.

7. Ученики, що по якійсь перерві в науках хотять наповнити ся до закладу, обов'язані по мисли в. Мініст. Прось. з 5. жовтня 1878, ч. 13510, навіть в разі повторення тієї класу, здати іспит вступний. За вступний іспит до висіній таксус І. класу платять таксус 24 кор.

8. Ученики, що приходять з іншої гімназії, мають зголосити ся 3. вересня між 10—12 год. в капеллярії дирекції, виказати ся метрикою і відома інврічними съвідоцтвами, поєднаними з принесеною заміткою відходу і зложити таксус 8 кор. 30 сот. Припіяте стороночок учеників може наступити (по мисли розп. Ради ник. кр. з 18. вересня 1897, ч. 4346) аж по скінченню запису учеників власного закладу та коли вистарчить місця в дотичній класі.

9. Винеси приватистів відбуваються ся таким чином і в тім самім часі що винеси публичних учеників: зголошення сторонських приватистів II.—VIII. класів припімаються ся також письменно.

А вже від і бувши ученики закладу, що з яких будь причини опізнилися до означеного винесу, потребують до нового приняття дозводу вин. ц. к. Мініст. Просьвіти.

10. Кождий ученик має 5. вересня передати свому господареві класу дві точно виновні винсові картки, на яких повинен також

вписати, яких предметів надобовязкових наміряє учити ся. Неправильне учащане на науку надобовязкових предметів впливає відемно на оцінку поведення ученика взагалі. Винесові карти повинні безуслівно підписати батько або відвічальний его заступник.

11. Шкільна оплата виносить за кождий піврік 40 кор. Ученики II.—VIII. класів (по мисли розп. мініст. з 12. червня 1886, ч. 9681) мають зложить оплату в перших шести тижднях півроку; ученики I. класи, що їх не поручено доувільнення від оплати в I. півроці, мають зложить оплату найдальше до кінця падолиста. Шкільну оплату складає ся чеками поштової каси онадності. Ученики, обовязані до зложения оплати, одержують чеки від дирекції. Приватисти складають оплату безпосередно перед іспитом.

12. Кожного дня о 10. год., коли лиш відбуває ся наука, можуть родичі, опікуни та домові надзвітрателі звідувати ся в салі конференційній (I. поверх) про успіхи в науці і поведене учеників.

Чернівці, дия 1. липня 1913.

Прав. радник **Корнілій Козак,**
п. к. директор гімназії.

